



# HOJA DEL LUNES

DEPOSITO LEGAL: B. 9.703 - 1958

EDITADA POR LA ASOCIACION DE LA PRENSA

Director: Luis Marsillach Burbano

Red. y Admón.: Rambla Cataluña, 10 - Teléfono 231-51-04 • Talleres de "La Vanguardia". Tallers, 62

REGALO DE MAÑANA, APROVECHELO HOY, SEMANA DE LA DACHA, LA ALFOMBRA ACRILICA MUNDIALMENTE ACREDITADA

## ALFOMBRAS PRESAS

Cucurulla, núm. 9

ALFOMBRAS Y TAPICERIAS PRESAS

Navas de Tolosa, 334-336  
(PLAZA MARAGALL)

## PABLO VI HABLO AYER EN LA PLAZA DE SAN PEDRO

**EXPRESO SU ESPERANZA DE SUPERAR PRONTO LA ENFERMEDAD QUE LE AQUEJA • LA PRESENCIA DE SU SANTIDAD —QUE HABLO CON VOZ CANSADA— FUE LARGAMENTE APLAUDIDA**

Ciudad del Vaticano, 10. — Un largo y sostenido aplauso de la muchedumbre en la plaza de San Pedro saludó este mediodía al Papa Pablo VI cuando éste apareció en la ventana de su estudio privado, como la hace habitualmente todos los domingos.

La enfermedad del Pontífice hizo suponer que sería suspendido el discurso dominical dirigido a los fieles en la plaza de San Pedro, pero poco antes del mediodía se informó que Pablo VI había resuelto saludar y bendecir a la muchedumbre, que en número de treinta mil personas, se había reunido en la célebre plaza.

Hace siete días, en la noche del domingo a lunes pasado, Pablo VI fue aquejado de un «leve malestar», según se informó oficialmente. Anoche, un comunicado médico comunicó que Pablo VI sufre «cistopielitis», o sea, de un mal en las riñones con inflamación de los uréteres, la vejiga y otras zonas renales que provoca fiebre y dolores.

preguntas que tienen necesidad de obtener el favor de Dios. La situación del mundo, como vosotros mismos veis, es siempre tensa y dramática. Afortunadamente, muchas buenas voluntades están en acción; estos frecuentes viajes de jefes de Estado y de hombres responsables son ciertamente guiados por nobles intenciones de paz. Por estos grandes motivos, roguemos, hijos queridísimos; y que nos sea propicia la Madre espiritual de la Iglesia, reina de la paz, María Santísima, la bendita Madre de Jesucristo Nuestro Señor», finalizó el Pontífice.

Al término de sus palabras, el Papa recitó el «Angelus» e impartió la bendición. Una nueva salva de aplausos, que se prolongó durante varios minutos, cerró la reunión, mientras Pablo VI saludaba y agradecía desde la ventana.

El Pontífice habló con voz cansada y ligeramente ronca. Su rostro —observado con binoculares— denotaba signos de fatiga. — EFE.

## Gibraltar

### SEGUN LONDRES: 12.191 VOTOS A FAVOR CONTRA 44 NEGATIVOS

**Fue comunicado el resultado del referéndum a las 0'32 de esta madrugada**

El escrutinio oficial

Londres, 10. — Por 12.191 votos contra 44, los gibraltareños han votado a favor de la continuidad de los vínculos que les unen a la Gran Bretaña, según acaba de ser anunciado en esta capital.

Los resultados del escrutinio del Referéndum fueron hechos públicos en Gibraltar a las 00'32 de la madrugada, hora local, por el administrador del Referéndum ante las cámaras de televisión. — EFE.

12.235 votos en total

Londres, 10. — Después del cierre de los Colegios electorales, las urnas fueron llevadas al edificio donde en estos momentos se efectúa el escrutinio.

El resultado del mismo será dado a conocer alrededor de las 24'00, hora española. De los 12.762 electores gibraltareños registrados han depositado su voto 12.235. — EFE.

A las 14'30 horas, 7.000 votos emitidos

La Línea de la Concepción, 10. — Los cuatro Colegios electorales se han cerrado a las nueve de la noche, después de haber permanecido abiertos durante doce horas. El recuento de las dos y media de la tarde acusaba 7.000 votos emitidos, sin que después de dicha hora se hayan facilitado datos sobre el porcentaje de los votantes que han acudido a las urnas.

A las diez de la noche empezará el recuento de votos en el Hackinton Hall y se cree que a medianoche se conocerá

## Pese a su aparente euforia, las autoridades del Peñón temen por el futuro de la plaza

Londres, 10. — El Gobierno de Gibraltar tiene planes para la importación de mano de obra marroquí y maltesa, si, como se teme, el Gobierno español impone más restricciones sobre la colonia británica, que después del referéndum de hoy se concretarían en una creciente re-

tirada de los obreros españoles (5.300) que hoy constituyen el proletariado de la ciudad.

Así lo señalan todos los periódicos de la mañana, en crónicas de sus diversos correspondientes en Gibraltar.

«The Sunday Times», conservador independiente, cita al mi-

nistro de Economía, Solomon Seruya, que dice: «Si se impusiesen esas restricciones, sin duda causarían daño a nuestra economía.»

«The Sunday Telegraph», conservador, cita a sir Joshua Hassan, ministro principal, «que minimiza las condiciones en que Gibraltar va a tener que vivir en el futuro.»

Pero según el corresponsal de «The Observer», William Cerny-Jones, las autoridades no sólo han minimizado esas condiciones futuras sino que las han ocultado a los 18.000 gibraltareños.

«No han hecho nada para preparar al pueblo para la posibilidad de un cambio, porque la línea oficial es la de que no existe posibilidad de tal cambio.»

«En privado, saben que el futuro está lleno de incertidumbre —dice el cronista— y se hacen la temida pregunta: ¿quiere retirarse Gran Bretaña?»

«Gibraltar y los 18.000 gibraltareños son un «debe» en lugar de un «haber». Los miembros del Consejo Legislativo están plenamente conscientes de ello, aunque no lo admiten.»

Los gibraltareños, que tienen una emoción aunque exagerada fe en Gran Bretaña, dice el cronista, no parecen entender, quizás porque no quieren entender, que el mundo ha cambiado desde 1914. Gran Bretaña, que se está retirando tan rápidamente de los últimos restos de su anterior imperio y penosamente enfrentando los duros problemas de entrar en Europa, no se puede permitir el lujo de los sentimientos.

El cronista se pregunta la posibilidad de un Gibraltar independiente. «De hecho, la independencia de Gibraltar es una imposibilidad económica.»

«Sin la ayuda financiera británica se hundiría en el Mediterráneo.»

Después, el cronista pasa a describir el ambiente festivo de Gibraltar en vísperas del referéndum, y de las chirigotas que emplean los gibraltareños con referencia a España y sus gobernantes. — EFE.

**El referéndum, visto por la Prensa italiana**

Roma, 10. — «Londres se encuentra en situación difícil y renunciaría a la colonia, fuente de dificultades y militarmente inútil», afirma esta mañana el diario de Milán «Corriere della Sera» (independiente de centro) en una información sobre el referéndum en Gibraltar, de su enviado especial.

En la crónica, que es de carácter informativo, se manifiesta que «en realidad, los gibraltareños no son llamados a decidir su futuro, sino a expresar la opinión que Gran Bretaña empleará en las negociaciones que, tarde o temprano, deberán ser reiniciadas.»

La crónica, fechada en Gibraltar, dice en su parte final: «Inglaterra se encuentra aquí en una posición insólita, si se relaciona con Adén, Hong Kong, Chipre, Malta, Rhodesia. El problema de Gibraltar es interpretado en el exterior como un episodio del desagrado británico para renunciar a una vieja fortaleza colonial.»

El diario «Il Tempo» (independiente de derecha, Roma), trata el tema en un artículo en el cual sostiene «que el resultado de la consulta de hoy no re-

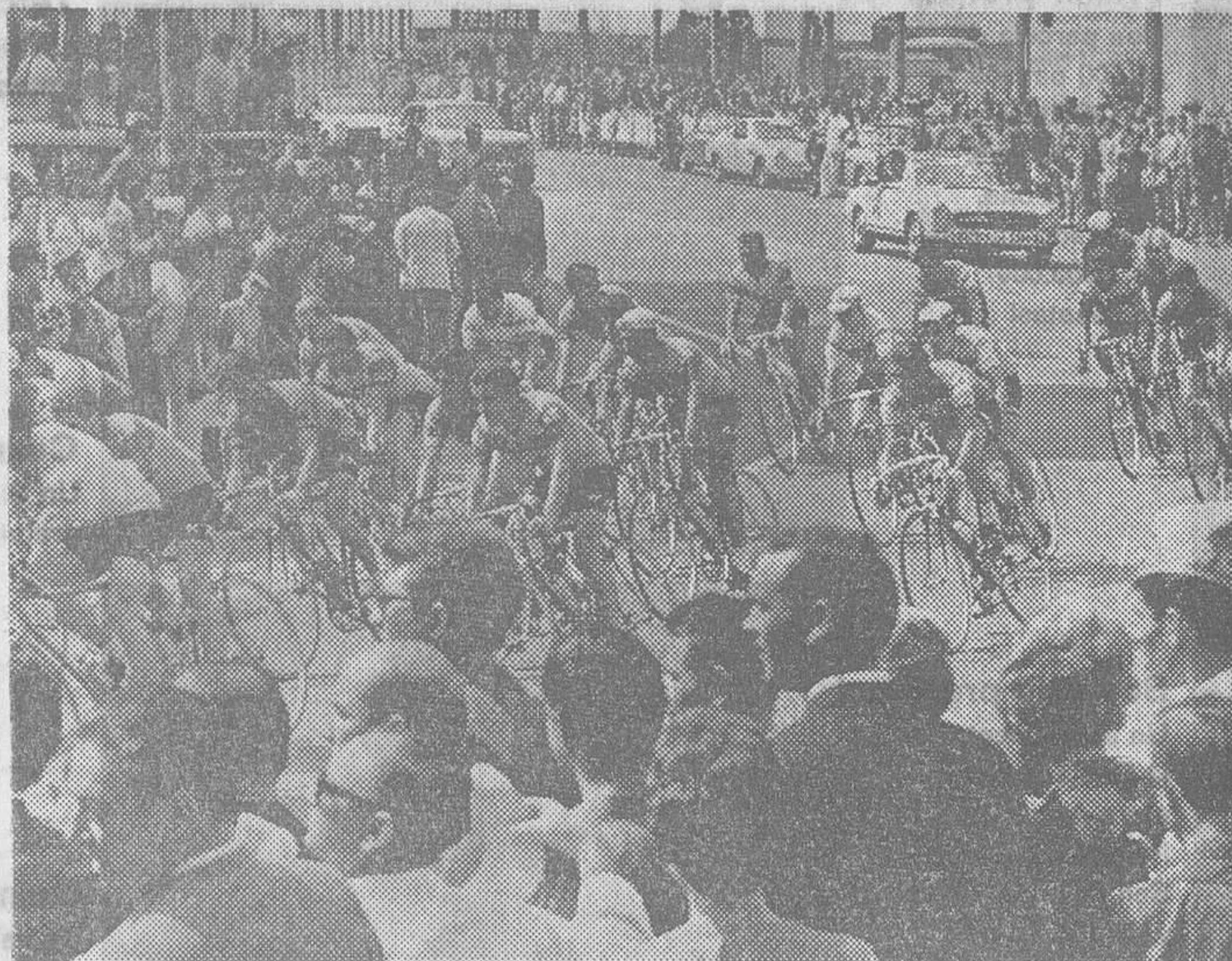
solverá la controversia, ni implicaría decisiones británicas sobre el futuro de la colonia». Después de referirse ampliamente a los antecedentes de la cuestión y exponer las posiciones de los Gobiernos de Londres y de Madrid, el articulista expresa: «El Peñón, que pertenece militar y jurídicamente a Gran Bretaña, geográficamente a España y etnológicamente a una población mixta, continuará debatiéndose en un complicado laberinto de factores estratégicos, jurídicos y humanitarios.»

El corresponsal de «La Nazione» (independiente, centro, de Florencia), coincide con sus colegas italianos en el sentido de que el referéndum no significa ninguna solución para el caso de Gibraltar. «El hecho —declara— que el resultado esté descontento representa un elemento que debilita sus efectos». Enseguida recuerda la moción de las Naciones Unidas sobre el Peñón, «en base a la cual las diferencias anglo-españolas deben ser resueltas mediante negociaciones bilaterales y no a través de un referéndum».

Más adelante escribe el cronista: «La victoria de los ciudadanos locales de reciente o de antiguo origen británico, no excluirá ulteriores contactos entre Londres y Madrid para la búsqueda de una solución definitiva que no estará, por cierto, representada por el voto de los gibraltareños.»

«La Nazione» termina diciendo «que las danzas iniciadas en las plazas de Gibraltar deberán adaptarse al paso de otra música bien diferente apenas terminen las actuales horas de euforia». — EFE.

## LA «VOLTA» PASO POR BARCELONA



Este año la Vuelta Ciclista a Cataluña, por vez primera, no finaliza en nuestra ciudad, pero ello no fue óbice para que su paso por Montjuich, una gran cantidad de público acudiera a presenciar la lucha de los «forzados de la ruta», de cuya actuación damos cuenta a nuestros lectores en las páginas deportivas. (Foto Pérez de Rozas)



## LA REINA DE LA VENDIMIA JEREZANA

La señorita María José Moronés Giles, reina de las Fiestas de la Vendimia jerezana, durante el acto en que recibió el homenaje de los capataces de las bodegas. (Foto Cifra)

### Palabras optimistas

El Papa agradeció en su discurso la presencia de los fieles y peregrinos, que habían acudido a la cita dominical preocupados por su salud. «Agradecemos —dijo— y somos felices de hacerlo. Nos mismo, no obstante el malestar que improvisamente nos ha atacado y que parece que podremos superar pronto». La multitud estalló en un prolongado aplauso al escuchar estas palabras.

Pablo VI continuó refiriéndose a su enfermedad y declaró que estaba cumpliendo «aquello que hemos últimamente recomendado hacer a los demás en orden a los sufrimientos de esta nuestra vida mortal; aceptarlos humildemente de las siempre paternales manos de Dios y ofrecérselos en unión a los de Cristo Redentor».

### Dos grandes acontecimientos

«Pero lo que importa —expresó después— no es la salud del Papa, la cual es bien poca cosa. Lo que importa son las necesidades de la Iglesia y del Mundo. La Iglesia está en vísperas de dos importantes acontecimientos: el Sínodo de los obispos y el congreso mundial del laicado católico. Y después existen también otras grandes...»

## De Gaulle oyó misa en la catedral de Dantzig

**La policía comunista prohibió que se le entregara un piadoso obsequio**

Gdansk (Dantzig, Polonia), 10. — (Por Gibert Sedbon.) — Miembros de la Milicia Popular (policía) en uniforme azul, impidieron hoy que un joven polaco hiciera entrega al presidente De Gaulle de un icono de madera en el momento en que el general abandonaba la catedral de Oliwa, monumental estructura del gótico primitivo en la zona norte de este puerto del mar Báltico, en otros tiempos conocido por el nombre de Dantzig.

Este ha sido el único incidente registrado durante la visita del general a la iglesia donde el Presidente y la señora De Gaulle recibieron la comunión.

Entre 2.000 y 3.000 personas, en su mayoría jóvenes trabajadores, hombres y mujeres, así como niños, se congregaron en la catedral de Oliwa. Una multitud de varios miles de personas ocupaban las calles adyacentes.

El presidente De Gaulle fue recibido a la entrada de la catedral por el obispo católico de Dantzig, Edmund Nowicki. — EFE-Reuters.

## Traslado de la Redacción de HOJA DEL LUNES

La Redacción de HOJA DEL LUNES ha quedado instalada en el tercer piso, segunda puerta, de Rambla de Cataluña, 10.

La Administración continúa en el cuarto piso, tercera puerta, del mismo inmueble.



**EL MEJOR VINO DE TODAS LAS EPOCAS**

# ¿Comprador de SIMCA o DODGE?

## MILLONES DE PESETAS PARA USTED

### EN J. SANTACREU S.A.

**Apresúrese antes del 15 de Diciembre**

Si usted tiene que comprar un Simca 1.000 o un Dodge, le conviene pasarse por J. Santacreu, S. A.

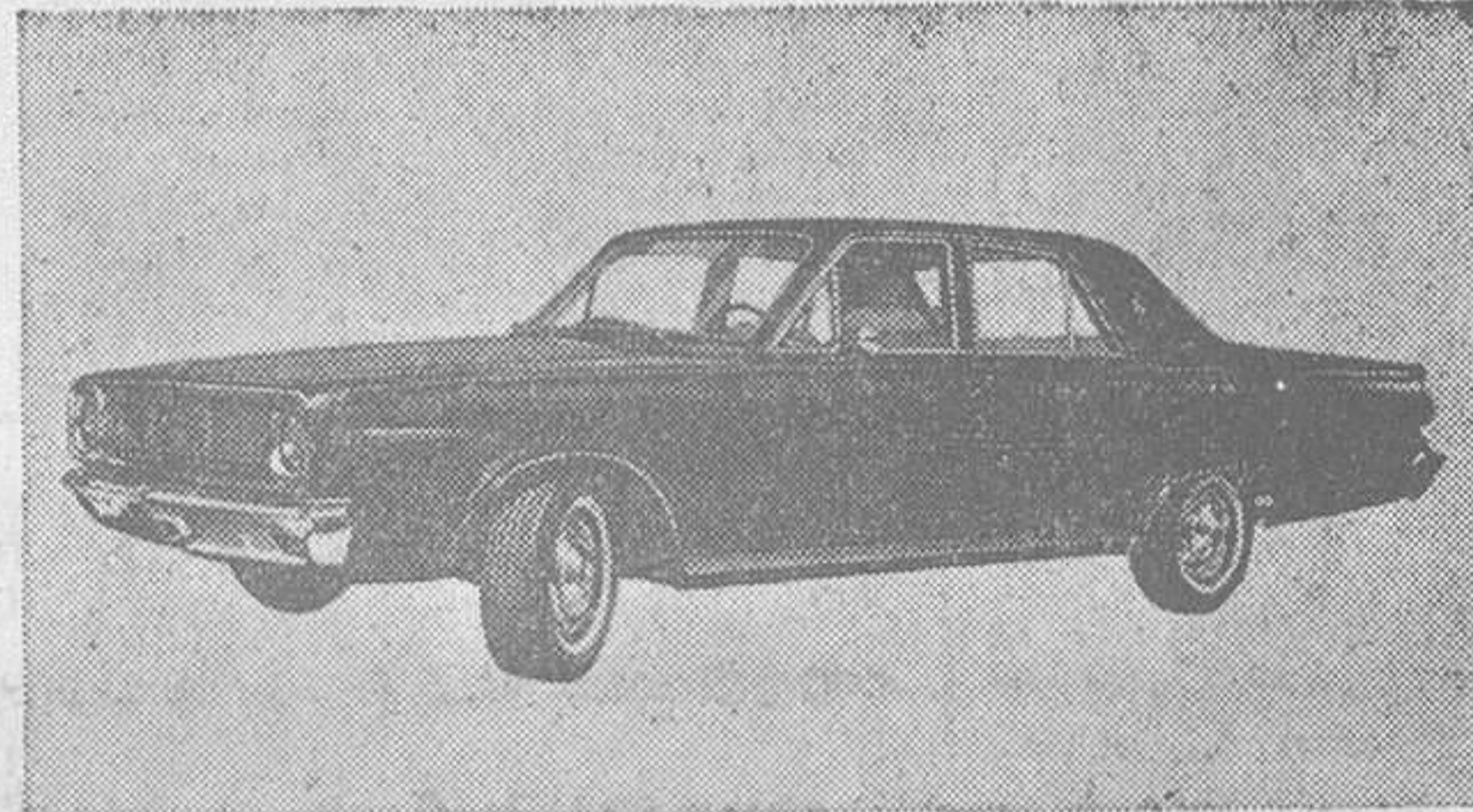
Cada mes, se sortea un Simca 1.000 entre los compradores del mes anterior. Pero además... ¡Hay un sorteo extraordinario a mediados de Diciembre -en el que participan todos- con cinco fabulosos premios! ¡Lo que nadie le ha ofrecido por comprar un coche!

**¡Esto puede ser suyo!**



**Primer premio:**

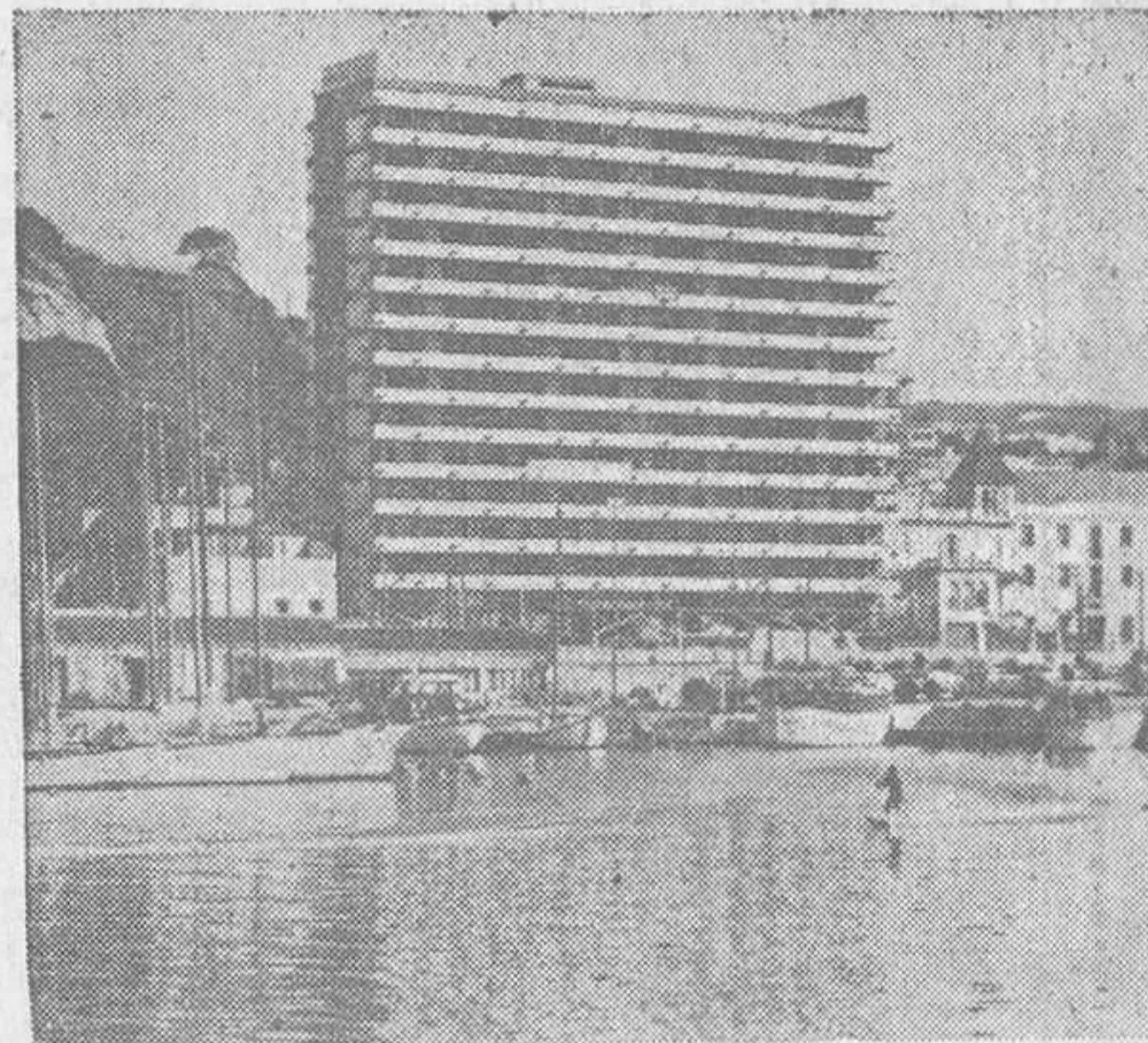
Una parcela de 55.000 palmos en LA CORNISA, a sólo 26 kms. de Barcelona. ¡Valorado en más de 1.000.000 de pesetas!



**Tercer premio:**  
Un Dodge Dart enteramente gratis.



**Cuarto premio:**  
Un Simca 1.000 gratuito para usted.



**Segundo premio:**

Un apartamento en la Costa, a elegir entre Arenys, Palamós, Salou o San Feliu de Guixóls, valorado en más de 700.000 pesetas.



**Quinto premio:**  
Un valioso regalo-sorpres.

# J. SANTACREU S.A.

Consúltenos sin compromiso en Via Augusta, 38 o al Teléfono 227.15.60

Concesionario Oficial:

## BARREIROS CHRYSLER

para BARCELONA y Hospitalet

Exposición y venta:  
Via Augusta, 38  
Teléfonos:  
227 15 60 - 227 15 68  
227 15 69

Tailerer:  
Tarragona, 147-149  
Tel. 223 30 44  
Rda. S. Pablo, 29-31  
Tel. 241 03 41

Venta:  
Plza. Maestro Clavé, 4  
Tel. 237 26 43  
Hospitalet

Exposición:  
Casanovas, 240-242  
Teléfonos:  
230 95 91 - 230 13 23

1.º Deseo probar sin compromiso el SIMCA 1.000	<input type="checkbox"/>
DODGE DART	<input type="checkbox"/>
2.º Deseo me informen ampliamente sobre precios y condiciones de pago. ....	<input type="checkbox"/>
Nombre _____	
Dirección _____	

### UN CONFLICTO QUE TRASCIENDE

El problema racial de los Estados Unidos, cada día más agrio y más agudo, ha dejado de ser un pleito interior para convertirse en algo que preocupa al mundo entero. No se olvide que, nos guste o no, Norteamérica ejerce un evidente liderazgo en el mundo libre. Pese a De Gaulle. Y pese a los errores que la propia Administración estadounidense comete una y otra vez. Achaque este, por otra parte, que no es exclusivo de esa Administración ni de ninguna otra. En todas partes cuecen habas. Aunque las cocidas en aquellas latitudes tengan una repercusión superior a cualquiera otra.

Pese a todo, no es este aspecto de la cuestión el que nos interesa en nuestra columna-glosario. Nos preocupa la génesis del problema, su desarrollo, sus alcances... y sus consecuencias. Pero nos alarma, por encima de todo, lo que pudiéramos llamar entaña social del conflicto. Bien entendido que al hablar de "social" no nos referimos precisamente a la justicia o injusticia de las condiciones económicas y de cualquier otro género en que los negros han de realizar su trabajo. Lo que significamos con este vocablo es que el conflicto racial estadounidense no puede achacarse a la política de los unos o de los otros, de los republicanos o de los demócratas, ni a las leyes vigentes en aquel país. Posiblemente, el aspecto legislativo sea el mejor cuidado a este respecto. Pero la "sociedad" no acepta lo que las leyes dicen. Como hemos leído hace poco en un agudo comentario, "la integración de blancos y negros no se ha logrado no porque el Gobierno de los Estados Unidos no lo haya intentado, sino porque la sociedad se ha negado a ella". Con absoluta claridad: el blanco —en términos generales, desde luego—, ha rechazado las disposiciones que hubieran permitido a los elementos de color convivir pacíficamente con los otros. Ha sido inútil la proliferación de leyes y las disposiciones o actitudes gubernativas. La sociedad ha dicho sencillamente "no". Con toda energía. Con indubitable soberbia. Con notorio desprecio para el principio de igualdad entre los hombres.

La consecuencia ha sido que el negro haya variado sus predicados, sus consignas y sus metas. Si no puede vivir "con" el blanco, ha de procurar que sea factible una existencia "frente" a él. O lo que es lo mismo: ya no se trata de convivencia, sino de situación beligerante. No otra cosa significa lo que se ha dado en llamar "poder negro". Que aspira a tener la fuerza necesaria para afirmar una personalidad separada —puesto que así lo han querido los blancos—, pero lo suficientemente fuerte para que los hombres de color puedan tener, como sujetos de derecho, tanta categoría como aquellos que los rechazan.

Esto, en el fondo, es una amenaza gravísima para la unidad de los Estados Unidos. No se puede hablar, en verdad, de una auténtica guerra civil; pero también sería absurdo creer que los actuales conflictos son unas simples algaradas o alteraciones de orden público. Insistimos en que se pone en peligro la unidad de la nación. Incluso la espiritual o la religiosa. Porque frente a elementos que todavía no perdieron el sentido de su propia responsabilidad, surgen ya los líderes que no quieren del blanco ni sus convicciones religiosas. Ese místico Hubert, que ahora se hace llamar Brown (moreno), declara con toda sencillez: "Estoy bien preparado para matar. Y mataré." Y predica la violencia, porque —dice— así se lo han impuesto los blancos. "La violencia —son palabras suyas— forma parte de la cultura americana, como el 4 de julio o la tarta de cerezas. La violencia es para los blancos un gesto de masculinidad, y lo único que respetan. Ellos han prendido la mecha".

Todo esto es grave, pero lo es mucho más que suponga la necesidad de que los negros no sean cristianos, puesto que los blancos lo son. O esa frase terrible: "Somos negros; no somos americanos". Y conste que no buscamos lo más agrio, porque iríamos demasiado lejos.

Consecuencia: de toda esta negativa "social" a la convivencia, se ha derivado, en primer término, un cambio de actitud en los negros que ya no hablan de convivencia, sino de subsistencia frente a frente. Alguien ha hablado ya de la posibilidad —siquiera no inmediata— de la creación de un Estado negro independiente, en la propia geografía de América. Que pudiera ser, por sus orígenes, una amenaza indiscontinua para la paz. En cualquier caso, estamos ante algo que supone muchísimo más que una simple escaramuza. Los blancos americanos, tan llenos de otras muchas virtudes, han de tener ahora la de la comprensión. Porque sólo ella puede conseguir que las perspectivas cambien. Y porque su propio futuro puede estar en función de lo que llegue a ser, en días venideros, el conflicto que los separa de los hombres de color.

### Una película sobre la vida de Ovidio

La dirigirá Giuseppe de Santis, en Rumania

Roma, 10. — La primera producción cinematográfica entre Italia y Rumania consistirá en una película sobre la vida del poeta Ovidio, quien murió en el año 8 después de Cristo. La película estará dirigida por el italiano Giuseppe de Santis y será casi íntegramente rodada en Rumania. — EFE.

### Y otra sobre las últimas horas del «Duce»

Roma, 10. — Carlo Lizzani será el director del film «Muerte en Dongo», obra que evocará las últimas setenta y dos horas de la existencia de Benito Mussolini, quien fue fusilado en la localidad italiana de Dongo, en el norte de la Península. El productor de la película ha hecho una oferta a Marlon Brando para interpretar el «Duce».

### Importante descubrimiento arqueológico

Al parecer, se trata de la imagen de una diosa fenicia

Cehegin (Murcia), 10. — Cuando el vecino de esta localidad Antonio Catalán Catarrós trabajaba con un tractor en una finca de su propiedad, en el lugar conocido por Cantalogos, descubrió y extrajo a la superficie una figura de piedra de unos 60 centímetros de altura que parece ser una diosa de la mitología fenicia.

El descubrimiento de esta pieza arqueológica está siendo muy comentado y muchísimos curiosos desfilan para verla. Se supone que la figura data de varios miles de años. — Cifra.

### CONDUCTOR:

Permita los adelantamientos incluso a los vehículos más pequeños que el suyo; demostrará su educación ciudadana.

### NUESTROS COLABORADORES

## LA ECONOMIA DEL DESPILFARRO

por PABLO VILA SAN-JUAN

Un ataque de asma, más agudo que los anteriores, puso en grave peligro al presidente de la república francesa Jorge Clemenceau cuando, en plena guerra mundial y a sus 85 años, llevaba con mano firme el timón de su país ante el asombro de todos los aliados, que llegaron a llamarle "El tigre". Acudió prestamente su amigo y médico el doctor Florand, que le recetó píldoras. Al cabo de pocos días, mejorado ya, Clemenceau presentándole una píldora le dijo:

—¿Qué tiene esto?

El doctor Florand, eminente pero escéptico y un poco volteriano, contestó sonriendo:

—Palabra de honor que no lo sé.

Y Clemenceau, mirándole fijamente a través de sus peludas cejas, mientras echaba hacia atrás su casquete de lana, contestó:

—Pues ¡palabra de honor!, me ha sentado muy bien. Lo que demuestra que muchas cosas hacen bien, aunque no se sepa cómo están hechas ni lo que tienen dentro.

Pero es preciso que hagan bien. Yo no sé —ni me importa— de qué está hecha esa píldora anticonceptiva cuyo autor, el médico de Boston, Gregory G. Pincus, acaba de morir en un hospital de su país. Venía estudiando un descubrimiento desde el año 1950, mientras los sabios atómicos se encierran años y años para estudiar las fórmulas capaces de suprimir a la mayor cantidad de gente en el menor tiempo posible. Pero si sé que uno y otros han olvidado —no me atrevo a decir ignorado— que si la vida es imperfecta, ante todo, lo que hace falta es vida.

Más difícil aún de lo que para un gran hombre resulta ser "genio" ante su ayuda de cámara, es ser "héroe" ante un estudiante de la humanidad que va diseccionando uno a uno los tipos que la componen, y si personalmente me merecen el mayor respeto el doctor Pincus y los sabios de la desintegración, como estudiante humano —y como hombre a secas— me inspiran cierto recelo. Porque evitar la aparición de una vida, o extirpar multitudinariamente las ya existentes, me parece un delito.

Hemos vivido a estas alturas de cultura social el éxito de la píldora del doctor Pincus y la esterilización de una raza por Hitler, páginas sucias de la historia contemporánea contra las masas. Y uno se pregunta: ¿Es posible que tanto desvarío nazca al mismo tiempo que las grandes

conquistas científicas y sociales, para salvar, alargar y proteger la vida, como pregonan todos los programas de todas las teorías políticas, amparándose en el supuesto amor universal?

Quizás todas esas facetas de la línea dirigente tengan su explicación filosófica en el comentario que el general chileno Carmona Yáñez hace del proceso Petain, después de su detallado estudio: "Da la impresión —dicen— de leer un proceso en contra de un magnate que hubiera sacrificado todo su patrimonio para el bien del prójimo, y cuya única culpa fue no haber pedido alcanzar a mitigar todo —absolutamente todo— el dolor humano". ¿Es que todo ello se debe querer hacer bien, sin conocer los elementos que lo constituyen?

El senador Robert Kennedy ha acusado estos días a Johnson, de no emplear los miles de millones que absorbe a diario Vietnam, en proteger a países subdesarrollados. ¿Es que el puñado de ebreos que rigen al mundo concebían una economía a sus despilfarros la supresión de vidas por la píldora, la cámara de gas, las escaladas y el ametrallamiento? No sé; es posible que yo sea un Quijote de la idea pura, pero estoy con Clemenceau cuando, enseñando a su biógrafo Jean Martet la tumba que se había hecho construir en Colombier, le dijo: "¿Ha visto usted? Tal es la conclusión de todo lo que escriba de mí: un hoyo y mucho ruido para nada".

Herodoto, hablando de los ejércitos de Jerjes, decía que acababan con los ríos que interceptaban su avance, bebiéndoselos. Mucho temo que en esta hora del reloj universal, en que los minutos son gotas de tiempo como las del colirio del oculista sobre la retina, esos "cerebros-cumbres", estén bebiéndose las vidas que estorban a sus avances de ambición con la excusa de que no saben de qué se compone el Bien, como noblemente reconocía el doctor Florand.

Porque hoy, el mapa me parece lo mismo que una gran ciudad vista al llegar a ella en avión, amaneciendo y cubierta de sombras de la noche, pero con las luces todavía encendidas. Siempre me ha dado la impresión de una hermosa mujer dormida, con los ojos abiertos.

Como si el despilfarro de las luces fuera la economía de los espíritus, en espera del sol deslumbrante, que desde el éter llega a todas partes, y que en la Tierra se llama Paz y Justicia social.

### «DIARIO SP», NUEVO MATUTINO MADRILEÑO

Está impreso en offset con algunas páginas a varias tintas

Lo dirige Rodrigo Royo, y su primer número apareció ayer

Madrid, 10. — Un nuevo periódico ha visto la luz esta mañana en Madrid: el «Diario S. P.». El número uno del nuevo matutino —que dirige el hasta ahora director de la revista «S. P.», Rodrigo Royo, y edita el

Servicio de Publicaciones, Sociedad Anónima—, aparece con 40 páginas en «offset» y algunas de ellas a varias tintas. Su confección es moderna y clara.

En un «buenos días» de presentación, el director del «Diario S. P.» escribe que el periódico nace a pecho descubierto, con la noble rabia de saberse desheredado de todo mecenazgo y sin otro polo de orientación que tratar de hacer un servicio al pueblo español.

Un selecto cuadro de colaboradores trabajarán para el nuevo matutino: Lucio del Alamo, Juan Aparicio, José Flórez Tascón, Manuel Funes, Rafael García Serrano, Ismael Herráiz, Carmen Llorca, Adolfo Muñoz Alonso, Cristóbal Páez, Cirilo Popovici, Juan Antonio Porto, José María Sánchez Silva y José Serán. — Cifra.

### El 10 de octubre, elecciones a procuradores de representación familiar

QUIENES FIGUREN EN EL CENSO ELECTORAL DE CABEZAS DE FAMILIA Y LAS MUJERES CASADAS ELEGIRAN DOS REPRESENTANTES POR CADA PROVINCIA

El «Boletín Oficial del Estado», del 25 de agosto último, publicó el siguiente Decreto de la Presidencia del Gobierno, por el que se convocan elecciones de procuradores en Cortes representantes de la familia. Dice así:

«El párrafo F) del artículo segundo-I de la Ley Constitutiva de las Cortes incluye entre los Procuradores dos representantes de la familia por cada provincia, elegidos por quienes figuren en el Censo Electoral de Cabezas de Familia y por las mujeres casadas. Esta representación se encuentra regulada por la Ley 26/1967, de Representación Familiar, de 28 de junio, y Decreto número 1796/1967, de 20 de julio, por el que se dictaron las normas complementarias pertinentes.

«De acuerdo con lo prevenido en el artículo segundo de la citada Ley de Representación Familiar, y haciendo uso de la facultad concedida al Gobierno por su disposición final cuarta, a propuesta de la Presidencia del Gobierno y previa deliberación del Consejo de Ministros en su reunión del día 18 de agosto de 1967, dispongo:

Artículo primero. — Se convocan elecciones para la designación de Procuradores en Cortes representantes de la familia a que se refiere el párrafo F) del apartado I del artículo segundo de la Ley Constitutiva de las Cortes. Se elegirán dos Procuradores por cada provincia y uno por las ciudades de Ceuta y Melilla, respectivamente.

«Artículo segundo. — La elección se celebrará el día 10 de octubre y se desarrollará de acuerdo con las prescripciones de la Ley número 26/1967, de 28 de junio, y el Decreto número 1796/1967, de 20 de julio, que dicta las normas complementarias de la misma. Los plazos señalados en las anteriores disposiciones se entenderán referidos a días naturales.

«Artículo tercero. — Las Juntas Municipales, Provinciales y Central del Censo actuarán en la forma prevenida por las disposiciones en vigor, adoptando seguidamente a la publicación de este Decreto las medidas necesarias para el mejor desempeño de las funciones que les vienen encomendadas.

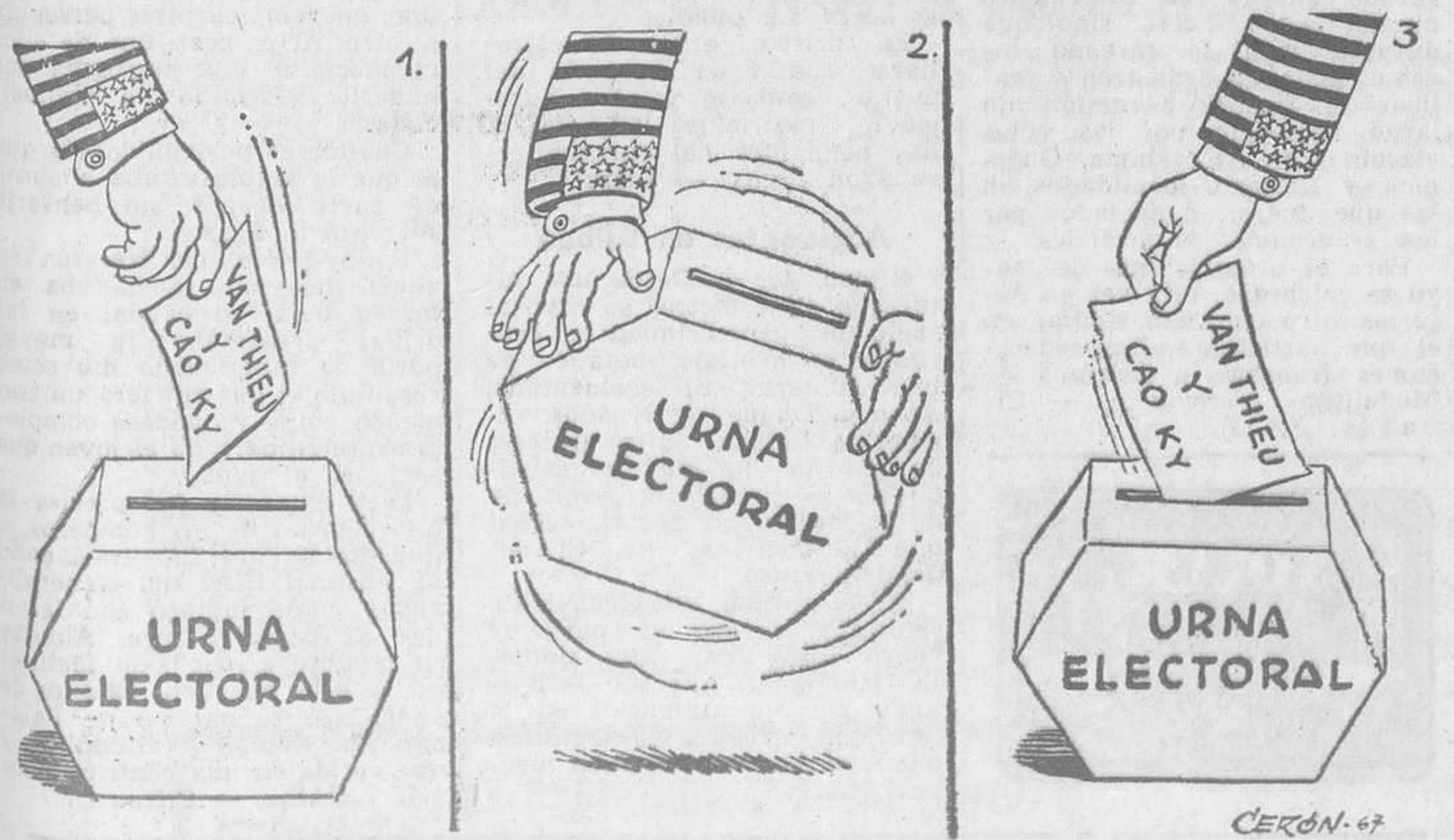
«Artículo cuarto. — Por el Ministerio de la Gobernación se darán las instrucciones precisas para atender al cumplimiento de lo establecido en los artículos 17 y 23 del Decreto número 1796/1967, de 20 de julio, por el Servicio de Correos, y de las actuaciones que en orden a la elección deban practicar los Ayuntamientos.

«El Ministro de Información y Turismo adoptará las disposiciones oportunas en cumplimiento de lo establecido en los artículos 15 y 17-3, del Decreto citado.

«Artículo quinto. — Se autoriza a la Presidencia del Gobierno para dictar las disposiciones complementarias que requiera la aplicación de este Decreto, que entrará en vigor el día siguiente de su publicación en el «Boletín Oficial del Estado».

«Así lo dispongo por el presente Decreto, dado en La Coruña a 18 de agosto de 1967. FRANCISCO FRANCO. — El Ministro Subsecretario de la Presidencia del Gobierno, Luis Carrero Blanco.»

## Guinol Internacional CERÓN



ELECCIONES EN VIETNAM...

## Academia Condal

(Colegiada)

TAQUIGRAFIA INTERNACIONAL

### Estudios oficiales:

BACHILLERATO ● Grados Elemental y Superior  
PREUNIVERSITARIO ● Oficial y Libre ● Letras y Ciencias  
PERITAJE INDUSTRIAL ● Curso de Adaptación y Curso de Carrera

### Estudios no oficiales:

Moderno parvulario ● Primaria graduada  
COMERCIO: Oficinistas ● Secretariado ● Auxiliar contable ● Experto contable y Técnico contable

Diputación, núms. 289 - 291 y 293 (Vía Layetana - Lauria)

### Viajes de Boda

Sugestivas e interesantes rutas en avión, tren, barco y autocar  
Reservas garantizadas de hoteles para viajar en auto propio

CIA. HISPANOAMERICANA DE TURISMO  
P.º de Gracia, 11. T. 2317200

### INDELEN

FOTO/CINE/SONIDO  
DISCOS/DISCOS/DISCOS  
RONDA, UNIVERSIDAD, 33. TEL. 222 06 92

### DIBUJANTES

publicitarios y delineantes capacitamos para oficinas y empresas. Curso 1967-68. Admitimos alumnos-as de 14 a 20 años Profesorado especializado. Única preparación eficaz y económica en clases noche. Diploma y colocación.

### LICEO ALBAN

Gerona, 152. Tel. 257-75-27

# NOTICIAS NACIONALES

## Trabajadores de 45 años

En los últimos días se están sucediendo una serie de actuaciones sindicales del mayor interés. Todas ellas están encaminadas a un mismo fin: hacer justicia al trabajador, tanto del campo como de la ciudad. En el primer caso, para poner en órbita al productor del sector agrario, por el momento, el más necesitado de protección estatal. En el segundo, para situar al día unas reivindicaciones que se han quedado cortas. O, mejor, que no alcanzaron el nivel económico-social justo, en su momento y, en consecuencia, con las últimas elevaciones de precios han quedado absolutamente rebasadas. (Salario de 84 pesetas).

La última acción de este tipo se ha producido ayer mismo. Ha sido el Consejo Provincial de Trabajadores de Barcelona quien la ha puesto en curso. Entre las peticiones, una de extraordinario interés social: el empleo de los trabajadores mayores de cuarenta y cinco años. Hacen falta, se ha dicho en esta reunión, medidas urgentes para evitar los despidos masivos y el desempleo de los productores que han sobrepasado esa edad. Tales despidos vienen enmascarados, generalmente, en expedientes de crisis que no siempre corresponden a una situación económica real. En muchas ocasiones no sólo afectan a trabajadores de cuarenta y cinco años, sino también a quienes se hallan en situación de larga enfermedad, accidentados o con capacidad disminuida para el trabajo. Cuando uno de estos expedientes de crisis lanza al arroyo a decenas de trabajadores en condiciones semejantes, se produce un hecho que un Estado con auténtica preocupación social no puede tolerar. Me imagino que los productores afectados por larga enfermedad, profesional o no, por accidentes de trabajo o con capacidad disminuida, siguen siendo atendidos por el correspondiente seguro social. Pero, ¿qué ocurre con los que han sobrepasado los mencionados cuarenta y cinco años, cuando infinidad de empresas se niegan, ignorando las leyes vigentes, a ofrecerles una nueva colocación? ¿Qué medidas se han tomado hasta ahora para evitar tan vergonzosa transgresión de la ley? ¿Es que se va a seguir consintiendo, impávidamente, una tan deshonesta falta de colaboración social? Si la ley ampara los despidos cuando se justifican por crisis, ¿por qué no habría de obligar al cumplimiento de las disposiciones sobre desempleo?

M. L. DOMINGUEZ

(De "Arriba")

## Homenaje a socorristas en Valdoviño (Coruña)

Presidió el acto el contralmirante don Ignacio Martell Viniegra

El Ferrol del Caudillo, 10. — En Valdoviño se celebró este mediodía el homenaje a los socorristas José Serrano Corral, José Touceda Acela y Eloy Pereiro Grandel por sus desinteresados y humanitarios actos de socorrismo realizados en las playas de dicha villa, en las que llevan efectuados más de cien auxilios.

La Federación Española de Salvamento y Socorrismo les otorgó la medalla de bronce y cinta naranja, siendo éstas las primeras condecoraciones de este tipo que se conceden en Galicia.

En el salón del Cine Roder se desarrolló el acto, pronunciando palabras que destacaban la labor humanitaria de estos muchachos y el desarrollo que va adquiriendo en España esta gran obra humanitaria. El contralmirante jefe del Estado Mayor, don Ignacio Martell Vi-

niegra; el pintor ferrolano don Francisco Iglesias Sánchez, presidente de la comisión del homenaje, y el presidente de la Federación Provincial de Salvamento y Socorrismo, señor Martínez Anido, imponiéndoles las medallas al contralmirante Martell a José Serrano, el alcalde de Valdoviño a José Touceda y el general don Constantino Lobo a Eloy Pereiro, recibiendo también varios regalos y muchas felicitaciones.

La Corporación municipal de Valdoviño hizo una donación de 50.000 pesetas para instalación en las playas de este Ayuntamiento de una caseta con todos los adelantos para el socorrismo; el Ayuntamiento de Narón, otras 25.000; el Centro Gallego de Madrid, 5.000, y otras entidades de Valdoviño y El Ferrol del Caudillo, cantidades que sobrepasan las doscientas mil pesetas. — Cifra.

## El ministro de Información y Turismo, en Almagro

Visitó las instalaciones de Televisión en el Corral de Comedias

Almagro (Ciudad Real), 10. — El ministro de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne, llegó a esta ciudad, mediada la tarde, procedente de Manzanares. Le acompañaban alto personal de su Departamento y las autoridades provinciales y locales.

Fue recibido por el Ayuntamiento en pleno y, a continuación, visitó las instalaciones montadas por televisión española en el Corral de Comedias para la retransmisión del ciclo de teatro clásico que se desarrolla en Almagro. Después de girar una rápida visita por diversas calles de la localidad el señor Fraga Iribarne prosiguió viaje a Madrid.

El numeroso público congregado en la Plaza Mayor tributó al ministro una calurosa acogida. — Cifra.

## Nuevos mandos en centros afectos al Ministerio del Ejército

Madrid, 10. — El «Boletín Oficial del Ministerio del Ejército» de esta fecha inserta los siguientes destinos:

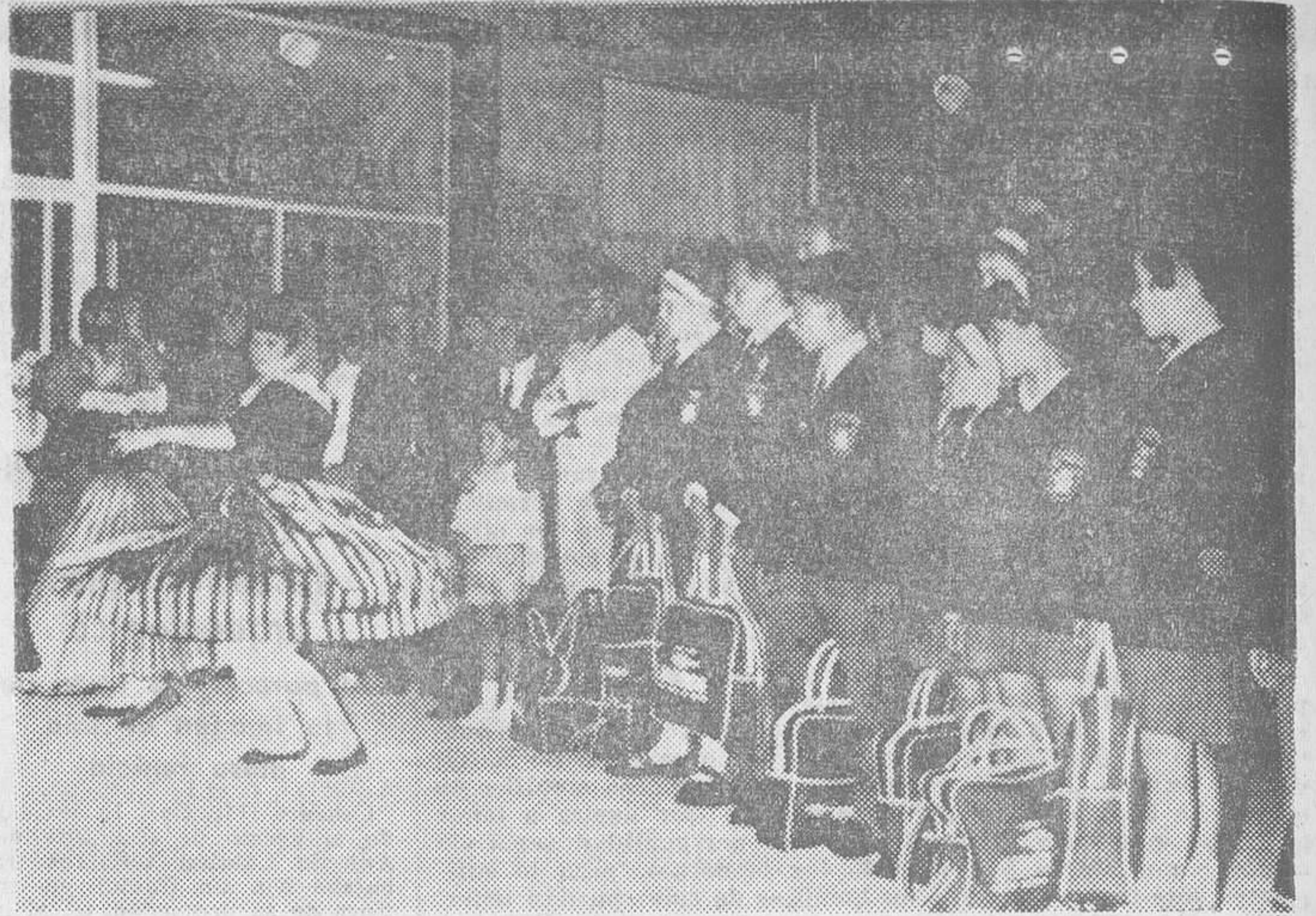
Director de la Fábrica Nacional de Valladolid, el coronel de ingenieros de Armamento y Construcción (rama de armamento y material), don Evaristo Martínez Lorenzo.

Director del Laboratorio Químico Central de Armamento, el coronel de ingenieros de Armamento y Construcción (rama de armamento y material), don Santiago Roig Ruiz.

Jefe de Intervención de la Sexta Región Militar, el coronel interventor don Miguel Esquiú Sazatornil.

Director del Laboratorio y Parque Central de Veterinaria Militar, el coronel veterinario don Francisco Castro Bayo. — Cifra.

## LOS NIÑOS DE LA «OPERACION PLUS ULTRA», EN PALMA DE MALLORCA



Palma de Mallorca. — Los niños que forman parte de la «Operación Plus Ultra» y que han llegado a esta ciudad procedentes de Barcelona, son obsequiados, en el aeropuerto de Son San Juan, con una exhibición de danzas mallorquinas. (Telefoto Cifra)

## Doble Congreso Nacional de la J. O. C. Se ha celebrado en Avila

Madrid, 10. — Mayor participación de la juventud trabajadora en la vida y reivindicaciones laborales, y el desarrollo integral de la personalidad de los jóvenes trabajadores, han sido las principales conclusiones del doble Congreso Nacional de la J. O. C. (Juventud Obrera Católica), masculina y femenina, que se ha celebrado durante esta semana en Avila. — Cifra.

## CAPITULO de SUCESOS

### Cinco personas heridas en un accidente, en Lanzarote

Arrecife de Lanzarote, 10. — Cinco personas han resultado heridas al chocar violentamente en la carretera del centro un camión y un turismo. Resultó con heridas gravísimas el conductor del turismo, Juan López Pérez; con heridas de carácter grave, su hija María Dolores López Núñez, de cuatro años, y con heridas de pronóstico reservado, la esposa del conductor María Dolores Núñez Armas. Otra hija del matrimonio, de once meses de edad, resultó ileso. El quinto ocupante del vehículo, Galiano Acuña González, de 25 años, sufrió, asimismo, lesiones graves, mientras que el conductor y ayudante del camión resultaron ilesos. El turismo resultó totalmente destrozado, hasta tal punto que el volante quedó incrustado en el asiento trasero del vehículo. — Cifra.

### Doble atropello mortal

Andújar (Jaén), 10. — A primeras horas de esta mañana, en un puente sobre el río Guadalquivir, en el kilómetro 323,929 de la carretera de Madrid a Cádiz, el turismo J. 34.765, arrolló y causó la muerte a Dolores Lloris Expósito, de 28 años, y a Tomás López González, de 24, que circulaban por la acera del puente.

El turismo, antes de estrellarse contra la baranda del puente, embistió a otro automóvil, matrícula CLL-167-B. Los ocupantes del turismo resultaron ilesos. — Cifra.

### Accidentes en Bilbao

Bilbao, 10. — Desde una altura de siete metros se cayó al suelo un operario mientras realizaba el montaje metálico de una cubierta. El accidentado, Antonio Duque, de 21 años, vecino de Lejona, sufre diversas heridas, de las que fue asistido en la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social, «Enrique Sotomayor», de Cruces, donde ingresó.

En el mismo establecimiento sanitario ingresó el niño de cuatro años Juan José Montejó Domínguez, que fue atropellado por un automóvil en la localidad vizcaína de Durango, mientras el vehículo daba marcha atrás.

Desde Entrambasaguas de Mena (Burgos), fue trasladado al citado sanatorio bilbaíno un niño de catorce años que fue atropellado por un coche cuando circulaba por la citada localidad burgalesa. José María Salvador Mardones presentaba heridas de pronóstico reservado.

Una vecina del barrio baracaldés de San Pedro resultó con heridas de pronóstico reservado producidas por una cafetera a presión que le explotó y le alcanzó de lleno. Consolación Alcalde Lobato, de 30 años de edad, quedó internada en la Residencia Sanitaria «Enrique Sotomayor», de Cruces. — Cifra.

### Niño gravemente herido en un atropello

Madrid, 10. — Esta madrugada el niño de cinco años José Luis Gutiérrez González, que vive en el número 45 de la calle de Valdecánillas, fue atropellado en esta misma calle por un turismo conducido por Manuel Gullón García. El niño ingresó en la Residencia de La Paz en estado gravísimo. — Cifra.

### Perseguido que se arroja al agua, en Bilbao

Bilbao, 10. — En las inmediaciones del barrio bilbaíno de Achuri, dos jóvenes llamaron la atención de los transeúntes, pues uno, en veloz carrera, perseguía al otro. Al parecer, uno de ellos reconocía al que perseguía por haberle sustraído la motocicleta.

Cuando el perseguido vio que el que le seguía estaba a punto de darle alcance, sin pensarlo se lanzó al agua.

Dado que el río Nervión en aquel momento se hallaba en marea baja, su caudal en las orillas presentaba la mayor parte de fango. Esto dio como resultado el que sufriera un tremendo golpe y quedase completamente embarrado el joven que se lanzó al agua.

Para extraerlo fue precisa la intervención de los bomberos, e inmediatamente fue trasladado al Hospital Civil del Generalísimo, donde ingresó con lesiones de carácter leve. Aunque su nombre no ha sido facilitado, se sabe que tiene 22 años de edad, que es natural de Palacios del Campo (Valladolid) y que reside en una céntrica pensión bilbaína. — Cifra.

## CLAUSURA DEL XIV CONGRESO DE LA UNION DE MODELISMO FERROVIARIO

Otra asamblea similar se celebrará, en mayo, en Asturias

Bilbao, 10. — Con dirección a sus respectivos países, unos anoche, y otros durante el día de hoy, han ido abandonando la villa de Bilbao los trescientos congresistas de diecinueve

nacionalidades que han participado durante toda la semana en el «XIV Congreso» de la Unión Europea de Modelismo Ferroviario, que actualmente preside el señor Desbarax, de Bélgica.

Aunque el Congreso fue clausurado anoche, no se celebró ningún acto oficial, sino que durante toda la jornada los asambleístas la dedicaron a realizar la tercera excursión de largo recorrido por las villas vizcaínas de Amorebieta, Guernica y Bermeo, localidades en las que fueron agasajados por las respectivas autoridades.

Para el próximo mes de mayo se celebrará, esta vez en Asturias, otro congreso similar en el que participarán las federaciones francesa y española de Modelismo ferroviario. — Cifra.

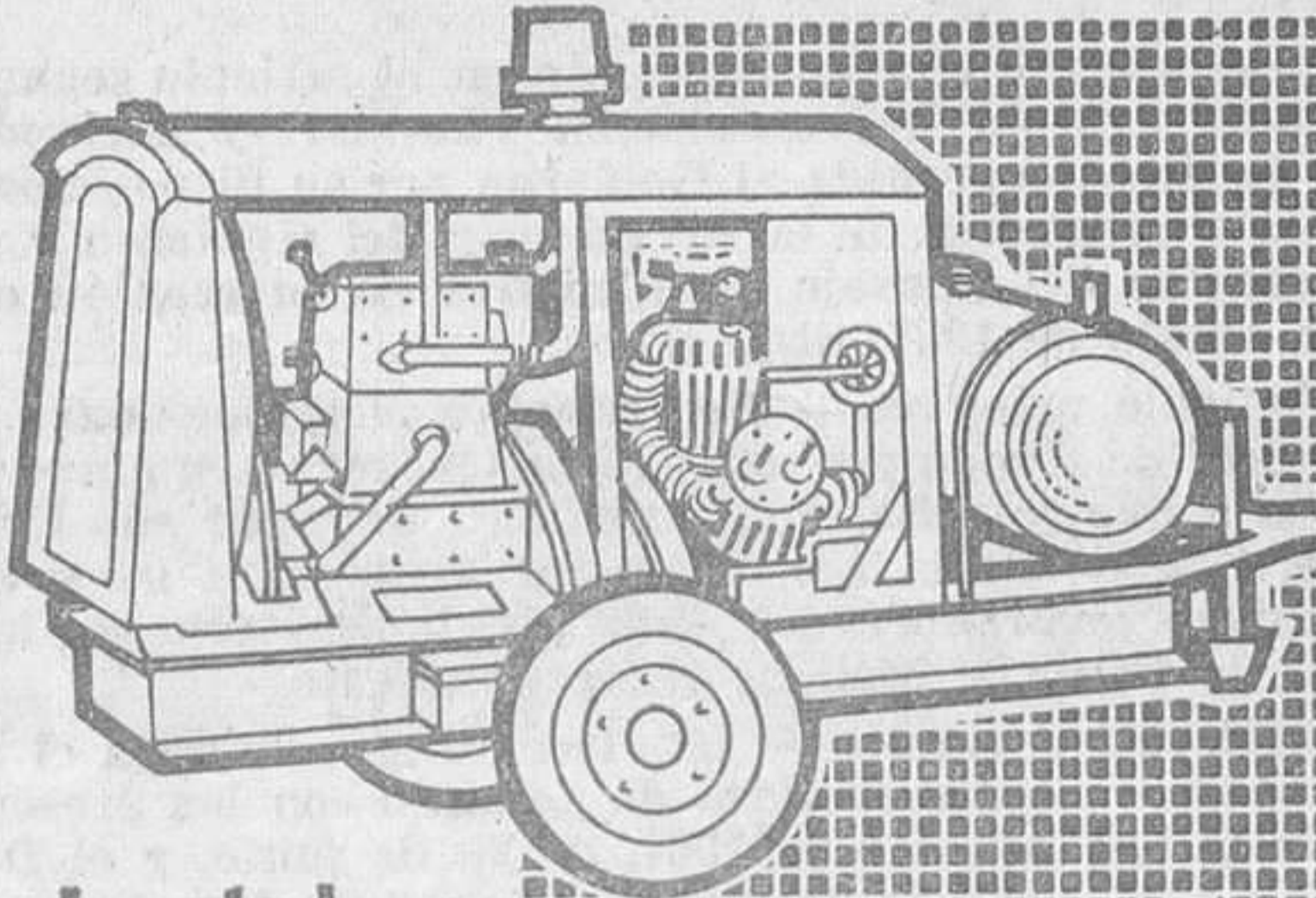
## Novelda, sin servicio de agua potable

La causa ha sido el desbordamiento del río Vinalapo

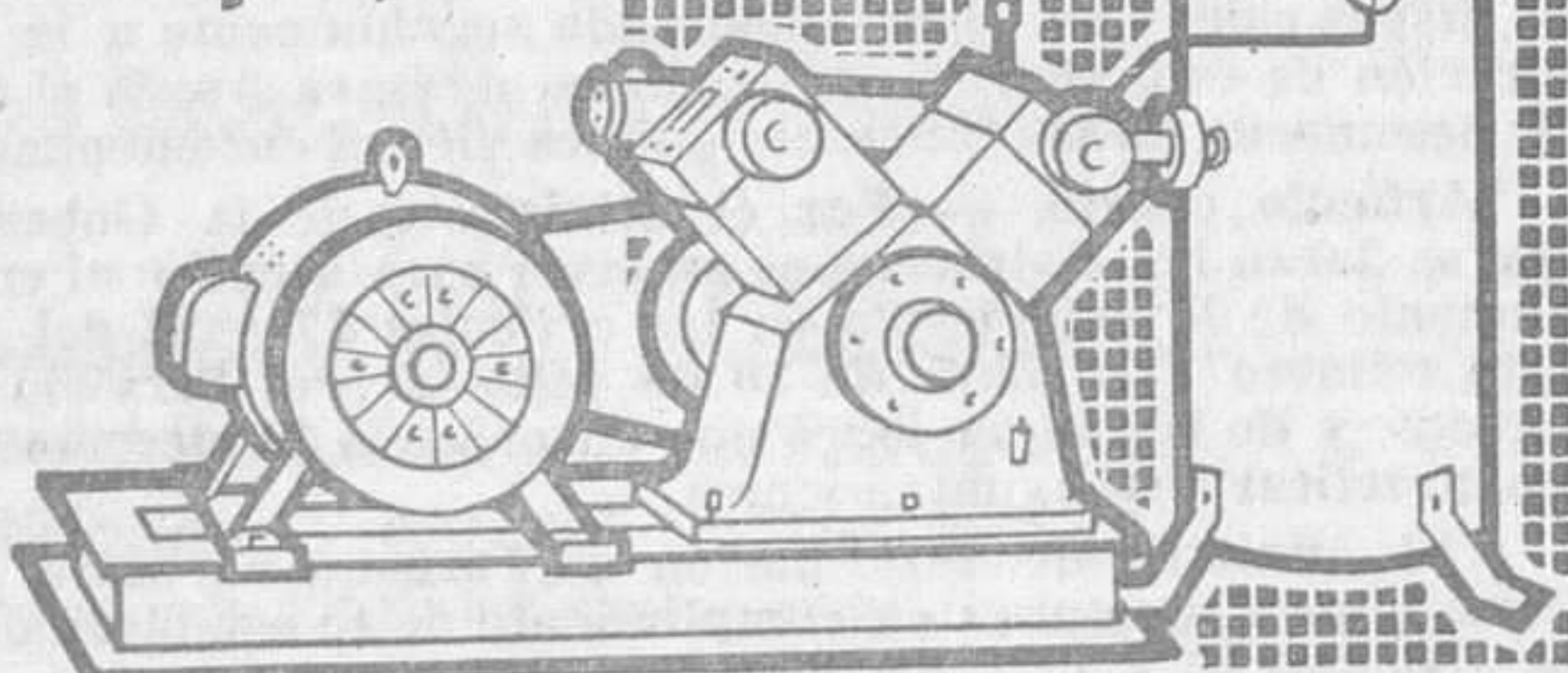
Novelda (Alicante), 10. — La ciudad de Novelda se encuentra sin servicio de agua potable desde el pasado día siete del actual mes, en que una fuerte tormenta provocó el desbordamiento del río Vinalapo y con ello la destrucción de la traida de aguas a la ciudad. El Ayuntamiento procedió a partir de dicha fecha al servicio de agua por medio de camiones-cisterna que son los que abastecen hasta la fecha a la población.

También quedaron interrumpidos desde el día siete, por la misma causa, los servicios del matadero municipal, ya que las naves quedaron inundadas por las aguas de la riada. El suministro de carne a la población se efectúa desde la vecina localidad de Aspe. — Cifra.

## Compresores de aire para Obras Públicas, Minería, Industrias, Garajes, etc.



Industrias, Garajes, etc.



C. A. A. S. A. Consejo de Ciento, 409  
Teléfono 245 27 13  
BARCELONA (9)

APARCAMIENTO EN NUESTRO PROPIO LOCAL

## IDIOMAS

INGLES  
FRANCES  
ALEMAN  
RUSO  
o cualquier otro idioma.

- Cursos de Secretariado de Dirección: Taquigrafía, Contabilidad, Correspondencia comercial y Mecanografía.
- Clases en grupos muy limitados.
- Profesorado nativo y titulado.
- Concesión de becas para estudiar gratuitamente un idioma.

Abierta la matrícula



VIA LAYETANA, 158-160 • TEL. 215 56 03



# INFORMACION EXTRANJERA

## PANORAMA INTERNACIONAL

### INTENSA ACTIVIDAD DIPLOMATICA EN CURSO

**NORTEAMERICA PROPUGNA UN FINAL RAPIDO DE LA GUERRA DE VIETNAM • CONVERSACIONES FRANCO-POLACAS EN VARSOVIA**

Estos días hay gran ajeteo diplomático en el mundo: el general De Gaulle se fue a Varsovia a "estrechar lazos de amistad" con el Gobierno polaco; han sido suscritos sendos tratados de Alemania oriental con Bulgaria y de Hungría con la U.R.S.S., previos viajes y reuniones de los interesados; Washington aprovecha las elecciones vietnamitas del domingo anterior para lanzar una fuerte campaña tratando de forzar una solución del compromiso entre Hanoi y Saigón, que ponga fin a la guerra; los primeros ministros de Grecia y Turquía se han reunido para ver si pueden resolver lo de Chipre; el jefe del Gobierno italiano emprende hoy un largo viaje a Estados Unidos, Canadá y Australia; también hoy comienzan sendas conferencias, de 35 naciones africanas, en Kinshasa, y de los 13 de la Liga Árabe, en El Cairo. Trataremos brevemente de lo más interesante.

#### OFENSIVA NORTEAMERICANA DE PAZ

Norteamérica quiere acabar la guerra de Vietnam como fuere, siempre que la solución no signifique el fracaso de los objetivos que se propuso lograr al participar en la misma: actúa en dos direcciones: tratando de que la O.N.U. intervenga en el asunto, y fomentando una gestión directa entre los dos bandos vietnamitas que conduzca a la reunificación del país, con intervención también de las Naciones Unidas. Altas personalidades gubernamentales lanzan iniciativas en dichos sentidos, reforzadas con un gran aparato informativo y propagandístico. Y es de suponer que también con alguna otra gestión menos ruidosa.

Porque un factor muy importante de la guerra vietnamita pasa totalmente inadvertido, pues nadie se fija en él ni lo comenta: ¿quién sostiene a Ho Chi Minh y le paga los gastos de la contienda? Todo el mundo sabe que Estados Unidos corre con la cuenta de Vietnam del Sur, pero nadie dice quién financia la lucha del Norte, aunque está muy claro. Ho Chi Minh no tiene industria de armamentos, ni dinero, ni bienes. Sin embargo, ha montado una fabulosa defensa anti aérea a base de costosísimos enjambres de "misiles" perfeccionados y baterías ultramodernas, manejado todo ello por personal adiestrado y especialista, que cuesta muchísimo dinero. Hombres, máquinas y fondos, proceden de Rusia.

La guerra vietnamita es ya una confrontación directa entre Estados Unidos y la Unión Soviética, sobre el territorio de la antigua Indochina. Y, por tanto, para que la "ofensiva de paz" de Washington pueda prosperar, es indispensable que la otra parte auténtica, es decir, Moscú, se avenga a poner fin a la lucha. Y lo hará, o no, según convenga a sus propios intereses.

### Incidente en la oficina comercial de la China roja en Tokio

**DOS POLICIAS JAPONESES PERMANECIERON SECUESTRADOS ALLI DURANTE DOS HORAS • UN OPERADOR DE TV FUE ARRASTRADO TAMBIEN AL INTERIOR DEL EDIFICIO**

Tokio 10. — Dos de los catorce policías que montaban guardia en las proximidades de la oficina de coordinación comercial que los chinos comunistas tienen en esta capital, fueron detenidos dentro de la misma por espacio de un par de horas.

El incidente ocurrió cuando un grupo de 40 chinos, encerrados por cuanto habían tenido que oír en los discursos pronunciados por tres miembros del ultraderechista partido Gran Japón Patriótico, salió del edificio y se apoderó de dos agentes, los cuales no fueron puestos en libertad sino dos horas después, cuando una pareja de policías entró en la oficina para pedir la libertad de sus compañeros.

Mientras tanto, un operador de TV de 29 años, que estaba impresionando imágenes de la refriega, fue también llevado al interior de la oficina por varios jóvenes chinos, uno de los cuales le arrebató la cámara y la arrojó contra el suelo.

Pidieron que Nobuya Nakai, de la «Asahi TV News Co», quitara la película que tenía dentro de la cámara, una vez hecho lo cual, fue puesto en libertad.

Unos cien policías fueron enviados inmediatamente al lugar de los hechos, pero fueron retirados una hora después cuando sus dos compañeros fueron liberados.

La policía está investigando el caso del «cameraman» operador de noticias y se cree que los

chinos serán acusados por realizar una acción criminal.

Un fotógrafo y un reportero de la «Jiji Press» también pasaron sus apuros con los funcionarios de la oficina china, el viernes, cuando estaban tomando fotos enfrente del edificio de aquélla.

La policía decidió ayer prevenir a los elementos derechistas para que no se aproximen a la oficina de coordinación comercial de China comunista, cuyos miembros están furiosos por la visita del «premier», Sato, a formosa. — EFE-Kyodo.

#### Bolivia: Intensa ofensiva contra los guerrilleros

**El Ejército ha aprestado numerosos efectivos**

La Paz, 10. — Después de la exhortación dirigida por el presidente René Barrientos a los guerrilleros para que depongan las armas, formulada desde la misma zona de operaciones, el mando militar hizo público un comunicado en el que expresa que está terminando los preparativos para eliminar los últimos focos de guerrillas.

La operación, que ha de llevarse a cabo en los próximos días, «aplazará definitivamente a los rebeldes», según manifestó un portavoz del Ejército. Los numerosos efectivos que han de participar en ella se encuentran actualmente en la zona de Masicuri y de Abapo, a orillas del río Grande, donde han sido localizados núcleos de guerrilleros dirigidos por los hermanos Coco e Inti Peredo. — EFE.

Ciclista sin luces, lleva el peligro sentado en el sillín.

### SE ESTRELLA CONTRA UNA CASA



Forestville (EE. UU.). — Un reactor F8, de la Marina estadounidense, aparece destrozado junto a la casa sobre la que se estrelló, en las proximidades de la Base Andrews, de las Fuerzas Aéreas norteamericanas. El piloto se salvó al saltar en paracaídas, y otro de los ocupantes resultó herido. (Telefoto Cifra)

#### Próxima reunión del Soviet Supremo, en Moscú

Moscú, 10. — El Soviet Supremo se reunirá en Moscú el 10 de octubre, según se ha anunciado hoy.

La sesión, demorada de su reunión normal de agosto, se cree que será, en gran parte, protocolaria y se ocupará principalmente, de la próxima celebración del 50 aniversario de la revolución bolchevique, el 7 de noviembre. — EFE-Reuter.

#### EL ALUNIZAJE DEL «SURVEYOR V», RETRASADO EN UNA HORA

**Su avería ha sido parcialmente reparada**

Pasadena (California), 10. — Funcionarios de la NASA han decidido hoy tratar de que el «Surveyor V» alunice suavemente sobre la superficie del satélite de la tierra, después de que, al parecer, se ha solucionado una avería de su sistema de propulsión, anuncia un portavoz de laboratorio de propulsión en esta ciudad.

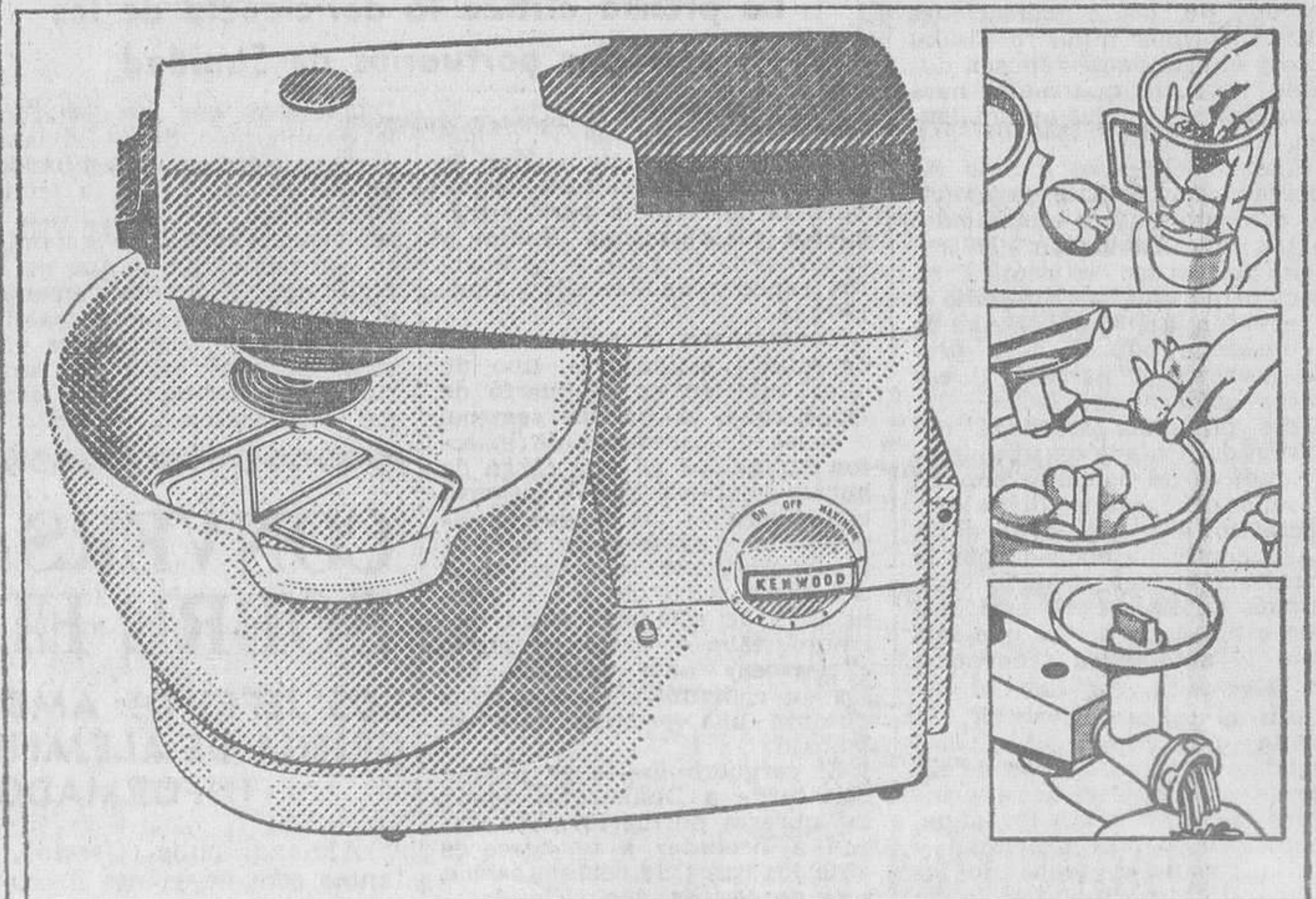
Una serie de maniobras de emergencia han permitido reparar de un modo parcial la avería de uno de los tanques de helio que comenzó a escaparse el pasado viernes, y ahora, los hombres de ciencia han establecido las 4, hora española de mañana, como apropiada para el alunizaje del vehículo espacial.

¡EXTRAORDINARIO!

VEA FUNCIONAR UNA

# Kenwood Chef

el aparato que lo hace TODO en su cocina



monda patatas  
pela guisantes  
corta habichuelas tiernas  
rebana pepinos y berenjenas  
bate, mezcla, tritura  
pica carne o pescado  
desmenuza almendras  
ralla pan, queso o chocolate  
muele café  
abre latas  
exprime frutas  
licúa hortalizas

Todos los días,  
**DEMOSTRACIONES GRATUITAS** y sin compromiso, en el stand especial de la planta sótano de **JORBA-PRECIADOS.**

¡Acuda HOY MISMO a ver este prodigio!

# JORBA-PRECIADOS

**¡LA PROFESION DEL PORVENIR!**

ESCUELA ESPECIALIZADA EN

## ELECTRONICA

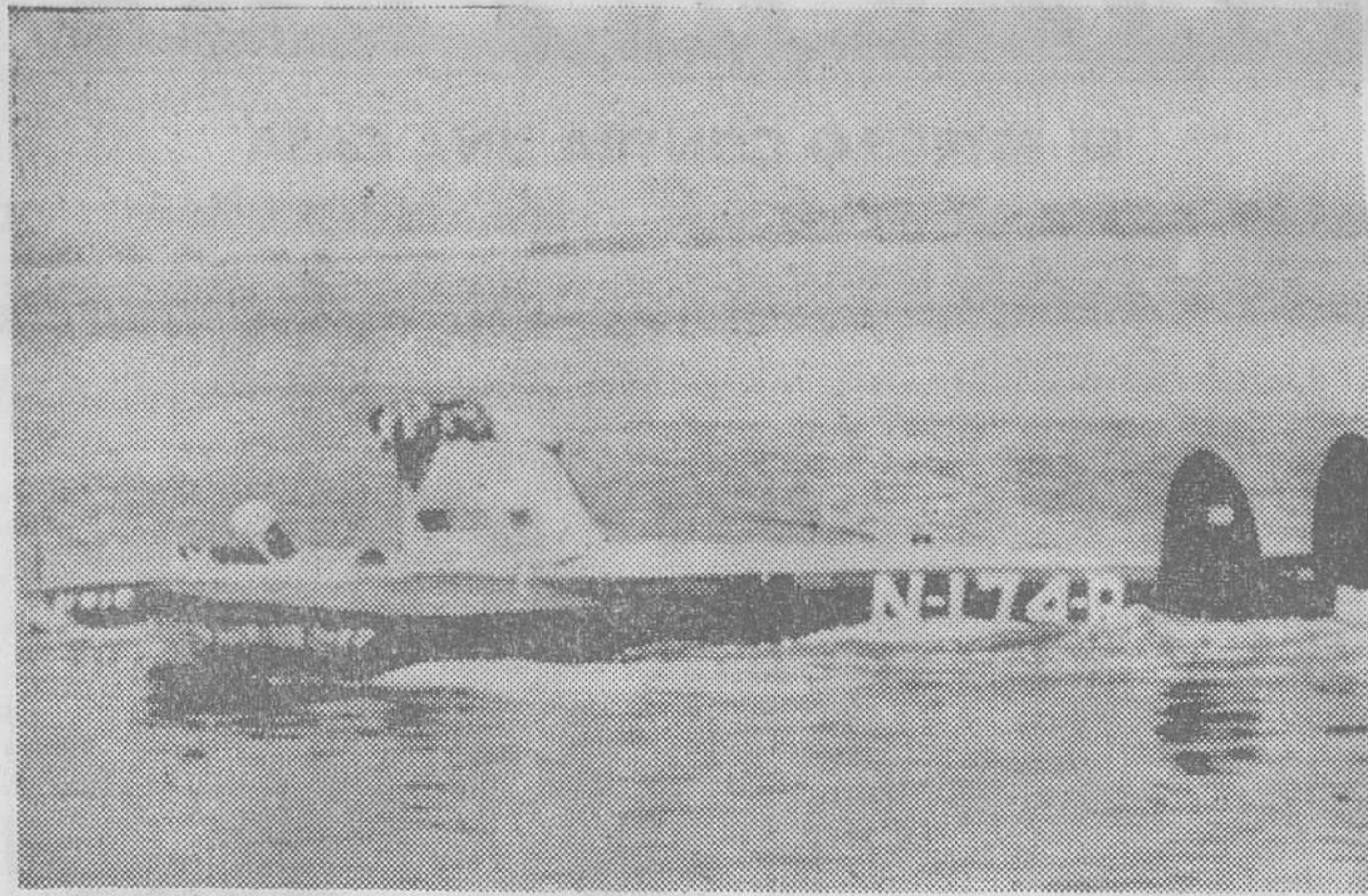
OFICIALIA Y MAESTRIA RECONOCIDA POR EL ESTADO. DIRIGIDA POR PR. JESUITAS, INGENIEROS Y PERITOS

RADIO, TV, TRANSISTORES Y AUTOMATISMO INDUSTRIAL

CLASES NOCTURNAS

PARA MAS INFORMES, EN LA SECRETARIA DE 7 A 9 DE LA TARDE.  
CALLE ERMENGARDA, 11. TELEFONO 223-93-04  
(JUNTO ESTACION 'METRO' HOSTAFRANCS)

«SUBMARINO VOLADOR» AVERIADO



Nueva York. — Bruce Raid trata de reparar una avería en su «submarino volador», anclado en Flushing Bay. Bruce y su padre intentaron por todos los medios emprender el vuelo, sin conseguirlo. (Telefoto Cifra)

Kinshasa: Sesión plenaria del Consejo de la O.U.A.

La conferencia cumbre africana se inaugurará esta tarde

Kinshasa, 10. — El Consejo ministerial de la Organización de la Unidad Africana (O.U.A.) se ha reunido en sesión plenaria esta noche, mientras llegan los dirigentes de los Estados miembros para asistir a la cuarta conferencia cumbre africana que se inicia mañana. Los ministros de Asuntos Exteriores y sus representantes han estado celebrando en la pasada semana conversaciones preparatorias, la mayoría a puerta cerrada y en forma de comisiones de trabajo. En la sesión final de esta no-

che estudiarán el borrador de las recomendaciones redactadas por las tres comisiones: política, administrativa y de asuntos africanos, que se someterán a la conferencia cumbre. Hasta ahora, dieciocho delegados han llegado a Kinshasa. Diez de ellos son jefes de Estado; dos, jefes de gobierno, y seis representantes de alta categoría. En el curso de esta noche y mañana se espera la llegada de más delegados. La conferencia se inaugurará mañana por la tarde. — EFE-Reuter.

Japón desea mantener indefinidamente su tratado de seguridad con EE.UU.

Tokio, 10. — Está ganando terreno en el Gobierno y en el partido liberal-democrático (en el poder) la idea de que se debía tratar de «estabilizar» el actual tratado de seguridad entre el Japón y los Estados Unidos, aun antes de la fecha de su revisión. Se está más bien en favor de eternizar el actual pacto de seguridad por medio de una declaración conjunta en Washington después de las conversaciones entre el primer ministro Eisaku Sato y el presidente Johnson durante la visita que aquél hará a los Estados Unidos en noviembre.

Círculos allegados a Sato favorecen esta fórmula para evitar cualquier futuro movimiento contra la continuación del tratado. Recuerdan la caótica situación que en 1960 precedió a la revisión del tratado, cuando la oposición pública a la propuesta revisión derrocó al entonces gobierno de Kishi. Este problema sobre la extensión del tratado ha sido siempre motivo de polémica aun en el seno del partido liberal-democrático. Este grupo de derechas siempre ha abogado por la eternización del tratado aun después de 1970. Pero esta opinión cedió lugar a otra que sostenía la automática renovación del pacto. Aun el mismo Kishi se dio cuenta de estas dificultades cuando sondeó la opinión de los líderes norteamericanos a principios de este año. En aquel tiempo surgió otra dificultad y fue la posible demanda de los Estados Unidos de que el Japón asumiese una responsabilidad recíproca en defensa mutua tal como dispone la llamada resolución Vandenberg, aprobada por el Congreso norteamericano en 1948.

Finalmente, vino la fórmula de una declaración conjunta, porque una mera renovación automática colocaría al Japón en una situación incómoda en cuanto a la abrogación unilateral del tratado después del previo aviso de un año. Fuentes bien informadas observan que la propuesta declaración conjunta, en noviembre expresaría la voluntad de ambos países de mantener el actual sistema de seguridad, así como su intención de continuarla hasta que se consiga en las

Naciones Unidas de un modo o de otro, un sistema de garantía colectiva. — EFE.

SIGUE EL PROBLEMA DEL «MAL DEL CARBÓN», EN FRANCIA

La prensa critica la deficiencia de los servicios portuarios de Sanidad

París, 10. — Un muerto y 37 contaminados de mayor o menor gravedad es el balance de la «enfermedad del carbón» importada de la India por los cargueros «Jalajendhra» (indio) y «Trewiden» (inglés), a los puertos franceses de Marsella y Dunkerque. Comprobada la contaminación de quince estibadores, uno de ellos fallecido en el puerto de Dunkerque la pasada semana, a causa de picaduras de insectos contenidos en una carga de huesos molidos que transportó el primero de los cargueros citados, los responsables sindicales marseleses se negaron a descargar parte de las 150 toneladas de esta mercancía que transportaba el carguero inglés «Trewiden» ante veintidós casos de contaminación ocurridos durante una primera fase de trabajo. El carguero inglés se dirigió más tarde a Dunkerque, donde los obreros portuarios se negaron a proceder a su descarga ante los casos de contaminación y la no desinfección y desinsectación del citado carguero. Este deberá dirigirse al puerto vecino de Boulogne Sur Mer, donde la voz de alerta fue dada y advertido que no se procederá a la descarga. Las autoridades sanitarias de

Dunkerque, que procedieron a la desinfección de 64 viviendas pertenecientes a los estibadores, anunciaron ayer que la terrible enfermedad es susceptible de ser vencida mediante tratamiento con penicilina, lo que no impidió que la prensa comentara el caso del «carguero maldito» y la falta de seguridades ofrecidas por los servicios sanitarios a los obreros portuarios como «escandalosa». — EFE.

El curso escolar en Francia

París, 10. — Casi doce millones de estudiantes, pertenecientes a escuelas, liceos y universidades, comenzarán el próximo día 15 el curso de 1967-68 en Francia, según datos publicados por el Ministerio de Educación Nacional. Esta cifra, repartida entre la enseñanza pública y privada, está compuesta de 1.980.000 estudiantes, aumenta en 370.000 alumnos la cifra correspondiente al pasado curso de 1966-1967. — EFE.

PEATON:

No cruce jamás con la luz roja, ni siquiera cuando no circulen vehículos.

Gigantesco plan de la F.A.O. para dar la batalla al hambre

Treinta y cinco millones de jóvenes colaborarán en su puesta en práctica

Toronto (Canadá), 10. — Un plan para organizar un ejército mundial de jóvenes y lanzarlo en una ofensiva contra el problema del hambre universal en la próxima década, será forjado aquí durante una conferencia mundial, del 11 al 16 de septiembre. El plan abarcará a unos 35 millones de jóvenes de todos los ámbitos de mundo durante los 10 o 15 años siguientes. La conferencia tendrá lugar bajo los auspicios aunados de la Organización de Alimentos y Agricultura de las Naciones Unidas. Se espera que unos 300 delegados y observadores de los 115 países miembros de la FAO tomen parte en la conferencia, culminación de una serie de seminarios que se han estado celebrando en el mundo con este fin. Este será el más grandioso proyecto jamás intentado aún por la industria en colaboración con la FAO.

Específicamente su objetivo es multiplicar la efectividad de los programas rurales fuera de las escuelas para en los países subdesarrollados mejorar la agricultura y hallar una solución permanente al creciente problema del hambre en el mundo. Este programa comenzó hace dos años, cuando la Massey-Ferguson anunció que su contribución al centenario del Canadá este año sería un plan para la movilización de la juventud mundial contra el hambre. Desde octubre pasado se han celebrado seminarios regionales en Bangkok, Addis Abeba, Lima, Beirut, Roma y Des Moines. En los seminarios de Roma y Des Moines los delegados de Europa y América del Norte pusieron medios para que las organizaciones juveniles en los países subdesarrollados pudieran contribuir al esfuerzo total. Las recomendaciones y estudios obtenidos de los seminarios anteriores constituirán la base para el plan global que ha de establecerse en la conferencia final de Toronto, que comienza mañana. Entre los oradores principales de esta conferencia figurarán el doctor B. R. Sen, director general de la FAO; Tom Mboya, ministro de Desarrollo Económico y Planeamiento de Kenia, y Paul Hoffman, jefe del programa de desarrollo de las Naciones Unidas. — EFE.

Precauciones en Santo Domingo, ante la llegada del huracán «Beulah»

Algunos barrios de la capital ya han sido evacuados

Santo Domingo, 10. — La Defensa Civil dominicana ha comenzado hoy la evacuación de los barrios más pobres de Santo Domingo al aproximarse a la costa oriental de la isla de La Española, el huracán «Beulah». Las autoridades portuarias han ordenado también que todos los barcos se trasladen río arriba a fondeaderos más seguros. El trasatlántico francés «Antilles» ha cancelado su salida para Santo Domingo y permanece en Puerto Rico. El huracán «Beulah», con vientos de hasta 208 kilómetros por hora, se traslada a una velocidad de unos 17 kilómetros por hora a través del paso de la Mona, entre Puerto Rico y La Española. No hay información de víctimas, hasta ahora, pero las autoridades se muestran preocupadas por los 570 habitantes de un pueblo cercano a la Romana, a unos 160 kilómetros al este de Santo Domingo, que no podrán ser evacuados antes de que llegue el huracán. Avisos de huracán han sido transmitidos a toda la República Dominicana y al vecino Haití, mientras el servicio meteorológico de Estados Unidos ha advertido a todo el mundo en Puerto Rico que busque refugio seguro. Las autoridades civiles de Puerto Rico tienen prevista la evacuación de las zonas bajas. Vientos periféricos del huracán afectaron la isla. Información de la capital de Martinica, Fort de France, dicen que al menos 13 personas perdieron la vida y mil quedaron sin hogar al atravesar el huracán «Beulah» el Caribe. — EFE-Reuter.

JAPON: Aumenta el número de católicos

Manila, 10. — La población católica del Japón experimentó un aumento de 6.000 durante el año último, alcanzando un total de 339.000 en el país, que cuenta con una población de 97 millones de habitantes. — EFE.

Montevideo: PLEITO ACERCA DEL USO DE LA PALABRA «LECHE»

Una cooperativa lechera pretende la exclusividad del vocablo

Montevideo, 10. — Un industrial de esta capital ha lanzado al mercado un producto industrial extraído de la judía de soja, producto al que denomina «leche vegetal», pero el municipio le prohíbe la utilización de dicha denominación y lo amenaza con confiscarle todas las existencias si no modifica los rótulos de los envases. La razón es que la palabra «leche» según los funcionarios del municipio es propiedad de «Conaprole» (Cooperativa Nacional de Productores de Leche). Sin embargo, se espera que el intendente de Montevideo, Glauco Segovia, intervenga y evite que se proceda en la forma indicada, que según han manifestado los abogados, constituiría una aberración jurídica, al dar monopolio privado a un término genérico. Por otra parte, el caso a suscitado muchos comentarios, ya que el cultivo e industrialización de la soja cuenta con un decidido apoyo en los medios gubernamentales, y la iniciativa del industrial propende a un gran desarrollo de dicho vegetal. La soja es una leguminosa muy útil en la alimentación humana, con un alto valor proteico, que permite incluso sustituir la carne. — EFE.

CONDUCTOR:

No sea temerario: Ud. puede estar seguro de sí mismo, pero no sabe lo que harán los demás. Conduzca con prudencia.

CONVERSACIONES GRECO-TURCAS SOBRE EL PROBLEMA CHIPRIOTA

LOS JEFES DE AMBOS GOBIERNOS SE REUNEN EN LA LOCALIDAD GRIEGA DE ALEJANDROPOLIS • EL ARZOBISPO MAKARIOS SERA INFORMADO INMEDIATAMENTE DE SU RESULTADO

Alejandrópolis (Grecia), 10. — Las importantes conversaciones greco-turcas, sobre el futuro de Chipre se han trasladado, a través de la frontera turco-helena, a esta ciudad griega, sin que haya indicaciones de que esté próximo un acuerdo. Rígidamente precauciones y estricto secreto han rodeado los dos días de conversaciones, presididas por el jefe del Gobierno griego, Constantino Kollias, y el jefe del Gobierno de Turquía, Suleyman Demirel. Un destacado miembro de la delegación griega, que se negó a que se publicara su nombre, ha desmentido una información de agencia según la cual Turquía accedería a la petición griega de «enosis» —unión de Chipre con Grecia— a cambio de entregar a Turquía la posesión de las dos bases británicas de la isla y un diez por ciento del territorio. El funcionario griego calificó la información de falta de fundamento, negándose a indicar si se llegaba a una solución en las conversaciones. A las conversaciones no asiste representante alguno del Gobierno greco-chipriota del arzobispo Makarios. El funcionario griego señaló que se le informaría inmediatamente después del resultado. En tal sentido, representantes de las conversaciones irían en avión, inmediatamente después de terminadas, a informar de ellas al presidente Makarios. De fuente informada se ha dicho que nada definitivo salió de las primeras seis horas de conversaciones del sábado, que tuvieron lugar en el cuartel general del Ejército turco, en Kesan, localidad situada a 23 kilómetros de la frontera turco-griega. Los informantes, sin embargo, han añadido que en el caso de que se llegase a un punto muerto en la cuestión chipriota, las conversaciones proseguirían para el arreglo de otras diferencias greco-turcas. Entre ellas está el estatuto de la minoría griega de Estambul, la minoría turca de Grecia y el estatuto del Patriarcado Ortodoxo griego de Estambul. Los dos jefes de Gobierno se saludaron esta mañana en el puente Meric, construido conjuntamente sobre el río Evros, y continuaron viaje a Alejandrópolis en automóvil. Los habitantes de los pueblos griegos del recorrido saludaron a los dos estadistas con flamear de banderas de ambos países. Hubo también aplausos por parte de varios centenares de personas cuando los dos jefes de Gobierno llegaron a la ciudad para

LA MAYOR EXPOSICION DE MUEBLES DE BARCELONA

imperio del mueble

MARQUES DEL DUERO 72 al 80 (Frente teatro Victoria)

CLIPER

## El ministro francés de Educación, al Canadá

Tratará de la cooperación cultural entre ambos países

París, 10. — El ministro francés de Educación Nacional, Alain Peyrefitte, salió esta mañana de París por vía aérea con destino a Quebec.

El ministro francés que acompañó al presidente de Gaulle durante la primera etapa de su viaje oficial en Polonia, entrevistándose con las autoridades polacas para tratar de la cooperación cultural y científica entre los dos países, permanecerá en Quebec hasta el próximo día 15.

Durante su permanencia en Quebec el ministro francés contactará con las autoridades gubernamentales de Quebec, la visita del general de Gaulle realizada durante el mes de julio pasado y los planes de ayuda francesa al Canadá francés en materia de cooperación cultural y las perspectivas de esta cooperación.

Estas decisiones fueron examinadas en el último Consejo de Ministros francés, el pasado día 6.

Alain Peyrefitte no ira a Ottawa, según se comunica de fuente ministerial, debido al comienzo del curso escolar y universitario en Francia. — EFE.

## Epidemia de encefalitis en Corea del Sur

Ha causado más de 500 muertes en lo que va de año

Manila, 10. — Dos mil diecisiete casos de encefalitis se han registrado en Corea del Sur en lo que va de año, habiendo fallecido a consecuencia de la enfermedad 524 personas, de acuerdo con los datos facilitados por el Departamento de Sanidad y Asuntos Sociales surcoreano, según noticias recibidas de Seul, vía Tokio.

La encefalitis tuvo su período álgido en los meses estivales, decreciendo el número de casos con la llegada de los primeros fríos. — EFE.

## SUCESOS

## Espectacular encuentro entre policías y maleantes en el centro de Montevideo

UNA JOVEN TRANSEUNTE RESULTO HERIDA DE UN BALAZO

Montevideo, 10. — Una joven de veinticuatro años resultó herida de un balazo en el antebrazo izquierdo, a raíz de un tiroteo entre policía y delincuentes que tuvo como escenario el centro de esta capital.

Uno maleantes que viajaban en un taxi fueron reconocidos por funcionarios de la policía de investigaciones a la altura del cruce de las calles de Uruguay y Sierra, originándose entonces un tiroteo que provocó

conmocion entre varias personas que transitaban por la esquina, entre las que se encontraba Laura Suárez de Costa, quien recibió una bala perdida. La herida, ayudada por algunas personas, fue conducida posteriormente al hospital.

Aunque los maleantes se dieron a la fuga, uno de los individuos fue identificado, por lo que la policía estima que las pesquisas conducentes a la ubicación de los mismos culminará con éxito en breve plazo.

La muerte se produjo el 28 del pasado mes de agosto.

María Lebruman, divorciada, vivía en la buhardilla con un amigo, desaparecido durante los últimos días del pasado mes. La policía abrió una investigación. — EFE.

### Contrabando aprehendido en Uruguay

Montevideo, 10. — Un valioso contrabando ha sido aprehendido por la policía que descubrió dentro de un camión mercaderías por valor de cuatro millones de pesos. El contrabando constaba de todo tipo de mercaderías, desde radios portátiles hasta botellas de whisky, y estima estaría relacionado con otro contrabando similar, que fue desbaratado meses atrás.

La policía descubrió la maniobra al ver que el camión marchaba sumamente cargado y que llevaba escasa velocidad, en una carretera totalmente libre. Se ha detenido al chófer, que dijo que llevaba una partida de afrechillo traída desde el departamento de Flores. No pudo presentar las guías pertinentes, por lo que la policía revisó el camión, descubriendo su valioso cargamento. — EFE.

### Trágica decisión de una joven maestra

París, 10. — Claude Belot, maestra nacional francesa, de 27 años, casada y madre de tres niños, intentó quitarse la vida al recibir una orden de traslado de la escuela que ocupa en el pueblecito francés de Arbonne.

La joven maestra ocupa esta escuela de tan sólo 25 alumnos desde hace un año, ante la satisfacción de las autoridades y vecinos, y ella misma está muy ligada a los habitantes de la aldea con lazos de gran afecto. A pesar de las protestas de Claude, de las autoridades y de los padres de familia, que amenazaron con retirar a sus pequeños de la escuela si la maestra era sustituida, las autoridades comarcales no cedieron.

Al parecer todo este proceso conmovió profundamente a la joven maestra, hasta el punto de que al recibir la orden de partida que debía realizar el próximo día 12, bajo amenaza de expulsión en caso de desobediencia, víctima de una depresión nerviosa, intentó quitarse la vida encerrándose en la cocina de su casa y abriendo la espita del gas.

Afortunadamente su esposo llegó a tiempo de salvarla, aunque su estado es grave y permanece hospitalizada. El caso, que ha conmovido a la opinión pública, podrá quizá suavizar las decisiones de las autoridades comarcales y permitir a la fiel maestra seguir ocupando su puesto. — EFE.

### Mortal accidente en una mina

París, 10. — Un minero de nacionalidad argelina, Brahim Lachgam, de 23 años, resultó muerto en un desprendimiento de tierras producido en una galería de una mina de carbón de la cuenca minera francesa Nord-Pas de Calais, cerca de la ciudad francesa de Arras.

A pesar de los rápidos socorros prestados al minero, éste murió a consecuencia de fractura de cráneo. — EFE.

### Cosecha récord de cereales, en Alemania

Es un 20 por ciento superior a la del pasado año

Bonn, 10. — Ha batido este año todos los récords la cosecha de cereales en la República Federal de Alemania, que se eleva a un total de 17.740.000 toneladas (sin incluir la cosecha de maíz), representando un aumento del 20,7 por ciento con relación al año 1966 y un 21 por ciento en comparación con la media de la cosecha obtenida entre los años 1961 y 1966.

### Marcha sobre Washington de los exiliados anti-castristas

Proyectan celebrarla el próximo día 23

Nueva York, 10. — Los exiliados cubanos proyectan llevar a cabo una marcha sobre Washington, el 23 del mes en curso, a fin de pedir que se adopte una acción drástica y efectiva contra el régimen castrista.

La noticia, anunciada por el dirigente cubano exiliado Enrique Huertas, señala que se espera afluencia a la capital federal entre 10 y 12.000 cubanos procedentes de diferentes puntos de los Estados Unidos.

## Adén: LA MISION DE LA O.N.U. REGRESARA PROXIMAMENTE A NUEVA YORK

Los representantes del F.L.N. se resisten a acudir a El Cairo

El Cairo, 10. — La misión de las Naciones Unidas sobre Adén se acerca al final de sus conversaciones con los nacionalistas apoyados por Egipto, entre indicaciones de que sus miembros regresarán a Nueva York antes de que otras conversaciones en proyecto se completen.

Un portavoz de las Naciones Unidas ha indicado hoy, después de las discusiones con la Federación para la Liberación del Sur del Yemen ocupado —FLOS— que hay pocas esperanzas de que representantes del Frente de Liberación Nacional —FLN— vengan a El Cairo.

El portavoz reiteró la oferta de la misión al FLN para que tome parte en las conversaciones de El Cairo, pero si tales conversaciones son imposibles, los miembros de la misión de la ONU regresarán el martes a Nueva York.

Según el portavoz, la misión redactará el informe sobre Adén en Nueva York «para entregarlo sin demoras». — EFE-Upi.

### Batalla entre facciones rivales

Adén, 10. — Una gran batalla ha estallado entre las dos organizaciones nacionalistas rivales en el distrito de Sheikh-Othman, en evidente desatención al llamamiento a la paz y unidad hecho por el Ejército de la Federación de Arabia del Sur.

Las últimas informaciones hablan de cinco muertos y 15 heridos en las luchas en que ambos bandos han utilizado bazo-

### Intenso séismo en la Argentina

Por fortuna, no afectó a zonas pobladas

Buenos Aires, 10. — El servicio meteorológico de esta capital dio a conocer un comunicado en el que expresa que a las 11 horas 8 minutos y 43 segundos (hora española), de ayer, se registró un séismo de gran intensidad localizado al noroeste. Alcanzó 8 de la escala Richter.

Agrega la información que los daños que pudo haber causado, en caso de producirse en lugar de alguna zona poblada, hubiesen sido de suma importancia.

El fenómeno sísmico fue asimismo registrado en numerosas localidades del territorio argentino. — EFE.

### Novia con humor negro

Quiso celebrar su boda en el cementerio

Nueva York, 10. — Judith Moore, de 20 años de edad, ha contraído matrimonio con Edward Rice, de 24, en el cementerio situado en la confluencia de Broadway con la calle 155.

La novia, que es hija del sacristán de la capilla del cementerio en cuestión, quiso casarse especialmente en dicho lugar. «Para mí, el campamento es como si fuera mi casa y todo esto (dijo señalando con su mano el amplio recinto cubierto de tumbas y mausoleos) lo considero como si fuera mi jardín». — EFE.

### PEATON:

Un vehículo parado puede ocultar a otro que llega. No cruce jamás sin tener visibilidad completa a izquierda y derecha.

## REYERTA ENTRE MINEROS, EN LA CIUDAD PERUANA DE MALA

Los huelguistas atacaron a quienes pretendían reintegrarse al trabajo

Mala (Perú), 10. — Un saldo de 15 heridos graves dejó una violenta lucha entre mineros de la mina «Condestable», que se habían reunido en la tarde de ayer para resolver un conflicto sindical.

El conflicto surgió cuando unos 50 mineros aseguraron que se reintegrarían a sus labores en la mina antes citada, situada en esta ciudad, a unos 200 kilómetros al sur de Lima, en la costa peruana. Esta decisión de esos 50 obreros equivalía a romper la huelga iniciada hace seis días. Esos 50 obreros fueron ataca-

dos por otros 150 cuando iban a entrar en la mina, dando lugar a una batalla campal, que duró media hora, a pesar de que algunos empleados de la mina trataron de que cesara la pelea.

Después de la misma llegó a Mala un grueso contingente de policía que montó guardia en el asiento minero, ya que la tensión reinaba todavía.

La huelga se inició el pasado día 4, cuando el sindicato pidió la expulsión de uno de sus dirigentes, acusado de incumplir las disposiciones gremiales. — EFE.

### Españoles heridos en accidente de carretera, en Francia

París, 10. — Francisco Alcaraz, de treinta y cuatro años, su esposa y cuatro miembros de su familia, todos ellos residentes en la ciudad de Murcia, resultaron heridos en un accidente automovilístico en la carretera nacional francesa, cerca de la localidad de Pertuis.

El automóvil, conducido por Alcaraz, chocó con un camión que circulaba en sentido inverso. Las seis personas fueron hospitalizadas en la citada localidad de Pertuis. — EFE.

### Muerte misteriosa en París

París, 10. — La policía de París descubrió esta mañana el cadáver de Marie Lebruman, de treinta y dos años, en una alacena de una buhardilla situada en un edificio de un barrio céntrico de la capital. Al parecer,

Usted puede Contar con Nosotros... La Calidad no Cuesta Más en Sears



# Sears

## PRIMERO A SEARS... DESPUES AL COLEGIO

Precios Especiales en  
Ropa Interior para Universitarios,  
Bachilleres y Colegiales.

Camisetas Sport · ESPECIAL

Para niños y juvenes

Tallas: 12-14 ..... 28'00

Para caballeros ..... 27'00

23.00

Tallas 8-10

Calzoncillos (slips) · ESPECIAL

Para niños y juvenes

Para caballeros ... 37'00

31.00

Camisetas y slips en género de punto de algodón mercerizado 100%. Color blanco. Suaves y muy cómodas. Slips con cintura elástica. Todas las tallas.



SOLO DIGA: ¡CARGUELO!

... a MI CUENTA.

Calcetines de Nylon

ESPECIAL

para niños y juvenes Tallas 8-10

39.00

para caballeros

Talla única 37.00

En colores surtidos, lisos, a cuadros o rayas. Elásticos y ajustables. De gran duración.



SU ALMACEN FAVORITO

Satisfacción Garantizada o Devolvemos su Dinero

# Sears

SEARS ROEBUCK & ESPAÑOLA

AVD. GENERALISIMO FRANCO, 471-473  
HORARIO DEVENTA  
DE LUNES A VIERNES 9:30 a 2:30  
SABADOS 9:30 a 8  
APARCAMIENTO PARA 400 COCHES

# NOTICIAS DE LA REGION

## CELEBRACION DE LAS FIESTAS DE LA VENDIMIA EN EL CASTILLO DE PERELADA ACTUO DE MANTENEDOR DON NARCISO DE CARRERAS, ALCALDE HONORARIO DE LA BISBAL

Perelada. (Por teléfono de nuestro redactor, Juan R. VI-LA.) — Con una serie de actos que han revestido gran brillantez y que han tenido por escenario el castillo-palacio de Perelada, se han celebrado en esta condal villa las VII Fiestas de la Vendimia del Alto Ampurdán.

Asistieron a estas solemnidades el capitán general de Cataluña, duque de la Victoria; gobernador civil de Gerona, señor Hellín Sol; embajador de España don Miguel Mateu; presidente interino de la Diputación de Gerona, señor Guardiola; alcalde de Gerona, señor Bonet; así como otras autoridades y representaciones gerundenses, y el alcalde de Perelada, don Enrique Serra.

Se iniciaron los actos a primera hora de la tarde con una concentración de viticultores de la comarca en la explanada de los jardines del castillo. Al pie de las dos torres y junto a la muralla del castillo se había dispuesto una tribuna artísticamente engalanada en la que se situaron la reina de la fiesta, señorita Carmen Torrent Perxas, hija del alcalde de La Junquera, importante viticultor de la comarca, y las componentes de su corte de honor, señoritas Anita Fita, Margarita Hiern, Catalina Vergés, María Ripoll, Concepción Brugat, Joaquina Ventós, María del Pilar Soler y Lidia Marín.

### Pregón de don Narciso de Carreras

Abierto el acto, pronunció el pregón don Narciso de Carreras, alcalde honorario de La Bisbal y vicepresidente de la Caja de Pensiones.

Dirigió el pregonero unas palabras a la reina de las Fiestas de la Vendimia y reina, por tanto, de nuestra comarca del Ampurdán.

Tuvo unas palabras para quienes le precedieron en esta función de pregonero y, hablando de la reina, dijo: «Que ella era la expresión de un ideal, que reunía todas las virtudes». Recordando el simbolismo de la mitología griega, calificó a la reina de ninfa y de sirena y, además, de representación del amor.

Tuvo el orador unas palabras para don Miguel Mateu: «Gran señor que ofrecía su hospitalidad para este acto». Resaltó las condiciones personales de este

excepcional anfitrión, de quien dijo: «Era hombre cordial y comunicativo, que abría siempre su corazón y su casa cuando una idea generosa venía a llamar a su puerta».

El pregonero habló luego del Ampurdán, corazón de Cataluña, y citó unas frases de Maragall dedicadas a la comarca. Elevó un cántico a las características próceres de los hombres de esta comarca y resaltó su amor al trabajo y a las cosas bellas, que entre otras cosas habían enseñado a las gentes de toda la tierra catalana a danzar la sardana, con las manos enlazadas en signo de hermandad.

Mencionó el orador la inquietud que a veces embarga a estas gentes que temen perder una paz ya duradera. «Queremos paz y queremos que el bienestar alcance a todos los hogares y que todos los jóvenes sin distinción tengan las mismas oportunidades para escalar en la vida los más altos puestos.»

Hablando del vino, mencionó el salmo 103, que dice que el vino alegra el corazón del hombre. Citó otras frases y aforismos famosos y cantó las glorias del vino, siempre unido a los hechos de importancia en la historia de la humanidad, sin olvidar su gloria más alta, la que le dio el propio Jesucristo cuando quiso que, por un misterio de Fe, el vino se convirtiera en su misma Sangre.

Hizo el señor Carreras una glosa del trabajo, de los que cultivan estos viñedos ampurdaneses, y les pidió que sigan poniendo en esta nobilísima tarea todo su entusiasmo; que la tramontana siguiera proporcionándoles el gozo de la existencia, y que unidos en un abrazo de hermanos siguieran siendo ejemplo para todos.

Terminó el pregonero su oración haciendo una llamada a la belleza y al amor, personificadas en la reina de la fiesta, y a la amistad, personificada en el anfitrión; elogió una vez más el vino y llamó a los hombres de buena voluntad para que por el Ampurdán y Cataluña entera «lleguemos a la grandeza de España, meta de nuestros ensueños más queridos».

### Ofrenda de frutos

Acto seguido parejas de jóvenes ataviados a la usanza típica regional y en representación de toda la producción agrícola de la comarca, efectuaron la ofrenda de los frutos de la viña. Siguió la elaboración del primer mosto, que fue bendecido por el arcipreste de Perelada, doctor don Pedro Juandé.

Terminado este acto, la reina descendió de su trono del brazo del pregonero y encabezó la comitiva que trasladó el mosto hasta la iglesia del castillo-palacio, donde tras la celebración de la santa misa se efectuó la ofrenda a la Virgen de las primicias de la viña.

### Audición de sardanas

Posteriormente, en la explanada del castillo se ofreció a la concurrencia una audición de sardanas, mientras que en un hotel de Figueras, ya a primeras horas de la noche, se ofreció una cena de clausura de las Fiestas, a la que asistieron las primeras autoridades gerundenses y numerosos viticultores del Ampurdán.

## JUDO

Cada día son más los «casos» — Cada día son más los entusiastas — Cada día es más la necesidad de su **defensa personal** con los métodos más eficaces **JUDO**

con las técnicas más avanzadas coreano alemanas **CON PROFESORES MIXTOS HISPANO ALEMANES**  
**Instituto de Judo R. M. GALI**  
Clases mixtas **Provenza, 224-B (Barcelona)**

## MUEBLES TOHER

Riera Alta, 43 - Telf. 242 26 29

### Actualidad tarrasense

#### Matasellos especial para la Exposición Filatélica

Tarrasa, 10. — Con motivo de la II Exposición Filatélica y Numismática del Vallés occidental que tendrá efecto en esta ciudad en los primeros días del mes de octubre, la Dirección General de Correos y Telecomunicación ha autorizado un matasellos especial conmemorativo, que será utilizado por la Oficina temporal que se establecerá en el recinto de la expresada Exposición.

#### Interés por la lencería de Tarrasa

Estuvo en esta ciudad, don Hagop Touloumdjian, importante comerciante importador de Nicosia (Chipre). En la Cámara Oficial de Comercio e Industria de Tarrasa fue recibido y atendido por miembros del Servicio de Exportación de Lencería, dado que dicho artículo es de gran interés para la organización que representa dicho señor con ramificaciones en los Países Árabes, especialmente Kuwait y Arabia Saudita.

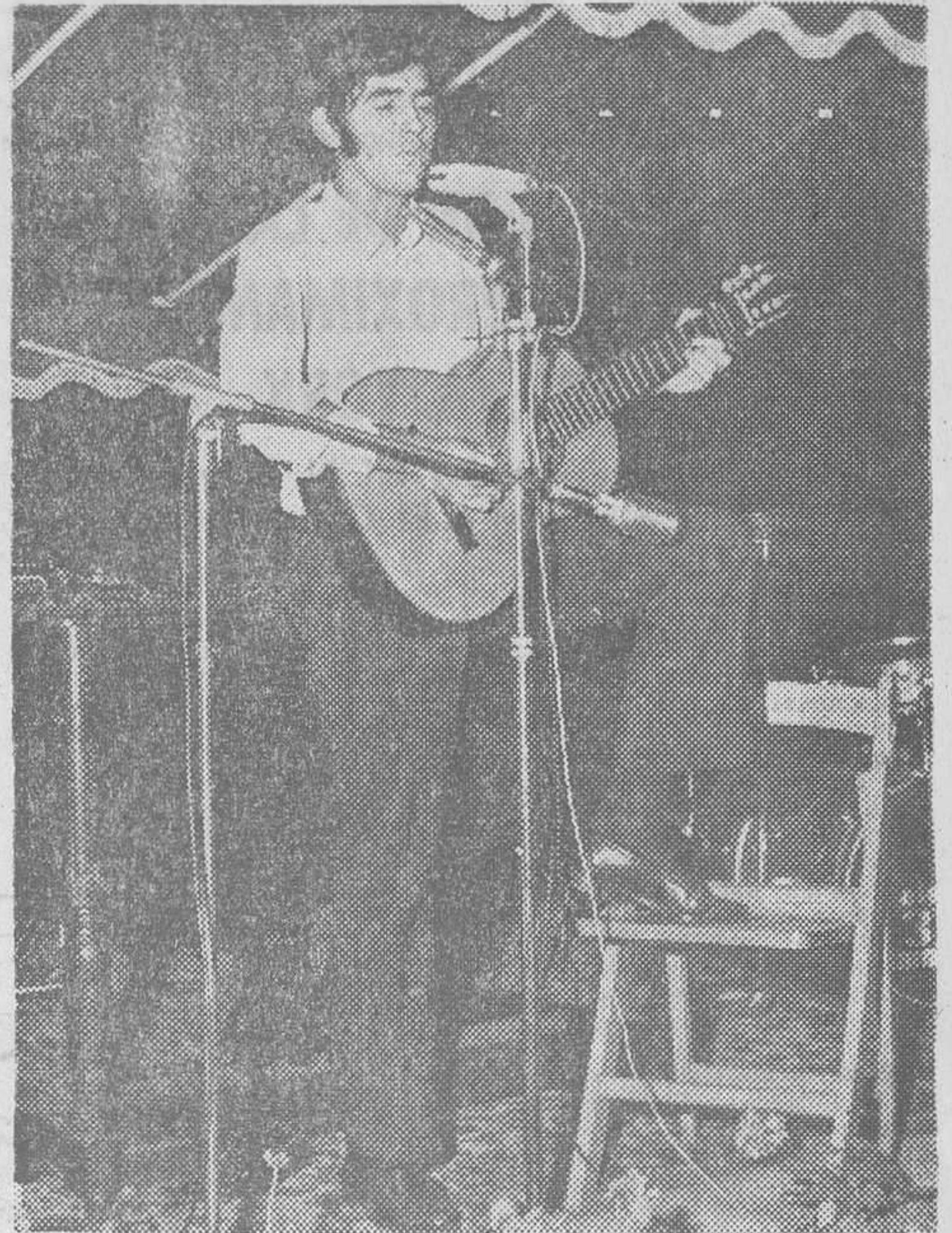
#### Fotógrafo local galardonado en Madrid

El galardonado fotógrafo local, perteneciente al Grupo Fotográfico del Casino del Comercio, don Simón Fiestas, ha sido premiado en Madrid por sus obras presentadas a concurso clasificatorio para la competición mundial que en el transcurso del presente año habrá de celebrarse en Nueva York, correspondiente a la serie en color.

#### Reparación de la carretera de Martorell

Por brigadas de la Diputación Provincial se está procediendo a la reparación de pequeños desperfectos en la carretera que de Tarrasa parte para Martorell y Ullastrell. Hecho que está causando gran satisfacción entre los conductores por hallarse bastante bien conservada todavía la calzada asfaltada de la expresada carretera, y, afortunadamente, no se ha esperado — como ocurría anteriormente — a que estuviera prácticamente intransitable, teniendo entonces que renovarla totalmente, ocasionando problemas al tráfico. — **CO-RRESPONSAL**.

## JUAN MANUEL SERRAT GANO EL GRAN PREMIO GAVINA DEL FESTIVAL DEL DISCO CATALAN Montserrat Martorell se adjudicó el premio de interpretación



Juan Manuel Serrat, ganador del Gran Premio Gavina, del Festival del Disco Catalán, durante su actuación. (Foto Cifra)

Lloret de Mar, 10. — Un disco con canciones de Juan Manuel Serrat ganó el Gran Premio Gavina, durante el Festival del Disco Catalán, certamen que, en su tercera edición, se celebró en esta villa y en el marco del Hostal Roger de Flor. A la velada asistió un número

rosísimo público que siguió atentamente los resultados de las deliberaciones del jurado que sucesivamente se iban dando a conocer.

Este Gran Premio Gavina, galardonada el mejor disco de canción original catalana puesto a la venta en el transcurso de los doce meses anteriores.

Otro premio concedido, éste para el mejor disco de canción traducida, fue el «Roger de Flor» que mereció una grabación de Nuria Feliu.

El Gran Premio Juventudes Musicales al mejor disco de música de concierto, sinfónica o lied fue para el titulado «Música per a flauta», mientras que el premio para el mejor disco de jazz fue para el editado bajo el nombre «A tot jazz».

Un disco que recoge una serie de canciones tradicionales catalanas obtuvo el Gran Premio Lluís Millet de música popular, y la mejor grabación dedicada a los niños fue «El dimoni cucarell» de Guillem d'Efak. Quedó desierto el Gran Premio Blanquerna, al mejor disco literario, mientras que el Premio a la Mejor Canción original, fue para: «Quatre rius de sang», de Raimon.

Rafael Subirats ganó el Premio Revelación y el disco de oro de la Sardana obtuvo el premio «Grabación». Montserrat Martorell fue designada como la mejor cantante y ganó así el premio de interpretación.

Por último, el premio a la portada que reúne mayores méritos por su calidad artística, lo ganó el disco que lleva el nombre «Les cançons de la roda del temps», de Raimon-Espriu, disco este que mereció igualmente el Premio extraordinario del Jurado.

## La MUCOSIDAD BRONQUIAL

### Desprendida el Primer Día

No deje que los ataques sofocantes de la bronquitis arruinen su sueño y sus energías. Tome MENDACO. Esta medicina no actúa a base de cigarrillos, inyecciones ni vaporizaciones, sino que su acción se produce a través de las vías bronquiales. La primera dosis de MENDACO le ayuda de tres modos 1º Contribuye a soltar y desprender la mucosidad sofocante, 2º de este modo produce respiración más libre y sueño más profundo y reparador, 3º ayuda a aliviar la tos, la ronquera silbante y los estornudos. Adquiera hoy mismo MENDACO en su farmacia. Consulte a su médico. C.P.S. 889

HOJA DEL LUNES  
Tel. 231-51-04

## NUEVO CLUB DE GOLF COSTA BRAVA



Santa Cristina de Aro. — Una perspectiva del nuevo campo del Club de Golf Costa Brava, inaugurado el sábado por la tarde, en las inmediaciones de esta población. Al acto de bendición e inauguración de las instalaciones asistieron el capitán general de Cataluña y duquesa de la Victoria; el archiduque y la archiduquesa de Austria-Este; don José Ensesa y autoridades locales y de las poblaciones cercanas. El campo de golf tiene un recorrido total de 5.745 metros, con 18 hoyos, de los cuales 10 se hallan ya terminados. La Casa Club ha sido instalada en una señorial masía del siglo XVIII. (Foto Soteras)

## DESARROLLE SU PERSONALIDAD

- AUTODOMINIO SEGURIDAD, ENERGIA DECISION
- TECNICAS DE CONCENTRACION MENTAL: SERENIDAD, INTUICION, CREATIVIDAD
- AUTOEXPRESION INTEGRAL PROGRESIVA: RELACION HUMANA Y COMUNICACION POSITIVA
- NUEVOS CURSOS PRACTICOS: 11 y 13 septiembre, a las 19:30 h.
- DHARMA. Paseo de Gracia, 122-124, 2º. Teléfono 227-75-01 (pedir 1283). Barcelona (8)



## RADIO FM. TRANSISTORES Y TELEVISION

SOLO EPS LE OFRECE TODAS ESTAS VENTAJAS JUNTAS:

DIRECCION EXPERTA de un Ingeniero Politécnico en Paris y de un Ingeniero Industrial en Barcelona.

CIENTE LECCIONES sobre ELECTRICIDAD, RADIO, TRANSISTORES, REPARACIONES, ELECTRONICA, TELEVISION Y TRABAJOS PRACTICOS.

SERVICIO DE CONSULTAS gratuito durante el Curso para todos los alumnos.

GARANTIA DE DEVOLUCION del importe del Curso a todo aquel alumno que declare no estar satisfecho al final de su preparación.

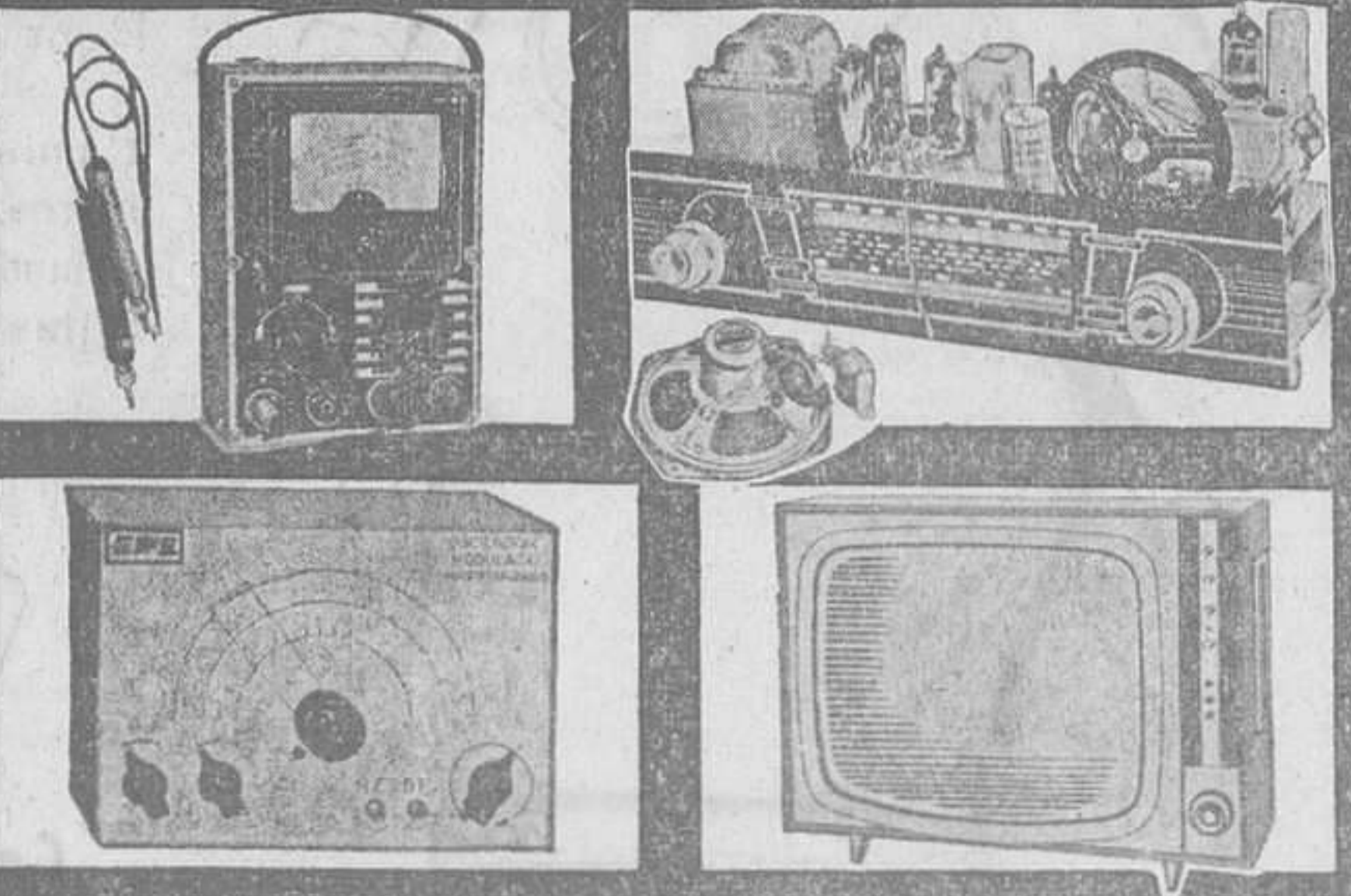
MATERIAL MODERNO de absoluta utilidad profesional y de calidad garantizada que permite la realización por los alumnos de TRABAJOS PRACTICOS de rigurosa actualidad técnica.

Faltan especialistas de RADIO Y TELEVISION. Los buenos técnicos son muy solicitados y ganan de 10.000 a 15.000 ptas. mensuales. HAGASE VD. TAMBIEN EXPERTO siguiendo nuestro Curso que le OFRECE AHORA EN ESPAÑA

**Escuela Profesional Superior**  
FILIAL DE LA "ECOLE PROFESSIONNELLE SUPERIEURE" DE PARIS  
Centro Autorizado por el Ministerio de Educación Nacional LAURIA, 12-14 - BARCELONA (10)

Recorte y envíe HOY MISMO este cupón a: **EPS**, Lauria, 12-14 BARCELONA (10)

APRENDERA PRACTICANDO en su propia casa CON EL MODERNO Y UTILISIMO EQUIPO QUE LE REMITIREMOS



MAS ECONOMICO porque además del material de prácticas de la mejor calidad, envía equipos de comprobación y ajuste de tipo profesional, de gran utilidad para trabajos de montaje y reparación.

MAS COMPLETO porque incluye el estudio más amplio, desde los conocimientos más elementales de Electricidad hasta los más avanzados de amplificación, FM, estereofonía, transistores, televisión, y electrónica industrial.

MAS MODERNO porque recientemente impreso en español, se han incorporado a esta nueva edición los más recientes adelantos electrónicos ya que esta Ciencia está en continuo progreso técnico.

ENSEÑANZA TECNICA POR CORRESPONDENCIA DESDE 1927  
¡Más oportunidades para ganar dinero!

Solicito sin compromiso y GRATIS su folleto ampliamente ilustrado "HOY MAS QUE NUNCA HACEN FALTA TECNICOS DE RADIO ELECTRONICA Y TELEVISION."

NOMBRE \_\_\_\_\_  
DOMICILIO \_\_\_\_\_  
POBLACION \_\_\_\_\_  
PROV \_\_\_\_\_



CRONICA DE GERONA

Intensa actividad provincial durante la semana última

Actividad deportiva

Gerona, 10 (Cronica de nuestro corresponsal, Miguel Gil Bonancia). — Este fin de semana ha sido un mosaico de actividades como señalando la vuelta a lo propiamente social y artístico tras el verano que se va marchando. En la Costa Brava siguen las pruebas náuticas, habiéndose celebrado esta mañana una regata de patines a vela, en Tossa de Mar.

En San Feliu de Guixols ha tenido lugar la clausura del congreso de la «Unión Internacional de Cine Amateur» que durante varias jornadas ha animado, con sus proyecciones, la población desde la cual han salido también para visitar diversos pueblos de la costa y poblaciones del interior.

En Lloret de Mar ha tenido lugar el festival del «Disco Catalán», mientras en Santa Cristina de Aro se han inaugurado las nuevas instalaciones del campo de golf, que han sido calificadas por expertos como unas de las mejores de Europa, y que aportan a este sector central de la Costa Brava un nuevo aliciente para los aficionados a este deporte.

Dejando la costa, en Bañolas se ha celebrado una nueva edición de la travesía a nado del lago, con la participación de más de 1.100 nadadores, lo que la sitúa en el primer lugar de las europeas. El triunfo de un nadador bañolense, el olímpico Pujol, ha entusiasmado a los de la bella población, que han visto en esta jornada invadidas sus calles y paseos, calculándose en más de cinco mil los forasteros que han acudido a presenciar la prueba y visitar la ciudad. En esta euforia cabe añadir el reciente acuerdo de designar a Bañolas como sede de los Campeonatos de Europa de remo para 1969, por lo que ya se inician los estudios, a fin de disponer en dicha fecha de cuantas instalaciones de carácter técnico, hoteleras, etcétera se precisen.

Inauguraciones y festejos

En Viladrau se ha inaugurado por el gobernador civil un nuevo tramo de carretera que enlaza con la provincia de Barcelona en su ruta hacia el Montseny.

Olot se halla en plena conmemoración de su Fiesta Mayor y el «ball pla» constituyó una nueva demostración del señorío de esta ciudad tan arraigada a sus tradiciones, mientras labora continuamente para el progreso industrial y comercial.

En la misma ruta y más hacia los Pirineos, hoy, en San Juan de las Abadesas, se ha inaugurado una oficina de turismo, aunque lo más atrayente sea la nueva iluminación exterior de su famoso monasterio, que da, a cuantos transitan, una visión de

Personalidades británicas en S'Agaró

S'Agaró (Costa Brava), 10. — Se encuentran pasando unos días de descanso en esta ciudad residencial, a la que invariablemente acuden todos los años, el ex ministro británico Mr. Selwyn Lloyd y el hispanista de la misma nacionalidad mister O'Brien. El señor Selwyn Lloyd es huésped de los señores Ensesa-Montsalvatge.

grandiosidad propagadora de los tesoros arqueológicos y artísticos que encierra.

El próximo jueves, día 14, se iniciará en Gerona la IV Caravana Internacional de Coches Vetustos, que organiza el Motor Club Gerona, y la cual finalizará en Lloret de Mar, el próximo domingo por la noche.

El nuevo presidente de la Diputación

Se anuncia que el recién nombrado presidente de la Diputación, don Pedro Ordiz Llach, se posesionará de su cargo el día 19 de los corrientes, iniciándose así una nueva etapa de esta provincia.

CRONICA DE TARRAGONA

El nuevo sistema de recogida domiciliaria de basuras

Tarragona, 10. (De nuestro corresponsal, Wenceslao ANDREU). — El tema, por afectar directamente a la higiene y a la salud pública, no es lo baladí que pudiera parecer al primer momento.

El pasado día 1.º entró en vigor un nuevo sistema de recogida domiciliaria de basuras. Desde hace diez días, a una hora determinada, que se cumple más o menos —aunque justo es decir que la puntualidad no es la característica más acusada de nuestro pueblo— se apiñan, formando muda y no demasiado grata reunión en el umbral de todas las casas, distintos y reducidos envoltorios conteniendo los desperdicios y basuras que proceden de todas las viviendas de los vecinos de la residencia.

Aun cuando hay quienes cuentan con un gran depósito general que contiene los desperdicios de la comunidad y otros emplean botes por cada piso, lo que se ha ido generalizando más, por ser más práctico al no desparramar restos y resultar más rápido de retirar, son los envases de plástico en forma de bolsas conteniendo lo que los basureros han de llevarse.

Todavía el qué dirán

Pero como lo hemos oído, aun cuando creemos que constituye una excepción, recogemos el peregrino comentario.

Así como ciertas gentes los visillos y persianas que con algo que sirve para observar sin ser visto, ocurre, ahora que las bolsas de plástico utilizadas como envoltorio son como un «Abrete Sésamo» para penetrar en la intimidad de los hogares. El plástico, tan transparente, actúa de Diabolo Cojuelo y permite ver, por deducción, lo que se ha comido y cuánto se gasta por el vecino.

Así como para algunos la razón más poderosa para adquirir un «600» es porque antes lo ha comprado el del segundo izquierdo, así también decía una buena señora que el nuevo sistema de recogida de basuras le iba a representar un gasto más considerable en su capítulo de compras. Porque, argumentaba la preocupada mujer, cuando los residuos de sus comidas permanecían en el anonimato, podía ella consumir sardinas o naranjas, mientras ahora, transparentando como lo hacen las paredes de plástico del envase,

se veía obligada a comprar de vez en cuando algo de marisco para que el caparazón de las gambas o las cigalas acompañase la raspa de la sardina o de la pescadilla; colocar bien ostensiblemente las mondas de sandía y melocotón, acompañando los abiertos y vacíos botes de piña americana y hasta, de vez en cuando, dejar, como el que no quiere la cosa, una lata de espárragos y un casco vacío de botella de whisky o de Dom Perignon. ¡Para que los vecinos conozcan su nivel de vida!

Opiniones encontradas

Si sabido es que nunca llueve a gusto de todos, no extrañará

Medalla de Igualada a E. López Jimeno y R. Pérez de Rozas

La Corporación Municipal de Igualada y su Fomento de Ferias y Mercados acordó la concesión de la medalla de Feria de Septiembre al delegado de la Agencia «Efe» en Cataluña, don Emilio López Jimeno, y al jefe de la sección gráfica de la citada delegación, don Rafael Pérez de Rozas, las cuales les serán impuestas en un acto que tendrá lugar en el Ayuntamiento el sábado día 16 del actual, por la tarde.

PRIMER «FESTIVAL PAU CASALS», EN SAN FELIU DE CODINAS

A la audición asistió el ministro don Laureano López Rodó



El ministro comisario del Plan de Desarrollo, don Laureano López Rodó, asistió a la audición del Primer Festival Pau Casals, en San Feliu de Codinas, acompañado del alcalde de la localidad y del director de Radio Barcelona, don Manuel Tarín Iglesias

San Feliu de Codinas, 10. — Anoche se celebró en la iglesia parroquial de esta población el Primer Festival Pau Casals, en el curso del cual se dio a conocer, íntegramente, por primera vez en España, el famoso «Pesseguebre», oratorio de Juan Alavedra, con música de Pablo Casals, a través de la única gra-

bación existente, efectuada en la abadía de San Miguel de Cuxá (Francia) y autorizada por el ilustre maestro. Esta grabación la efectuaron los equipos de Radio Barcelona.

Intervinieron en el Primer Festival: Pau Casals, el «Orfeo Català», de Barcelona; la soprano Olga Iglesias, la contralto Montserrat Aparici, el tenor Jaime Baró, el barítono José Simorra y el bajo Raimundo Torres, con la Orquesta Sinfónica del Capitol de Toulouse.

El anuncio del Festival había despertado gran expectación. El pueblo de San Feliu de Codinas se hallaba iluminado, especialmente el templo parroquial donde iba a tener lugar el concierto.

Asistieron grupos de Valls; del Vendrell, de donde es oriundo Pau Casals; Andorra, Lérida, Manresa, Moyá, Castellterracol y de Cerdas, etcétera. El Primer Festival Pau Casals era a beneficio de la construcción de la guardería infantil de la villa.

Entre los asistentes al Festival se encontraba el ministro comisario del Plan de Desarrollo, don Laureano López Rodó; el alcalde de San Feliu, don Angel Falqués; el rector de la parroquia de la localidad, mosén Rosell; numerosas personalidades relacionadas con la vida musical catalana y la mayoría de críticos musicales de la Ciudad Condal. El festival comenzó con unas palabras a cargo del maestro Jaime Torrents, jefe de Programación de Radio Barcelona y miembro que fue de la orquesta de Pablo Casals.

Al terminar el concierto, el público, puesto en pie, aplaudió largamente la interpretación de «El pesseguebre» en una ovación que duró más de 10 minutos.

El ministro comisario del Plan de Desarrollo se propone regresar a Madrid mañana lunes. — C.

equipos colegiales

¡ Pronto comienza ! el nuevo curso !

PIENSE EN LAS VENTAJAS DE DECIDIR CON TIEMPO Y VENGA CON SUS HIJOS A EL CORTE INGLES.



Tenemos todo dispuesto, fácil y cómodo para resolver. Desde el uniforme reglamentario, hasta el más mínimo detalle requerido por el colegial.

El Corte Inglés

NIÑAS PLANTA SEPTIMA NIÑOS: PLANTA CUARTA

ESCUELA TECNICA PROFESIONAL DEL CLOT

Calle Valencia, núm. 680 — Teléfono 251-36-05 Abierta matrícula hasta el 30 de septiembre

OFICIALIA Y MAESTRIA INDUSTRIAL

- Mecánicos
— Delineantes
— Electrónica

CURSOS NOCTURNOS DE INGENIERO ESPECIALISTA (Peritaje)

apertura de curso: 2 de octubre de 1967

2'50 PESETAS PALMO Agua pie parcela

Km. 18 de la carretera de Vendrell a Pla de Manlleu a 69 Km. de Barcelona y a 20 de las playas Costa Dorada Bonitas vistas y abundantes bosques de pinos, clima seco y saludable, a 300 - 400 m. altitud PROXIMA INAUGURACION DE PISCINAS, BAR RESTAURANTE y PARQUE INFANTIL

Pinedas Altas, c. Pallars, 323. T. 207 01 63

NOMBRE ... Población ...

Autocares A TOULOUSE y PERPIGNAN DIARIO VIAJES TABER

DESARROLLO MUSCULAR PIDA FOLLETO GRATIS. Grueso o delgado, joven o mayor, será bien atendido. Nuestros métodos individuales son indicados en todas las edades para la Conservación Física, el Mejoramiento Físico y el Desarrollo Muscular. Se pueden practicar a cualquier hora del día (mañanas o t. de) desde la intimidad de su hogar o residencia con solo...

# CRONICA DE EL CANAL DE CUBELLS-CAMARASA LERIDA ESTA PRACTICAMENTE TERMINADO

## REGARA MAS DE 900 HECTAREAS DE SECANO Y BENEFICIARA A DOSCIENTAS FAMILIAS MODESTAS DE LA COMARCA

Lérida, 10. (De nuestro corresponsal, Aurelio BAUTISTA). — Más de 900 hectáreas serán regadas el próximo otoño por el Canal de Cubells-Camarasa, al convertir tierras de secano en regadío. El aumento de riqueza que esta obra supone permitirá amortizar en breve plazo las inversiones realizadas con la valiosa ayuda del Instituto Nacional de Colonización, aumentando el nivel de vida de doscientas modestas familias campesinas de esta comarca.

Para renovar la junta rectora se ha celebrado una asamblea de socios, a los que informó del estado de las obras, que están totalmente terminadas en lo que se refiere a la acequia principal y la casi totalidad de las acequias secundarias, calculándose que el final de la obra no tardará más de un mes en producirse. El presupuesto total asciende a 26 millones de pesetas, de los que ya se han invertido 23.

En cuanto a la junta rectora, ha quedado formada por don

**CONDUCTOR:**  
Con el escape libre Ud. ataca la salud de todos y ensucia su ciudad. Llevando el motor bien arreglado lo evitará.

Miguel Gómez Benet, como presidente; don Manuel Maluquer, secretario, y don Jaime Torredelofor, como vocal.

### Las elecciones a procuradores

En la actualidad leridana destacamos que cerca de 200.000 leridanos elegirán a su procurador en Cortes en representación de los cabezas de familia. En disposición de acudir a las urnas están 109.801 cabezas de familia y 80.337 mujeres. Aunque no se ha presentado

**PROTEJA SUS LIBROS**

CUBIERTAS **MSO** CUALIDAD UNIVERSAL

TRANSPARENTES (PATENTADAS)

DE TODOS TAMAÑOS

POR SER DE ARTESANIA ELABORADAS DE UNA SOLA PIEZA SIN SOLDADURA NO SE CORTAN CON EL USO

PARA LIBROS DE 14 a 31 cm. DE ALTURA - EXTENSIBLES POR SUS DOS EXTREMOS

LIBRERIAS PAPELERIAS **CREACIONES ARTESANAS** CAMPRODON 23 BARCELONA

oficialmente ninguna candidatura, se rumorea como presuntos candidatos los nombres de don Blas Mola Pintó, presidente de la Unión Territorial de Cooperativas del Campo y ex alcalde de Lérida, y el abogado don Juan Besa Esteve.

### CURSO DE SOCORRISMO DE MONTAÑA, EN SORT

Sort (Lérida), 10. — Recientemente se ha llevado a cabo un cursillo intensivo de socorrismo con objeto de crear un equipo de socorro entre las personas que normalmente frecuentan la zona montañosa de Llesuy, por iniciativa de la entidad explotadora de las pistas de esquí.

El cursillo se ha efectuado en la Escuela Municipal de Sort y ha corrido a cargo de los miembros de la Compañía Alpina de la Cruz Roja de Barcelona, bajo la dirección del doctor don Joaquín Tresserra Llauredó, médico y oficial primero de dicha institución y profesor de la Escuela de Socorrismo.

El doctor Tresserra desarrolló varios temas sobre la primera ayuda a un accidentado, que fueron ilustrados con la proyección de escogidas diapositivas.

El oficial segundo don Jorge Duxans dio dos clases complementarias sobre los accidentes motivados por los aludes, una sobre las diferentes clases de nieve que los provocan, y otra cómo se deben organizar los equipos de socorro y los primeros auxilios a los rescatados en los aludes. Al final de la segunda clase se proyectó una película sobre las técnicas de rescate en Davos (Suiza).

Las lecciones se complementaron con unas clases prácticas sobre socorrismo y traslado de accidentados que corrieron a cargo de los miembros de la Compañía Alpina, señores Benedit y Lluent, que normalmente prestan los servicios de socorro en Llesuy.

### ¿Desea Ud. aumentar sus ingresos? ¿HOY? MAÑANA ¡Hágase taxista de Barcelona!

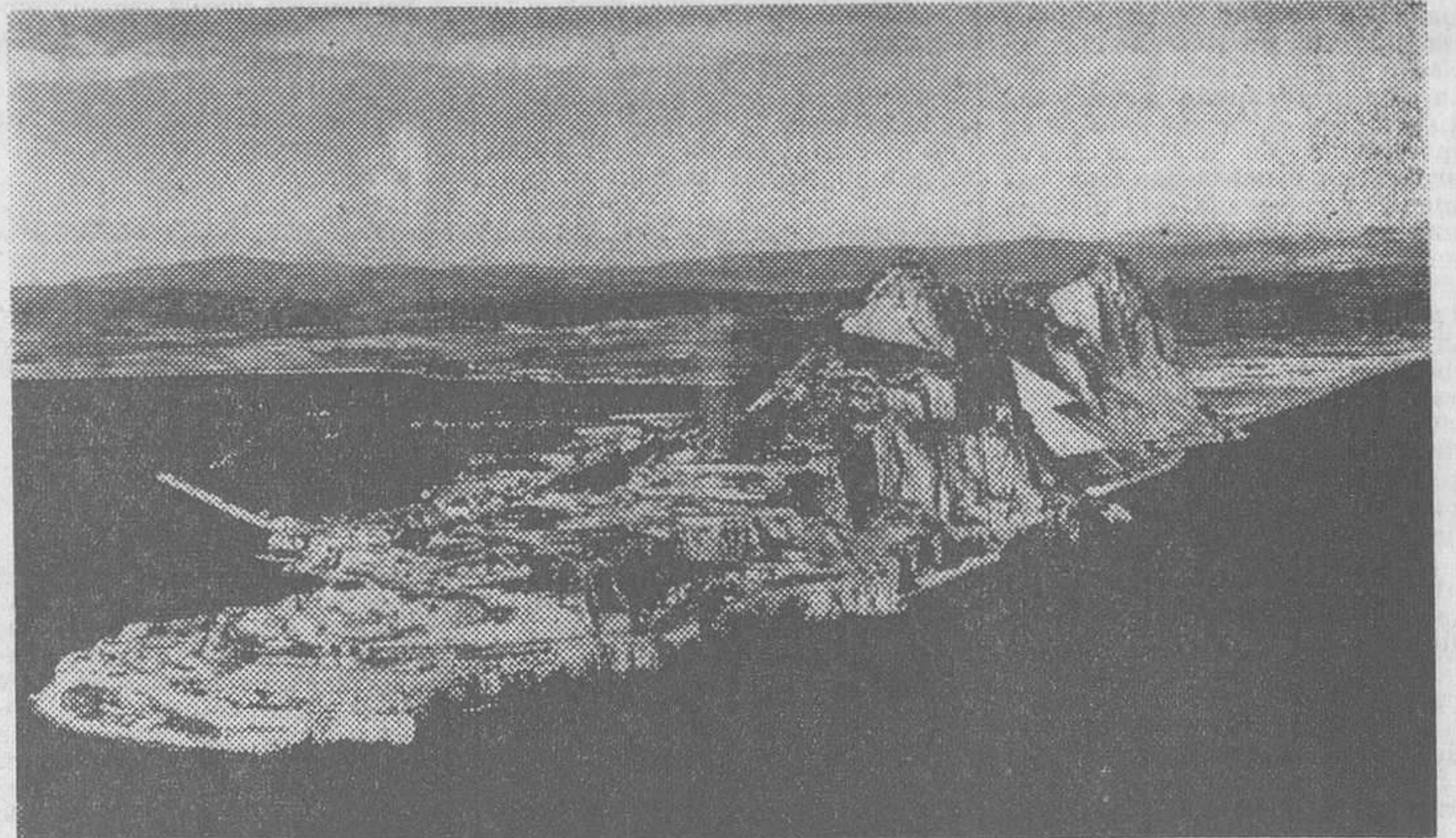
La Escuela de taxistas «Solano» recuerda a todos los taxistas que han obtenido el permiso a través de esta Escuela, que a partir del 1.º de septiembre y dispuesto por la Superioridad se procederá a la revisión de los carnets de taxista exp. con anterioridad del 1 de octubre de 1967.

C. Este, 19-E, 1.º, 1.ª  
Tel. 2324848 Barcelona

# ¿Por qué no desecar el Mediterráneo?

## A esta conclusión llegaron varios oceanógrafos reunidos recientemente en Mónaco

### Un tapón en el estrecho de Gibraltar permitiría llevar a la práctica este gigantesco proyecto



Gibraltar, zona vital entre dos mares, acentuaría su misión de clásica llave al convertirse en uno de los soportes de esa gran válvula que cerraría el paso de las aguas atlánticas hacia un Mediterráneo... convertido en llanura. (Foto Cifra.)

«¿Y por qué no desecar el Mediterráneo?», preguntaron recientemente varios oceanógrafos reunidos en un congreso en el Principado de Mónaco. Esta idea, que reaparece periódicamente, con la regularidad de un buque fantasma, no es tan extravagante como parece. ¿No fue el Canal de Suez una utopía durante algún tiempo, antes de convertirse en realidad? Conocidos son los sarcasmos con que fue obsequiado el genial Fernando de Lesseps.

En el dominio exclusivamente técnico — todos los especialistas lo saben —, el desecamiento del Mediterráneo es perfectamente realizable. Pero, por razonable que sea la realización de este proyecto, tendría tales consecuencias que no es posible aceptarlo sin un serio examen.

### Un tapón en el estrecho de Gibraltar

Como es sabido, el Mediterráneo es casi un lago. Su mismo nombre es significativo: «en medio de las tierras». Se comunica con el Atlántico a través del estrecho de Gibraltar, de unos quince kilómetros de anchura, mucho menor que la del Paso de Calais. Coloquemos en él un tapón, y el resto del trabajo sería simple cuestión de tiempo. Este antiguo «corredor de la civilización», como le llaman los

historiadores, tiene una salinidad muy superior a la del Atlántico. Posee una flora y una fauna que le emparentan con los mares cálidos. La evaporación rápida de este mar y los débiles caudales de sus ríos hacen que el Mediterráneo pueda permanecer a su nivel constante gracias sólo al aporte de aguas del Atlántico.

### Las Baleares se unirían a la Península

Si el Mediterráneo fuese aislado, su nivel bajaría rápidamente, y se establecería a varios centenares de metros por debajo de su nivel actual.

El equilibrio sería alcanzado cuando las cantidades de agua recibidas de los ríos compensasen la evaporación de la superficie reducida. Las regiones de poca profundidad serían abandonadas por las aguas. Así, las islas Baleares se soldarían entre sí y se unirían a España.

Córcega y Cerdeña, agrandadas y convertidas en penínsulas, se unirían a la Liguria. Lo mismo harían la mayoría de las islas griegas, y una nueva Hélade, más verde que su antecesora, surgiría de las aguas. Se pasaría de Italia a Sicilia a pie enjuto. De la Gran Mar Latina pronto sólo quedaría un rosario de lagos...

### Inmensas superficies para fertilizar

Lo mismo que ocurrió en la creación del mundo, la vegetación terrestre se desarrollaría, al principio tímidamente, en los grandes espacios ganados al mar, convirtiéndose luego en praderas donde podrían pacer innumerables rebaños de cerdos. Las aguas de lluvia desalarían estos terrenos y el abono depositado por el ganado fertilizaría estas tierras áridas, convirtiéndolas en cultivables y féculdas.

### Es posible calcular el costo del proyecto

Acercas de cual sería la baja del nivel de las aguas, los numerosos ingenieros que han estudiado el proyecto no se han puesto de acuerdo. En cambio, es posible calcular el costo aproximado de la construcción del dique. Bastaría construir una presa de unas decenas de metros de altura, que uniese España con Marruecos. Dejando en medio del dique un pasaje que permitiese un flujo parcial, se podría incluso regular a voluntad el futuro nivel del Mediterráneo en función de las necesidades.

### El cuento de la lechera

Los arqueólogos, los buscadores de tesoros, los oceanógrafos y descubridores de todo tipo, hace tiempo que sueñan con este proyecto de desecamiento de la Mar Latina. Aparecerían ante nuestros atónitos ojos galeones fenicios, navíos con tajamar de Salamina, trirremes, carabelas y galeones cargados de oro... y quizás también algunas de las ciudades que duermen bajo las olas, como las metrópolis cretenses, en las que nuestra civilización nació.

### Serías objeciones al proyecto

Las objeciones a estos bellos proyectos no escasean. En primer lugar, el desecamiento del

Mediterráneo supondría graves inconvenientes para los ribereños. Ciertamente se podría ir de Marsella a Palma de Mallorca por carretera. Ciertamente que nuevas riquezas surgirían de las tierras ganadas al mar; pero, ¿qué sería de los pescadores que echan sus redes a lo largo de los centenares de kilómetros de sus costas? Además, se perderían las playas, con el consiguiente perjuicio para la industria turística.

Añadamos que la opinión de los físicos y geógrafos es reticente para el proyecto: «¿Quién sabe —afirman— si el desastrosa de centenares de millones de toneladas por kilómetro cuadrado no traería consigo una grave perturbación del equilibrio del planeta...?»

A esto hay que añadir los impedimentos de tipo político. Antes de que podamos ver a todos los jefes de Estado europeos y africanos reunidos alrededor de una mesa, interesados en ponerse de acuerdo para desecar el «Mare Nostrum», mucha agua pasará todavía por el estrecho de Gibraltar.

Pierre ALBERT

(DE LOS SERVICIOS ESPECIALES DE EFE)

# UNA CARRERA DE PRESTIGIO PARA LOS JOVENES DE HOY EN BARCELONA

## ¿Desearían:

- Empezar una profesión que les abra un interesante futuro?
- Pertener a una firma de fama internacional?
- Vender automóviles en Barcelona?

Pueden lograr este objetivo si están en grado de convencernos que ustedes:

- Saben tratar con las personas
- Están dotados de iniciativa y dinamismo
- Tienen capacidad persuasiva

## Les ofrecemos:

- Una completa instrucción técnico-comercial
- Una profesión moderna y de prestigio
- Unos jefes con interés de que ustedes tengan éxito

## Condiciones:

- Edad no superior a 30 años, libres del servicio militar
- Buen nivel cultural; como mínimo bachiller elemental o similar
- Carnet de conducir

Los interesados deben escribir a mano, adjuntando cuanta información consideren oportuna: GABERNET, Pelayo, 62. Barcelona (1) Referencia 327

**VACUFLEX**

EL NUEVO TUBO FLEXIBLE DE PLASTICO REFORZADO CON ALAMBRE DE ACERO

En Diversos Colores

VENTILACION ASPIRACION Y CONDUCCION DE GASES VAPORES-HUMOS-POLVO TRASIEGO DE LIQUIDOS BOMBAS DE ELEVACION TIPO ATOXICO PARA ALIMENTOS ESPECIAL PARA ACEITES, GRASAS GASOLINA, ETC.

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO PARA ESPAÑA: **RICARDO DE MANUEL** TELS. 222 21 75 231 17 11

VIA LAYETANA, 135 (Esquina Aragón) - BARCELONA-9

**hermanos FERRER roger de flor 138**

T. 225 12 01 - 225 20 24 - BARCELONA

estanterías para establecimientos

A CUALQUIER PUNTO DE CATALUÑA DE SOLICITARSE PASARA REPRESENTANTE

## GENTRO ESTUDIOS UNIVERSITARIOS

- INGENIEROS INDUSTRIALES
- INGENIEROS TECNICOS. Plan nuevo
- CIENCIAS ECONOMICAS
- APAREJADORES

Apertura del curso 1967-68: Día 2 octubre

Director: Valencia, 279  
D. P. Rovira, Dr. Ing. Ind. T. 215-56-38

**AHORA QUE COMIENZA EL CURSO TODOS DEBEMOS ESTUDIAR**

Todos sabemos que las personas que triunfan son aquellas que conciben a fondo y que dominan su trabajo, su profesión o su oficio. Y todos sabemos que para dominar un oficio o una profesión es preciso ESTUDIAR. PREPARARSE. Estudiar por correspondencia. No importan su edad ni sus conocimientos actuales. Le garantizamos que en poco tiempo. Valiéndonos de nuestra ayuda, dominará plenamente una profesión técnica, ganará más dinero y estará mejor considerado. Piense en los ayos, en su futuro, y decídase hoy mismo. Si estudia con nosotros le ofrecemos la posibilidad de obtener enseguida el DIPLOMA de la especialidad que Ud. haya elegido.

### ESTOS SON NUESTROS CURSOS

- IDIOMAS:** Inglés Americano (con discos o sin discos) Francés (con discos o sin discos)
- QUIMICOS:** Ayudante de Laboratorio. Auxiliar de Farmacia. Técnico en Plásticos.
- VENTAS Y COMERCIALES:** Técnico de Ventas (General y Acelerado). Estudio de Mercados. Publicidad. Agente de Seguros.
- TECNICOS:** Constructor de Obras. Fontanería y Saneamiento
- MECANICOS:** Mecánico de coches. Electricidad del Automóvil. Técnico en Motores Diesel y de Explosión.
- DELINEANTES:** Delineante de coches. Delineante de la Construcción. Delineante de Carpintería y Ebanistería. Delineante Projectista.

Remítanos hoy mismo este cupón o estiréngalo, con mucho gusto, le informaremos gratuitamente.

Sr. Director: Sirvase enviarme INFORMACION GRATUITA

Sobre el Curso \_\_\_\_\_

D. \_\_\_\_\_

Domicilio \_\_\_\_\_

Población \_\_\_\_\_

Provincia \_\_\_\_\_

**INSTITUTO AMERICANO**  
Méndivil, 8 y 9 (Dpto. 335) - Apart. 14.138 - MADRID-18

**INSTITUTO AMERICANO**  
Autorizado por el Ministerio de Educación y Ciencia - 26  
MENDIVIL, 8 y 9 (DPTO. 335) - APART. 14.138 - MADRID-18



todo para la **Mujer**

Escribe: MAGDA SOLÉ



todo para la **Mujer**

Dibuja: MIREIA SERO



MODA DE PARIS

Lo que se espera encontrar... pero nuevo cada vez



Todo el mundo sabe que Chanel contempla su colección escondida en lo alto de la escalera de espejos que conduce de la tienda al salón y se continúa, suponemos, en el piso de los talleres; pero pocos sabían que a la reforma que efectuó el año pasado, colocando bellos arcos policromados en el punto por donde aparecen las maniqués, entre cortinajes amarillo yema, se ve ahora complementado por un enorme retrato de la señora (perdón, señorita) de la casa, que da de esta manera, físico testimonio de la vigilante, amorosa, presencia de la creadora.

¿Los salones han cambiado, realmente? Hasta cierto punto. Ya que si antes eran exquisitos, con los famosos biombos de coromandel, continúan siéndolo ahora, con la madera suntuosa y las pesadas cortinas de seda en armonía.

Si las variaciones ambientales no son fundamentales, tampoco lo son las de la línea en los modelos de la colección, que pese a un alargamiento sensible de las chaquetas en los «sastres», continúa dándonos la visión que realmente espera, quien conoce a fondo, la manera de trabajar de Coco Chanel.

Colores, materias, detalles, son distintos cada temporada, pero los resultados, sin posibilidad de que nadie atribuya un modelo Chanel, de hoy, ayer o de mañana, a ningún otro modista.

Betina, la gran maniquí, cuyo nombre apareció ligado al del difunto Ali Kan, hasta el mo-

mento de su muerte, se ha dejado vencer por el sortilegio de su antigua carrera y ha vuelto a ser la «vedette» de una casa de modas, al acceder a pasar los modelos clave de la colección otoño-invierno de Chanel.

Concretándonos un poco a lo presentado, hay que señalar el empleo de preciosos terciopelos de seda estampados, géneros que no se puede concretar si son de ganchillo o tejidos en telar a mano, «sastres» de cuadros, con cuatro bolsillos-cartera, otros terminados en la chaqueta y la falda, con fleco del mismo gé-

ro, «sastres» de cuello chino, realizados en lana blanca, con bordes negros, casacas de seda listada horizontalmente, canotiers de influencia española, botones dorados, pelo recogido con lazo «catogan», que favorece a las jovencitas y a las que ya no lo son tanto... chaquetas largas estilo túnica, bordeadas de piel; abrigo forrado de piel de Kalgan; vestido de cocktail, formado por volantes planos escalonados...

En fin, todo lo que se espera encontrar en Chanel, pero distinto, nuevo cada vez.

NACE UN TEJIDO DE CARACTERISTICAS DISTINTAS



Si el Ritz está acreditado desde hace años, como el lugar ideal para las exhibiciones de Alta Costura, que hallan el ambiente indicado para que la Moda en mayúscula, tenga pleno lucimiento, Boccaccio, con su decoración de principios de siglo y su clientela ultramoderna, se acredita día a día como el lugar idóneo, para todas las manifestaciones de moda informal, que de un desfile han pasado a ser un espectáculo. La maniquí, ya no es el pretexto para mostrar un traje, se transforma en mima, bailarina... todo menos que modelo que hace vivir un vestido y deja que el público lo juzgue.

Balles, saltos, contorsiones y muecas distraen del modelo; pero la concurrencia se divierte y a qué se va, hoy, a un local decorado al estilo de principios de siglo, sino a divertirse?

El pretexto, ha sido esta vez, la presentación de un nuevo tejido, de nombre Nereida, que es en realidad un encaje de poliéster y poliamida, con las cualidades inherentes a estas dos fibras. Encaje, pues, que no es frágil y efímero, pese a ser bello, y que se presta a realizar con él, los más variados modelos: Vimos bañadores, camiseros, capas de baño, trajes de noche y cocktail, conjunto de chaqueta y pantalón, trajecitos infantiles del más variado estilo, y bellísima lencería (y es aquí donde creemos encaja de veras, el nuevo tejido, y donde sin duda, ha de lograr sus grandes éxitos). Camisones, deshabilles, pijamas, combinaciones, conjunto de sujetador y panty... Diverso colorido, muy acertado, así como distinto diseño en el encaje, acababa de dar variedad a un «desfile» que ponía en contacto a los confeccionistas, con un recién nacido, que sin duda les interesa mucho.

¿Un lunar? Sí. Se cursaron más invitaciones de las que el local admite, y así se negó la entrada a quienes llegaron después de las siete y media. Nos consta que la mayoría de las

crónicas de Barcelona, no pudieron cumplir su labor de crítica por culpa de esa puerta cerrada a cal y canto, un minuto después de la hora prevista. No hay que desorbitar las cosas. No se trataba de la

audición de un concierto de Rubinstein o de la filarmónica de Filadelfia... Dior o Balenciaga —por citar a dos maestros de la moda— permiten entrar en sus salones, a mitad del desfile.

nuestra generación TAMBIEN, se viste y calza en *Torrem*

CHAQUETAS ■ ARTICULOS FUMADOR ■ ARTICULOS VIAJE

CALZADO DE TODOS TIPOS ■ IMPERMEABLES ■ TRINCHERAS

CALZETINES ■ CINTURONES ■ PANTALONES ■ CORBATAS

GENEROS DE PUNTO ■ GUANTES ■ CAMISAS

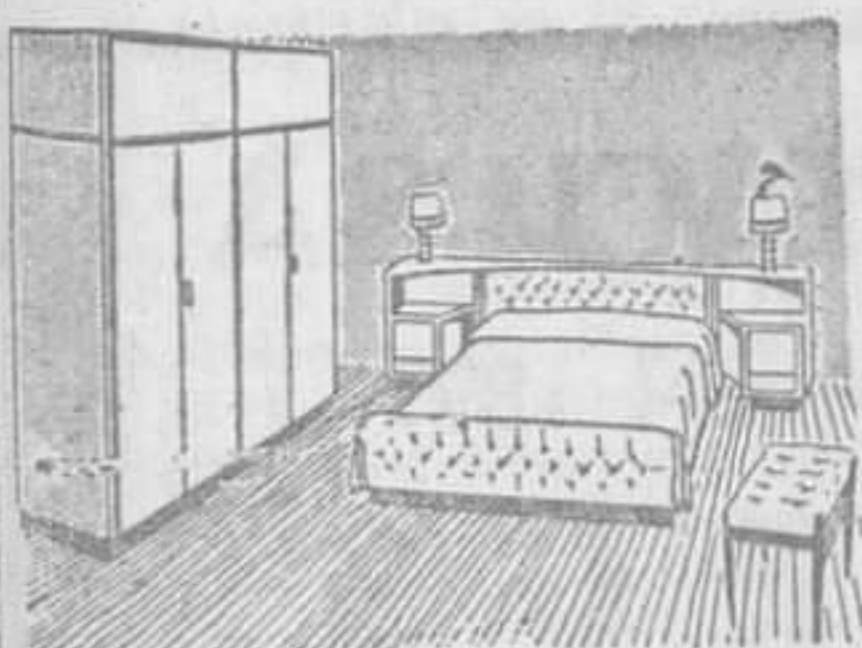


*Torrem* DESDE 1891 AVDA. JOSE ANTONIO, 630

34 DE SIGLO AL SERVICIO DE LOS ELEGANTES

imperio del mueble

LA MAYOR EXPOSICION DE MUEBLES DE BARCELONA



dormitorios nórdicos desde 17.000 pts.1

MARQUES DEL DUERO, 72 al 80

economice el

97%

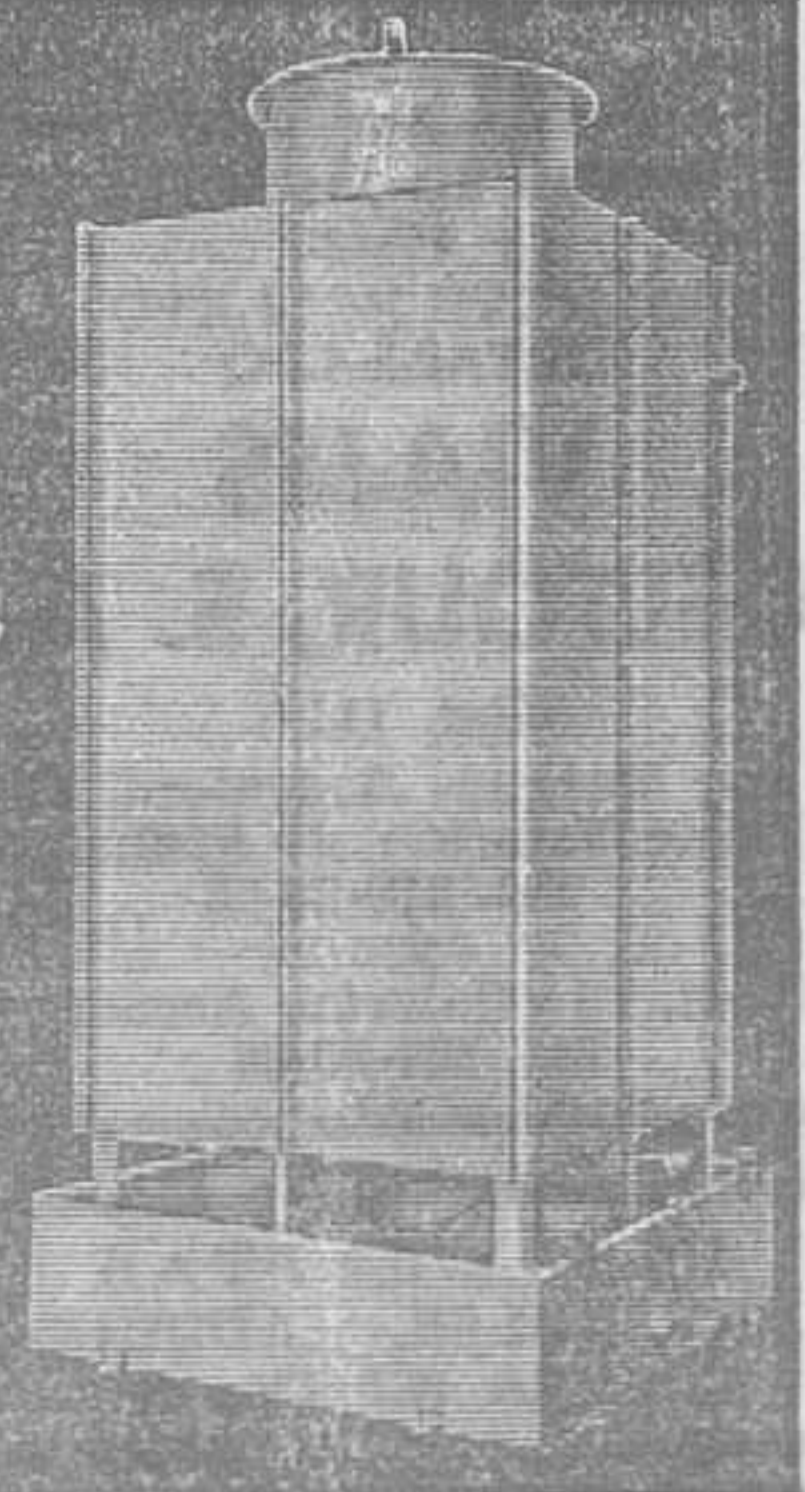
del agua

en las múltiples aplicaciones en que el agua se utiliza como medio refrigerante, instale nuestras TORRES DE ENFRIAMIENTO Y RECUPERACION Eficaces, ligeras, económicas, fáciles de amortizar Todas las capacidades. Soliciten información



Ramón Vizcaino, S.A.

SUCURSAL DE BARCELONA Valencia, 613 - Tel. 2255012



Colabore a la desratización de su ciudad usando RATIMOR, gran exterminador de ratas y ratones

CUPONES CIEGOS

Números de la suerte SEMANA XXXVI

Lunes 315 Jueves 582 Martes 006 Viernes 792 Miércoles 512 Sábado 135

RATIMOR

De venta en farmacias y droguerías LABORATORIO CONDOM

SINDELEN

FOTO/CINE/SONIDO DISCOS/DISCOS/DISCOS

RONDA, UN. V. MADRID, 35 Tel. 222 06 92

MARMOL CUBRE-RADIADOR !! SIN TALADRAR LA PARED !!



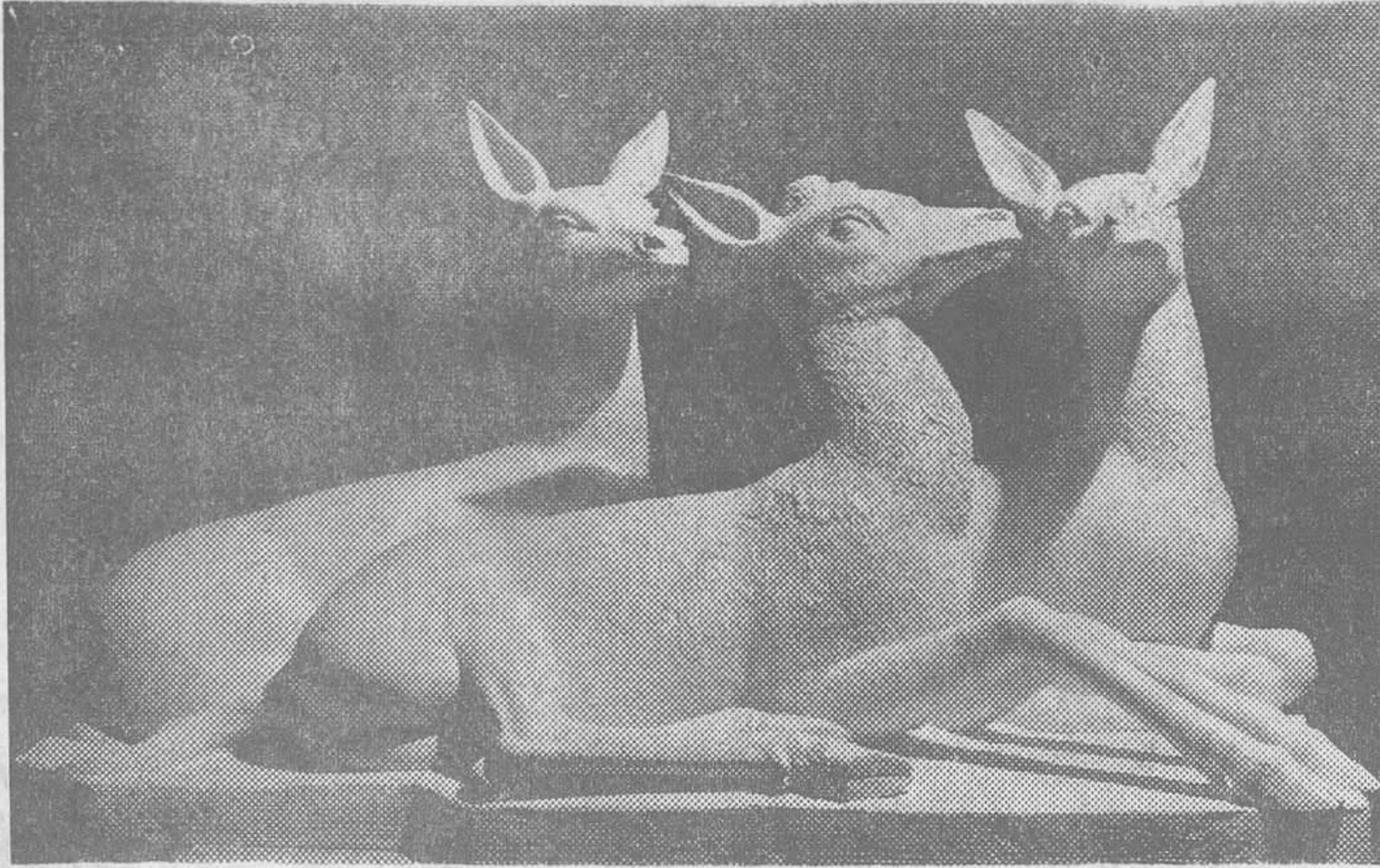
CON SOPORTE INVISIBLE (PATENTADO) Y DEMAS SOLUCIONES DECORATIVAS

MARMOLES J. PLANAS Rbla CATALUNA, 73 Tel. 215 28 92 BARCELONA

# ACTUALIDAD BARCELONESA

## El escultor Federico Marés, metido en un mundo zoológico fabuloso

CINCELA ACTUALMENTE UNA IMPORTANTE SERIE DE ANIMALES QUE SERAN COLOCADOS EN UN PARQUE PUBLICO BARCELONES



Uno de los grupos de venados que Federico Marés tiene ya modelados en barro, donde puede admirarse toda la gracia y la vivacidad de estos animales

Barcelona tendrá muy pronto un «zoo» muy original, además del extraordinario parque zoológico de que dispone en la Ciudadela. Será —como me dijo el escultor Federico Marés— un «zoo» plástico ideado por un grupo de españoles, entre los que se hallan destacadas personalidades barcelonesas amantes de la cinegética y maestros de la montería. Y esta colección no le costará un céntimo a nuestra ciudad, como tampoco pagará un solo real por el espacio verde en el que aquélla será instalada.

Con estas palabras empezó a desvelarse un secreto que Marés ha tenido guardado, celosamente, hace varios años. Un asunto «top secret» que el escultor, abierto de por sí y generalmente amigo de contar las

cosas, ha enmascarado, con cuidado sumo, en su taller instalado en los sótanos del museo que lleva su nombre, situado junto a la catedral, en el corazón del barrio gótico.

—Este asunto —dijo Marés— me lo propusieron, hace unos años, y me gustó extraordinariamente. Vino a verme entonces un grupo de personas muy conocidas y que tienen un gran cariño por Barcelona. «Marés —me dijeron— deseamos que nuestra ciudad disponga de un parque que no existe, que sepamos, en ninguna ciudad del mundo. Y queremos que de la misma manera que usted va a dejar a Barcelona un museo de escultura de los más completos que se conocen, llegue a la Ciudad de los Condés una especie de parque zoológico debi-

do exclusivamente a su cincel, en que figuren la mayoría de especies de la fauna montañera española, como son el venado, el corzo, el gamo, el rebeco, el jabalí, la capra hispánica y el lobo.»

—Y ¿dónde —pregunté— se situará este parque tan original?

—En la avenida del Generalísimo —contestó—, junto a la Ciudad Universitaria, en una urbanización que allí se construye, dentro de la cual sus promotores dejan un espacio verde de las mismas dimensiones, aproximadamente, que la plaza de Tetuán.

A pesar de que Federico Marés ha sido siempre un hombre abierto al diálogo y amigo de convivir y conversar, actualmente el laureado escultor se recluye cada vez con más ilusión dentro de su mundo interior, rico en ideas y experiencia y con grandes ilusiones.

—Aquí en esta casa —dijo cuando empezó a enseñarme lo que tiene terminado de su colección zoológica— hay, como usted ve, muchos libros; pero a mis años y con una larga experiencia de las cosas y de la vida, mi lectura preferida se circunscribe actualmente casi al «Quijote», a la Biblia y al Kempis.

Sin embargo, no se crea que Marés es un artista al que se le ha parado el reloj dentro de un estilo adocenado y esclerótico. El —como me dijo— esculpe sus figuras pensando en que todos puedan entender lo que desea expresar en la forma que él estima más adecuada, sin que ello suponga ni censura ni desdoro para ningún estilo o escuela.

Las esculturas que vimos terminadas, compuestas por graciosos grupos de venados, gacelas, jabalíes, etcétera, muestran toda la juventud y el vigor de una existencia exuberante, llenas de movimiento, de elegancia y de realidad. Poseen un singular encanto y se diría que son seres vivos, habitando aún en los bosques y picachos de nuestras sierras.

—Además de la ilusión y del trabajo que pongo en la obra —me dijo Marés—, hay aquí muchísimas horas de estudio y de observación. Esta labor preliminar la he efectuado a lo vivo, sobre el terreno, en los mismos lugares donde he podido contemplar los animales a su aire, y sobre todo en el Parque Zoológico barcelonés, donde mi ángel tutelar ha sido en el «Zoo» su director, don Antonio Jonch.

Tomás MEDICO POVEDA

## El «aplec» de la Cofradía de San Magín a la Brufaganya

Se celebrará el día 17

El «aplec de septiembre» o «dels barcelonins», que anualmente tiene lugar en el santuario de San Magín de la Brufaganya el tercer domingo de septiembre, se celebrará este año el próximo día 17.

La Cofradía de San Magín de nuestra ciudad, tiene prevista su asistencia al mismo como en años anteriores, y durante la misa mayor hará entrega al párroco del Santuario, de la ofrenda tradicional. Se visitará además la iglesia románica y el castillo de Sant Martí Sarroca, y por la tarde el museo de cerámica catalana de Martorell. Cuida de las inscripciones el tesorero de la Cofradía, don Luis Bonet, en Vía Layetana, núm. 85.

## Don Luis Alvarez Rosa, nuevo secretario provincial de la Delegación de Trabajo de Barcelona

Le posesionó del cargo el delegado provincial, don Victorino Anguera Sansó

El delegado provincial de Trabajo, don Victorino Anguera Sansó, dio posesión del cargo de secretario general de la misma Delegación, a don Luis Alvarez Rosa, recientemente nombrado por el ministro de Trabajo y que sustituye al hasta ahora secretario general, don Manuel González Ramírez, destinado a los Servicios Centrales del Ministerio.

En la presidencia del acto se encontraban, asimismo, el subdelegado provincial de Trabajo, señor de Vicente; jefe accidental de la Inspección Provincial, señor Sáez Calero; magistrado decano, señor Muñoz; vicesecretario provincial de Ordenación Social, señor Ruiz Ortega, en representación del delegado provincial de Sindicatos, y presidente del Consejo Provincial del Instituto Nacional de Previsión, señor Lorente Yñurrieta. Asistieron igualmente los directores de las Mutualidades Laborales de la Madera, Industrias Químicas y Siderometalúrgicas; directores-delegados provinciales de los Institutos Nacional de Previsión y Social de la Marina y otras personalidades, así como la totalidad del personal de la Delegación Provincial de Trabajo.

Se abrió el acto con la lectura de la credencial por la que el Ministerio de Trabajo designa a don Luis Alvarez Rosa para las tareas de secretario general de la Delegación Provincial de Trabajo. Seguidamente, el secretario saliente, don Manuel González Ramírez, pronunció unas palabras a las que siguieron otras breves del secretario general entrante, señor Alvarez Rosa.

## Mañana se inaugurará el Congreso Internacional de Angiología

Más de quinientos especialistas de todo el mundo participarán en el Congreso de la Unión Internacional de Angiología que se abrirá mañana martes en el Palacio de las Naciones de Montjuich. Entre los inscritos figuran eminentes médicos de treinta y cinco naciones, de los cuales una cincuenta pertenecen a países del este de Europa.

Organiza este Congreso, por delegación de la Unión Internacional, la Sociedad Española de Angiología, que anualmente celebran un congreso nacional. El internacional que se inaugurará mañana, en cambio, tiene efecto cada cuatro años, y en él se estudiarán algunas enfermedades de la Angiología que son poco conocidas por darse con muy poca frecuencia. Asimismo se presentarán numerosas comunicaciones sobre otras enfermedades de la misma rama, aportadas por eminentes médicos de todo el mundo.

El acto inaugural tendrá efecto mañana en el mencionado Palacio de las Naciones de Montjuich, a las nueve y media de la mañana, y a continuación darán comienzo las tareas científicas.

## Regresan a Madrid los señores Cruylles y Boado

Ayer tarde salieron para Madrid, por vía aérea, el subsecretario de la Marina Mercante, señor Boado, y el director general de Transportes Terrestres, señor Cruylles, después de haber atendido en nuestra ciudad distintos asuntos de sus respectivos departamentos.

## Alteración temporal del tránsito

A partir de las ocho de la mañana de hoy lunes, hasta las ocho de la noche del día 22 del corriente, se restringirá la circulación, con estrechamiento de la calzada, por la plaza de la Universidad, entre las calles de Tallers y Pelayo. Esta alteración temporal del tráfico obedece a las obras de pavimentación que allí se efectuarán.

## Tres manifestaciones cinematográficas internacionales, en Barcelona

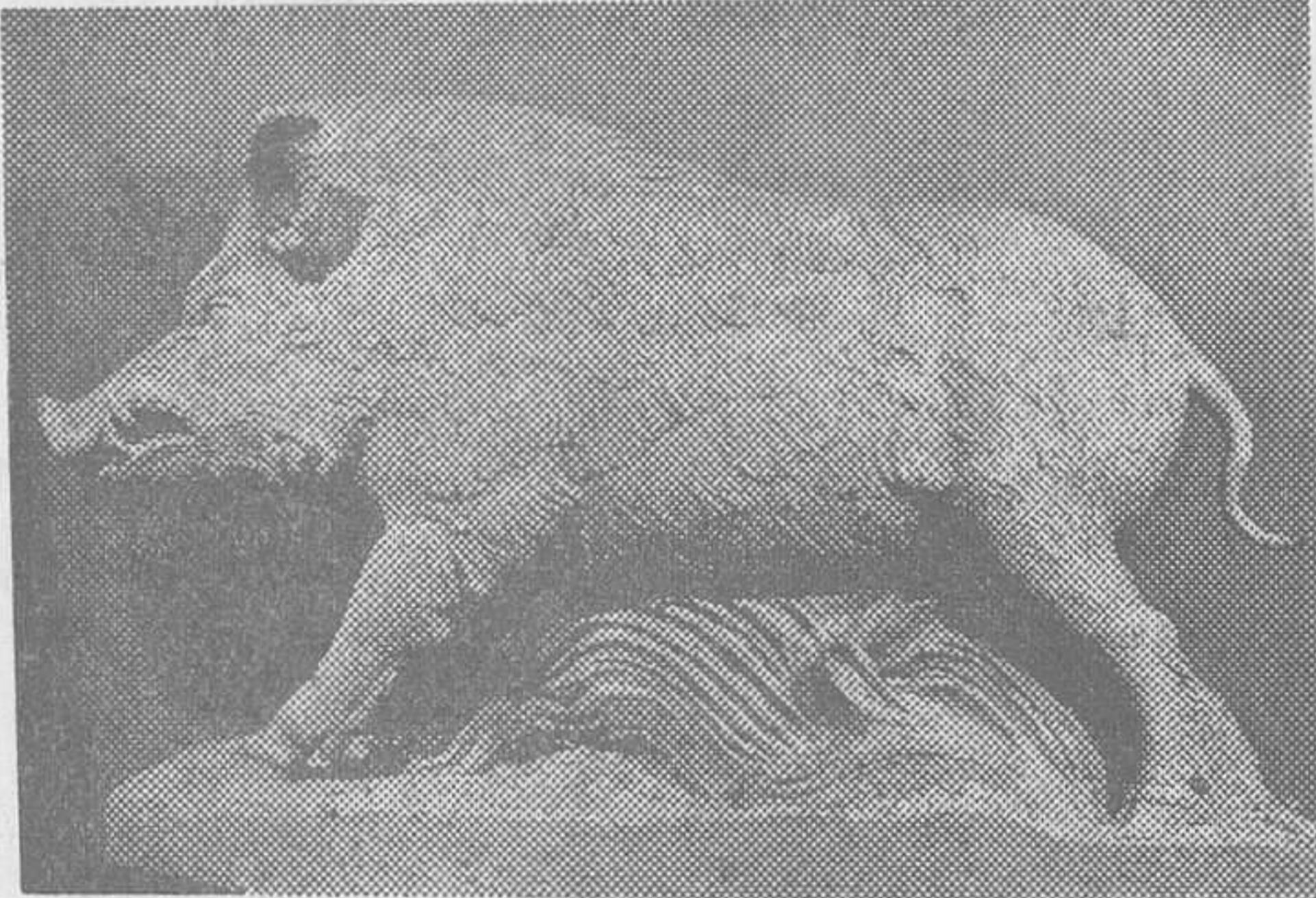
IX semana internacional de cine en color

IX congreso internacional de cine y televisión y certamen internacional de cortometrajes en color

Barcelona / 14-21 octubre 1967

Cartel anunciador de la ya tradicional Semana de Cine en Color que, con carácter internacional, este año llega a su IX edición, precedida del éxito de las anteriores y con un programa de excepcional calidad de cuyos importantes títulos ya dimos cuenta a nuestros lectores oportunamente. A la citada manifestación van unidos, como en otros años, el Congreso Internacional de Cine y Televisión y el Certamen Internacional de Cortometrajes en color, que a su vez han llegado a la IX y V edición, respectivamente. Estas tres manifestaciones cinematográficas se celebrarán en nuestra ciudad durante los días 14 al 21 de octubre próximo

**B. VALLS SISTACH S.A.**  
CASA FUNDADA EN 1891  
**HIERROS**  
CALLE SAGRERA, NUMS. 31 AL 41  
TELEFS. 251-42-05, 251-99-12, 251-96-51 y 251-97-27



Este jabalí macho forma parte del grupo escultórico dedicado a estos mamíferos, compuesto de la pareja y de su cría, y que constituye otra de las piezas extraordinariamente logradas por el escultor

## EL ARTE DE LA ORATORIA Y DE LA CONVERSACION

- Si usted tiene que hablar en público
- Tomar la palabra en Juntas y reuniones
- Presentar informes, memorias o dictámenes
- Actuar en Sociedad

Si carece de confianza en sí mismo, porque no sabe ordenar sus ideas o le faltan los medios de expresarlas **CONFIEME LA SOLUCION DE SU CASO**  
Tengo acreditada experiencia personal

**M.ª ROSA URRACA PASTOR**

Consejo de Ciento, 359 Teléfono 221-38-13  
CLASES INDIVIDUALES Y COLECTIVAS. COLOQUIOS

## ELECCIONES A PROCURADORES

El aspirante a CANDIDATO, EDUARDO TARRAGONA. Habiendo optado para ser proclamado CANDIDATO, y ser propuesto por los cabezas de familia y mujeres casadas, en vez de serlo por cinco Procuradores nacionales o siete Diputados provinciales, solicita la firma de los ciudadanos que quieran proponerle. Para firmar las propuestas hay que acudir a las oficinas electorales de sus municipios.

**EN BARCELONA-CIUDAD:** Avda. Puerta del Angel, 8-10, Estadística, piso 1.º, CENSO ELECTORAL, horas de 9'30 a 1 y de 5 a 9, incluso sábados tarde. Domingos, 9 a 1.

**SABADELL:** Negociado de Gobernación (Ayuntamiento), de 11'30 a 12'30 y 6 a 9.

**TARRASA:** En el Juzgado Municipal, calle San Quirico, 2, de 9 a 1'30.

**MATARO:** En el Juzgado Municipal, calle Generalísimo, 32, de 10 a 1'30 y de 5 a 8, sábado tarde incluido.

**GRANOLLERS:** En el Juzgado Municipal, calle Corro, 25, de 10 a 2 y de 4 a 8, sábado tarde incluido. Festivos de 10 a 12.

## ELECCIONS A PROCURADORS

L'aspirant a CANDIDAT, EDUARD TARRAGONA. Havent optat per ésser proclamat CANDIDAT, i ser proposat pels caps de família i done: casades, en lloc d'ésser-ho per cinc procuradors nacionals o set Diputats provincials, prega la signatura dels ciutadans que vulguin proposar-lo. Per signar les propostes cal anar a les oficines electorals de llurs municipis.

**A BARCELONA-CIUTAT:** Avinguda Portal de l'Angel, 6-10. Estadística, pis primer CENSO ELECTORAL. hores de 9'30 a 1 y de 5 a 9, inclòs dissabtes tarda. Diumenges, 9 a 1.

**SABADELL:** Negociat de Governació (Ajuntament), d' 11'30 a 12'30 i de 6 a 9.

**TERRASSA:** En el Jutjat Municipal, carrer Sant Quirze, 2, de 9 a 1'30.

**MATARO:** En el Jutjat Municipal, carrer Generalíssim, 32, de 10 a 1'30 i de 5 a 8, dissabte tarda inclòs.

**GRANOLLERS:** En el Jutjat Municipal, carrer Corro, 25, de 10 a 2 i de 4 a 8 Dissabte tarda inclòs Festius, de 10 a 12.





# LETRAS

## LO MATAMOS ENTRE TODOS, por Alfonso Ventura Vázquez. - Editorial Terra. Barcelona

Alfonso Ventura Vázquez irrumpió en el campo de la novelística con éxito de crítica y de público. Su obra, "Tierra encima" —Premio Urriza—, constituía una bien plasmada sátira sobre el verdadero trasfondo moral de determinadas posturas socio-religiosas. Tuvimos entonces la tentación de encuadrar al autor, por su probada sed de justicia y equidad, en el ámbito plenamente definido de la crítica social.

Hoy, con la novela "Lo matamos entre todos", es indudable que su pluma se mueve en el mismo flujo y reflujo, comprendidos en aquel mismo y exigente nudo de enfoque. El objetivismo descriptivo coincide con igual empeño.

Presenta el autor a un personaje —el "tío Juan"— prototipo del campesino, auténtico hijo de la tierra, cuya vida se hace a golpes de soles y lluvias condicionantes de las cosechas. En su medio elemental y primario, adquiere especial relieve que cobra interés creciente en cada uno de los episodios o fragmentos de la obra. Cuajado de serenidad y según convenga a la pintura de la vertiente positiva, el protagonista se desenvuelve no tanto por lo que dice como por lo que pudiera decir. Se trata de un ser no maleado por las argucias y egoísmos imperantes dentro de los núcleos urbanos.

El "tío Juan" emprende un viaje desde su pueblo a la ciudad, al objeto de convencer a su único hijo de que abandone el empleo que tenía en una fábrica y de que regrese con él a la aldea, para ayudarle en las faenas del campo. Tras llegar a la ciudad, le suceden una serie de incidentes desgraciados: pérdida de la maleta y del dinero, no hallazgo de la dirección del hijo, falta de asistencia de los amigos que le debían favores y de los funcionarios y personas, cuya obligación era la de atenderle. El cúmulo de fracasos acaba con el pobre protagonista sangrante y caído en el asfalto de la ciudad.

La vida del personaje se nos ofrece algo

convencional, pues se nos da "integralmente buena". En la deducción de que el autor quiere decirnos que el hombre del campo es bueno y honrado, mientras que el de la ciudad es inmoral e hipócrita, halláramos un elemento depresivo en el pensamiento de la realidad que nos envuelve. Las virtudes morales en nada dependen de que su posible detentador viva en una aldea o en una ciudad. Acaso, sí, al "homo urbanus", al ser muchas veces más culto y preparado que el del campo, le falta, por la clave del misterio de su rápido vivir, aquella profundidad de afecto que debiera presidir toda relación humana. En este caso, el novelista realiza la adjectivación del paisaje rural como factor de integración moral.

Aparte la salvedad, la novela está bien construida y sensiblemente lograda. Su prosa concreta y directa en su simplicidad expresiva, incorpora un léxico rico y fluido.

Alfonso Ventura Vázquez nos denuncia los peligros de una civilización basada únicamente en un materialismo utilitario y hedonista, que se aleja cada vez más del humanismo cristiano y de la caridad evangélica. Cabría aquí, perfectamente, la parábola del "buen samaritano". La prisa, la rutina y la masificación, tienen miles de víctimas que, como el "tío Juan", caen diariamente sobre el asfalto.

El autor, periodista y observador excepcional, presenta todos los considerandos, tangibles y reales, más convenientes a una renovación del verdadero progreso, al par que señala a los auténticos culpables de tendencias socio-económico-políticas erróneas. En su libertad y fantasía, en el inmenso mar de la actualidad, demuestra cómo todas las barcas deben aguantar su vela.

El lector no queda defraudado, pues de la lectura deduce ciertos aspectos, definidos o en proceso de formación, del pensamiento y doctrina imperantes que merecen la reacción del aplauso o repulsa.

Esteban DOLTRA.

## LA ANGUSTIA DE LA AMENAZA, por Stanton Forbes. Editorial Molino.

Claudia Archer no podía sospechar en el momento de recoger su correo que iba a comenzar a vivir una pesadilla. Lo cierto era, sin embargo, que formaba parte de aquélla la primera de una serie de aterradoras cartas, cuyo texto solamente podía haber concebido la mente de un monstruo... Las misivas eran anónimas. Anunciábase en ellas el principio de una violenta venganza por un acto culpable que no se citaba.

Claudia se esforzó en seguida por recordar... No lograba dar con la imagen del pasado que justificara aquella tortura. Viuda desde hacía unos seis meses, con dos hijos, su miedo crecía con cada carta... Tal pánico se extendía como una mancha de aceite sobre el agua, en todos sentidos, hasta desvirtuar todo pensamiento, toda acción, llevándola a sospechar incluso de sus amigos más fieles.

Y luego supo que su esposo no había muerto en accidente, sino que había sido asesinado... Tal descubrimiento vino a ser la llave que había de abrir una caja de Pandora repleta de terribles males.

## Premio Alfaguara, 1967

Ediciones Alfaguara ha convocado por tercera vez un premio anual, al que podrán concurrir novelas inéditas escritas en lengua castellana, con una extensión no inferior a 250 folios escritos a máquina. El plazo de admisión de originales finalizará el 1.º de octubre. El importe del premio se estipula en 200.000 pesetas, que se considerarán como anticipo no reversible sobre los derechos de autor.

El premio se fallará en Madrid, el día 28 de diciembre de 1967, aniversario del nacimiento de Pío Baroja.

## Sésamo de novela

Podrá concurrir a este premio de novela corta cualquier obra inédita, escrita en castellano y con una extensión no inferior a cien folios ni superior a ciento veinticinco.

El premio, que será indivisible, estará dotado con cincuenta mil pesetas, que se considerarán como anticipo no reversible sobre los derechos de autor.

El plazo para la admisión de originales expira el 30 de septiembre.

## MIRILLA LITERARIA

«Editorial Planeta» está próxima a lanzar las Memorias de Svetlana Aleluieva (hija de Stalin). La obra lleva el título RUSIA, MI PADRE Y YO. También publica Lara el Tomo II de la SEGUNDA GUERRA MUNDIAL, en el que se recogen las campañas africanas de Rommel, la batalla de Stalingrado, la ofensiva sobre Japón, el derrumbamiento del régimen de Mussolini y el desembarco en Normandía, etc.

## Automóviles todas marcas

DESDE 452 pesetas semana SEAT 600 desde 30.000 ptas. DAUPHINE des. 40.000 ptas. CITROEN 2CV d. 35.000 ptas. RENAULT 4-4 d. 15.000 ptas. SE ADMITEN CAMBIOS

Escriba o telefonée a FROINDSON Modolell, 57 T. 288-17-98 Barcelona - 6 Solicitamos agentes en la comarca

# FUMAR EN PIPA ESTA DE MODA

EN NORTEAMERICA LAS MUJERES COMPRAN VEINTE VECES MAS PIPAS QUE LOS HOMBRES. — LOS PSICOLOGOS SUIZOS SOSTIENEN QUE LAS PERSONALIDADES FUERTES GUSTAN DE LA PIPA... — Y QUE PERJUDICA MUCHO MENOS QUE EL CIGARRILLO

Actualmente, la pipa, la vieja y familiar compañera del aficionado a «hacer humo», está a punto de conquistar el mundo entero. Está penetrando en todos los medios, ya sean estos el de los jóvenes, ya el de las personas de edad... Por cierto, que las mujeres no se han escapado a este fenómeno.

## MAS PIPAS QUE NUNCA

Un semanario de Nueva York indicó recientemente que las norteamericanas compran veinte veces más pipas que antes. Las tiendas especializadas se ven obligadas a renovar sus existencias a una cadencia aceleradísima.

Se recurre actualmente a la imaginación de numerosos artistas para variar hasta el infinito los modelos de pipas. Algunas son verdaderas joyas. Las manufacturas de tabaco, por su parte, han reconvertido mucho de su fabricación para inventar mezclas especiales que esperan sean muy del gusto femenino.

## EL USO A TRAVES DE LAS EDADES

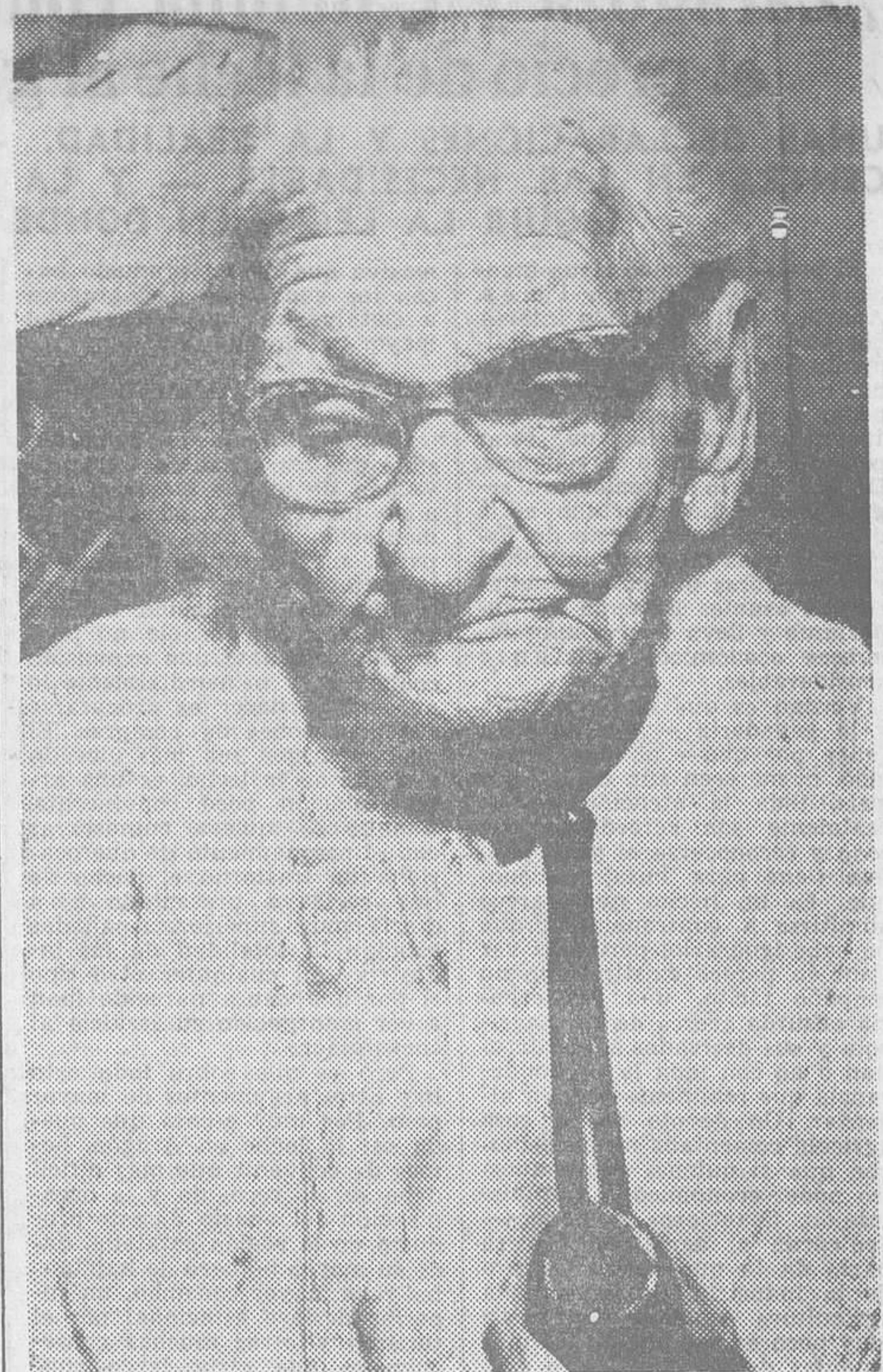
En la antigüedad se fumaban en pipas de bronce plantas que nada tenían que ver con el tabaco. Este fue conocido en Europa a través de los españoles, que lo trajeron al Viejo Continente a fines del siglo XV, cuando en las amplias llanuras americanas «la hierba de la Reina» se fumaba en largas pipas terminadas en pequeñas cazoletas de plata.

En el siglo XVI fueron, en Europa, sobre todo, sus viejos lobos de mar quienes escogieron la pipa como pasatiempo ideal para sus largas horas de navegación. Su uso fue tan constante y tan extendido, que llegó a tomarse como elemento más de su uniforme marinerío.

Los siglos XIX y XX contemplaron el advenimiento de las pipas llamadas de «salón». Algunas de éstas eran de porcelana o tierra fona; las más preciosas de plata. Se hicieron pipas de marfil, ámbar... En el norte de Europa y en Inglaterra se pusieron de moda las pipas de barro. Pronto se extendió la famosa pipa de «espuma de mar», así denominada por deberse al fabricante francés Kummer, «ecume», espuma en francés), hechas de una tierra muy tierna y blanca que se encuentra en Anatolia.

## LA PERSONALIDAD Y ... EL HUMO

Las personalidades fuertes gustan de la pipa... conclusión



Esta anciana señora es una habitual fumadora en pipa. Ahora se dice que vuelve a estar de moda esa forma de fumar, pero lo cierto es que nunca dejó de estarlo. — (Foto Cifra.)

a que han llegado unos técnicos suizos. Según ellos la pipa conviene a los caracteres enérgicos. Entre los que gustan de fumar en pipa se cita al científico Albert Einstein, el pintor Van Gogh, el revolucionario Mirabeau... Los técnicos suizos también dicen que fumar en pipa no acorta la vida. Esto no está mal. Georges Bernard Shaw fumaba diariamente dos docenas de pipas bien cargadas y vivió hasta los 94 años de edad, feliz, despierto y lleno del más cáustico «humor británico».

trado tanta invención, fe y gusto como la de la pipa. Actualmente la pipa de brezo ha triunfado del sabor amargo propio de la pipa de madera y de la fragilidad de la pipa de porcelana, barro o espuma. Por otra parte, la pipa se ha ido liberando poco a poco del pintoresquismo y se orienta hacia la sobriedad... Naturalmente, las pensadas para el hombre, puesto que la mujer exige un vivo ingenio al artesano que se dedica a su construcción; sin fantasía ellas no admiten nada. Pierre Albert, de los Servicios Especiales de EFE.

## NUEVO CURSO

\* \* Abierta la matrícula para estudiar en



Cursos de Formación Profesional y Técnica por Correo en las especialidades de:

### Cursos MOTOR Y AUTOMOVIL

Mecánico de Automóviles Mecánico Diesel - Técnico en Motores - Electricidad del Automóvil - Localización de Averías.

### Cursos de MECANICA

Técnico Mecánico - Encargado Mecánico - Maestro Tornero - Maestro Ajustador - Maestro Fresador - Maestro Soldador - Técnico en Soldadura Verificación y Medición - Ajustes y Tolerancias.

### Cursos de ELECTRICIDAD

Instalador Electricista Montador Electricista - Técnico Electricista - Maestro Electricista - Iluminación Fluorescente.

### Cursos de DIBUJO

Dibujo Artístico, Publicitario, Comercial, Humorístico, de Figurines - Dibujante General Rotulación - Pintor Rotulista - Dibujante de Muebles.

### Cursos de DELINEACION

Delineante Mecánico - Delineante en Construcción - Delineante General.

### Cursos de CONSTRUCCION

Técnico en Construcción Maestro Albañil - Topografía - Carpintería - Ebanistería Decoración - Pintor Decorador.

Con las garantías de orientación técnica, Profesorado especializado y métodos pedagógicos de:

**ceac**  
Aragón, 472 - Dpto. H.5  
BARCELONA - 13

AUTORIZADO POR EL MINISTERIO DE EDUCACION Y CIENCIA NUM. 54

UN SIMPLE SELLO DE CORREOS y este cupón puede ser el principio de una vida mejor para Ud. y para los suyos. ¡Mándelo HOY MISMO, pues a nada se compromete! Me interesa folleto de los Cursos:

Don \_\_\_\_\_  
Edad \_\_\_\_\_ Profesión \_\_\_\_\_  
Domicilio \_\_\_\_\_  
Población \_\_\_\_\_ Dst. Postal \_\_\_\_\_  
Provincia \_\_\_\_\_

**CEAC** - ARAGON, 472 Dept. H.5 BARCELONA (13)

## COMPANIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA



## SITGES AMPLIA SU COMUNICACION TELEFONICA AUTOMATICA

Desde las 12 de la noche del sábado día 9, los abonados de SITGES pueden comunicarse directamente con los de:

- BADALONA
- CORNELLA
- GRANOLLERS
- IGUALADA
- MANRESA
- MATARO
- SABADELL
- TARRASA
- VICH

Sin más que marcar el número del abonado correspondiente







# Economía y Finanzas

## RUMORES y RECORTES

Las anomalías que se vienen observando en la venta de pisos preocupan en Barcelona, y especialmente a las inmobiliarias de prestigio, que no quieren ver empujado su sentido de responsabilidad. En virtud de ello, tenemos noticia de que estas empresas han determinado adoptar cierto sistema que sirva de contraste legal para los posibles compradores de pisos. A tal fin, un cierto número de inmobiliarias —de las que actúan hace años y tienen invertidos grandes capitales en este tipo de negocio— han acordado crear una especie de agrupación, con el primordial propósito, ante los compradores de pisos, de brindarles toda clase de garantías de que no serán objeto de la menor defraudación.

El ministro de Agricultura ha distinguido con la Cruz de Caballero del Mérito Agrícola a don Pedro Misol Herrador, consejero-gerente de Glucosa y Derivados y consejero-delegado de Forest. La llamada y pertinaz labor de esta personalidad hemos tenido ocasión de observarla en más de una ocasión. Añadiremos que la distinción aludida fue solicitada por las jerarquías del Sindicato de Industrias Químicas.

Del Colegio de Agentes de Cambio y Bolsa recibimos en su día el folleto sobre los reservas e inversiones. Ofrece erservas e inversiones. Ofrece la lista de los destinados a entidades de Seguros, Cajas de Ahorro, Instituto Nacional de Previsión y Mutualidades Laborales, Fondos de Previsión para Inversiones, entidades particulares de ahorro y capitalización y Cajas Rurales. Lleva también un anexo dando cuenta de la creación y facultades de la Junta de Inversiones.

Lo de la nacionalización de nuestra siderurgia se ha venido hablando en varias ocasiones, como también de que el Estado se mostraba poco propicio para ello, teniendo en cuenta lo que le estaba costando lo de la R.E.N.F.E. Ahora parece que se vuelve con el tema y hasta hay elemento «enterado» que afirma haberlo ya tanteado entre quienes pueden decidir la cosa. Entre los sumandos que se añaden a la suposición, figura el intercambio de visitas entre los presidentes del I.N.I. y de Altos Hornos de Vizcaya, con el añadido de que este último, el señor Boada, ha establecido ciertos contactos en Gijón y Barcelona, amén de otros puntos de España. Otro factor añadido es lo que tildan de sondeo exploratorio por parte del ministro de Industria al anunciar como posible el futuro desarrollo de los Altos Hornos de Sagunto. Un renglón más es la marcha de Uninsa, que no acaba de aclararse, pese a todo lo que se habla y de los pedidos que se dice está haciendo, pero que no compensan los 600 millones de pesetas que parece lleva perdidos desde su constitución. Y como detalle final, esto captado indiscretamente: hay interés por los directivos de Altos Hornos de Vizcaya por liberarse de la parte norteamericana, que, aseguran, ha defraudado un tanto. Hasta hay quien dice que se habla de reintegrar a la parte norteamericana lo poco que metafóricamente han aportado de la cuarta parte del capital suscrito de la mencionada siderúrgica bilbaína. Hasta aquí todos esos rumores.

Acaba de firmarse en Milán la participación de A.N.I.C., S.p.A. (del grupo E.N.I.) en la empresa española Petrofibra, creada en su día por Catalana de Gas y Electricidad y en la que están interesados un extenso grupo de industriales textiles españoles. Nuestras noticias son de que A.N.I.C. participará con un veinticinco por ciento en el capital de Petrofibra y Catalana de Gas con un quince por ciento. Añadiremos que en el mes actual va a ser convocada una junta general extraordinaria para acordar la ampliación del capital de Petrofibra.

En el plazo de un mes, del 31 de julio al día primero de este mes, los participantes de Nuvofoondo —que suman, según nos informan, 1.378— han obtenido una plusvalía del 437 por 100. Concretamente, el valor liquidativo de su participación es en ese momento de mes del orden de las 1.040'06 pesetas y en la aludida fecha de julio, es decir, tras el reparto semestral de resultados, tal valor liquidativo alcanzaba 996'42 pesetas. Añadiremos, como dato interesante, que el total del activo valorado de ese fondo de inversión mobiliaria, ascendía a primeros de este mes a 216'9 millones de pesetas.

● Parece que algunas inmobiliarias importantes están desarrollando una nueva planificación en las edificaciones que van a levantar por toda Barcelona. De una de ellas tenemos noticia de que, ante las exigencias del mercado de pisos, ha iniciado ya la construcción de edificios de viviendas para la clase media y modesta, con un coste de venta del orden de las

● La participación extranjera en las Jornadas Internacionales de Administración y Contabilidad va a superar en mucho lo que se había previsto. En esa reunión, que tendrá lugar del 21 al 24 de este mes en Cap Sa Sal, en la gerundense Bagur —de lo que ya dimos noticia—, figurarán personalidades de Argentina, Chile, Ecuador, Etiopía, Japón, Malta, Perú, Gran Bretaña, Uruguay, Estados Unidos y Venezuela. También se esperan delegaciones de las que concurren en el IX Congreso Internacional de Contabilidad de París. Las ponencias a discutir serán «España necesita Tribunales de Comercio», «La contabilidad como premisa necesaria para el desarrollo económico-social de los países», «El sistema fiscal español en relación con los países del Mercado Común», «Posibilidades de la actuación profesional interpaíses» e «Inflación y deflación». Serán ponentes, bajo la coordinación de don Enrique Sanz Andreu, los titulares mercantiles don Ricardo Piqué Batlle, don Luis Bañeres Manso, don Enrique Fernández Peña, don Roberto García Cairó, don Antonio Goxens Duch, don Antonio Calafell Castelló y don Antonio Lacuentra Buerba.

## AVISOS OFICIALES

### Banca Catalana, S.A.

El Consejo de Administración convoca Junta General de Accionistas con carácter extraordinario, para el día 26 de septiembre, a las diecinueve horas, a celebrar en el domicilio de la Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Barcelona, Paseo de Isabel II, nº 1, en primera convocatoria, y para el día 27 de septiembre, a la misma hora y en el mismo lugar, en segunda convocatoria, para tratar de los asuntos siguientes:

- 1.- Propuesta de ampliación del capital social.
  - 2.- Modificación del artículo 5º de los Estatutos.
- Barcelona, 4 de septiembre de 1967.
- El Secretario del Consejo de Administración.

### Fábrica Española Magnetos, S. A. FEMSA

**Dividendo a cuenta**  
En la Junta General de accionistas celebrada el 27 de junio del presente año, se acordó repartir un dividendo bruto del 10 por ciento con cargo a los beneficios del ejercicio de 1966.

Habiéndose repartido a cuenta de estos beneficios un primer dividendo del 7 por ciento, se pone en conocimiento de los señores accionistas, que a partir del día 15 de los corrientes, se abonará el dividendo complementario del 3 por ciento teniendo en cuenta las fechas y cuantía de los desembolsos.

El pago se efectuará contra el cupón número 2 de las acciones números 1 al 390.000, o mediante el estampillado de los resguardos provisionales de las acciones números 390.001 al 520.000 en la Caja Social o en cualquiera de los siguientes Bancos:

- Bilbao
- Central
- La Coruña
- Español de Crédito
- Exterior de España
- Hispano Americano
- Popular Español
- Rural y Mediterráneo
- Urquijo
- Vizcaya

Madrid, a 1º de septiembre de 1967.

El Secretario del Consejo de Administración.

**muebles OFICINA**  
FORMICA Y METALICO

**Muebles FANLO**  
JOVELLANOS, 11  
TELEFONO 221 82 55 - BARCELONA (1)

550.000 a las 575.000 pesetas, pagaderas, si es preciso a plazos en varios años. La aludida empresa piensa iniciar cada mes una de esas edificaciones.

● La participación extranjera en las Jornadas Internacionales de Administración y Contabilidad va a superar en mucho lo que se había previsto. En esa reunión, que tendrá lugar del 21 al 24 de este mes en Cap Sa Sal, en la gerundense Bagur —de lo que ya dimos noticia—, figurarán personalidades de Argentina, Chile, Ecuador, Etiopía, Japón, Malta, Perú, Gran Bretaña, Uruguay, Estados Unidos y Venezuela. También se esperan delegaciones de las que concurren en el IX Congreso Internacional de Contabilidad de París. Las ponencias a discutir serán «España necesita Tribunales de Comercio», «La contabilidad como premisa necesaria para el desarrollo económico-social de los países», «El sistema fiscal español en relación con los países del Mercado Común», «Posibilidades de la actuación profesional interpaíses» e «Inflación y deflación». Serán ponentes, bajo la coordinación de don Enrique Sanz Andreu, los titulares mercantiles don Ricardo Piqué Batlle, don Luis Bañeres Manso, don Enrique Fernández Peña, don Roberto García Cairó, don Antonio Goxens Duch, don Antonio Calafell Castelló y don Antonio Lacuentra Buerba.

● Anticipándose en cuatro meses a la fecha prevista, ha comenzado a funcionar el segundo grupo de la Central térmica Badalona II, que ha montado Fuerzas Eléctricas de Cataluña en la vecina población costera. Esta nueva central térmica la forman dos grupos de una potencia unitaria de 160.000 kilovatios. Su conjunto (320.000 kilovatios) aumentarán la producción de Peca en un 37 por ciento, proporcionándole una producción de 1.600 millones de kilovatios-hora. Peca logró el pasado año 4.300 millones de kilovatios-hora, por lo que añadiendo lo que hemos mencionado, va a alcanzar una producción de casi 6.000 millones, que viene a ser el doble de lo que producía en 1939. El primer grupo de esta central térmica se puso en marcha a principios del año actual.

● El pasado viernes se inauguró en Tortosa la nueva cursal de Banca Catalana. Con las autoridades locales, estuvieron presentes en el acto todo el Consejo de Administración con su presidente, don Jaime Carner Suñol, y el secretario de dicho Consejo, don Francisco Cabana. También figuraron el director y subdirector generales, don Raimundo Carrasco y don Delfín Mateo. Asistieron, además, numerosas y relevantes personalidades de la comarca.

● La Unión Internacional de Productores y Distribuidores de Energía Eléctrica (UNIPEDE) v, concretamente, el Comité de Estudios de la Tarificación, ha organizado un coloquio internacional que se celebrará en Barcelona, en el Palacio de las Naciones, de Montjuich, los días 26 y 27 de octubre. Versará sobre los problemas de la financiación de la industria eléctrica y asistirán de 100 a 150 especialistas de distintos países, pertenecientes a la industria eléctrica, profesores de economía, representantes de la Banca y de otras instituciones financieras. Se celebrarán cuatro sesiones, dedicándose la última a mesa redonda; participando en aquellas renombradas figuras internacionales de la especialidad. Presidirá dicho coloquio don Juan Alegre Marcet, presidente de la Sociedad Productora de Fuerzas Motrices y consejero de Peca. Unipede organiza Congresos cada tres años, habiéndose celebrado el último en mayo de este año, en Madrid, con asistencia de más de mil congresistas.

● Fábrica Española de Magnetos (Femsa) ha constituido en Rancagua, a ochenta kilómetros de Santiago de Chile, una planta para construcción de equipos eléctricos con los que subvenir las necesidades de la incipiente industria chilena de automóviles. La citada empresa española ha suscrito la mayoría del capital.

José María HUERTAS

## LA BOLSA

### Resumen semanal

Barcelona: martes, mayor negocio y firmeza, sobre todo, en Bancos; miércoles, algunos aumentos fuertes en Bancos; jueves, incremento del negocio; viernes, estabilidad y reducción.

Madrid: martes, tendencia alcista, en especial Bancos; miércoles, más tranquilidad en lo bancario; jueves, serenidad en Bancos y auge en Cepasa; viernes, firmeza y elevación en industriales.

Bilbao: martes, buena tónica bancaria; miércoles, retroceso en Bancos, salvo el Central; jueves, poco empuje si bien algo en Bancos; viernes, tendencia parecida.

Resumen: Empuje del martes, descendió un tanto el miércoles y jueves para mantenerse de nuevo pujante, mejor dicho firme, en la jornada final. Se contrataron en Barcelona 244 valores, de los que 107 fueron en alza y 60 en baja, repitiendo 77. Esto dio una negociación total de 1047 millones de pesetas largos. Los valores que más obtuvieron fueron Motor Ibérica (3,7 millones); Telefónica (3,2); Hidroeléctrica de Cataluña (3,1); Peca (2,6) y Dr. Andreu (2,6). Con cifra menor figuran Iberduero (1,6); Cepasa (1,5); Banco Industrial de Cataluña (1,4); Aguas de Barcelona (1,3) y Sevillana (algo más de un millón).

EL MISMO LARGO, CINCO ANCHOS

Calce como a medida

**CALZADOS CLAR**

ARAGON, 247 (Junto Abta. Cataluña)

## Coloquio internacional sobre el ahorro

Se celebrará del 19 al 21 de octubre en Lausana tomando parte, entre importantes personalidades el Presidente de la Compañía Telefónica Nacional de España

El «Groupement International pour l'étude des problèmes de l'épargne», del que forman parte las Bolsas de Madrid y de Barcelona, organiza para los días 19 a 21 del próximo mes de octubre, en Lausana (Suiza), un coloquio internacional sobre el tema general: «Structure des marches de capitaux et dynamisme de la collecte de l'épargne» subdividido en los dos grupos siguientes: y de la fiscalidad sobre el ahorro; y «Adaptación de las formas de ahorro a las necesidades de los ahorradores».

La presentación del coloquio la efectuará Mr. E. Barsy, presidente de la Comisión Bancaria de Bélgica.

En el primer grupo, disertarán M. G. Schmolders, profesor de la Universidad de Colonia, sobre «L'influence du taux de l'intérêt sur l'épargne», y don Antonio Barrera de Irimo, presidente de la Compañía Telefónica Nacional de España, en «L'influence de la fiscalité sur l'épargne».

El segundo grupo comprende los temas siguientes: «Les prêts aux particuliers et l'épargne», por M. Jacques de Fouchier, presidente director general de la Compagnie Bancaire, de Francia.

«L'épargne immobilière», por M. C. F. Scheffer, presidente de la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad de Tilburg. «L'assurance comme créatrice d'épargne a long terme», por M. F. Padoa, director general de la compañía Assicurazioni Generali, de Trieste.

«La diffusion des valeurs mobilières», por M. A. Tellier, primer adjunto sindicado de la Compagnie des Agents de Change, de Francia.

Mr. D. Schweizer, presidente de la Sociedad de Banca Suiza, disertará sobre el tema: «Situation de l'épargne et sa contribution à l'alimentation des marchés de capitaux, en face des besoins des pouvoirs publics».

La posibilidad de concurrir al coloquio se ofrece a técnicos y economistas y financieros pertenecientes a los diversos sectores del ahorro en los países de Europa occidental, interesados en los temas propuestos, sobre los que podrán expresar su opinión. Pueden efectuarse las inscripciones hasta el día 15 de septiembre, en la Secretaría de la Bolsa de Barcelona, donde se facilitarán todos los detalles que se precisen.

## ¡Vacaciones!

<b>MALLORCA</b>	
3 días. Sal. diarias	1.450 ptas.
10 días. Sal. diarias	2.600 ptas.
<b>IBIZA</b>	
8 días (H. La Cala)	2.565 ptas.
<b>CIUDELA</b> , 10 días	3.455 ptas.
<b>CANARIAS</b> , 18 días	9.925 ptas.

**VIAJES ESPAÑA MUNDIAL**  
Gat. 47  
P.º Colón, 24. T. 222-63-40



## BANCO DE SABADELL

Fundado en 1881

Casa Central:

SABADELL, Plaza San Roque, 20

Se admiten solicitudes para cubrir plazas de TODAS LAS CATEGORIAS, en las siguientes sucursales de próxima inauguración:

**TARRASA**  
**SAN JUAN DESPI**  
**RUBI**  
**MOLLET**  
**MARTORELL**

Brillante porvenir para personal capacitado

Los interesados pueden dirigirse a la Central o a cualquiera de sus sucursales, en:

Castellar	Moncada y Reixach	San Cugat del Vallés
Castelldefels	Prat de Llobregat	Sta. Coloma de Gramanet
Cornellá	Ripollat	Sardanyola
Gavá	San Baudilio de Llobregat	Viladecans

## TELEVISORES FRIGORIFICOS

todas las marcas SIN AUMENTO - SIN FIADOR  
Sin cantidad fija mensual Llame AHORA y lo tendrá HOY mismo  
RADIO MARATHON  
Avda. José Antonio, 353 (junto Plaza España)  
**TELEF. 223.42.52**  
REGALAMOS antena-mesita Admitimos su viejo TV

CONSEJO MÉDICO: *Mente sana en cuerpo sano*  
exige aire, sol, ejercicios físicos, alimentación balanceada

**COLEGIO DEL REDENTOR**  
INTERNADO Y EXTERNADO  
AVDA. TIBIDABO, 27 - TEL. 247-01-13 - SERVICIO DE AUTOCARES

## BANCA CATALANA

Se complace en comunicar a sus distinguidos clientes, amigos y público en general, la apertura de su nueva

## SUCURSAL EN TORTOSA

Avenida del Generalísimo, n.º 31

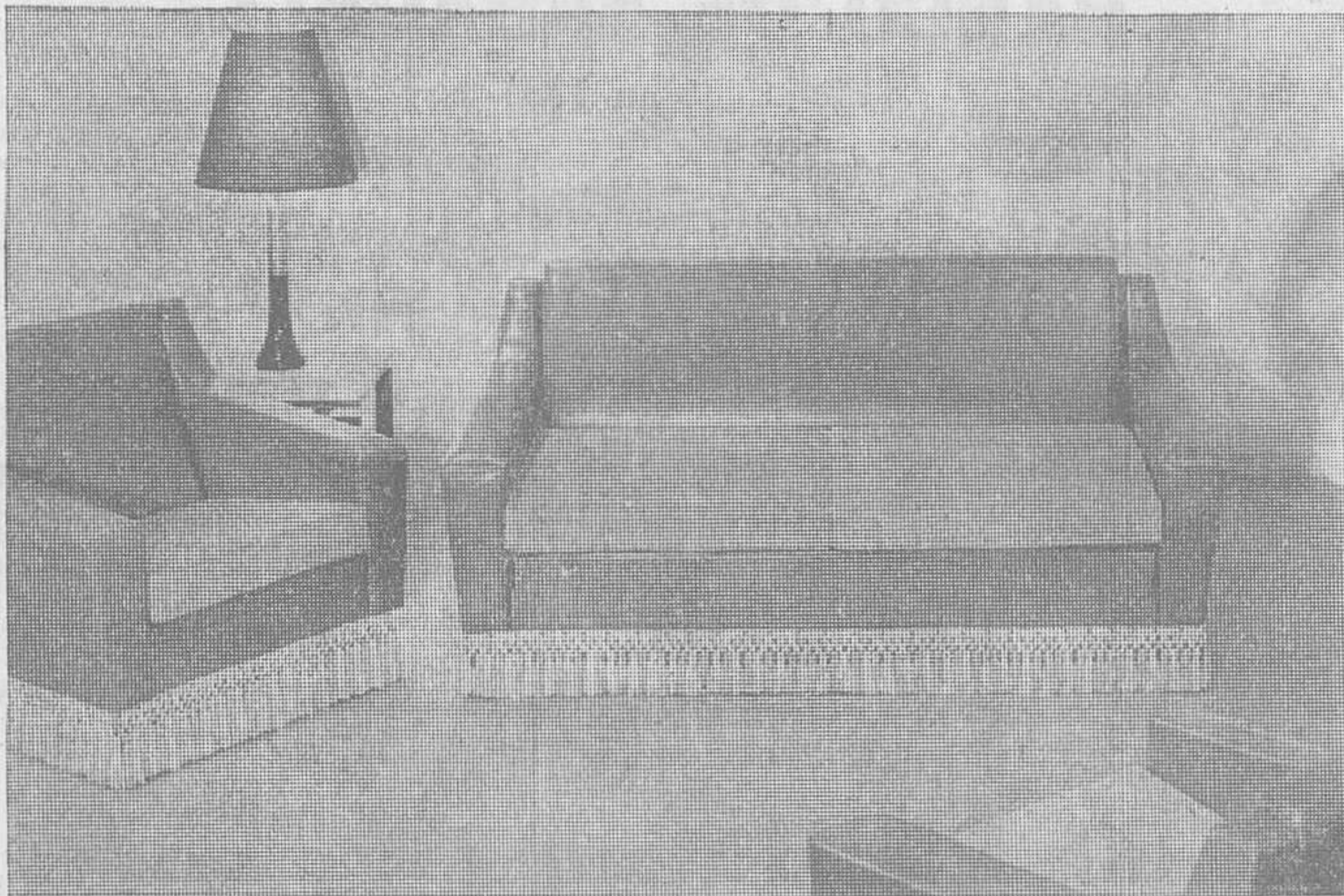
que pone por completo a su disposición

Publicidad Verona / Dico. Publicidad Jam



**¿cuántos  
problemas  
de espacio  
tiene Ud.  
en su hogar**

**Resuelva "su" problema  
aprovechando "nuestra" oferta**



Tresillo compuesto de sofá-cama de matrimonio y dos sillones, tapizado en skai-flor. El colchónes independiente. La cama se recoge completamente hecha.

El problema de espacio está "a la orden del día", por ello Muebles Jam le ofrece ahora una "solución" práctica y beneficiosa para Ud:

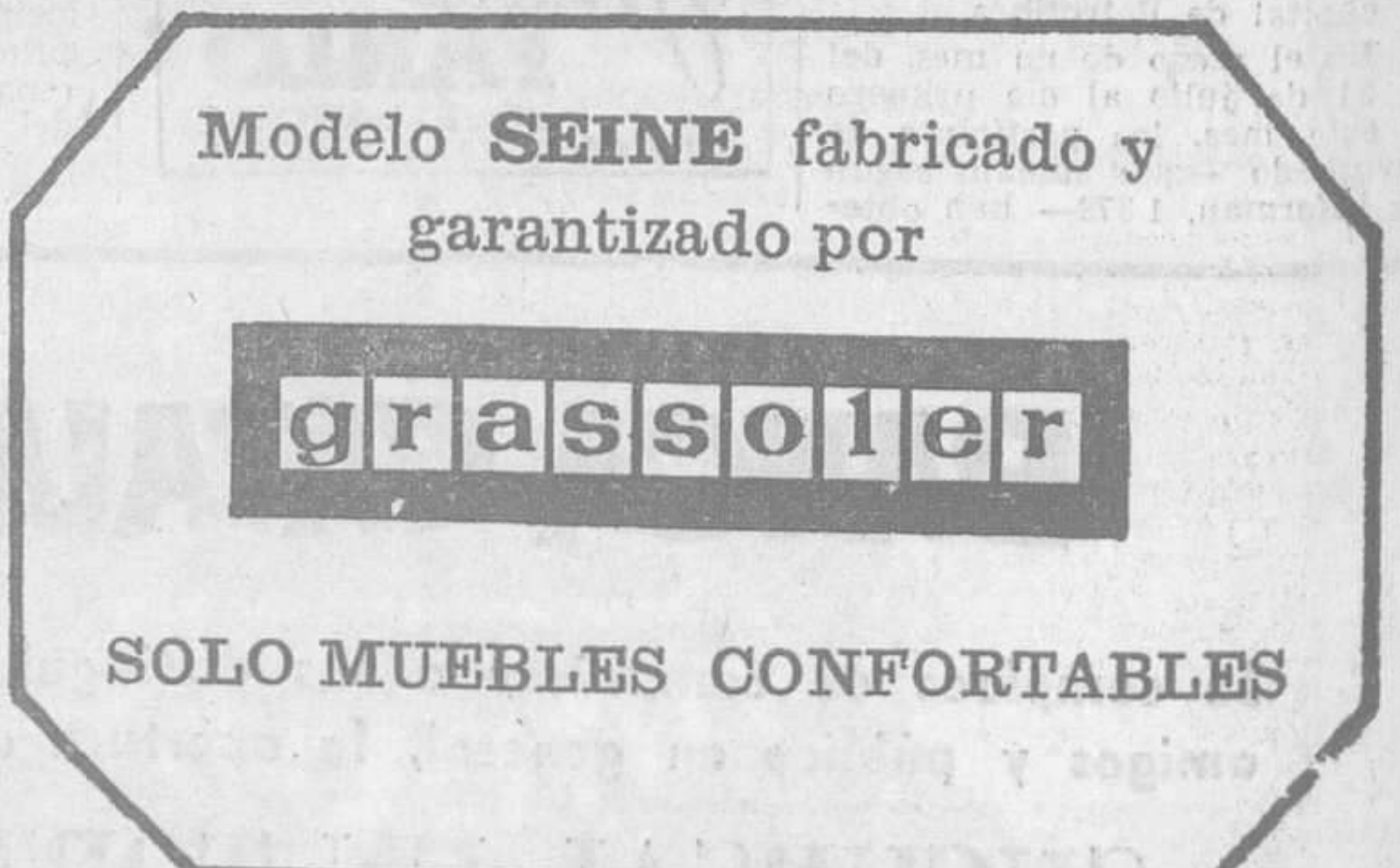
Adquiera un **Sofá-cama de matrimonio por sólo 599 PESETAS MENSUALES**

**APROVECHE ESTA OPORTUNIDAD POR POCOS DIAS**

NOTA: Solicite precio del tresillo completo, y estudiaremos para Ud. una nueva oferta ajustada a sus necesidades.



Central: Calabria, 108  
 Sucursal: Rosellón, 416  
 Jam Instalación:  
 Consejo de Ciento, 207  
 Jam Selección:  
 Calabria, 99-103  
 Barcelona



Solicitud de información sin compromiso.

Señor Don. \_\_\_\_\_  
 Domicilio \_\_\_\_\_  
 Población \_\_\_\_\_



DANONE

NATURAL

CHOCOLATE  
CARAMELO



MAL COMIENZO DE LA LIGA PARA  
LOS EQUIPOS CATALANES

BATIDOS BARCELONA Y SABADELL EN SUS DESPLAZAMIENTOS,  
EL ESPAÑOL SOLO PUDO EMPATAR ANTE EL ECHE

TAMBIEN EN SEGUNDA PERDIERON LOS DOS EQUIPOS QUE VIAJABAN, EUROPA Y  
BADALONA, Y EMPATO EL LERIDA, QUE JUGABA EN CAMPO PROPIO

1ª DIVISION

LAS PALMAS - MALAGA	1-1
REAL SOCIEDAD - PONTEVEDRA	1-0
ESPAÑOL - ELCHE	1-1
AT. MADRID - SABADELL	2-0
VALENCIA - BETIS	2-1
SEVILLA - MADRID	0-2
AT. BILBAO - CORDOBA	3-0
ZARAGOZA - BARCELONA	3-2



ESPAÑOL, 1 - ELCHE, 1

En el último minuto se evitó la derrota



Si la Liga había comenzado mal para los equipos catalanes, conocidos ya todos los resultados en que habían intervenido, cuando se inició el encuentro de Sarriá, al terminar éste no había variado la tónica de tan aciago inicio de la gran competición futbolística.

El Español, sin convencer en su juego, se había dejado empujar por un entusiasta y batallador Elche, que incluso había sabido superarle en el segundo tiempo en calidad de juego. Y si la derrota no llegó a consumarse fue gracias a un acertado remate, en el último minuto, que trocó en consolador empate lo que pudo ser descorazonador tropezamiento.

Esto fue, en realidad, el partido: más efectividad en el juego del Elche, basada en su superior conjunción; y una derrota aleteando sobre el césped de Sarriá que, de haberse producido, no nos habría extrañado lo más mínimo.

BUEN DEBUT DE DON ALFREDO

Uno de los alicientes del partido era la presentación del flamante mister ilicitano, Alfredo Di Stéfano, que haciendo sus primeras armas desde el banquillo, dirigía por vez primera a su equipo en un encuentro de competición. El público de Sarriá, recordando las buenas tardes de fútbol que le había proporcionado cuando vistiera —la última como jugador activo— la camiseta blanquiazul, le dedicó una cariñosa ovación a la que él correspondió sonriente. Después, se dedicó a su oficio: procurar dar un disgusto a la misma afición que tanto le había aplaudido. A punto estuvo de conseguirlo. Porque el Elche, que de su mano llegó a Sarriá fue el mismo equipo que ya conocíamos como practicante de un fútbol alegre y aprovechón en el contraataque pero, además, ahorrado en un eficaz sistema defensivo que fue lo mejor que nos sirvió.

Sabía el preparador ilicitano dónde estaban los puntos fuertes del Español... y los débiles. A los primeros dedicó sus mejores peones en la destrucción; a los segundos, sus más eficientes colaboraciones en este fútbol de contraataque que tan bien practica el once blanquiverde. Y el Español, que pareció sorprendido ya en el primer tiempo por las dificultades que le planteaba el adversario, se hundió, perdida la moral y la brújula, en el segundo.

UN PROBLEMA LLAMADO MARCIAL

Sigue el Español con los mismos problemas de la pasada temporada, pero sin haber alcanzado el punto de juego y conjunción que en aquella le permitiera tan brillante clasificación.

Y uno de esos problemas se llama Marcial. No porque el jugador los cree con sus defectos o con esos momentos de desánimo en que, como si acusara el esfuerzo físico, suele caer. La

razón de nuestro aserto es otra distinta, derivada de la respuesta a esta pregunta: ¿dónde situar a Marcial?

Porque si a Marcial, tan buen organizador como realizador, se le pretende obligar a que simultanee ambas misiones, es lógico esperar de él el desfallecimiento físico. Y si cuando se le coloca detrás, se nota en demasía su falta delante, mucho peor es el resultado cuando se hace al revés.

Ayer lo vimos perfectamente. En el primer tiempo, con Marcial organizador, el Español mandó —intensamente al principio, ligeramente después— aunque sus esfuerzos se perderían en la falta de profundidad del ataque y en el empujamiento a que éste se sujetaba, por el centro, sin aprovechar la apertura por las alas.

Sobre el cuarto de hora del segundo tiempo, Kalmár ordenó la permuta de misiones entre Marcial y Rodilla, visto que el empate a cero se prolongaba en exceso. Y entonces fue cuando más en peligro se vio el resultado, porque el Elche mandó como y cuanto quiso, hasta el punto de tener que volver a la organización anterior.

HAY QUE REORGANIZAR EL ATAQUE

De ahí llegamos a la perentoria necesidad, para el Español, de reorganizar el ataque. O si se quiere de otra forma, el desenvolvimiento de los esquemas de ataque. Por una vez, no vimos nunca a Bergara, que tan ducho suele mostrarse en ello, aprovechándose el pasillo que dejaban libre José María, en su habitual posición centrocampista, para abrir juego por la izquierda. Y como pretender que Amas, que se embarulla y complica en la derecha, resulte efectivo en la izquierda con una alternativa posición en una u otra banda, dada su nulidad absoluta con la zurda, se encuentra el Español obligado a forzar el juego por el centro donde carece, en tales condiciones, de un ariete rompedor que valorase la habilidad de Re.

Esto, ante un equipo como el Elche que organizó perfectamente su esquema defensivo y posee un central de la seguridad de Iborra y un portero insalvable por alto como Pazos, es garantía segura de estrellarse en el más rotundo de los fracasos.

POR SUERTE, HUBO DEFENSAS

Si el Español ha lucido por la calidad de sus hombres creadores —Marcial, José María, Rodilla, Re, Marcial—, cosa que ayer ciertamente no ocurrió, había en cambio cierto temor en lo que pudiera dar de sí una en el centro de ella. Y, sin embargo, mientras defraudaban defensa con la prueba de Riera quienes mayor confianza podían ofrecer, se impusieron rotundamente los hombres de atrás, quien centraba las posibles dudas: Riera. El capitán españolista tuvo una actuación perfecta, plena de aciertos, en una línea de sobria contundencia que cuadró perfectamente a la responsabilidad de un defensa central. Detrás hubo —otra agradable sorpresa, también— un portero seguro, decidido y valiente, en Bertomeu. Y los laterales cumplieron, aunque en Bergara hayamos acusado un defecto —el

de no irse adelante— que posiblemente no se debía a su libre albedrío, y en Osorio una excesiva preocupación por su par, el inferior Asensi, con olvido de la zona lateral, por donde a menudo llegaban los ataques ilicitanos —y, recuérdese, muchas veces de los pies del lateral Canós— para, al fin y al cabo, no haber sabido evitar el quiebro que hizo Asensi para batir después el portal españolista.

LICO, ESE PEQUEÑO GRAN JUGADOR

En el Elche, en cambio, todos los valores suficientemente contrastados estuvieron a su altura, y acaso bastante más: Pazos, Iborra, Canos, y, sobre todos, Lico. Un jugador extraordinario que aprovechando el mal encuentro de quienes debieran haberse impuesto en el centro del campo —Marcial y José María— fue el dueño absoluto de la situación en el momento decisivo del choque. Añadamos a ellos el buen partido de Goy-

Clasificación

AT. BILBAO	1	1	0	0	3	0	2	
R. MADRID	1	1	0	0	2	0	2	+2
AT. MADRID	1	1	0	0	2	0	2	
R. SOCIEDAD	1	1	0	0	1	0	2	
VALENCIA	1	1	0	0	2	1	2	
ZARAGOZA	1	1	0	0	3	2	2	
MALAGA	1	0	1	0	1	1	1	+1
ELCHE	1	0	1	0	1	1	1	+1
ESPAÑOL	1	0	1	0	1	1	1	-1
LAS PALMAS	1	0	1	0	1	1	1	-1
BARCELONA	1	0	0	1	2	3	0	
BETIS	1	0	0	1	1	2	0	
PONTEVEDRA	1	0	0	1	0	1	0	
SABADELL	1	0	0	1	0	2	0	
SEVILLA	1	0	0	1	0	2	0	-2
CORDOBA	1	0	0	1	0	3	0	

CINZANO

VERMOUTH

BITTER

CINZANO

Soda

2ª DIVISION

Grupo I		Grupo II	
Ferrol-Badajoz	3-0	Mestalla-Tenerife	1-0
Celta-Osasuna	2-0	Castellón-Huelva	1-1
Burgos-Badajoz	3-1	Hércules-Granada	3-4
Valladolid-Oviedo	1-1	Alcoyano-Calvo Sotelo	1-0
Torrelavega-Coruña	1-1	Cádiz-Levante	2-0
Gijón-Santander	1-1	At. Ceuta-Jerez Deportivo	2-0
Lerida-Rayo	1-1	Mallorca-Murcia	1-1
Langreo-Europa	1-0	Jaén-Constancia	3-0

CLASIFICACION

Ferrol	1	1	0	0	3	0	2
Celta	1	1	0	0	2	0	2
Langreo	1	1	0	0	1	0	2
Burgos	1	1	0	0	3	1	2
Valladolid	1	0	1	0	1	1	1
Oviedo	1	0	1	0	1	1	1
Coruña	1	0	1	0	1	1	1
Torrelavega	1	0	1	0	1	1	1
Santander	1	0	1	0	1	1	1
Gijón	1	0	1	0	1	1	1
Rayo	1	0	1	0	1	1	1
Lerida	1	0	1	0	1	1	1
Badalona	1	0	0	1	1	3	0
Europa	1	0	0	1	0	1	0
Osasuna	1	0	0	1	0	2	0
Badajoz	1	0	0	1	0	3	0

CLASIFICACION

Jaén	1	1	0	0	3	0	2
At. Ceuta	1	1	0	0	2	0	2
Cádiz	1	1	0	0	2	0	2
Mestalla	1	1	0	0	1	0	2
Alcoyano	1	1	0	0	1	0	2
Granada	1	1	0	0	4	3	2
Huelva	1	0	1	0	1	1	1
Murcia	1	0	1	0	1	1	1
Castellón	1	0	1	0	1	1	1
Mallorca	1	0	1	0	1	1	1
Hércules	1	0	0	1	3	4	0
Calvo Sotelo	1	0	0	1	0	1	0
Tenerife	1	0	0	1	0	1	0
Levante	1	0	0	1	0	2	0
Jerez Dep.	1	0	0	1	0	2	0
Constancia	1	0	0	1	0	3	0

ESTADIO DEL C. DE F. BARCELONA

FUTBOL. — CAMPEONATO DE LIGA  
Próximo domingo, día 17, a las 7 tarde

ESPAÑOL-BARCELONA

CONTROL TAQUILLAJE: Núm. 76  
DESPACHO. — A partir del jueves día 14, en los sitios y horas de costumbre.

CURSO PRACTICO DE COMERCIO EXTERIOR

Perfeccionamiento y profesionalización de DIRIGENTES Y JEFES DE COMERCIO EXTERIOR. El temario, estudio de casos, seminarios marginales, visitas oficiales, etc., permiten el dominio práctico actualizado de las técnicas de planteamiento, organización y gestión de  
● IMPORT-EXPORT  
● DIPLOMA DE APTITUD  
Inscripciones, previa entrevista de orientación, de 4 a 9  
Institución de Formación de Dirigentes reconocida por el Estado  
Aragón, 204 (Edificio Corberó)

ESCUELA TECNICA RADIO-TELEVISION

CURSOS TEORICO-PRACTICOS continuados de distintos horarios. La oportunidad que Ud. esperaba: convertirse en Técnico  
PLAZAS LIMITADAS Clases diarias por profesorado Técnico especializado  
¡CONSULTENOC! le atenderemos gustosamente  
INFORMACION c. Gerona, 47  
T. 231.21.25 BARCELONA-8

# EN EL ULTIMO MINUTO

Mal comienzo de Liga para los equipos catalanes, en las dos divisiones. De los 12 puntos en disputa, seis en cada una de ellos, sólo se salvaron dos, a cargo, uno para cada uno de ellos, de los dos equipos que actuaban en campo propio. O sea que, a mayor abundamiento, se encajaron dos negativos.

Lo más curioso de todo ello es que, por lo que respecta a los dos equipos de nuestra ciudad, el último minuto fue decisivo, aunque en forma opuesta. Para el Barcelona, que iba ganando al Zaragoza por 1-2 a 11 minutos del final, el último minuto significó, incluso, la posibilidad de un valioso y meritorio empate, puesto que en él llegó el tercer y decisivo gol de los aragoneses. Y para el Español, el último minuto fue la salvación de una derrota que se consideraba inapelable y hasta justa, puesto que fue entonces cuando se acertó a batir el portero ilicitano.

¿Exceso de conservadurismo? ¿Ley del mínimo esfuerzo? Si fuera así, sólo censuras merecerían los jugadores de uno y otro equipo. Estos, por agotar el tiempo sin decidir favorablemente el partido, como corresponde al equipo de superior potencia que juega en su campo; aquéllos, por echar por la borda, yéndose hacia atrás, lo que tanto costaba

conquistar, teniendo en cuenta la categoría del adversario que se visitaba.

Si sirve de ejemplo, ahí está el Real Madrid, de nuevo en su habitual línea de favorito máximo al proclamarse gran vencedor en Sevilla, haciéndolo con claridad para que no haya dudas. Un gol, ya se ha visto en los dos partidos a que nos referíamos antes, como en tantos otros, no es suficiente. Y hay que ir a por más.

Así pues, la Liga en Primera División comienza por caminos trillados y sabidos. Hay ya un favorito en su línea como tal: el Madrid.

En Segunda, y en lo que hace referencia al grupo de los catalanes, cuatro empates y cuatro victorias caseras, anticipo claro de la lucha cerrada que habrá en esta categoría, dado el cercenamiento a que se verá sometida al término de la competición. Y en el Sur, un gran triunfo del Granada, al haberlo conseguido en el terreno de su compañero de descenso, el Hércules, y dos empates.

La Liga empezó. Y el interés, la emoción y las discusiones llegaron con ella. Bienvenida sea.

J. G. C.



El Elche supo cerrarse y hacer difícil el juego de ataque del Español. Así vemos cómo Amas intenta llegar a un balón que morirá en las manos de Pazos. En el gráfico del centro se ve al portero ilicitano bien protegido por sus defensas hacerse con el balón ante la mirada un poco lejana de Amas y Re. Abajo, se acredita el ímpetu que puso el ataque blanquiazul en busca del empate, Re y Marcial saltan prestos a rematar el mismo balón, aunque lo consigue Re, la jugada no tuvo consecuencias. (Fotos Pérez de Rozas)

antes del final y porque fue él el protagonista, al tenerse que atender a causa de una lesión fortuita. Y eso, en equipo que empató en el último minuto de los 45 obligatorios y a partir de ese gol piensa en el milagro de un segundo, es falta grave. Los dos tantos se produjeron en la continuación: a los 32 minutos Goyvaerts lanzó a Asensi, éste, en quiebro corto, burló a Osorio, y su remate, cruzado y potente, batió inapelablemente a Bertomeu. Y a los 45, aprovechando un rechace de la defensa visitante, Martínez se encargó de recuperar uno de los dos puntos que estaban a punto de esfumarse.

Las alineaciones fueron estas:  
**ESPAÑOL.** — Bertomeu, Osorio, Riera, Bergara, Juan Manuel, Martínez, Amas, Rodilla, Re, Marcial y José María.

**ELCHE.** — Pazos, Ponce, Iborra, Canos, Lico, Llompard, Gómez, Goyvaerts, Lezcano, Asensi y Rodríguez.

Los dos equipos adoptaron una táctica similar, con cuatro defensas, tres medios y tres delanteros, pero el Elche más acusadamente defensiva con vigilancia preponderante de Marcial y José María.

J. GARCIA CASTELL

## Di Stéfano nos atiende con amabilidad y cortesía, faceta desconocida por nosotros en este gran ex jugador. Sonriente contesta a las preguntas que le formulamos.

—¿Hubiera firmado por un empate antes de comenzar el partido?

—¿Jugando contra el Español, un resultado así siempre es honoroso, y más considerando que fue el Español quien empató y no nosotros.

—¿Cómo ha visto a su antiguo equipo, mejor o peor?

—El Español siempre es un equipo que milita entre los punteros. El año pasado se clasificó tercero; empatar ha sido, para nosotros, un triunfo.

—¿A quién destacaría?

—Quizás a Rodilla..., pero en general lo mejor ha sido el conjunto, con más o menos acierto, pero el conjunto.

—¿Falló la delantera?

—No creo fallara, sino que no se le dieron ocasiones de marcar.

—¿Es optimista con respecto a su equipo?

—Soy siempre optimista; no tengo motivos para no serlo. Considero que podemos quedar bien.

—¿Da el resultado por justo?

—Así, así... Fallamos un tiro al palo que era gol. Estar con-

tento con el empate, no es que queramos decir que no merecimos ganar.

—Pasamos al vestuario local. Este año no se interroga al señor Kalmár en la salita de Prensa.

—¿Esperaba este resultado?

—No, no lo esperaba. El Elche ha jugado muy bien. Mucha rapidez. Ocho hombres defendiendo y luego todos al ataque. Muy rápidos.

—¿Lo mejor del Elche?

—Lico... y la rapidez, muy fuertes en el ataque y en la defensa. Todo el equipo muy bien. Iborra, también; todos muy bien preparados.

—¿Cree que puede haber influido en el resultado el conocer Di Stéfano al contrario?

—Sonríe Kalmár bonachonamente.

—Puede ser el saber mucho de fútbol, conocerlo todo muy bien. El Elche está bien dirigido.

—¿Falló la delantera o fue bien marcada?

—Las dos cosas. Fallaron en el tiro a gol, y fueron bien sujetados por la rapidez.

—¿Resultado justo?

—Sí; puede decir que el resultado es justo. Aún no se está habituado al juego. Y el Elche venció por rapidez a los nuestros. Buen partido. — V. GIMENO MIRANDA.

## 1-X-2 ¡Fantástico! ¡Sensacional! 1-X-2

«¿HAY UNA LEY QUE RIGE LOS RESULTADOS FUTBOLÍSTICOS?» Es el único libro de quinielas que enseña a pronosticar. La obra maestra sobre fútbol-quinielismo. «CLAVES» particulares de los equipos, sistema de tablas cruzadas (simples y múltiples) y una teoría futbolística aplicada a las quinielas con alto sentido económico. Además, a punto de completar, AGRUPACION quinielística muy ambiciosa. Recibirá información sin compromiso escribiendo a D'ALTE: Apartado 159, TORTOSA (Tarragona).

vaerts, trabajador y fácil en el remate —estrelló en el larguero un disparo impresionante— para completar la imagen de ese magnífico Elche que llegó de la mano de Di Stéfano y que, en honor a la verdad, no habría resultado un vencedor injusto.

### ARBITRO, ALINEACIONES Y GOLES

Del arbitraje cuidó el señor Martín Alvarez. Su labor fue acertada en líneas generales, sin más errores que los propios de su difícil labor. Pero si su nombre no puede traer, sin duda, recuerdos demasiado agradable en los encuentros que dirigió al Español la pasada temporada, no será esta ocasión la que los borre. Y eso, por sólo un error, pero de bulto: sólo prolongó el segundo tiempo un minuto, cuando, si acaso olvidó las interrupciones habidas, en las que había demostrado que se enteraba de ellas, reloj en mano, no podía jamás pasar por alto la última de ellas: porque se produjo poco

**SANDARU**  
 el refresco que deleita!  
 un naranja un limón  
 • tónica •  
 PRESENTA

**LA PROXIMA QUINIELA**

Pontevedra-Zaragoza	1x2
Córdoba-At. Madrid	1x2
Málaga-Sevilla	1
Betis-Las Palmas	1
Barcelona-Español	1
Elche-At. Bilbao	1
Santander-Ferrol	1
Badajoz-Torrelavega	1
Osasuna-Gijón	1
Coruña-Valladolid	1
Constancia-Castellón	1x
Calvo Sotelo-Mallorca	1x2
Jerez-Mestalla	1
Murcia-Hércules	1x

RESERVAS

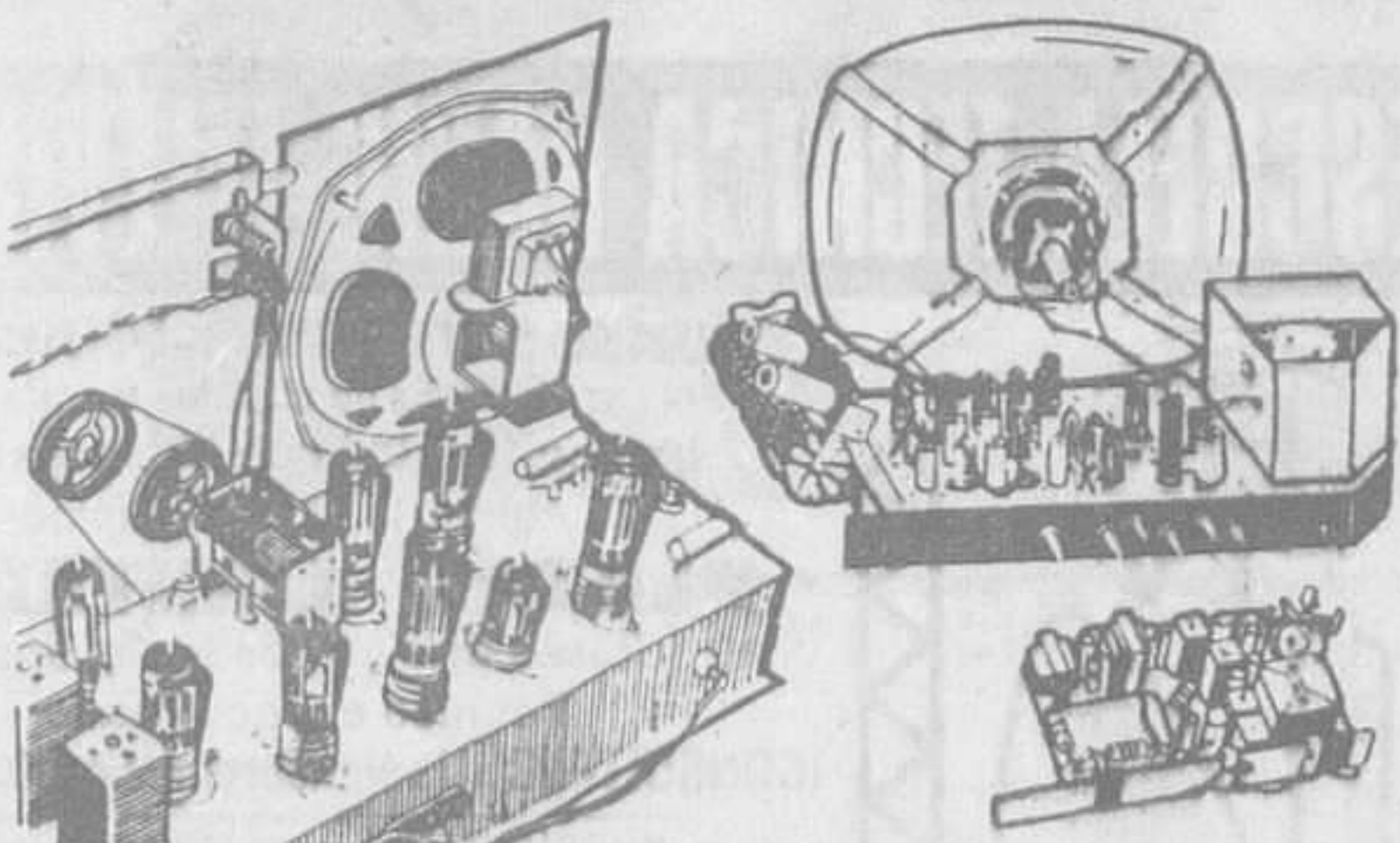
Huelva-At. Ceuta	1
Granada-Jaén	1

**SANDARU**  
 de Limón o Tónica con Ginebra... es ideal de Naranja con Jerez o Coñac le encantará.

**LA CLAVE DE SU PORVENIR**  
 está estudiando en sus horas libres **ELECTRONICA**  
 en su domicilio

## ESCUELA RADIO MAYMO

tiene creados **CINCO** excepcionales Cursos que harán de Ud. un perfecto **TECNICO EN ELECTRONICA**



- CURSO DE RADIO
- CURSO DE TRANSISTORES
- CURSO DE FM
- CURSO TEORICO DE UHF
- CURSO DE TELEVISION

**llene y envíe hoy mismo este cupón**

Sr. D. Fernando Maymó  
 Director de **ESCUELA RADIO MAYMO**  
 Ruego me envíe GRATIS y sin compromiso información de:

CURSO DE RADIO     CURSO DE TRANSISTORES  
 CURSO DE FM         CURSO TEORICO DE UHF  
 CURSO DE TELEVISION  
 (haga una cruz al que interese) 7-30

Nombre \_\_\_\_\_  
 Apellidos \_\_\_\_\_  
 Domicilio \_\_\_\_\_ N° \_\_\_\_\_  
 Población \_\_\_\_\_  
 Provincia \_\_\_\_\_

BARCELONA (1) Pelayo, 3    MADRID (14) Pta. del Sol, 2    VALENCIA (2) Sangre, 9



# ESTO LO HE HECHO YO

Estimado señor Director:  
He terminado por fin el Curso y junto con la presente me es grato enviarle el Examen Final. Ya puedo decir "¡Esto lo he hecho yo!".

Una hora de estudio al día ha bastado para que yo aprendiera una profesión reservada a pocos, abriendo nuevos horizontes a mi futuro, que veo ahora seguro y sin preocupaciones.

El envío de un simple cupón me habrá abierto la puerta de entrada a un trabajo seguro y bien pagado.

Si me lo permite desearía pedirle un último favor, seguro de ser atendido, como siempre, por su gentileza. Envíeme cuanto antes este Examen Final junto con sus acertados consejos, para poder demostrar a mi familia y a mis amigos incrédulos que he podido conseguir el Diploma con la calificación que merezca mi esfuerzo.

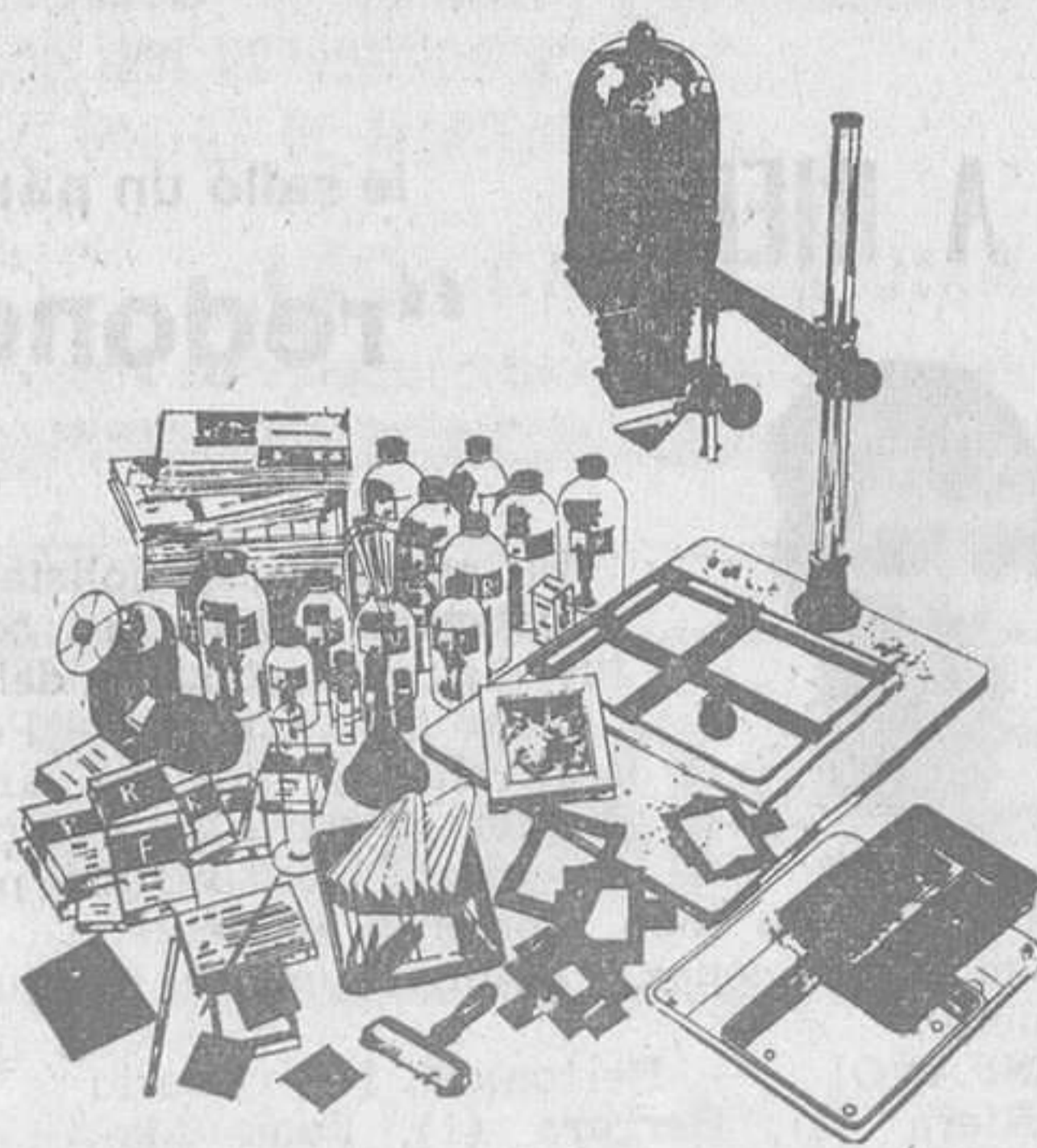
## FORMACION ARTISTICA (DIBUJO & PINTURA)

No es suficiente tener afición al dibujo o a la pintura: son necesarias bases técnicas concretas que permitan desarrollar las propias aptitudes en profesiones económicamente rentables. El Curso AFHA de Formación artística, con sus profesores y artistas, pone en contacto al alumno con las técnicas más modernas del dibujo a lápiz y al carbón, de la pintura al óleo, de la publicidad. El material que recibe el alumno es importante: Cientos de láminas, modelos para dibujo del natural, láminas dibujadas por famosos artistas y, especialmente, una asistencia artística de primer orden. Enviar el cupón representa el primer paso hacia la valoración de la propia capacidad.



## FOTOGRAFIA

La Fotografía ha entrado en la mayor parte de las actividades modernas bajo diversas formas de especialización que AFHA pone a su alcance, abriéndole las puertas de una nueva y fascinante profesión excelentemente retribuida. La técnica del revelado y de la ampliación desvelará sus secretos. La fotografía artística y comercial, reportaje, bodas y bautizos, publicidad... Todas las especialidades son puestas a su alcance. Incluso la fotografía en color dejará de constituir un problema para usted.



AFHA complementa la enseñanza con un auténtico laboratorio a nivel profesional, incluida ampliadora, punto de partida de su profesión futura.

## ELECTRONICA RADIO TV

Inicia para usted, con el envío del cupón, una de las profesiones modernas mejor pagadas y solicitadas. Especializarse resulta sencillo y requiere poco tiempo: AFHA llega directamente a su hogar con todo el material indispensable para el estudio y el montaje de un aparato receptor de ocho válvulas AM-FM.



La enseñanza afronta todas las dificultades técnicas con la máxima claridad y sencillez. Toda la experiencia de los especialistas es puesta a su servicio. La reparación y el montaje de todo tipo de aparatos no tendrá secretos para usted. Usted se convertirá en un especialista como lo son ya cientos de alumnos que han seguido el Curso AFHA. Todo el material que se envía queda propiedad del alumno.

F. D. Autorización núm. 171  
B. O. de Correos 1641 (30-VII-62)

RESPUESTA COMERCIAL

Curso \_\_\_\_\_

Nombre \_\_\_\_\_

Domicilio \_\_\_\_\_

Población \_\_\_\_\_ D. P. \_\_\_\_\_

Provincia \_\_\_\_\_

Edad \_\_\_\_\_ Profesión \_\_\_\_\_

HOJA PEDIDO DE LIBRERIA

NO PONGA SELLO A franquear en destino

321/07



Apartado FD 65

BARCELONA

Inicie cuando quiera su Curso AFHA. Es suficiente con enviar este cupón



Recorte y envíe ahora mismo este cupón sin poner sello



GRATIS

Envíe este cupón y recibirá GRATIS y sin compromiso amplia información sobre los Cursos y condiciones de pago, especialmente favorables.

## DELINEANTE

Usted podrá trabajar con arquitectos, aparejadores, ingenieros... y en cientos de empresas importantes del ramo metalúrgico, construcción, astilleros, minas, Obras Públicas, decoradores... Envíe el cupón y conozca el Curso AFHA de Delineante. Usted podrá escoger entre los mejores empleos que se anuncian en el periódico.



Abundante documentación gráfica, cuestionarios programados que hacen fácil y sencilla la enseñanza, cientos de láminas para familiarizarle con el trazado de planos.

## Para la mujer

### CORTE Y CONFECCION

Envíe el cupón y empezará para usted una nueva vida. Con el Curso AFHA de Corte y Confección usted corta y confecciona con sus propias medidas una blusa, una falda, un vestido y un abrigo, que podrá ponerse en seguida. Además, practica con cientos de patrones, que corta y monta bajo la dirección de profesoras de Corte.



Usted se sentirá orgullosa del ahorro logrado porque «Todo se lo hace usted».

## ELECTRICIDAD

Una profesión importante, indispensable en la vida de hoy, para la cual AFHA le prepara con la competencia y la seriedad de su enseñanza. La técnica más avanzada, los aspectos más importantes de la electricidad, se explican con claridad y sencillez y pueden ponerse en práctica con facilidad y rapidez. Instalaciones, alta y baja tensión, telecomunicación, luminotecnia, electricidad del automóvil, aparatos electrodomésticos... Un mundo nuevo entra a formar parte de su trabajo. Es suficiente con enviar el cupón para darse cuenta, al recibo del Curso, que



todos los problemas tienen solución y que al terminar el Curso usted se ha convertido en un experto en electricidad.

## IDIOMAS (INGLES - FRANCÉS)

Si usted tiene un empleo en el comercio, empresas de servicios, la industria, las relaciones públicas, el turismo, o desea introducirse en esas actividades, el envío del cupón le ofrece la posibilidad que esperaba: conocer idiomas. El dominio de un idioma —inglés o francés— le posibilita el ganar más y situarse mejor en la vida. Le permite incrementar sus relaciones personales y comerciales, aumentar su cultura. Los Cursos AFHA de Idiomas son el medio más eficaz a la vez que sencillo, cómodo y fácil, para aprender en menos de seis meses el idioma deseado. Una colección de discos «vivos», sorprendentes, le ayudarán a perfeccionar su pronunciación. Memorandas activarán su memoria con miles de dibujos para recordar vocabulario esencial. Ningún otro Curso en España le ofrece tanto y le brinda tantas facilidades. Recibe el Curso completo al inscribirse.

ATENCIÓN Les ofrecemos un tocadiscos de calidad para la audición de sus clases orales. Con facilidades



Aumentar la cultura o los conocimientos técnicos amplía las amistades en un mejor nivel de vida.



LE ATIENDE EN TODA ESPAÑA  
Puede visitarnos personalmente en:

Maestro Nicolau, 9-11 BARCELONA (6) \* Reina, 37 MADRID (4)  
Embajador Vich, 11 VALENCIA (2) \* Alameda de Mazarredo, 31  
BILBAO \* Canfranc, 5 ZARAGOZA \* Molina Larios, 13 MALAGA \* Lila, 5 OVIEDO.



# ZARAGOZA, 3 - BARCELONA, 2

## Tras llevar dos veces ventaja, el equipo azulgrana perdió el partido en los últimos minutos



Si en la pasada temporada nos hubieran invitado a apostar al finalizar el primer tiempo a favor del Zaragoza nadie hubiera dado nada por él. Sin embargo, las cosas fueron hoy muy distintas, y fue precisamente el corazón de los jugadores aquí que antes fallaba, el que hoy ha logrado empatar primero y remontar después un partido que en otro tiempo hubiera sido poco menos que imposible. El encuentro ha resultado muy emocionante a lo largo de los noventa minutos. Se ha jugado con mucha fuerza y salvo raras excepciones con nobleza. Sin embargo no podemos calificar el encuentro como de calidad técnica, pues si bien es verdad que hubo jugadas de auténtica clase a cargo de ambos equipos, la tónica predominante fue la de la fuerza y la del corazón volcado como decíamos al principio. El Barcelona del señor Artigas, que creíamos que se iba a comer el césped de la Romareda, por la tan cacareada educación física a que ha venido ser sometido, en líneas generales nos decepcionó. Demostró tener fuerza, pero de medio campo hacia atrás. Planteó el encuentro en plan defensivo, jugando un 4-3-3 con Gallego marcando férreamente a Marcelino, mientras Torrents quedaba libre en plan de defensa escoba. Delante tenía a ambos extremos y a Mendonça, pero Oliveros no dio señales de vida en todo el encuentro y Reixach se iba apagando poco a poco, tras unos comienzos brillantes y prometedores; quedaba sólo pues Mendonça a quien hemos visto con más ganas de las que tenía en el Atlético de Madrid.

El Zaragoza, por su parte, planteó el encuentro a base de un 4-2-4 con Díaz de defensa escoba, González que fue la sombra de Mendonça y Violeta y Santos en el centro. Como quiera que Reixach a quien no vimos en ningún momento como extremo nato, tenía tendencia a retrasarse o marchar a la derecha, Foncho, el antiguo jugador barcelonista quedaba libre para lanzarse una y otra vez al ataque por su banda.

Mediado el segundo tiempo y acorralado el Barcelona, sería también Reija el que se uniera con frecuencia al equipo atacante.

Ya de salida el Zaragoza comienza a presionar y a los dos minutos Illa primero, y Canario a continuación están a punto de marcar, pero una defensa salva el gol que ya se cantaba. Cinco minutos después Illa se infiltra pero tira flojo y sin malicia. Sin embargo el Barcelona, que jugaba al contraataque, a los nueve minutos marca su primer gol por mediación de Reixach que, colocado en el lado derecho, dispara fuerte y esquinado un balón que había recibido de Mendonça. Alarcia no pudo hacer nada por detener el balón. A los 17 minutos, Marcelino burla una de las frecuentes salidas desesperadas de Sadurní, bombeando el balón sobre su cuerpo, pero sale fuera por poco. Tres minutos después en una de las mejores jugadas de la tarde en que intervinieron varios jugadores zaragozistas, Tejedor recibe la pelota de Reija y tras sortear a Benítez, centra templado y raso



El Barcelona llevó ventaja en el marcador en dos ocasiones. En la telefoto de Cifra, el momento en que Fusté marca el segundo gol, que ponía el marcador en 2-1 favorable al Barcelona.

y Villa, ganando la acción a los defensores barcelonistas clava el balón en la red. A los 32 minutos el árbitro castiga una falta de que ha sido objeto Benítez al borde del área grande. Se forma la barrera de jugadores; la saca Fusté con la izquierda, metiendo el balón por el hueco que dejaba la barrera. Alarcia anduvo remiso en la estirada y el balón se coló en la red. Si en el primer tiempo el mayor dominio territorial había correspondido al Zaragoza, en el segundo se acentuó todavía más. El Barcelona, con un gol a su favor, pretendía conservar la ventaja con una defensiva a ultranza y en ocasiones sin contemplaciones, pero también es cierto que el Zaragoza había cogido muy bien las riendas de la contienda y no las soltaba y, así, a los 4 minutos, anotamos una preciosa internada del debutante Tejedor que burla la salida de Sadurní, pero su disparo sale cruzado. A los 20 minutos Benítez salva un gol y cinco minutos después Torrent. A los 33 minutos, Villa escapa solo hacia la meta y es derribado violentamente por Eladio dentro del área pero el árbitro señala tiro indirecto. Lo saca Santos y del rechace de la barrera lo recoge Canario que marca el gol del empate. Un minuto antes de finalizar el encuentro, en uno de los muchos remates de cabeza de Marcelino, Sadurní intenta despejar a córner, pero el balón da en el larguero y Canario, que seguía la jugada, lo impulsa de cabeza al

fondo de las mallas. Era el gol de la merecida victoria del Zaragoza, que a lo largo de los 90 minutos, había puesto más ardor y corazón en la pelea.

El colegiado norteafricano, señor Ibáñez Alarcón, tuvo una actuación decepcionante. Arbitró a rachas, pues mientras en unas ocasiones se mostraba meticuloso en extremo, en otras hacia la vista gorda.

**REAL ZARAGOZA.** — Alarcia, Foncho, Díaz, Reija, Violeta, González, Canario, Santos, Marcelino, Villa Tejedor.

**BARCELONA.** — Sadurní, Benítez, Torrents, Eladio, Gallego, Torres, Oliveros, Zabalza, Mendonça, Fusté y Reixach.

Sadurní, estuvo bien en los balones altos y poco comprometidos pero falló estrepitosamente en las salidas y en el gol de la victoria zaragozista. Benítez, bien, correcto con Tejedor, que lo burló en más de una ocasión. Como defensa escoba la labor de Torrents fue cómoda y aceptable. Eladio duro y efectivo como de costumbre; Gallego, expeditivo y firme en su lucha sin cuartel con Marcelino, fue el mejor de la defensa, a pesar de ser Marcelino el mejor de los veintidós. Torres hizo un partido de trámite, Oliveros, brilló por su ausencia; Zabalza, pasó sin pena ni gloria; Mendonça, uno de los mejores barcelonistas, con mucha movilidad y fuerza pero no tuvo colaboradores delante. Fusté tuvo que estar más pendiente de la defensa y no pudo realizar sus peligrosas incursiones; Reixach, tras unos momentos iniciales muy buenos, se borró, creemos que no es extremo.

### EN LAS CASSETAS

Artigas declaró al final del partido que su equipo le había agradado sólo a medias, porque puede y debe jugar mejor. Agre-

gó que no estaba satisfecho por lo ya expuesto y porque había perdido un partido que tenía ganado hasta poco antes del final. A pesar de todo dijo que consideraba justo el resultado, porque reconocía que el Zaragoza había hecho más fútbol y había dominado más, si bien el Barcelona pudo llevarse al menos el empate, porque la jugada que originó el triunfo zaragozista podía considerarse fortuita. Agregó que su equipo no se replegó voluntariamente sino que lo hizo para contener la avalancha del Zaragoza.

Olsen dijo que el Zaragoza había sido superior en todos los terrenos, porque su equipo había hecho más fútbol y demostrado más velocidad y fondo físico. Al preguntársele cómo había encontrado a su antiguo equipo, dijo que bastante más lento que cuando él lo entrenaba. Preguntado sobre si había visto el partido perdido en algún momento respondió que tal como se desarrollaba el segundo tiempo siempre mantuvo la confianza en la victoria, aunque como avanzaba el partido y el balón se empeñaba en no entrar, llegó a dudar en algún momento.

Al finalizar el encuentro el presidente del Barcelona, después de felicitar al señor Usón y darle la enhorabuena con un abrazo, manifestó que el Barcelona había dado demasiadas facilidades en el segundo tiempo; que sus jugadores se habían dormido y que además era difícil contener al Real Zaragoza por el empuje de sus hombres. Añadió que se iba contento y que si los dos equipos siguen jugando así llegarán muy lejos en la Liga.

### PEATON:

En carretera, no vuelva la espalda al peligro. Mírele cara a cara. Circule por la izquierda.

# R. SOCIEDAD, 1 - PONTEVEDRA, 0

San Sebastián 10. — El partido ha tenido dos fases con un fútbol totalmente diferente, pues si en la primera los dos equipos se han entregado a la pelea, bregando con gran entusiasmo, en la continuación el esfuerzo se dejó sentir y el juego fue a menos. La Real Sociedad quedó sin línea media y se crearon entonces algunos baches, que no supo aprovechar el Pontevedra, posiblemente porque sobre ellos también pesaba el esfuerzo inicial.

La Real Sociedad ha merecido, sin duda alguna, la victoria, porque ha tenido muchas más ocasiones de gol, pero sobre todo porque ha realizado mucho mejor fútbol que el Pontevedra.

El público ha salido satisfecho del resultado, aunque los minutos finales, en que los delanteros donostiarras estuvieron a punto de marcar en dos

ocasiones, que salvó Cobo con extraordinarias paradas, han sido de agobio.

A los 16 minutos de juego se marcó el único gol. Arregui recibió la pelota, casi en el centro del campo, dribló a Batalla y emprendiendo veloz marcha hacia la puerta de Cobo, acosado por tres defensas, llegó al área y muy cerca del meta gallego disparó suave y cruzado al fondo de la red.

### Alineaciones:

A las órdenes del colegiado señor Camacho, los equipos se han alineado así:

**R. SOCIEDAD.** — Zubirrain, Gorriti, Martínez, Ormaechea, Lema, Sagasta, Urreisti, Arzac, Arregui, Mendiluce y Boronat.

**PONTEVEDRA.** — Cobo, Irulegui, Batalla, Oholo, Calleja, Antonio, Fuertes, Martín Esperanza, Neme, Vallejo y Yosú. — Aifil.

# Sevilla, 0 - R. Madrid, 2

Sevilla, 10. — Por dos tantos a cero ha vencido el Real Madrid al Sevilla en el partido inaugural de la temporada, disputado en el Estadio Sánchez Pizjuán, con buena entrada. El primer tiempo terminó con empate a cero goles.

El resultado ha sido lógico, si se tiene en cuenta la presencia de un equipo como el madrileño frente a un conjunto en el que debutaban hoy siete nuevos jugadores, con la lógica falta de acoplamiento y los nervios consiguientes por la categoría del rival.

Pirri, a los once minutos de la segunda parte, remató de cabeza, bien colocado, un córner y consiguió llevar el esférico al marco sevillista, burlando la acción del portero y defensas. Ocho minutos después, Amancio culminó un avance madrildista, en un contraataque, marcando de tiro preciso y bien dirigido el segundo gol.

El Madrid ha terminado por imponerse por la oportunidad de sus hombres, aunque no pudieron desarrollar su acostumbrado juego por el férreo marcaje, incómodo y pegajoso, que los muchachos de Barrios ejercieron sobre ellos. En el primer tiempo dominaron más los sevillanos, a base de derroche de facultades y de ir a por todos los balones. Los madrileños supieron capear bien el temporal, seguros de que al fin las cosas se les enderezarían, porque entre sus rivales había siete «noveles» (Bonilla, Hita, Pazos, Santos, Redondo, Eloy II y Bergara), que no fueron capaces de mantener el ritmo y la armazón precisa en el equipo que impidiera a los blancos organizar sus peligrosos ataques. Al final venció la técnica, esta vez ayudada, fuerza es decirlo, por el cansancio de los locales. De todas formas hay que decir que el partido, para el Sevilla, ha sido esperanzador, ya que se ha visto que sus jugadores, veteranos y noveles, ponen voluntad y garra en el juego, aunque hoy les faltó acoplamiento. El Madrid ha pasado por el Sánchez Pizjuán y ha dejado su tarjeta de visita en la que se puede leer: «Serio aspirante al título de campeón».

**SEVILLA.** — Bonilla; Toni, Costa, Hita; Pazos, Santos; Hachero, Redondo, Eloy II, Bergara y Lorá.

**MADRID.** — Junquera; Calpe, De Felipe, Sanchis; Pirri, Zoco; Veloso, Amancio, Grosso, Velázquez y Buenco.

otra vez a Migueli, Otiñano y Beruezo, en rápidos y peligrosos contraataques. Al Málaga le anuló un gol a los 11 minutos, por estimar el árbitro, a indicación de un juez de línea, que existió «off-side» en la jugada de Beruezo que fue el autor del invalidated tanto. Inmediatamente después marcaron los locales su gol. De aquí al final de los primeros cuarenta y cinco minutos hubo un forcejeo, con mayor presión de los visitantes que después, en la segunda parte, acabaron por imponerse por completo, dominando a Las Palmas e imponiéndose sobre el terreno de juego. Aún tuvieron los malagueños oportunidades para llevarse los dos puntos, en jugadas de Beruezo y Migueli que no cristalizaron en algo efectivo por verdadera fortuna para los locales.

**LAS PALMAS.** — Ulacia, Aparicio, Tonoño, José Luis, Niz, Castellanos, Martín II, Gilberto I, Germán, Guedes y José Juan.

**MÁLAGA.** — Catalá, Chuzo, Arias, Vallejo, Martínez, Otiñano, Migueli, Cabral, Robles y Beruezo. — Aifil.

**FONDA IGUALADINA**  
MATRIMONIOS Y FAMILIAS  
SAN PABLO, 23

PIENSOS EL SOL



# añade el "toque de oro"

¡Sus pollos serán más amarillos!

Nuestros técnicos han logrado un pienso científicamente equilibrado, con el fin de que sus pollos sean más apreciados... y valorados! en cualquier mercado. Sólo con PIENSOS EL SOL lograrás que sus pollos tengan una piel de un amarillo perfecto. Además, con PIENSOS EL SOL conseguirás los siguientes pesos: pollos de 1,4 a las 7 semanas y de 1,7 Kgs. a las 8 semanas.

## PIENSOS EL SOL S.A.



PIENSOS EL SOL S.A. - Lepanto, 1 al 15 - VILAFRANCA DEL PANADES (Barcelona)

## HA VISTO VD. UN FURGON MERCEDES-BENZ VIEJO?

No? Pues hay muchos que exceden del MEDIO MILLON DE KILOMETROS de rodaje. La dureza y la duración del Furgón MERCEDES-BENZ está demostrada a plena satisfacción de miles de usuarios.

En todo momento SUS INVERSIONES HAN DE SER RENTABLES.

Furgón y Chasis Cabina L319D 1.800 Kilos de carga útil fabricado por ENMASA.



MERCEDES-BENZ

Pida Información y Prueba en

### Automóviles Fernández, S.A.

Urgel, 229-233 Tel. 2308600

## A RIERA

le salió un partido

# "redondo"



El capitán españolista, circunstancial defensa central, fue figura destacada del partido y de su equipo. Por su seguridad y por su firmeza. Y, por su parte, el equipo pudo estar bien seguro porque su labor fue, en todo momento, eficiente.

Las alineaciones y puntuación de los jugadores fueron:

**ESPAÑOL.** — Bertomeu (2), Osorio (1), Riera (3), Bergara (1), Juan Manuel (1), Martínez (1), Amas (0), Rodilla (0), Re (1), Marcial (1), José María (1).

**ELCHE.** — Pazos (3), Ponce (1), Iborra (3), Canos (2), Lico (3), Llompard (2), Gómez (1), Goyvaerts (2), Lezcano (1), Asensi (1) y Rodríguez (1).

J. GARCIA CASTELL

Guarde sus coronillas porque muy pronto todo le saldrá

## "redondo"

# con FUNDADOR

¡esté... como nunca! Dimecay



# SEGUNDA DIVISION

## LERIDA, 1 - RAYO VALLECANO, 1

**EMPATE QUE PUEDE CONSIDERARSE JUSTO**

Lérida, 10. — En la inauguración de la temporada oficial el Lérida se enfrentaba al Rayo Vallecano en un partido de gran emoción e interés que fue presenciado por numerosísimo público que llenaba por completo las gradas. El resultado podemos considerarlo justo a tenor de los méritos realizados por ambos equipos, ya que, si el Lérida hizo un fútbol más depurado, la clase y la fuerza de los jugadores madrileños, puso en serios aprietos a las líneas de contención leridanas. Especialmente el ala izquierda, formada por Grande y Felines, que dieron una auténtica exhibición de juego.

El Lérida presentó una alineación de circunstancias, por las lesiones de Montaner, Guzmán y Martí, aunque este último debió jugar por ser totalmente necesario su concurso. También, por falta de unos trámites legales, no pudo alinearse el nuevo defensa central, Bernal, paraguayo, procedente del Málaga, que estará en condiciones de hacerlo el próximo domingo.

Gustó mucho el Rayo Vallecano, formado por jugadores

muy jóvenes, rápidos y de clase prometedoras.

El encuentro tuvo fases de gran emoción e, incluso, de juego espectacular, por parte de los dos equipos. Portalés, en el minuto 40 consiguió el único gol de este primer período, bombeando la pelota por encima de Samper. Los jugadores forasteros protestaron este gol considerando que la posición de Portalés, era de fuera de juego. También, en el minuto veinte, una internada peligrosísima de Ortega fue interceptada por el defensa leridano Roselló en clara falta dentro del área, que el árbitro no sancionó.

En la segunda parte el Lérida tuvo mayores oportunidades de gol, demostrando sus delanteros una estupenda penetración y una clase que, a buen seguro, dará buenas victorias al equipo a lo largo de la temporada. Sin embargo, en esta ocasión, no tuvieron suerte en el disparo, estrellando, incluso a portero batido, un tiro en el poste.

A cinco minutos del final, el interior izquierda Grande, aprovechando un fallo del me-

ta leridano estableció la igualdad. Aún tuvo ocasión, Fuentes, de lograr la victoria para el once local, pero su cabezazo, solo ante el portero, fue inoportunamente a las manos de éste.

Dos fallos garrafeos tuvo el colegiado señor Carrera en la primera parte. Después estuvo bien.

LERIDA. — Patiño, Pascual, Roselló, Rori, Forteza, Martí, Fuentes, Portalés, Bautista, Pepin y Vallejo.

RAYO VALL. — Samper, Benito, Hernández, Chufi, Ruez, Arias, Araez, Aparicio, Ortega Grande y Felines.

AURELIO BAUTISTA

## BURGOS, 3 - BADALONA, 1

**DERROTA LOGICA, ANTE UNA ALINEACION FORZADA POR LAS CIRCUNSTANCIAS**

Burgos, 10. (Especial para HOJA DEL LUNES, por Kick). La apertura del torneo ligero en el estadio del El Plantío, nos ha deparado esta tarde un partido de escaso relieve en el que se han enfrentado dos conjuntos que todavía andan flojos y carentes de acoplamiento. Es lógico que estos encuentros iniciales sean más bien de tanteo para estos clubs que sin grandes presupuestos económicos tienen que afrontar este año la lucha en Segunda División al intento de conseguir esta permanencia a que obliga la reestructuración del fútbol nacional.

El Badalona se ha presentado en Burgos con un equipo de circunstancias, falta de varios de sus titulares. Decía Argilés en las casetas al final del encuentro que a duras penas ha podido disponer de los once hombres que hoy han saltado al terreno de juego. Lo cierto es que el equipo catalán se ha defendido bien en la primera parte y ha llevado su juego con exceso de pases cortos, continuos desplazamientos de sus jugadores por el centro del campo, pero con poca profundidad en el área. Y como el Burgos ha ido siempre por delante en el mar-

cadador y serenó su fútbol en la segunda parte acabó por imponerse mereciendo su triunfo.

Mayor dominio territorial efectuó el equipo local que se ha mostrado seguro en su línea zaguera, flojo en la media, rápido y rematador en la vanguardia. A los 35 minutos, después de un remate frustrado de Goyarán que rebotó en el larguero y otra oportunidad badalonense que anuló en última instancia el portero local, llegó el primer gol de la tarde. Era el que abría la temporada. Se sacó una falta contra el Badalona en el centro del campo, lanzó Galea sobre Iturricha y éste remató por alto, yendo a rebotar el balón en el larguero, pero de nuevo llevó la pelota a Aramburuzabala que la devolvió sobre el marco para que Goyarán de cabeza rematara a la red.

Con esta mínima ventaja termina la primera parte.

Al reanudarse el juego el cuadro local, más tranquilo, por esta diferencia en el marcador presionó con mayor insistencia hasta que a los 14 minutos, al sacarse otra falta contra el Badalona en el área frontal, Galilea cedió en corto a Olalde para que el interior burgalés, salvando la barrera catalana empalmara un remate a media altura que valió el segundo.

El partido tomaba un claro matiz local por la mayor fuerza y profundidad de juego del Burgos, pero a los 20 minutos el Badalona acortó distancias con un gol absurdo, en el que un centro de Juan Luis lo peinó Vinacia, descolocando al portero que en un momento creyó que el balón iba fuera cuando en realidad iba a la red. La reacción burgalesa fue inmediata. Olalde, convertido en animador del juego estableció a los 34 minutos el resultado definitivo de 3-1 en una jugada iniciada por el mismo con pase a Aramburuzabal y centro de éste que remató Olalde de cabeza a las mallas.

Bajo ya el tono del encuentro en el resto de los minutos que faltaban hasta llegar con una breve interrupción de juego por lesión de Joselin y se llegó al final. Equipos y árbitro fueron aplaudidos al retirarse, lo que evidencia la corrección con que se jugó y la labor de la contienda.

Arbitró el colegiado señor Olabarria, que estuvo bien.  
BURGOS. — Payno, López, Zamora, Rodríguez, Amavisca, José Luis, Iturricha, Galilea, Goyarán, Olalde, Aramburuzabala.  
BADALONA. — Rovira, Franch, Arenós, Joselin, Matamala, Gasul, Juan Luis, Taulós, Vinacia, Romea, Martín.

## LANGREO, 1 - EUROPA, 0

**SE HIZO JUEGO PARA LOGRAR EL EMPATE**

Sama de Langreo, 10. — Tarde buena con buen campo y una entrada más que regular. Hay que tener en cuenta que el Europa siempre ha hecho buenos partidos en Asturias, especialmente en Langreo. Los dos equipos se lanzaron al ataque desde el primer momento, pero sus delanteras fallaban continuamente sin duda por efecto del viento, que pegó bastante fuerte. Por eso los pases carecían de precisión y las ventajas eran todas para las defensas.

En esta primera parte de juego deslucido cabe destacar sin embargo dos paradas sensacionales del portero catalán, Pampols, que desvió a córner dos remates de cabeza cuando ya se cantaba el gol. Asimismo el portero Nieves del Langreo, que debutaba en Segunda División y que procedía del juvenil, hizo

una sensacional parada a tiro de Paquito. Los dos porteros fueron ovacionados.

En el segundo tiempo cedió el viento y se pudo hacer un fútbol más preciso. El Langreo, dirigido por Candi, se lanzó decididamente al ataque obligando al Europa a una defensa enérgica, nuevamente destacaba su portero en paradas inverosímiles que merecían la aprobación del público. A los 19 minutos, Del Alamo hizo un pase en profundidad al extremo izquierdo Candi, quien rápido se metió hasta la línea para centrar atrasado. Santamaría, que seguía la jugada, no tuvo más que empujar el balón hacia la red. Un tanto maravilloso desde que el balón salió de los pies del Alamo interior langreano. Poco tiempo después, Pampols tenía que intervenir de manera prodigiosa para bloquear un impresionante tiro de Candi.

El Europa se defendía estupidamente y contraatacaba por medio de Varilla, extremo izquierdo, quien en una jugada puso el balón a los pies de Juanito para que éste lanzara un fortísimo tiro que detuvo Nieves ante la admiración del público.

En los últimos minutos el Europa buscó el empate con ahínco

y a punto estuvo de conseguirlo en una falta sacada por Marín. El balón pasó rozando las cuerdas aunque Nieves, portero local, había marcado muy bien la jugada. Por pérdida de tiempo fue prolongado el partido cinco minutos, que transcurrieron en medio de la mayor emoción, ya que el público como es natural reclamaba la hora ante la posibilidad de que el Europa consiguiera la igualdad.

El equipo catalán ha brillado en el segundo tiempo en sus acciones defensivas, pero demostró igualmente que en su campo será un adversario muy peligroso. Su portero ha sido la gran figura del encuentro y a continuación podemos citar como distinguidos a González, Marín y Llopis. El Langreo ha hecho un buen segundo tiempo, en plan ofensivo, destacando su potencia física. Los mejores hombres han sido Pastor, Miranda y Candi.

El arbitraje de Orellana, bueno.  
EUROPA: Pampols, Luna, González, Pedrín, Marín, José, Ignacio, Paquito, Pons, Llopis y Varillas.  
LANGREO: Nieves, Jáuregui, Pastor, Falto, Miranda, Rodri, Joselin, Nico, Santamaría, Del Alamo y Candi. — TOMASIN.



—Se nota que ha aprendido a conducir en una buena academia...

**auto escuela cataluña**  
**garantía de buen conductor**

Trafalgar, 4, 3º, B (Rascacielos Urquinaona)

**LAMPARAS**  
Para camiones, coches y motos

**WAGNER**

CON ARGON ES LA CAMPEON

Luz blanca, enfoque perfecto y duración

<b>SALAT</b> PARIS, 152 - Tel. 230 55 29 ENRIQUE GRANADOS, 38 Teléfono 253 99 12 GALILEO, 69 (SANS)	<b>A - CAR, S. A.</b> BALMES, 234 Ts. 227 39 92 y 217 59 74 Av. Gmo. Franco, 281 bis. Ts. 226 22 00 y 245 09 41	<b>AUTO - INDUSTRIA</b> CALVET, 15 - Tel. 217 29 92 ARIBAU, 171 - Tel. 230 63 30 Gral. PRIMO de RIVERA, 193 Tel. 205 52 07 (Hospitallet)
---	---	--

CONCESIONARIOS OFICIALES en BARCELONA

# CITROËN 2 CV

- EL KILOMETRO MAS BARATO, MAS SEGURO Y MAS COMODO
- GRAN CAPACIDAD Y DE FACIL CARGA
- GRAN FACILIDAD DE MANIOBRA Y APARCAMIENTO
- SIN AGUA. SIN REPARACIONES
- MINIMOS GASTOS DE MANTENIMIENTO

**¡SOLICITENOS UNA PRUEBA!**

ADMITIMOS SU VEHICULO USADO • FACILIDADES DE PAGO • ENTREGA INMEDIATA

**ESTANTERIAS METALICAS**  
**APARATOS y útiles comerciales**

**DOC**

SEPULVEDA, 153  
TEL. 2248607  
BARCELONA. 11

**VACUFLEX**

**TUBOS para ASPIRACION VENTILACION**  
CONDUCCION DE GASES LIQUIDOS ALIMENTICIOS E INDUSTRIALES  
PROTECCION DE CABLES Y MULTIPLES APLICACIONES

SUMINISTROS INDUSTRIALES  
**JUAN TORRES**  
Plaza Salvador Anglada, 9 (Sans)  
Tel. 239 32 04 (3 líneas) - Barcelona-14

# MERCADO DEL MOTOR

**AUTOMOVILES**

**AUTOM. V. COMA.** Casanova, 174  
COMA - Volkswagen, motor 8.200.000  
COMA - VOLKSWAGEN, mtr 6.700.000  
COMA - SEAT nuevo 1500, entrega acto  
COMA - SEAT 850 coupé  
COMA - SEAT 850 y 600 D  
COMA - SEAT CONTI  
COMA - SEAT 600  
COMA - FGTA. 2 HP, perf. estado

**AUT. A. DE PORRATA.** - Paris, 141  
SEAT 1500 seminuevo  
VOLKSWAGEN desc. muy nuevo  
SIMCA Montherly especial

**TURISMOTOR.** - Casanova, 244  
SEATS  
DAUPHINES  
4 L  
1400  
MERCEDES 220  
PONTIAC, ocasión

**J. BAULENAS.** - Paris, 121-123  
Aparcamiento en el interior  
J. Baulenas - Seat 850 v. colores  
J. Baulenas - Seat 600-D, nuevo  
J. Baulenas - Morris 1100, a. estr.  
J. Baulenas - Coupé v. colores  
J. Baulenas - Formichettas, nvas.  
J. Baulenas - Seat 1500 imp. B-450  
J. Baulenas - Seat 600, B-460, c. n.  
J. Baulenas - Seat 600, B-370, r. e.  
J. Baulenas - Panhard c. nvo., B-500  
J. Baulenas - Coches sin impuestos  
J. Baulenas - Seat 600, B-290, imp.  
J. Baulenas - Seat 600, B-340, rad.  
J. Baulenas - Seat 600, B-360, r. e.  
J. Baulenas - Seat 600, B-250, imp.  
J. Baulenas - Seat 600, B-246, perf.  
J. Baulenas - Seat 600, B-327, imp.  
J. Baulenas - Fgta. 2 CV, imp. s. i.  
J. Baulenas - Gordini imp.  
J. Baulenas - Turismo 2 CV., brto.  
J. Baulenas - Dauphine cad. est.  
J. Baulenas - Renault 4-4, b. est.  
J. Baulenas - Grandes facilids. pago  
J. Baulenas - Paris, 121-123  
CATASUS, Autos. - Diputación, 323

**600-D y normal** varios desde 8.000 entr. y 1.600 mes. GORDINI, 12.000 entr. 4-4, 13.000 ptas. total contado. Rosellón, 459

**AUTOMOVILES CASAS.** - Paris, 145  
CASAS - Repasa de punta a punta  
CASAS - Mercedes 220 SE. M-575  
CASAS - Peugeot 404 B-475, s. n.  
CASAS - Peugeot 403, vars. s. nvs.  
CASAS - Seat 600-D, varios exent.  
CASAS - Seat 1500 como nuevo  
CASAS - Ondine exento 30.000 Km.  
CASAS - Seat 600, varios, baratos  
CASAS - Dauphine, varios, impec.  
CASAS - Ford Comet, año 62 snvo.  
CASAS - Seat 850 nvo. entr. acto  
CASAS - Fgta. Citroen seminuevo  
CASAS - Facilds. 12 y 18 meses  
CASAS - Paris, 145 (e. Casanova)

**AUTOMOVILES RATERA.** - Bruch, 160  
COMPRA - VENTA - CAMBIOS  
minimas entradas y largos plazos

**AUTOM. BIBILONI.** - Córcega, 255

**AUTOMOVILES MONTERREY**  
Compra - Venta - Cambio  
BAILEN, 84

**Para anuncios en esta sección**  
Telf. 231-51-04

**GARAJE PROVENZA**  
Compra - Venta - Cambios  
Provenza, 157, bis.  
**AUTOMOVILES BAILEN.** - Bailén, 217  
COMPRA - VENTA - CAMBIOS

**MOTOS Y TRICICLOS**

Lambretta 150 side, 10.000 ptas. total contado; Ossa 125 y Vespa 125, 2.500 ptas., total contado; Ducati 250, B-440, brta. ROSELLON, 459

**COMPRA**

Automóviles compro. Pago al contado  
Rosellón, 294. Teléf. 257-59-54

**AUTOS DE ALQUILER**

LOZANO - Auto alquiler sin chófer  
LOZANO - Ultimos modelos  
LOZANO - Se sirve a domicilio  
LOZANO - Villarreal, 237, esq. Londres  
LOZANO - Tels. 250-09-43 y 239-86-27

**ACADEMIAS**

ACAD. Conducción Fontes. Enseñanza 600 y 1400-C. Solic. hora recogida a Enrique Granados, 8. Teléf. 254-00-15  
**AUTO ESCUELA GASPÀ**  
Pelayo, 42. Teléfono 232-02-27



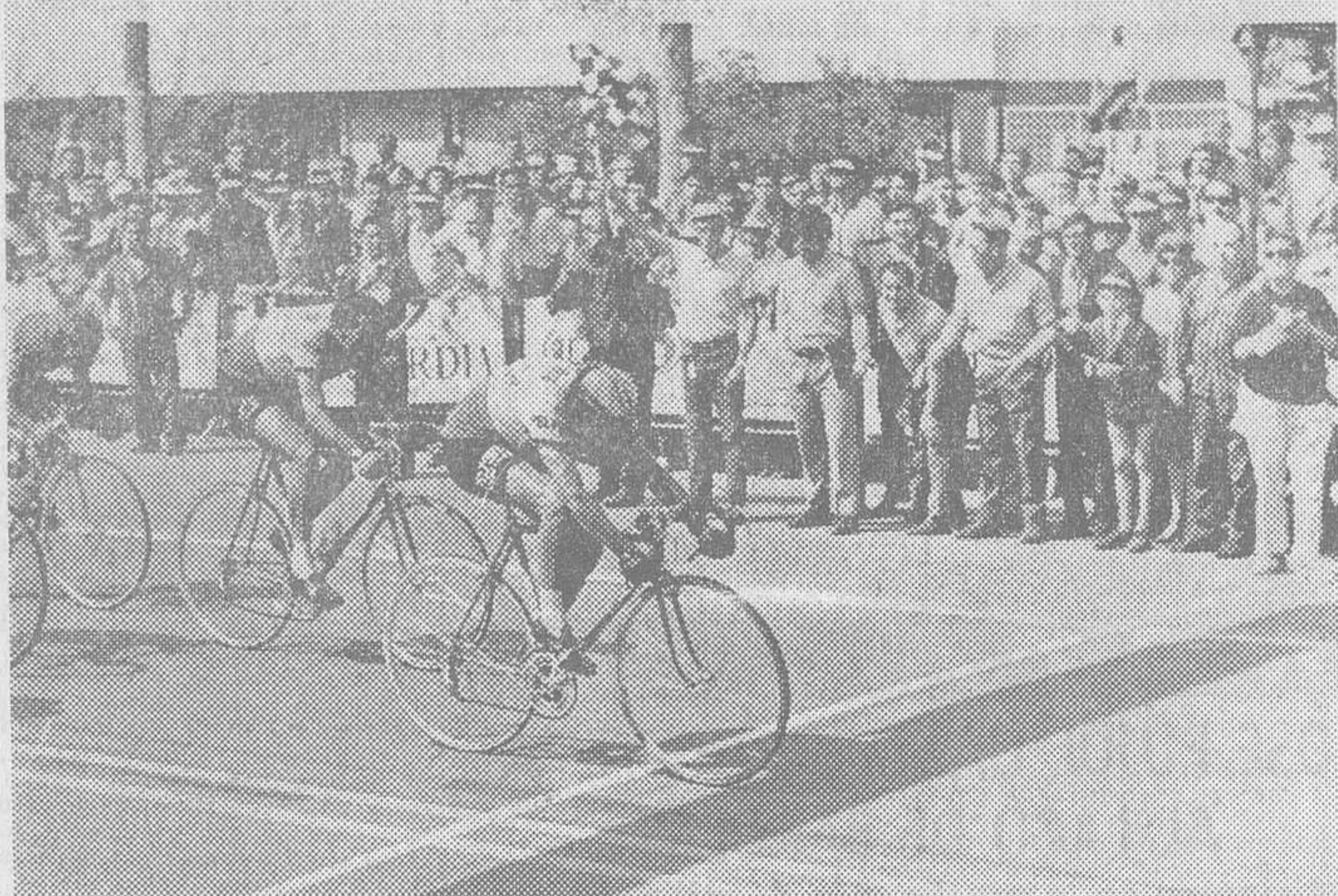


# ANTONIO GOMEZ DEL MORAL, SIGUE LIDER DE LA «VOLTA-67»

Van Rieckegem fue el vencedor de la etapa de ayer, Manresa - Barcelona - Manresa

Los hombres de Langarica dominan, de momento, la carrera

CRONOMETRAJE OFICIAL **FESTINA** RELOJ SUIZO



Aunque Montjuich no fue final de etapa, ofreció un magnífico «sprint» en el que Guyot se impuso sobre el belga Van Kerkhoven y Pérez Francés. En la fotografía, momento en que Guyot pisa la línea de llegada. (Foto Pérez de Rozas)

Antonio Gómez del Moral continúa líder de la Vuelta Ciclista a Cataluña después de la quinta etapa disputada ayer entre Manresa-Barcelona-Tárrega, de 217 kilómetros de recorrido, con los puertos de Vacarizas, Montjuich y La Panadella, puntuables para el Premio de la Montaña. La etapa de ayer, en su total, fue ganada por el belga Van Rieckegem, y Joaquín Galera continúa dominando a placer en el premio de la montaña.

La etapa estaba dividida en dos sectores, haciéndose una clasificación total, ya que la llegada a Barcelona de la primera mitad de la etapa no tenía reflejos en la clasificación. En la Ciudad Condal hacían un alto para comer y por la tarde salieron con las mismas diferencias que se separa a los corredores a su llegada a Montjuich, después de cubrir las seis vueltas que dieron al circuito.

## LO QUE SUCEDIO DE MANRESA A BARCELONA

Tal como estaba previsto, los 63 corredores tomaron la salida de Manresa a las diez y media de la mañana. Se marcha a buen tren, pero los corredores de Dalmacio Langarica llevan un estricto control sobre los corredores, neutralizando cuantos intentos de escapada intentan producirse.

Así, en compacto pelotón, se llega al collado de Vacarizas, de 382 metros de altura, puntuable para el premio de la montaña que es coronado en primera posición por Joaquín Galera, seguido de Ginés García y Julio Jiménez.

En el descanso continúa la misma tónica. Amagos de escapada que no fructifican y, además, un estricto control de los «Kas» sobre el grueso del pelotón.

### LA ENTRADA EN MONTJUICH

La entrada en Montjuich, que registra una buena entrada, se hace con dos corredores ligera-

mente destacados. No llegan a cincuenta metros la ventaja que llevan López Rodríguez y Granell, pero cubierta la primera vuelta queda neutralizada; manda el pelotón Hagmann. Continúa la lucha en el circuito barcelonés con intentos de fuga, pero sin cuajar ninguno y en el paso siguiente es Van Neste quien lleva el mando de la prueba. Santamarina y Ventura Díaz en los pasos siguientes y se llega al final de la carrera, con la llegada de un terceto de corredores ligeramente destacados, Guyot, Kerkhoven y Pérez Francés, hacen su entrada seguidos del grueso del pelotón, a escasos segundos de diferencia. Estos segundos son los que tendrán de ventaja por la tarde, cuando se reanuda la etapa con dirección a Tárrega.

### AUTORIDADES, PUBLICO Y ORGANIZACION

Se desplazaron a Montjuich para ver la llegada de los co-

rredores a Barcelona, el delegado provincial de Educación Física y Deportes, don Francisco Platon, a quien acompañaban en la tribuna el presidente de la Sección Ciclista de la Unión Deportiva de Sans, don José M. Sentís; presidente de la Federación Catalana de Ciclismo, doctor Alberto Assalit; concejal, señor Solanas, en representación del Ayuntamiento; directivos del club organizador; mosén Borrás, entusiasta del ciclismo, etc.

Aunque Montjuich no registraba un lleno completo, fue mucho el público que se desplazó hasta el circuito para presenciar el paso de los corredores por Barcelona —único que hacen en esta XLVII edición de la «Volta» y que nos parece un acierto.

La organización, por la sección ciclista de la Unión Deportiva de Sans, correcta en todos sus detalles.

## CLASIFICACIONES

### De la V etapa

Manresa - Barcelona - Tárrega, de 217 kilómetros. Promedio 40,403 por hora.

1. Van Rieckegem, 5-22-15.
  2. Sáez, id.
  3. Mariné, id.
  4. Janssen, id.
  5. Kochl, id.
  6. Hussmann, id.
  7. Grain, id.
  8. Granell, id.
  9. Godart, id.
  10. Rodríguez, id.
  11. Exquo: Julio Jiménez, Anquetil, Adler, Wolschoff, Novak, Theilliere, Guiht, hasta 61 clasificados.
- abandonos en la etapa: Lizarde.

### Premio metas volantes

Olesa: 1. Woschoff, Mariné, Rodríguez.  
San Feliu Llobregat: Isasi, Adler y Abelan.  
Clasificación general metas volantes:  
1. Isasi; 2. Mariné; 3. Rodríguez; 4. Schleck; 5. Azque.

### Premio Montaña

Etapa:  
Alto de Vaquerizas: Galera, Blanco, Jiménez, Granell, Sáez, Díaz.  
Montjuich: Blanco, Grain, Lasa, González, Galera y Jiménez.  
Panadella: Galera, Blanco, Granell, Jiménez, Rodríguez y Godart.

### Clasificación General premio Montaña

1. Galera, 35 puntos.
  2. Blanco, 26.
  3. Granell, 22.
  4. Jiménez, 13.
- Premio combatividad: Díaz.  
Premio desgracia: desierto.

### LA ETAPA DE LA TARDE

A las cuatro menos cuarto de la tarde se dio la salida a los 62 corredores que quedan en carrera para cubrir la segunda parte de la quinta etapa de la Vuelta Ciclista a Cataluña, entre Barcelona y Tárrega, con un total de 117 kilómetros de recorrido, que sumados a los cien de la mañana, hacen el total de 217.

Esta quinta etapa, ha sido ganada por Kieckegem, belga, quien ha batido al sprint al resto de corredores a la llegada a la letridana población de Tárrega, que les ha tributado un grandioso recibimiento. El tiempo empleado por el vencedor ha sido en su total de 5 horas 22 minutos, 15 segundos, a un promedio de 40'403 kilómetros a la hora.

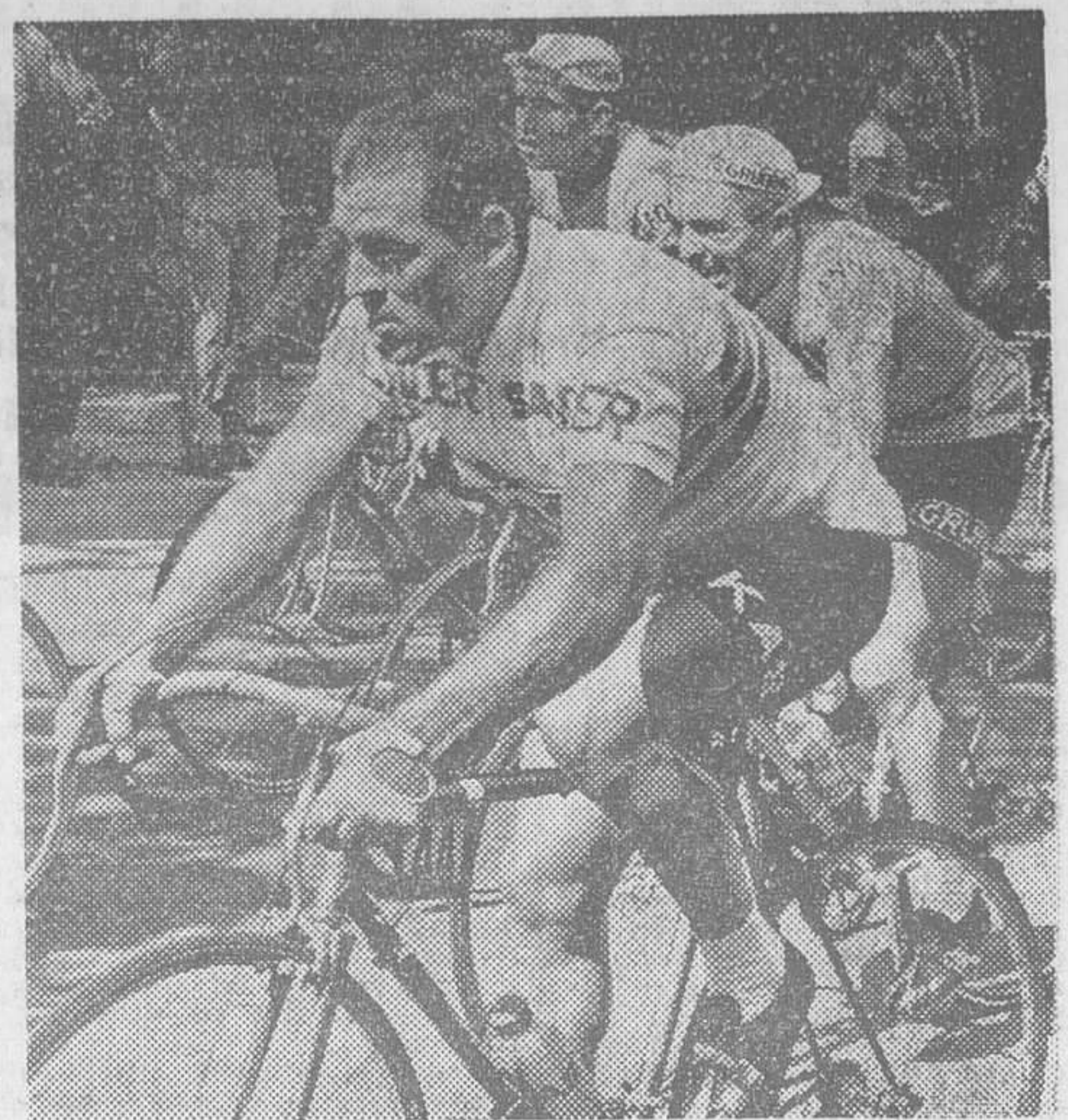
Poco después de salir ya se inicia la primera escapada, a cargo del «Ferrys» Ventura Díaz, quien antes de llegar a San Feliu de Llobregat ha cogido una ventaja sobre el pelotón de un minuto y medio. Al llegar a esta población, en su centro, es de 2.20 y por el Bruch del Medio es de 3.55. A partir de este momento, empieza a descender la separación entre escapado y pelotón, siendo la diferencia a su paso por Igualada de 1.45.

En el ascenso a la Panadella, dentro de la provincia de Lérida, puntuable para el premio de la montaña, la ventaja de Ventura Díaz ha aumentado nuevamente a dos minutos. Pero el grueso del pelotón está atacando y a unos trescientos metros antes de coronar la cima es absorbido por el grueso del pelotón.

El paso de la montaña, se hace por el siguiente orden: primero Galera seguido de Granell, Blanco, Jiménez y Ginés García.

El descenso de La Panadella se hace a tumba abierta, aunque sin romperse el pelotón, que llega a Tárrega con ligero retraso sobre el horario previsto, disputando los corredores un emocionantísimo sprint, que se adjudica el lebrél belga, Rieckegem con el tiempo de 5-22-15, a un promedio de 40'403 kilómetros a la hora, batiendo a Ramón Sáez y Jorge Mariné a los que sigue el grueso del pelotón.

Después de la etapa de hoy, continúa líder de la carrera Antonio Gómez del Moral, mientras que después de la etapa de hoy, continúa afirmándose en el premio de la Montaña Joaquín Galera, del equipo «Kas», que está realizando una magnífica lucha de equipo. — A. TRULL.



El corredor del equipo de Langarica, Antonio Gómez del Moral, que desbancó en el liderato al belga Van Neste, y que, después de la etapa de ayer, continúa primero de la clasificación general de la «Volta» Ciclista a Cataluña. (Foto Pérez de Rozas)

### El recorrido de la etapa final

El próximo miércoles por la mañana se disputa la etapa final de la Vuelta Ciclista a Cataluña, Estarlit-Castelldefels.

Los corredores atravesarán Barcelona de extremo a extremo.

Procederán de Mataró, Vilasar, Premiá, Masnou, Mongat, Badalona, S. Adrián de Besós. El paso por el puente del Besós

está previsto a las 12.28. Continuarán por las calles Guipúzcoa, Espronceda, Mallorca, Avenida Meridiana, plaza de las Glorias, Avenida de José Antonio, plaza de España, Avenida de José Antonio, plaza Cerdá (12.45), y autopista de Castelldefels. Se pasará dos veces por la meta de dicha población. La primera vez a las 13.15 y la segunda y final a las 13.30, después de cubrir el nuevo y espectacular circuito del Castillo que mide 8 kilómetros.



## ¿LA SOLUCION AL PROBLEMA CIRCULATORIO?

Tal vez. Pero de momento no existe un vehículo que reúna las ventajas del coche utilitario y del helicóptero, a precios económicos. En cambio, sí existe un medio al alcance de toda persona con el que puede "elevarse" por encima de cuantos le rodean. Es la Enseñanza por Correspondencia, que tanto éxito está alcanzando en nuestro país. Y entre los Cursos que se dan por este cómodo y moderno sistema de enseñanza sobresalen los organizados por

### I. C. E.

INSTITUCION CULTURAL ESPAÑOLA BARCELONA

Centro autorizado por el Ministerio de Educación y Ciencia.

Vea usted cuales son los Cursos de I. C. E. Le interesa conocerlos. Estudiando cualquiera de ellos recibirá un conjunto de enseñanzas que le ayudarán a destacar en su profesión y a conseguir mayores ingresos.

**Orientación Psicológica y Relaciones Humanas.** — En sus lecciones aprenderá a conocer a los demás y a sí mismo. Usted descubrirá sus propias cualidades y defectos. Sabrá qué profesiones encajan con su vocación y sus aptitudes. Practicará los métodos de desarrollar la memoria, mejorar su carácter y otros interesantes materias de influencia decisiva en el éxito personal.

**Redacción y Estilística Literaria.** — Un Curso destinado a perfeccionar la redacción, desde lo de un simple corto a un ensayo literario. Mediante su estudio logrará usted escribir correctamente, con un estilo claro, preciso y elegante.

**Cultura General (Elemental y Superior).** — Dos Cursos dirigidos a facilitar en forma amena y comprensible los conocimientos indispensables para no ser tildado de persona inculta o ignorante.

### OTROS CURSOS POR CORRESPONDENCIA DE I. C. E.

La Ortografía Divertida  
Calligrafía y Reforma de Letra  
Capacitación Agrícola y Ganadera  
Capacitación de Vendedores

¿Cuál de estos Cursos le interesa más? Infórmese sin compromiso alguno! Además del folleto del Curso solicitado recibirá el sugestivo librito "De que depende el éxito en la vida" TODO GRATIS.

Recorte o copie el cupón adjunto, rellénelo con sus señas y envíelo a I. C. E. Dep, H-2 - Apartado 5 - BARCELONA

¡Escriba hoy mismo! No espere a mañana para dar este primer paso que no le costará más que un simple sello de correos, pero que puede significar para usted y los suyos un nuevo mundo de posibilidades y satisfacciones.

### VALE por un folleto GRATIS

Sírvase mandarme, sin ningún compromiso, su folleto "DE QUÉ DEPENDE EL ÉXITO EN LA VIDA" y la información del Curso de \_\_\_\_\_

a mi dirección: Sr. \_\_\_\_\_  
Calle \_\_\_\_\_ n.º \_\_\_\_\_  
Población \_\_\_\_\_  
Provincia ( \_\_\_\_\_ )

I. C. E. Dep, H-2 - Apartado 5 - BARCELONA 14

## PIBERNAT

Parlamento, 9 y 11 BARCELONA-15

**BASCULAS**

- AUTOMATICAS
- DE BANDA LUMINOSA
- IMPRESORAS
- DOSIFICADORAS
- PUENTE







Representación y asistencia técnica, en exclusiva, de CARL SCHENCK GmbH, de Darmstadt (Alemania).

CLASIFICACION PREMIO MONTAÑA

TROFEO **FÓCA** DRY GIN

EL DEPORTE A TRAVES DE UNA SEMANA

EL AMBIENTE EN LA CALLE: DEMASIADA ACTIVIDAD DEPORTIVA, PORQUE LA LIGA REQUIERE UNOS MOMENTOS DE REFLEXION.

ALTA POLITICA: BERNABEU, PRESIDENTE DEL REAL MADRID, HABLA. AL FUTBOL OFICIAL ESPAÑOL EMPIEZA A HACERLE FALTA UN POQUITO DE SERIEDAD.

Cuando la temporada oficial empieza con los primeros partidos del calendario de Liga Nacional de Fútbol...

El miércoles empezó la Vuelta Ciclista a Cataluña de mayor resonancia en su historia con unos afares desconocidos en los últimos años por parte de los participantes...

Demasiada actividad para poder reflexionar sobre ella y sacar consecuencias cuando la Liga anuncia su apertura. El fútbol manda y, a partir de ahora, el espacio informativo quedará reducido...

cho supone una gran esperanza para nuestra clasificación en el Campeonato de Europa de selecciones nacionales...

Ante tal situación, noticias procedentes de Zaragoza informaron que el seleccionador nacional, que fue testigo de los «trofeos» de Málaga y Cádiz, dijo que ya tenía el esquema de equipo...

Sobre la Vuelta a Cataluña y Túnez, los resultados, así como los de Remo en el Campeonato de Europa ya los verá Uds. en esta misma sección...

Santiago Bernabeu, el presidente del Real Madrid, ha hecho unas declaraciones a un redactor en las que recomienda que metan en la cárcel a «tres tíos de tribuna» para terminar con el problema del fútbol...

Claro que decir Liga es afirmar que es el fútbol el que manda. Dos selecciones de Francia y Checoslovaquia —no las titulares— se enfrentaron y ganaron los galos...

El hombre habla en Alicante y lo hace para que el periodista no se vaya de vacío. Cita el caso de la adquisición de Di Stefano y claro, lo hace para aquellos que no tienen memoria...

Dice Bernabeu que el Real Madrid no puede fichar jugadores por diez millones de pesetas y termina diciendo que el Español lo está haciendo muy bien...

En el titular hemos dicho que al fútbol español empieza a hacerle falta un poquito de seriedad, quizás algo más que un poquito...

No es esta la primera vez que nos molesta que el fútbol oficial se juegue cuando quieran los participantes, en el sitio que deseen y a la hora que les convenga...

Francisco CORTES

TENIS

Antonio Muñoz ganó la Copa «Elola Olaso»

En las pistas del Club Tennis de La Salud se disputaron las finales de las diversas pruebas de las Copas «Elola Olaso» 1967.

El joven jugador del Real Barcelona, Antonio Muñoz, ha ganado tres de las cuatro pruebas en que participaba...

El individual femenino: María José Grifé ganó a Fátima Diezta, por 8-6, 6-1. El individual infantil femenino lo ganó María Victoria Baldoño...

En individual masculino: José Moreno (Salud) ganó a Pedro S. Sajar, por 6-1, 6-0. En individual cadete femenino: Sally Templar ganó a María José Grifé...

En cadetes: Antonio Muñoz-José Cerdón ganaron a A. Coco-R. Ruiz, 6-3 y 6-2. Y en infantil: Jorge J. Cambra-Carlos Pulgimiquel...

Newcombe ganó en Forest Hills

Forest Hill (Nueva York), 10. El australiano John Newcombe, campeón de Wimbledon, ha ganado hoy al americano Clark Graebner...

EL PICADERO

El Picadero se proclamó campeón de Cataluña. Batió al Español por 5-4. Finalmente pudo el Picadero imponerse al Español en el campo de Montjuich...

Anotación por entradas: Picadero: 1-0-2-0-0-0-1-1=5. Español: 2-0-1-0-0-0-1-0=4. Arbitró el señor Marcé en «Jon», ayudado por el señor Valero...

ESPAÑOL.—Redón, Pueyo III, Detrell, Soto Almodóvar, Ramón (Ray), Pueyo II, Martínez y Hervás.

PICADERO.— Sabin, Pedrosa, Canino, Gabin, Matos, Merino (Soler), Henestroza, Vega II y Vega I.— E. ARNAU.

NATACION

JOSE PUJOL GANO LA TRAVESIA AL LAGO DE BAÑOLAS

Participaron en la prueba más de mil nadadores

Bañolas (Gerona), 10.— Se ha celebrado esta mañana la XXIV Travesía a nado del lago de Bañolas, organizada por el Club Natación Bañolas...

La sorpresa de esta Travesía la ha dado el nadador infantil local José Pujol, del C. N. Bañolas, de 14 años de edad, que no tan sólo ha vencido en su categoría, sino que se ha proclamado vencedor absoluto de la prueba...

CLASIFICACIONES Categoría masculina.— 1, José Pujol, C. N. Bañolas, 27 m. 1 s.; 2, Gabriel Navarro, C. N. Montjuich, 28 m. 1 s.; 3, Juan Roura, C. D. Mediterráneo, 28 m. 2 s.; 4, Gabriel Soler, C. N. Barcelona, 28 m. 2 s.; 5, José Massagué, C. D. Mediterráneo, 28 m. 12 s.; 6, Jesús Roch, C. N. Sabadell, 28 m. 24 s.; hasta 658 clasificados.

El fútbol, «industria del espectáculo»

«Sólo una comunidad europea podrá salvar la crisis de este deporte», afirma «España Económica»

La revista «España Económica», que sólo se ocupa de temas de esta especialidad, ha dedicado un comentario al deporte, concretamente al fútbol...

«El fútbol, por su contexto actual, por la evolución espectacular y hacia el espectáculo que ha experimentado durante estos últimos veinticinco años...»

Un conocido comentarista en estas cuestiones la ha calificado de «dramática» por lo que respecta y afecta a los clubs de Segunda División...

La cuestión para las directivas de Segunda División se presenta así: sostenerse o perecer. Y para afrontar la «etapa de la reducción», procuran sostener y reforzar la plantilla...

¿Cuál es la solución? A largo plazo se vislumbra y apunta una: la creación por parte de los clubs de Primera de sus propias canteras...

En los Estados Unidos, ciertos «businessmen» emprendedores tratan de inculcar la afición al fútbol en la masa, pero, naturalmente, el primer problema que se les ha planteado ha sido el de la autofinanciación...

Lógicamente, el fútbol que en Norteamérica quieren introducir es un fútbol totalmente industrializado, comercializado. El fútbol que conocemos en España dentro de quince años...

En España, como en Europa, se corre el peligro de crear un gran abismo entre los equipos poderosos y los modestos. No han de pasar muchos años para que se organicen ligas europeas internacionales...

La meta es Europa. Y solamente una Comunidad Europea del Fútbol podrá salvar al fútbol de sus crisis. Mientras tanto, bien está que los equipos vayan estructurándose en cuanto a organización interna se refiere...

El Roma ha emitido acciones por valor de cuatrocientos millones de liras y los dos tercios han sido suscritos ya por los socios veteranos. Ahora algunos hinchas romanos se preguntan angustiados: «¿Y si a Moratti, el presidente del Inter, se le ocurre comprar la mayoría de las acciones? ¿Qué horror! Una incongruencia. Como si Laudet, el presidente del Barcelona, controlara el Real Madrid. ¿El fin del fútbol? El comienzo de una nueva era del fútbol más bien.»

EXPLOSION DE EXITOS DE MONTESA

Durante el mes de agosto, coincidiendo con el punto máximo de la actividad en la temporada del deporte motociclista, se han acumulado los éxitos de Montesa en todo el mundo.

- CHECOSLOVAQUIA Gran Premio de Eslovaquia (Velocidad) Clase 125 c.c., 1, Francisco Villa, (MONTESA). INGLATERRA Gran Premio de Gran Bretaña de Moto-Cross 500 c.c. Categoría: «Invitation Race», 1, Roger Snoad, (MONTESA).

TRIUNFO DE ESPAÑA SOBRE FRANCIA «B»

En la piscina de Beziers nuestros nadadores lograron la victoria por 197 a 112

París, 10.— España ha ganado a Francia en el encuentro entre los equipos «B» de natación de ambos países por 197 a 112.

Los resultados de las disputadas hoy, domingo, fueron los siguientes: 200 metros mariposa

1. Joaquín Pérez Cospedal, (España), 2-23-5-10; 2. Vicente Mensomis (España), 2-25-4-10; 3. Joaquín Álvarez (España), 2-26-1-10; 4. Serge Pérez (Francia), 2-29-2-10; 5. Patrick Haymann (Francia), 2-33-7-10; 6. Bagriet Fritsch (Francia), 2-34-6-10.

200 metros estilo libre. 1. Francisco Martínez (España), 2-08-4-10; 2. José Ferrero (España), 2-09-5-10; 3. François Vigorito (Francia), 2-11-1-10; 4. José Mateos (España), 2-11-2-10; 5. Alain Marie (Francia), 2-11-3-10; 6. Patrick Vanacker (Francia), 2-16.

200 metros espalda. 1. Santiago Esteva (España), 2-21-4-10; 2. Sebastián Escudero (España) 2-26-8-10; 3. Augusto Estany (España), 2-28-5-10; 4. Bernard Hamidi (Francia), 2-29; 5. Jean Durand-Baillou (Francia), 2-30-4-10; 6. Philippe Decot (Francia), 2-37-1-10.

200 metros braza. 1. José Antonio Rodríguez (España), 2-46-9-10; 2. Luis Atavull (España), 2-48-9-10; 3. Juan Guerrero (España), 2-49-4-10; 4. Max Cornillon (Francia), 2-50-8-10; 5. Alex Legruix (Francia), 2-51; 6. Jean-Yves Dupont (Francia), 2-51-4-10.

Relevos 4x200 metros. 1. España (Pessarrodonna, Ferrero, Martínez, Esteva), 8-31-1-10. 2. Francia (Delanoy, Vigorito, Marie, Bayon), 8-40-2-10.

Quinielas anuladas

La Delegación Provincial del Patronato de Apuestas Mutuas hace constar que, de acuerdo con las Normas Reglamentarias, han sido invalidados los sellos de las series B o BB correspondientes a la jornada de ayer...

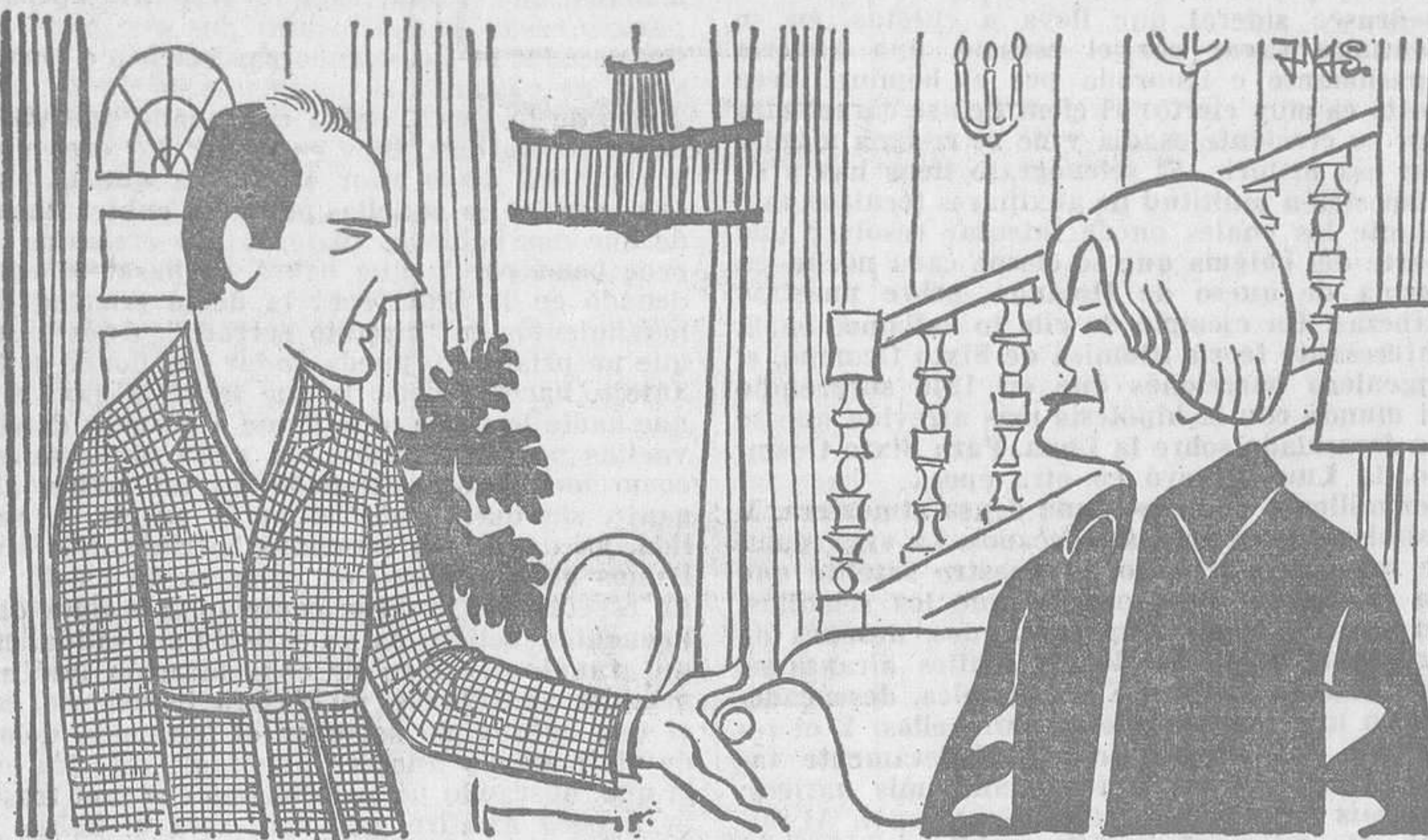
Table with columns for bet amounts and winning numbers. Includes sections for 'SELLOS DE DOS APUESTAS', 'SELLOS DE SEIS APUESTAS', and 'SELLOS DE OCHO APUESTAS'.



# ESPECTACULOS ESPECTACULOS ESPECTACULOS

## La semana teatral fue así

### EL RETORNO DE ISABEL GARCÉS



Paco Muñoz e Isabel Garcés en una escena del primer acto de «Caroline se ha perdido», estrenada en el Poliorama. (Caricaturas de José M.ª Serra).

Tal como pronosticábamos la semana pasada, el panorama teatral se alegra, se anima y se multiplica. Y para una larga temporada ya sin pantalla blanca, el Poliorama ha sido reconquistado para el teatro, abriendo el fuego escénico Isabel Garcés.

Siempre es agradable ver a la estupenda actriz, sin que en verdad tenga mucha importancia aquello que nos dice. Porque en Isabel Garcés, lo auténticamente espectacular es «cómo» lo dice. La actriz trae siempre un teatro amable, con intención divertida, donde su figura, su personalidad, se muestra pléfrica de posibilidades de ser, una vez más, Isabel Gar-

cés. Esa Isabel que queremos, admiramos y aplaudimos, aunque nos ponga en la eterna trampa de verla a ella, sin pensar lo que ocurra a su alrededor.

Esta vez, lo que bulle alrededor de la actriz es una comedia de tono menor, con su poco de pimienta, bastante lugar común y unos personajes divertidos, que alargan en sí mismos la cortísima anécdota de «Caroline se ha perdido».

La comedieta, escrita en francés por André Haguet y Jean Valmy, y vertida al castellano por José Osuna, nos coloca frente a una «Julietta» que no quiere ver a «Romeo» sacrificado en el ara de una enemis-

tad tradicional. Aunque el odio entre estos Capuletos y Montescos nazca de la mínima victoria de un sombrero más espectacular o un traje copiado. Pero en toda historia de amor, puede haber su trampa, y Caroline coloca la suya sobre un lecho de hierba y bajo un cielo de estrellas. Pero es ella misma la capturada en la jaula de mentiras, hasta que puede escapar de ellas.

Poco e intrascendente para llenar los tres actos de una comedia. Y sin embargo, con ritmo y alegría en la dirección, y bien hacer en los personajes que arropan a Isabel Garcés, todo va por buen camino. Algunos pocos chistes, y la oportunidad de que la actriz nos los cuente con ese aire ingenuo, de quien no ha roto plato alguno, que refuerza su comicidad hasta el último extremo.

El resultado, ya queda dicho. En él contribuyen todos, desde la dirección de Arturo Serrano, hasta los vestidos de Balenciaga que luce Isabel Garcés. Y naturalmente la labor de los ya veteranos Paco Muñoz y Emilio Alonso, junto a los juveniles Amparo Gimeno, Luisa Fernanda Gaona, Francisco Portes, Enrique Closas, Lucio Romero y Eduardo Martínez.

Para todos hubo aplausos y para los espectadores, diversión. En tono menor, ya lo hemos dicho. Pero si el conjunto de méritos y defectos lleva público al teatro, le acostumbra, siempre ayuda en la lucha por un teatro mejor. Para conseguirlo hace falta algo fundamental: que se convierta en negocio rentable. Y a eso hay que llegar con la contribución y la presencia del público común, el que pasa por la taquilla.

## CINE NOVEDADES DE LA SEMANA

### FRENTE. - SALVAJES EN EL CINE ESPAÑOL

Tres estrenos sencillitos para abrir boca en una semana tranquila: «Adios, Gringo», western europeo, de encargo, vulgar y sin atractivo alguno, como no sea el de sus muchas peleas.

«La picara tahitiana», divertida actuación de la picara Nancy Kwan, en un personaje ciertamente curioso. Una película que al menos, permite pasar el rato agradablemente.

Y «La venganza de Clark Harrison», otro western europeo para el que caben perfectamente todas las consideraciones del primeramente citado... y de tantos otros.

«Alvarez Kelly», yéndose también al Oeste, tiene otra entidad. Al menos, la de su inteligente comercialidad. Porque Edward

Dmytryk, realizador con sobrada experiencia, vio cuál era la salida del novelesco relato de ese abastecedor de ganado en tiempos de la guerra de Secesión y del tuerto coronel que se le enfrenta: enfrentar precisamente, a sus dos intérpretes, William Holden y Richard Widmark. Porque de su popularidad y de su personalidad debía esperar, a poco que el acierto acompañara su puesta en escena, el éxito seguro entre el gran público. Y eso es «Alvarez Kelly»: una cinta de atractivo exterior, poderoso y seguro, que debe lograr un buen impacto entre las masas.

Nuevo director para nuestra cinematografía y valiente empresa para el debut: Antonio Ribas, y «Las salvajes en Puente San Gil». Aunque no sea una obra totalmente lograda, ni muchísimo menos, atrae e interesa, si bien eso se debe en primerísimo lugar a la obra original. Antonio Ribas ha procurado darle lenguaje cinematográfico, pero no siempre lo ha conseguido, cuando no se ha extralimitado. La confusión de la primera parte es, en este aspecto, lamentable y deja que la excesiva verborrea excite los nervios del espectador. Después, centrados los personajes por la propia fuerza de las situaciones, la cinta se encamina hacia sus momentos más logrados.

No cabe duda que Antonio Ribas ha seguido, con rectilínea decisión, su propósito de hacer una cinta vibrante, audaz y hasta desgarrada. Con mayor experiencia en el oficio, y sobre todo mayor cuidado en evitar que los actores campasen por sus respetos sin dirección alguna, pudo haber conseguido una gran película. Así se queda en malogrado propósito, pero esperanzadora oportunidad de que también Ribas contribuya a esa generación renovadora de nuestro cauduco cine, que tanto debe trabajar.

En la interpretación hay de todo, como resultado de aquella libertad en que parece haberse dejado al copioso reparto. La presencia de Adolfo Marsillach sabe a poco; porque su calidad supera con creces a todos los demás y porque su personaje debió centrar y dirigir lo que en la cinta hay de mensaje y

## OESTE Y TAHITI. - WILLIAM HOLDEN Y RICHARD WIDMARK FRENTE A

denuncia. Del largo «cast» femenino son Elena María Tejero y Nuria Torray las mejor enteradas.

CASTELL

## LOS ULTIMOS ESTRENOS

**ADIOS GRINGO** (Petit Pelayo y Niza, 4-IX). Hispano-italo-francesa, 1965. En Euroscope y Eastmancolor. Dr. Giorgio Stegani. Con Montgomery Wood, Evelyn Stewart, Robert Camardiel y Jesús Puentes. Concordia Films.

**LA PICARA TAHITIANA** (Balmes, Excelsior y Maryland, 4-IX). Norteamericana, 1962. En Cinemascope y Metrocolor. Dr. Philip Leacock. Con Nancy Kwan, John Fraser y Dennis Price. Iris Films.

**LA VENGANZA DE CLARK HARRISON** (Balmes, Excelsior y Maryland, 4-IX). Hispano-italiana, 1965. En Eastmancolor. Dr. José Luis Madrid. Con Luigi Giuliano y Maria Padovan. Constelación Films.

**ALVAREZ KELLY** (Urgel y Palacio Balaña, 4-IX). Norteamericana, 1966. En Panavision y Technicolor. Dr. Edward Dmytryk. Con William Holden, Richard Widmark, Janice Rule y Victoria Shaw. Delta Films.

**LAS SALVAJES EN PUENTE SAN GIL** (Diagonal, 8-IX). Española, 1967. Dr. Antonio Ribas. Con Adolfo Marsillach, Elena María Tejero, María Silva, Luis Marín y Nuria Torray. Paramount.

## HOY, NOCHE, A LAS 10'40

**artibau cinema** **PALACIO BALAÑA**

(Refrigeración Carrier)  
se unirán por vez primera para ofrecer un **ESTRENO** **AUTENTICAMENTE SENSACIONAL**

¡Entre las más fabulosas historias de espionaje, ninguna tan pintoresca y divertida como la verídica de **EDDIE CHAPMAN!**

JACQUES-PAUL BERTRAND PRESENTA  
**CHRISTOPHER PLUMMER**  
**ROMY SCHNEIDER**  
**TREVOR HOWARD**  
**GERT FROEBE**  
**CLAUDINE AUGER y YUL BRYNNER**  
EN EL PAPEL DE VON GRUNEN

**TRIPLE CROSS**  
EASTMANCOLOR  
(LA VERDADERA HISTORIA DE EDDIE CHAPMAN)  
DIRECTOR: **TERENCE YOUNG**  
¡El desparpajo y la sangre fría de Chapman hizo andar de cabeza a los servicios de contraespionaje inglés y alemán!  
**¡...Y SUS ACTIVIDADES COMO AGENTE DOBLE NO IMPIDIERON SUS GALANTEOS CON LAS BELLAS DE AMBOS BANDOS!**  
Abierto el despacho de localidades  
(AUTORIZADA PARA MAYORES DE 18 AÑOS)

## CINEMA CATALUÑA

(Aire acondicionado)  
A partir de hoy: **GRANDIOSO PROGRAMA DOBLE**  
**¡DESCONCERTANTE! ¡ENLOQUECEDORA!**  
**¡¡DIVERTIDISIMA!!**

**DOS ESTRELLAS NUEVAS EN UNA COMEDIA NUEVA**  
**VANESSA REDGRAVE**  
**DAVID WARNER**

**MORGAN un caso clinico**  
ROBERT STEPHENS IRENE HANDL  
DIRECTOR: **KAREL REISZ** productor: Luis Clares

Completando el programa:  
**«DENVER RIO GRANDE»**  
(TECHNICOLOR)  
(Autorizado para mayores de 18 años)  
Festivos: **MATINAL** a las diez

## TIVOLI REGIO PALACE

(Refrigeración Carrier)  
**HOY, TARDE, ESTRENO**  
**¡La película más grande de MARISOL convertida ya en mujer!**

UNA SORPRESA PARA SUS ADMIRADORES...  
¡Y UNA REVELACION PARA TODOS!

MANUEL J. GOYANES PRESENTA **MARISOL**  
Suevia Films  
CESAREO GONZALEZ  
**JEAN CLAUDE PASCAL**  
**ISABEL GARCÉS**

**LAS 4 BODAS DE MARISOL**  
EASTMANCOLOR  
**DANIEL MARTIN · EMILIO GUTIERREZ CABA · AXEL DARNA**  
DIRIGIDA POR **LUIS LUCIA**  
FOTOGRAFIA: ANTONIO L. BALLESTEROS · ENRIQUE ALARCON · FERNANDO ARBEK, ADOLFO WITZMAN  
MUSICA: ANTONIO L. BALLESTEROS · ENRIQUE ALARCON · FERNANDO ARBEK, ADOLFO WITZMAN  
GRABADA EN: CINECASA DE BARCELONA · ARGUMENTO Y GUIÓN: ANTONIO L. BALLESTEROS · F.P. DE LA VEGA, AL RIZ CASTILLO, ALFONSO PASO Y LUIS LUCIA · GUION: P.C.  
**MARISOL descubre cuatro veces el amor... ¡Y usted encontrará cuatrocientos motivos para recomendar esta película!**  
**AUTORIZADA PARA TODOS LOS PUBLICOS**

**«EL HABITO NO HACE AL MONJE...»**  
**...Y EN ESTA PELICULA SE DEMUESTRA QUE TAMPOCO A LA MONJA**

**ARREGLO DE CUENTAS EN SAN GENNARO**

DE DINO RISI EASTMANCOLOR

**PRIMER PREMIO del FESTIVAL DE MOSCU a la MEJOR COMEDIA**

Instrumentos  
**GUITARRAS ORGANOS**  
**ACORDEONES PIANOS**

**new phono**

C/ Ancha, 35 ~ 37  
 Av. Virgen de Montserrat, 186

Tocadiscos - Discos  
**RADIO - TELEVISION**  
 Facilidades de pago

**Noticiario cinematográfico**

C. B. FILMS anuncia el nombramiento de D. Alberto Armengol como nuevo Jefe de Publicidad de su Compañía, sustituyendo así a D. Jaime Figueras, cuyas tareas profesionales se orientan hacia nuevos horizontes. Como asesor literario del Departamento de Publicidad, el Sr. Armengol años atrás ya estuvo vinculado a C. B. FILMS. Con posterioridad fue Supervisor de

Publicidad de Hispano Fox Film y Radio Films, al mancomunarse ambas firmas, siendo últimamente Jefe de Publicidad adjunto de Paramount Films. El Sr. Armengol es graduado en periodismo y diplomado en Marketing, lo cual, unido a sus bien probados conocimientos en el campo de la publicidad cinematográfica, hace de él un colaborador entusiasta, del que caben esperar fructíferos resultados. Por nuestra parte, felicitamos al Sr. Armengol por su nombramiento, a la par que le deseamos grandes éxitos en su nuevo cometido.

«LAS 4 BODAS DE MARISOL» MARCA UN NUEVO GIRO EN LA CARRERA DE NUESTRA ESTRELLA

Marisol ha cumplido diecinueve años. Han pasado ocho desde que Manuel J. Goyanes contrató a la pequeña Pepi en exclusiva para hacer su primera película, «Un rayo de luz», dirigida por Mel Ferrer. No se trata de hacer un recuento de fechas, ni de datos, ni siquiera de méritos y valores de esta estrella. «Las 4 bodas de Marisol» hace el número nueve de sus películas. Nueve en ocho años. El tiempo ha pasado transformando a la niña de «Un rayo de luz» en una mujer, que se enamora, que se viste de novia y que... se casa. Marisol es una actriz, baila clásico y flamenco y canta lo que sea. Casar a Marisol en esta película no da ninguna pena, sino todo lo contrario. Ella, como siempre, se encarga de que todos rían y lo pasen estupendamente con sus bailes y sus canciones. A partir de hoy en los cines Tivoli y Regio.

**RISI CONSIGUE EL PRIMER PREMIO A LA MEJOR COMEDIA: «ARREGLO DE CUENTAS EN SAN GENNARO»**

Dino Risi, director cinematográfico italiano, es el hombre que ha firmado la película que ha merecido el Primer Premio a la Comedia, en el último Festival de Moscú: «Arreglo de cuentas en San Gennaro». El cine italiano debe a Dino Risi varias de las más destacadas obras filmadas en sus estudios durante esta última década. Desde «El Signo de Venus» hasta este triunfal «Arreglo de cuentas en San Gennaro», pasando por «La escapada». Risi, que cuenta cincuenta años, es natural de Milán; graduado en medicina, se sintió atraído por el cine, quizá por su gran amistad con Alberto Lattuada y Luigi Comencini. Risi inició sus actividades cinematográficas en el documental; sus cortometrajes eran evidencia de las cualidades que habían de hacer de él el gran director que es hoy día, un director que siente más interés por las cosas que por los paisajes, una habilidad personalísima en poner en relieve la nota pintoresca, en plasmar en breves imágenes la psicología de un personaje. Con «Arreglo de cuentas en San Gennaro», Dino Risi consigue una acertada y gustosa sátira de la mala vida americana napolitana, en la que el gran actor Nino Manfredi realiza una de sus más hábiles personificaciones.

**BOSQUE**  
 (Refrigeración Carrier)

A PARTIR DE HOY, SE COMPLACERA EN OFRECER, EN SU QUINTA SEMANA DE ESTRENO Los mejores cómicos de nuestro cine en el divertido y original film que vuelve a dar en la diana del éxito

**CRONICA DE 9 MESES**

GRACITA MORALES · JOSE L. LOPEZ VAZQUEZ  
 MARIA JOSE ALFONSO · ALFREDO LANDA

DIRECTOR: MARIANO OZORES EASTMANCOLOR PRODUCCION: PEPSA

Además: «DE AQUI A LA ETERNIDAD» (MAYORES DE 18 AÑOS)

**PRINCIPAL PALACIO -- DELICIAS**  
 (Refrigeración Carrier)

**VERGARA -- DORADO -- ABC**  
 (Ref. Westinghouse) (Ref. Carrier)

A PARTIR DE HOY DOS EPOCAS DISTINTAS EN DOS EXCEPCIONALES FILMS

Una audaz, angustiosa y deslumbrante penetración en el mundo del futuro

**PLANETA PROHIBIDO**

ANNE FRANCIS · LESLIE NIELSEN · WALTER PIDGEON · WARREN STEVENS · ROBBY, EL ROBOT

También: La fantástica hazaña del más fabuloso de los héroes

REY SORIA FILMS, PRESENTA:

**ULISES**

SILVANA MANGANO · KIRK DOUGLAS  
 ANTHONY QUINN · ROSSANA PODESTA

TECHNICOLOR DIRECTOR: MARIO CAMERINI

AUTORIZADO PARA TODOS LOS PUBLICOS

**Aprovechando la libertad de prensa**

se puede hablar ya de los sucesos ocurridos en el chalet americano de Mr. y Mrs. Stevens...

las que tienen que servir

**PANTALLA PANORAMICA**  
 (LA PRIMERA EN ESPAÑA)

¡DOBLE PROGRAMA EN TECHNICOLOR!

**ORDEN: Fx18 debe morir**  
 KEN CLARK - MARGIT KOSCI

**Dallas, ciudad fronteriza**  
 GARY COOPER - RUTH ROMAN

Lido

**PALACIO CINEMA**  
 (REFRIGERACION CARRIER) Diviértase... y tan fresco

A partir de hoy: SENSACIONAL PROGRAMA DOBLE EN PANTALLA SUPERPANORAMICA 70 mm.

¡¡JAMAS HABRA REIDO TANTO EN UN «WESTERN»!!

MIRISCH CORPORATION PRESENTA  
**BURT LANCASTER · LEE REMICK**  
**JIM HUTTON · PAMELA TIFFIN**

EN LA PRODUCCION DE JOHN STURGES  
**LA BATALLA DE LAS COLINAS DEL WHISKY**

CON DONALD PLEASANCE · BRIAN KEITH  
**MARTIN LANDAU**

Debido al largo metraje de la película, sólo se proyectará en dos pases diarios  
 Horario: 5.50 - 10.15

Y la divertidísima vida de una «viuda alegre»  
**«LA VIUDA SOLTERA»**  
 (Robert Hirsch - Silva Koscina - Alberto Closas)  
 (EASTMANCOLOR - TECHNICOLOR)

¡¡Autorizado para TODOS los públicos!!  
 Festivos: MATINAL a las diez

**BALMES -- EXCELSIOR**  
 (Refr. CARRIER) (Refr. FRIDES)

**MARYLAND**  
 (Refr. FRIDES)

Hoy, tarde y noche  
 ¡¡UN ALARDE QUE SE REPITE!!  
 ¡Otros diez dibujos de riguroso estreno!

Metro-Goldwyn-Mayer PRESENTA

**TOM Y JERRY**

¡10 NUEVOS TITULOS TOTALMENTE INEDITOS!

Olvide sus preocupaciones. TOM Y JERRY le ofrecen alegría sin reservas y diversión a raudales

Para complementos: VEASE CARTELERA  
 Programa autorizado para todos los públicos

**GALERIA CINEMA CONDAL**

Selectos programas dobles  
 Confeccione usted mismo el programa

Semana 11-17 sepbre. 1967  
 Desde las 11 sesión continua

**REFRIGERACION UNICA**  
**La casta Susana**  
 Marujita Díaz - Carlos-Estrada  
 (Dyalisco-Eastmancolor)

Y  
**A la cumbre por las faldas**  
 Shirley Jones - James Booth  
 (Panavisión-Metrocolor)

Además, estreno riguroso  
**Noticiario NO-DO**  
 (Autorizado mayores 18 años)

**CINES**

**Avenida de la Luz MODERNO**

A partir de hoy  
 Escribieron con sangre en el infierno de Argelia las últimas páginas de la moderna historia de Francia

ANTHONY QUINN · ALAIN DELON  
 GEORGE SEGAL · MICHELE MORGAN  
 MAURICE RONIÉ · CLAUDIA CARDINALE

**MANDO PERDIDO**  
 (LOS CENTURIONES)

¡EL FILM MAS VIBRANTE DEL AÑO!

UNA PRODUCCION COLUMBIA

Además:  
**MARIA CHANTAL CONTRA DR. KHA**  
 Marie Laforet - Francisco Rabal - Roger Hanin  
 Eastmancolor  
 AUTORIZADO MAYORES DE 18 AÑOS

**COLISEVM**  
 (Refrigeración Carrier)

¡TERCERA SEMANA APOTEOSICA!

¡QUE ATRONADOR!

EL EMINENTE DIRECTOR  
**HOWARD HAWKS**  
 EL MAS CELEBRE COW-BOY

**JOHN WAYNE**  
 EL SHERIF MAS TURBULENTO

**ROBERT MITCHUM**  
 EL WESTERN MAS AGRESIVO

**EL DORADO**

TECHNICOLOR

Talleres Santos  
 PLANCHA, PINTURA  
 Tapizados al día, precio sin competencia, trabajos garantizados  
 Aragón, 122 (junto Urgel)  
 Teléfono 253-61-12

**Cine Jaime I**

Av. República Argentina, 267-269  
Paseo San Gervasio, 80  
Teléf. 247-43-85

**UNA PAGINA EN BLANCO**  
Cary Grant - Robert Mitchum  
Deborah Kerr

**LA PRESA DESNUDA**  
Cornel Wilde - Gert Denberg

Admire este programa doble en Technicolor  
en su pantalla gigante  
y el maravilloso sonido «PHILIPS»

**Cartas sobre TELEVISION**

**TRES MOMENTOS**

Amigos míos: Ciertamente, estoy satisfecho del éxito alcanzado por «Un mundo sin luz» en el certamen berlinés, lo cual no es óbice para que mantenga cuanto dije hace ocho días. Y para que insista, por cuenta propia, en decir que no todo fueron para mí satisfacciones en la contemplación. Si tuviera tiempo y espacio, distinguiría tres aspectos en la producción galardada: la idea madre, el guión concreto y la realización en imágenes. De la primera, tendría que hablar mucho. He leído un agudo comentario de mi querido colega Enrique del Corral, en el que subraya fundamentalmente el pesimismo con que Carlos Buiza enfoca el tema. No diré que discrepo, porque poco es el optimismo que allí puede encontrarse. Pero matizo un poco más. Y digo que este afán de buscar una ilusión, una idea de paz, una pureza infantil que nos redima de la actual angustia, no es sino consecuencia pura y simple de haber prescindido de Dios. Si no se me asusten. Se ha intentado edificar un mundo que viva de espaldas a la divinidad, y luego resulta que nos falta aire para el alma, sosiego en los corazones, horizontes para nuestra vida. La historia es vieja: se prescinde de Dios para verse obligado a inventar los dioses. Que no nos satisfacen; que no nos llenan; que nos sumergen en un mundo sin luz. Y como estamos a oscuras, no somos capaces de ver lo que nos falta. Piénsenlo, amigos, y no sonrían anticipadamente. Ni me miren por encima del hombro.

en Berlín fue sometido a juicio. De donde creo que el premio estará más que justificado. Aunque yo tenga mis reservas. Porque lo bueno relativo no es lo bueno absoluto. Ni muchísimo menos. Todo es perfectible. Y a eso apuntan mis reparos.

Me dice uno de ustedes que quizá yo prefiero «La casa maldita», de Ramón y Cajal. Si hubieran tenido tiempo, quizá me hablarían de «Castigo sin venganza». Pero no; yo no prefiero «La casa maldita», que responde a un momento o a una manera de hacer, perfectamente situada en su época y en el ambiente rural que recoge. Y si me lo permiten, no tan lejos de muchos ambientes rurales de hoy. En España y fuera de ella. También aquí se ve que quien se rie de la religión, cae, sin empacho en las supersticiones. Porque en algo hemos de creer, queramos o no.

Y por último, Lope de Vega. Servido desde Almagro con poca dignidad y respondiendo también a una concepción de la vida, perfectamente circunstanciada en el tiempo. No es hora de juzgar a Lope, pero sí de decir que lo entendemos y que hace vibrar. Con todo su aparato anaacrónico de versos que hoy no se atrevería a escribir nadie. Pero con pasiones que ya eran escándalo en Grecia... y pueden seguirlo siendo hoy. A muchos, según parece, sorprendió el «hamletismo» de algunas escenas. Y «Hamlet» no era español. Ni quien escribió su desventura. El mundo, amigos, es menos vario en sus desvíos de lo que algunos creen con indudable ingenuidad.

Siempre suyo amigo afectísimo,

DIEGO RAMIREZ PASTOR

**Programa para hoy**

A la 1.50, El show de Lucy; 2.15, Panorama de actualidad; 3.00, Telediario; 3.30, Vamos a la mesa; 3.40, España al día; 3.50, Novela: «La secretaria», de José Francés; 4.10, Cine cómico: «Comedy capers»; 4.30, Juegos Mediterráneos: Natación (desde Túnez); 7.10, Jardín; 7.40, Imágenes para saber; 8.10, Juegos Mediterráneos: Fútbol; 10.00, Telediario; 10.20, TVE es noticia; 10.40, ¿Es usted el asesino? 11.30, Canciones de la mar; 0.15, Telediario; 0.30, El alma se serena. Cierre.

**UHF (canal 31)**

A las 9.00, Dibujos animados: Mister Maggo; 9.30, Libros que hay que tener; 9.45, Aquí, España; 10.00, Telediario; 10.30, Gama 67; 11.00, La hora de Alfred Hitchcock; 0.00, Cierre.

**NIZA - PETIT PELAYO**

A partir de hoy lunes  
En continuación de ESTRENO y  
EXCLUSIVA



**EL PROCESO PARADINE**

ESTRENO de:  
**«En Andalucía nació el amor»**

(EASTMANCOLOR)  
Dianik - Juan L. Gallardo  
Y la colaboración de Manuel Benítez «EL CORDOBES»  
(Mayores de 18 años)

**CINE AMERICA**

Avenida Marqués del Duero, 121 — Teléfono 223-50-09  
Local dotado con refrigeración CARRIER  
A partir de HOY:  
**«TEXAS»**  
Dean Martin - Rosemary Forsyth  
**EL TRIUNFO DE LOS 10 GLADIADORES**  
Dan Davis - Helga Line  
(Apto para todos los públicos)

**CAPITOL**  
REFRIGERADO

**HOY GRANDIOSO ESTRENO DE UN DOBLE PROGRAMA SENSACIONAL**

¡CONMOCION EN LONDRES!  
¡SENSACIONAL ROBO DE LA CORONA DE INGLATERRA!



**LA MASCARA DE KRIMINAL**

TECHNICOLOR  
TECHNISCOPE

GLENN SAXON  
HELGA LINE  
ANDREA BOSIC  
DIRECTOR: UMBERTO LENZI

Tras las huellas de Rocambole, Arsenio Lupin y Fantomas... surge ahora «KRIMINAL» más ágil y audaz que sus predecesores

**LOS 7 DE PANGHO VILLA** COLOR

JOHN ERICSON - MARA CRUZ  
NURIA TORRAY - GUSTAVO ROJO  
DIRECTOR: JOSE M. ELORRIETA

Extraordinarias aventuras en una época en que los hombres mataban y morían por un puñado de monedas

(Autorizado para mayores de 18 años)

**FUEL OIL**

AHORRELO HASTA UN 40 % CON EL QUEMADOR «FLAXMER»  
La economía que obtenga de combustible con nuestro quemador rotativo «FLAXMER» le amortizará en breve plazo la inversión inicial. Cuantas ventajas y garantías le ofrecemos están avaladas por las demostraciones que, sin compromiso alguno, realizamos en su propia industria.  
SERRA Y RAMI. — CONDE GUÉLL, 20. — TEL. 239-31-04



Homenaje a

**CARMEN AMAYA**

**PARQUE ATRACCIONES MONTJUICH**

se enorgullece en presentar a

**LOLA FLORES**  
**ANTONIO GONZALEZ**  
con su  
**BALLET de ARTE ESPAÑOL**

PASCUALUCCI músico excéntrico  
Animadores ANCHART-BAL

Entrada gratis al Teatro

|| SEIS UNICOS DIAS || Tarde y noche  
12 SEPTIEMBRE AL DOMINGO 17



# ECOS de la escena y de la pantalla

## TEATRO, ULTIMAS NOTICIAS

Mientras la temporada teatral se nos va perfilando poco a poco —ya dimos casi completa relación la semana pasada en estas mismas columnas—, nos siguen llegando noticias interesantes sobre el teatro en nuestra ciudad, noticias que resumimos y relacionamos a continuación.

Y dado que el orden cronológico es secundario, vayamos con la que consideramos más importante, por su proyección, y porque confirmar un rumor que recogimos hace algunas semanas, y que fue entonces desmentido: don Matías Colsada, el dinámico empresario del Apolo, el "rey de la revista", que tiene ya en marcha la construcción de dos nuevos teatros en Barcelona, se ha hecho cargo del Teatro Español, hasta ahora dedicado a cine, y cerrado esta semana, según se dice en la fachada, "por vacaciones". El Español, sin embargo, está siendo remozado, reabiertos sus camerinos y reparado a fondo. Y dentro de poco, si nuestros informes no son falsos, volverá a colgar telones, recordando los años en que los famosos "vieneños" conquistaban en él triunfo tras triunfo.

Otro teatro nuevo, el "Moratin", aplaza por breve tiempo su inauguración. Será para fines de octubre o primeros de noviembre. Y ya no con "Madre Coraje", sino posiblemente con una obra de Valle Inclán, con presentación de la Compañía titular del estupendo local empresariado por don Jaime Salom. Que en su obra vertiente, lo de autor, verá también colgar su nombre en los carteles, muy poco después, con el estreno absoluto de otra comedia suya: "Los delfines".



En cuanto al Windsor, iniciará temporada el diez de octubre, dentro de un mes justo. Con una compañía en la que se integran como primeras figuras Angel Picazo y Lili Murati. Y con una novedad, la actriz húngara actuará apenas sin su característico acento, arma teatral que dominó en sus obras cómicas. Pero la comedia elegida, éxito actual en Roma y París, tiene una raíz más seria, aunque esté dentro de una línea humorística. «El péndulo» relata la vida de un matrimonio, a través de una técnica mecánica no habitual en el teatro, pero si abundantemente empleada en el cine: el «flash-back». Por cierto que en tema y estilo constructivo, la obra recuerda mucho «Two for the Road», el film de Stanley Donen que obtuvo la Concha de Oro en San Sebastián el presente año.

También el Barcelona cambia de cartel. Aunque no de género. Porque a fin de cuentas, vodevil es lo que va a instalarse en la cartelera de la Rambla de Cataluña.

Vodevil blanco, con gancho y maneras distintas, con un peso específico de interés y buen lenguaje, y un éxito ya consolidado a través de cuatrocientas representaciones brindadas en toda Cataluña, y con un buen porcentaje en el Windsor. Porque en el Barcelona se repone mañana «La inocencia jeu al sofá», la comedia de Jaime Picas, de la que tan buen partido han sacado Ana María Barbany y Jorge Serrat.

Y estas son las últimas noticias teatrales. Septiembre ha venido con muchas promesas. Que pronto sean realidades, es lo que importa.

SALVADOR CORBERÓ

## TEATRO ROMEA

(Clima artificial Baviera)

Improrrogablemente, por final de temporada, ¡TRES ULTIMAS SEMANAS!! (el día 28, despedida del éxito frívolo-cómico más grande del año)

UN COP A LA SETMANA

de RAFAEL RICHART, traducción ENRIQUE CASAMITJANA

Triunfo de la COMPAÑIA VODEVIL, que presenta a

MARTA PADOVAN

con Elisenda Ribas, Luis Nonell, Luis Torner y Salvador Vives

Dirección: Rafael RICHART

¡Hacia las 200 representaciones!



## Borrás

(Refrigeración Carrier) HOY, TARDE

DOS FORMIDABLES ESTRENOS

en un programa insuperable

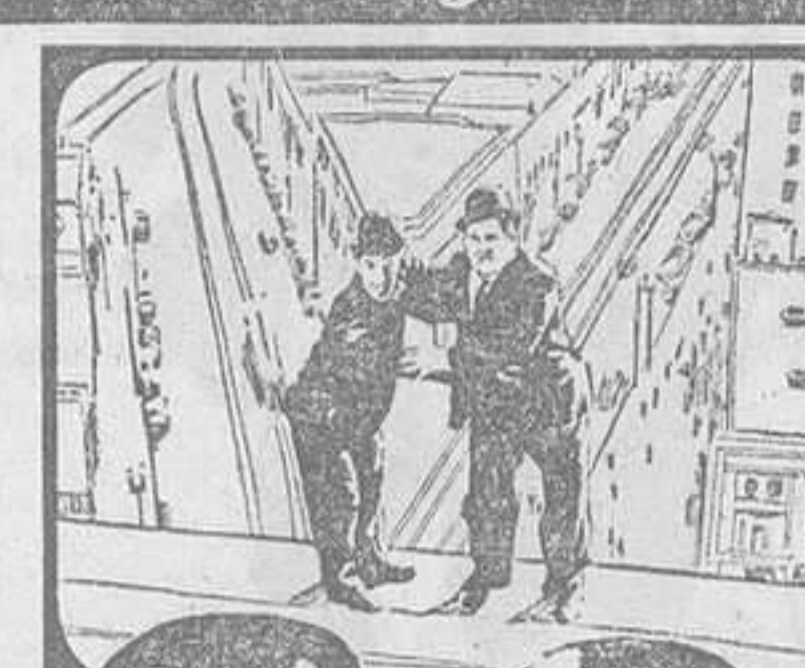
¡Una antología de los momentos felices de dos cómicos inolvidables!

¡Risa a raudales y alegría sin fin!

Fragmentos escogidos de casi dos docenas de películas —la mayoría inéditas en España— integran este film excepcional

Metro-Goldwyn-Mayer presenta una producción Robert Youngson

## EL ALEGRE MUNDO DE Laurel y Hardy



¡Un «western» nuevo sobre un tema eterno!

¡EL RUIDO DE LAS PISTOLAS NO DEJABA OIR LA VOZ DE LA SANGRE!



(Autorizado para todos los públicos)

Ahorré «FUEL-OIL» con FUEXOL (producto autorizado). Ahorrará un 15% en el gasto

R.Y.T.M.O. Borrell, 131, 2.º, 2.ª Teléfono 243-66-18

## PARA INAUGURAR EL CICLO DE TEATRO LATINO



El viernes, 29 del corriente mes, se inaugurará el X Ciclo de Teatro Latino, la más veterana manifestación de los actuales Festivales de Otoño, en Barcelona.

Tal como anunciamos, en el presente año el "teatro de vanguardia" estará ampliamente representado con las obras de Brossa, Dürrenmatt y Bulatovic, y con «L'Eté», de Romain Weingarten, obra que ofrece, sin apartarse de esa línea rabiamente actual del teatro, unas consecuencias finales optimistas y esperanzadas.

La obra de Weingarten, a la que corresponde la fotografía, y en la que el autor aparece también como principal actor, será presentada por el «Théâtre de Poche de Montparnasse», de París, bajo la dirección de Jean François Adam, y servirá para inaugurar el Ciclo.

## COLABORACION HISPANO-PORTUGUESA

Dentro de esas jornadas del Nuevo Cine Portugués, España tendrá una representación, con la proyección de «Noche de vino tinto», realizada por Nunes que es, si catalán de formación artística, portugués de nacimiento.

La noticia tiene una continuación.

—¿Cómo se prepara —preguntamos al director de aquella nuestra, don Juan Francisco de Lasa— la V Semana del Nuevo Cine Español de Molins de Rey?

—Creo que con excelentes perspectivas. Significará una buena nuestra de la llamada «Escuelas barcelonesas», de la que esperamos poder ofrecer varias películas. Y aparte de ello, hay títulos muy importantes dentro de las realizaciones de este año. Aunque es prematuro hablar de títulos.

La «Semana» se celebra tradicionalmente dentro de las Ferias y Fiestas de la Candelaria, en las primeras semanas de febrero.

Pero hay noticia más cercana sobre el certamen.

—El Cine Club de Oporto, que es uno de los más importantes de Europa, con tres mil socios, va a organizar del 4 al 9 de diciembre próximo, la primera «Semana del Nuevo Cine Português», a la que hemos sido invitados el crítico señor Monelón, el director hispano-portugués José María Nunes y yo, como director de la Semana de Molins.

Dentro de esas jornadas del Nuevo Cine Portugués, España tendrá una representación, con la proyección de «Noche de vino tinto», realizada por Nunes que es, si catalán de formación artística, portugués de nacimiento.

La noticia tiene una continuación.

—Al propio tiempo, hemos decidido dedicar en Molins una sesión a ese «nuevo cine» del vecino país, que reúne características muy interesantes. Posiblemente será proyectada «Belarmino», un film de «cinema vérité», que ofrece unos curiosos contactos con la forma en que está realizada «Juguetes rotos», y que no es una copia, por cuanto la película está realizada en 1964.

Belarmino fue un campeón de Portugal, que tuvo resonancia internacional. La cinta explica su historia, al tiempo que el púgil aparece, habla y cuenta sus reacciones, en unas tomas que tienen carácter auténticamente dramático, por el estado físico en que se encuentra.

La «Semana» de Molins de Rey ha tenido siempre una línea inquieta, que mantienen sus organizadores. El resultado es un interés constante y una presencia de público íntimamente interesado en el «Nuevo Cine Español». El dividendo que reparte, es, por tanto, importante.

## TEATRO NUEVO CINERAMA

27 SEMANAS de éxito clamoroso confirman a esta película como la más emocionante aventura del CINERAMA de triple proyección

**CINERAMA**

**AVENTURA EN EL ATLANTICO**

(WINDJAMMER)

**TRIPLE PROYECCION**

Además, el cortometraje en color «LA PRIMERA ILUSION» (Programa APTO)

## Regina

Séneca, 22 - Tel. 227-54-01  
Semana del 11 al 17 de septiembre de 1967

«EL DR. G. Y SU MAQUINA DE BIKINIS»

en color, por Vincent Price

«LA MUERTE TENIA UN PRECIO»

en color, por Clint Eastwood

Domingos y festivos, sesión matinal a las 10'30

## CICLO DE TEATRO LATINO

**TEATRO ROMEA**  
**X Ciclo de Teatro Latino**  
**FESTIVAL INTERNACIONAL DE BARCELONA**

Bajo el patrocinio del Excmo. Ayuntamiento (Del 29 de septiembre al 8 de octubre de 1967)

- Viernes, 29, noche 10'45 y sábado tarde, 6'15:**  
«L'Eté», de Romain Weingarten, por el «Théâtre de Poche de Montparnasse», de París. Dirección: Jean-François Adam.
  - Sábado, 30, noche 10'45, y domingo, tarde 6'15 y noche 10'45:**  
«ADRIA GUAL I EL SEU TEMPS», por la Compañía «Adria Gual». Dirección: Ricard Salvat.
  - Lunes 2, martes 3 y sábado 7, noche 10'45:**  
«COLLAR DE CRANISA» y «EL RELLOTGER» (Estreno), de Joan Brossa, por la Compañía del Festival. Dirección: Carlos Lucena.
  - Miércoles, 4 y jueves, 5, noche 10'45:**  
«SEMPER NUNC», Premio Ciudad de Barcelona, 1966 (Estreno), de José Junyent Massana, por la Compañía «La Lucernula», promocionada por F.E.S.T.A. Dirección: Francisco Cruzate.
  - Viernes 6, noche 10'45 y sábado 7, tarde 6'15:**  
«GODOT EST ARRIVE», de Miodrag Bulatovic, por el «Théâtre de l'Atelier», de Ginebra. Dirección: Jorge Lavelli.
  - Domingo 8, tarde 6'15, noche 10'45:**  
«PROCESO POR LA SOMBRA DE UN BURRO», de Dürrenmatt, por el «Teatro Estudio Madrid» (Premio Nacional de Teatro 1965). Dirección: Miguel Narros.
- El abono general a las SEIS representaciones del CICLO quedará abierto el día 14 hasta el 20. Del día 21 al 25, el abono especial a CUATRO funciones a elegir. A partir del día 26, se despacharán en taquilla localidades para las funciones sueltas. Oficinas del CICLO, TEATRO ROMEA. Teléfonos 221-51-47 y 231-91-47.

A USTEDES, PADRES, LES INTERESA SABER QUE HACEN SUS HIJOS LAS HORAS QUE PERMANECEN FUERA DE SU HOGAR ¡SE LLEVARAN UNA SORPRESA!



## «LOS CHICOS DEL PREU»

M.ª JOSE GOYANGAS / EMILIO G. GABRI / CRISTINA GALBO / CESAR MONZON / KEVIN / PEDRO DEL CORRAL / MARTA BALZAN / CAMILO BLANES / GONZALO GONZALEZ / JOSE LUIS LOPEZ VAZQUEZ / ALBERTO GLOBES

3.ª SEMANA DE GRAN EXITO EN **FEMINA ASTORIA**  
(Autorizada para todos los públicos)





anuncios comerciales

OFERTAS Y DEMANDAS

VENTAS CASAS

LOCAL EN VENTA
junto Virrey Amat, tienda 300 m.2 y sótano 150 m.2 a 6.000 pesetas m.2
«VIMO»
Via Augusta, 158. Tels. 227-76-20 y 227-13-75. (Local refrigerado y aparcamiento gratuito)
LOCAL INDUSTRIAL
C. M. CASANOVAS-CASTILLEJOS, 12 m. fachada, alt. 8 m., sin vecinos, entr. camión, con HP, teléf. y oficinas. Puede edif. 5 plantas alt. Sup. edif. planta baja 360 m.2 y planta piso 250 m.2 Precio: 3.700.000 ptas. Rz.: SOLE, Avenida de José Antonio, 566, 4.º (de 5 a 8)

CASA
15 viviendas y un local neg. en sector de Horta. Renta Neta 9 por ciento. Ptas. 5.556.000
SPAI
ORGANIZACION INMOBILIARIA
Avda. Príncipe de Asturias, 54
LOCALES EN VENTA
de 300 a 2.000 m.2 fácil manobra camiones, amplias puertas, carga, descarga. «Conjunto Residencial Gran Via». Gran Via sin núm. (junto Plaza Cerdá)

VENTAS TERRENOS

FUSA SOLAR EN GRACIA
parte alta, a dos calles
Parcelable. Excelente precio
Facilidades de pago
FUSA SOLAR EN HORTA
cerca Plaza Ibiza
8.300 plm.2
ROSELLON, 446
Teléf. 255-02-07

PLENO BARRIO SAN ANDRES

VENDO SOLAR 12.000 plms. C. SAN HIPOLITO
AGA-INMUEBLES, de 6 a 9. Puertaferri, 27. T. 232-02-00

SITGES Playa de Oro

Tenemos a su disposición seguridad para su futuro y el de los suyos
¡Desde 1.900 pesetas al mes, tenga su parcela en el mismo SITGES!
INFORMACION: Tel. 215-28-37 o remitiendo el adjunto cupón a:
RAMBLA CATALUÑA, 103, 4.º, 1.º
Don ...
Domicilio ...

POR SOLO 60 PLAZOS

de 2.700 doy parcela de 26.500 plm. en zona de torres a sólo 39 Km Barcelona y cerca de Geli-da. Junto carretera. Gran vista panor., estup. clima, jto. piscinas, parque infantil, hotel, etc.
Escr. n.º 8. Gral. Mola, 90

SPAI

SOLARES
Avda. Príncipe de Asturias, 54
en c. PANTANO DE TREMP
200 m.2, 2 viviendas por planta. Facilidades de pago
SPAI
Avda. Príncipe de Asturias, 54

en calle DANTE
a 45 m. de la calle Pantano de Tremp, parcela toda edificable. Facilidades de pago
SPAI
Avda. Príncipe de Asturias, 54

en zona ENSANCHE
12.000 plm.2 altura edificable
12,20 m. Facilidades de pago
SPAI
Avda. Príncipe de Asturias, 54

Solicite relación completa a

SPAI

ORGANIZACION INMOBILIARIA
Avda. Príncipe de Asturias, 54 (Telf. 217-29-00 (de 4 a 8.30))

VENTAS PISOS

FUSA PISOS EN VENTA
Sicilia, 175-177-179
Rosellón, 446 San Andrés, 356-358
FUSA Travesera de Gracia, 337
Rosellón, 446 Beato Almató, 18-20
Avión Plus Ultra, 25
FUSA Almansa, 12
Rosellón, 446 Gavá, 55
Farmacéutico Carbonell, 18-20

PISOS EN VENTA

Entrada y llaves 200.000 ptas. Pago mensual 4.700, más hipoteca. Habitables en el acto. Comedor-living, 4 habitaciones, cuarto de baño y aseo, gas ciudad, fuerza etcétera
Maravillese, viéndolos en
CONJUNTO RESIDENCIAL GRAN VIA
Gran Via, sin núm., junto Plaza Cerdá

PISOS

Lepanto, 347, junto Padre Claret. Quedan pocos pisos de inmejorable construcción, con 3 dorms., etc. Entrada 100.000 pesetas. Resto a convenir. Razón: J. CARBONELL VILANO-VA. Ronda San Pedro, 46. Teléfonos 231-48-26 y 222-54-72

PISOS

300.000 ENTRADA
RESTO FACILIDADES
VILADOMAT, 245
PROVENZA - ROSELLON

PROMOTOR:

Al ritmo
que usted construye...

IBUSA

VENDE
Mallorca, 333
P.º Lorenzo Serra, 6
(Santa Coloma de Gramanet)

PISOS PARA TODOS
AL ALCANCE DE TODOS
EN TODOS LOS SECTORES

IBUSA

Módicas entradas con máximas facilidades
Mallorca, 333
P.º Lorenzo Serra, 6
(Santa Coloma de Gramanet)

PISOS Y LOCALES, PAGANDO
4.400 PTAS. AL MES
En 60 meses, totalmente pagado
Llaves en mano y en el centro de la ciudad
CONSTRUCCIONES PRINCIPE

Rambla del Generalísimo, 18. Teléf. 205562. TARRAGONA

COOPERATIVA DE VIVIENDAS

DULCE HOGAR

admite socios cooperativistas para las viviendas que se construirán en Barcelona:
Calle Pacífico, núms. 29-31 (San Andrés)
C. Padre Mañanet, n.ºs 114-116 (San Andrés)
Calle Llull, núm. 16 (Parque Marina)
INFORMES: Via Layetana, 51, 2.º, 3.º
TELEFONOS: 231-89-98 - 232-00-47 - 232-01-43

PARQUE VALLE HEBRON
CONSTRUCCION ESMERADA

3 y 4 dormitorios, gran comedor, amplia terraza, baño completo, ascensor, gas ciudad, luz y fuerza

PARQUE VALLE HEBRON

Un proyecto fabuloso de 6.000 viviendas
En pleno Barcelona
Grandes jardines, Parques y zonas verdes

PARQUE VALLE HEBRON

Un precio que le asombrará
Precio total desde

300.000 ptas. más hipoteca
Y ADEMAS, GRANDES FACILIDADES
NO LO DUDE, TODO ES VERDAD

Adquiera un piso en

PARQUE VALLE HEBRON

PASEO DE VALLE HEBRON
VISITELO EN (Frente Monbau y Nueva Maternidad)
TODOS LOS DIAS, de 10 a 2 y 4 a 7
Autobuses 26, 27, 127 y 19. Tranvías 45 y 49
Metro: Plaza Ibiza

PISOS 1.ª CATEGORIA Rta. Ltda. Grupo 1.ª
INFANTA CARLOTA, 37

3 habitaciones, comedor con hogar, parquet, todo exterior, sol y terrazas, 2 baños, moderna cocina, calefacción, gas ciudad. Completamente terminados. LLAVES EN MANO. Facilidades de pago. Informes: tardes. Plaza Peso Paja, 2, entlo., 1.ª Tel. 242-77-76

Padilla, 321, junto Avenida Gaudí
Entenza, 81-87, entre Consejo de Ciento-Diputación
Provenza, 467-469, junto Sagrada Familia
Nápoles, 96-98, junto Arco Triunfo
Córcega, 491, junto Paseo del General Mola
Pisos 4 dormitorios, comedor, cocina, baño, etc., magnífica construcción y situación. Grandes facilidades

ALVAREZ-VALLS, S. A.

Consejo de Ciento, 360

POR 200.000 PTAS. LLAVES MANO
Y 6.000 AL MES

PISOS EN LA ZONA RESIDENCIAL MAS CENTRICA DE BARCELONA:

EL PUTXET

(Precios totales desde medio millón, hipoteca incluida)
Dos habitaciones y otros convertibles en tres, en una distribución racional, moderna y pensada para la vida cómoda de familias jóvenes —y no tan jóvenes— que tengan el concepto actual de la vivienda, Silencio total. A cinco minutos de ocho líneas de transporte. Luz, fuerza, gas ciudad. TRATO DIRECTO CON PROPIEDAD PROMOTORA. Visibles en Putxet, 73; de 12 a 2 y de 5 a 7
Festivos, de 11 a 2
Terminada la última casa, quedan 12 pisos en total

No pague alquiler, sea propietario
POR 1.200 PTAS. MES

Piso 3 dormitorios, comedor, terraza, baño-aseo, cocina (con armarios metálicos, cocina con horno, gas ciudad, calentador, etcétera

ENTRADA MODICA EN UN AÑO
HIPOTECA INDIVIDUAL A 10 AÑOS

INMOBILIARIA, S. A.
CONSTRUCTORA
PARIS, 190

SPAI

PISOS EN VENTA
CORCEGA, 507-509
(Rta. Ltda.)

3 y 4 dorm. com.-estar, cocina, baño, aseo, fuerza, gas ciudad, asc. terraza
Avda. Príncipe de Asturias, 54

INDUSTRIA, 220

4 dorm. com.-estar, cocina, baño, fuerza, gas ciudad, asc., terraza

SPAI
Avda. Príncipe de Asturias, 54

Rda. Guinardó, 40-42

4 dorm. com.-estar, cocina, baño, aseo, fuerza, gas ciudad, asc. terraza

SPAI
Avda. Príncipe de Asturias, 54

TRAVESERA

LAS CORTS, 322-326
4 dorm. com.-estar, cocina, baño, aseo, fuerza, gas ciudad, parquet, calef. asc. terraza

SPAI
Avda. Príncipe de Asturias, 54

MATANZAS, 24, 24 bis y 26

3 dorm. com.-estar, cocina, baño, fuerza, gas ciudad, terraza (facilidades a convenir)

SPAI

Organización Inmobiliaria
Avda. Príncipe de Asturias, 54
(de 4 a 8.30) tel. 217-29-00

BATET, 14

3 habitaciones, comedor, recibidor, cocina, cuarto de baño con agua caliente. Llaves en mano con facilidades de pago
DELMON, S. A.
Paseo de Gracia, 130 entlo.

# VENTAS PISOS

## PROPIETARIOS CONSTRUCTORES

Sus pisos serán bien vendidos o alquilados rápidamente a través de «VIMO», confiándoles, sin pérdida de tiempo, la gestión de ventas y alquiler de sus fincas

### «VIMO»

Agente Propiedad Inmobiliaria VIA AUGUSTA, 158 Tels. 227-76-20 y 227-13-75 (Local refrigerado y aparcamiento gratuito)

## ESTUPENDOS PISOS EN VENTA

junto a Plaza ESPAÑA, 3 habitaciones, comedor, cocina, cuarto aseo, terraza. Desde 85.000 pts. entrada, 100.000 ptas. llaves, 300.000 hipoteca. Verlos en Ppe. Jorge, 6 (jto. calle Tarragona)

### «VIMO»

Via Augusta, 158. Tels. 227-76-20 y 227-13-75. (Local refrigerado y aparcamiento gratuito)

## PISOS EN VENTA

en el mejor punto de BADALONA, 3 dormitorios, comedor, cocina, baño, galería, lavadero. Entrada 137.000 ptas. Resto a 3.317 ptas. al mes, incluida hipoteca. Verlos en calle Coll y Pujol, esquina calle B - BADALONA

### «VIMO»

Via Augusta, 158. Tels. 227-76-20 y 227-13-75. (Local refrigerado y aparcamiento gratuito)

# ESTABLECIMIENTOS

## GARAJE TALLER

Local 1.600 m.2 Alquiler 25 pesetas m.2 con traspaso. Inmejorable instalación para reparación, plancha, pintura y mecánica. Perfectamente habilitado para Agencia Oficial. Buena situación. Zona 100 por ciento interesante

## FINCAS ROSELL

P.º Gracia, 50, 2.º

## BAR CAFETERIA

muy moderno, en una de las calles más comerciales de Barcelona, con una espléndida instalación y un alquiler que pagará de 3.500 ptas. Recaudación diaria mínima 6.000 ptas. ¡Gran oportunidad! Sólo 1.800.000 ptas. con facilidades

## FINCAS ROSELL

P.º Gracia, 50 2.º

# VENTAS VARIOS

## COLCHONES

## MUEBLES TARRAGONA

## Camas metálicas

## MUEBLES TARRAGONA

## DORMITORIOS

## MUEBLES TARRAGONA

## COMEDORES

## MUEBLES TARRAGONA

## MUEBLES JARDIN

## MUEBLES TARRAGONA

## RECIBIDORES

## MUEBLES TARRAGONA

## SALAS ESTAR

## MUEBLES TARRAGONA

## LITERAS

## MUEBLES TARRAGONA

## Artículos camping

## MUEBLES TARRAGONA

## Cabezales turcas

## MUEBLES TARRAGONA

# DEMANDAS

## VENDEDORES

para la venta de maquinaria y herramientas, en

## TALLERES PLATEROS Y JOYEROS

Preferible con nociones oficio. Muy buenas comisiones. Venta en capital y provincias. Escribir, con referencias, a MAQUINARIA JOYERA, S. L. C. Cruz Canteros, 10. Barcelona

## CUATRO AGENTES VENTA EN EXCLUSIVA

solicita urbanización primera categoría en playa y montaña

### REALIDADES

Agua, sin limitación, y luz  
1.500 chalets construidos y habitados  
80 Km. calles asfaltadas  
Supermercados, panaderías, hoteles  
Restaurantes, campo fútbol, plaza de toros  
Pistas tenis y campos minigolf, etc. etc.

Interesados, escribir, adjuntando historial, al núm. 307 de Vergara, 11. Barcelona

## JEFES DE 2.º

## TECNICOS DE VERIFICACION

PRECISA SEAT para su factoría de Barcelona

Presentarse en el Centro de Formación Profesional SEAT. Paseo de la Zona Franca, 53-55 (esq. c. Cincel), cualquier día laborable, excepto sábados, hasta las ocho de la tarde (autobuses 8 y 9)

# MECANOGRAFAS

PRECISA SEAT para su factoría de Barcelona

PREFERENTEMENTE CON CONOCIMIENTOS DE Taquigrafía e idiomas

Presentarse en el Centro de Formación Profesional SEAT. Paseo de la Zona Franca, 53-55 (esq. c. Cincel), cualquier día laborable, excepto sábados, hasta las ocho de la tarde (autobuses 8 y 9)

## TAQUIMECANOGRAFA

precisa importante empresa internacional

Se exige un perfecto dominio de la taquigrafía, así como de la mecanografía. Deberá tener experiencia para cubrir un puesto en la Secretaría de la Dirección de Ventas. Ofrecemos atractivas condiciones laborales en empresa de primer orden; emolumentos a tenor con lo solicitado. Garantizamos absoluta reserva a colocadas  
Escribir, con amplio «curriculum vitae», al núm. 32-B de Gabernet Publicidad. Pelayo, 62

## AUXILIARES ADMINISTRATIVOS

con conocimientos de MECANOGRAFIA, menos de 35 años y l. s. m.

Precisa SEAT para su factoría de Barcelona. Presentarse en el Centro de Formación Profesional SEAT, P.º de la Zona Franca, 53-55 (esq. c. Cincel), cualquier día laborable, excepto sábados, hasta las 8 de la tarde (autobuses 8 y 9)

## ENCARGADA CORTE

importante Empresa confección géneros de punto infantil, radicada en Barcelona, precisa encargada de corte imprescindible gran experiencia y conocimientos de la profesión (Patronaje, escalado tallas, rendimientos, etc.) Escribir de puño y letra dando amplias referencias tanto personales como profesionales. al núm. 6117. Balmes, 10 BARCELONA

## FABRICA

de maquinaria hostelera y alimentación solicita agentes colaboradores para la zona de Barcelona y provincia. Llamar a los tel. 227-54-95 y 227-53-42. Concretando entrevista. TRABAJANDO EN EMPRESA DEL RAMO. PUEDEN INCREMENTAR SUS INGRESOS

## FALTA MECANICO TORNERO Y CHICAS

fábrica peines y botones. Taquigrafo Garriga, 168

## Cables subterráneo.

Se necesita empalmador cables subterráneos alta tensión. C. Gral. Sanjurjo, 110-112, bajos, izqdo. Barcelona

## CERRAJERO

(Pañista) de 1.º se necesita fijo o a horas. Calle Cid, 10 jto. Atarazanas

## ALQUILERES

TIENDA con sótanos en Infanta Carlota, 87. Superf. total 183 m.2 y otra de 110 m.2 mucha fachada. Se alquila sin traspaso. Razón: Plaza Peso de la Paja, 2. entlo. 1.º 242-77-76

## VARIOS

GUITARRA clases. Consejo de Ciento, 282

# OFERTAS

## ¡FABRICANTES!

¿Necesita usted organizar o incrementar las ventas de sus productos en las provincias de León, Asturias, Galicia, Salamanca, Zamora, Valladolid y Palencia?

Se ofrece: DELEGADO VENTAS DIPLOMADO EN MARKETING DIRECCION COMERCIAL, con nuevos sistemas adaptados para cada producto. Interesados, escribir a VONUBA. Calabria, 93. Barcelona-15

# PRESTAMOS

## HIPOTECAS - FINCAS A. VALLET

LAURIA, 67, 3.º Teléfono 215-57-19, de 3 a 5 y horas convenidas

## COMPRAS

### ¡¡ATENCIÓN!!

LIBRERIA EPOCA Compra toda clase libros, bibliotecas por importantes que sean. Paso a dom. Librería, 10. Tel. 222-95-21

## ...por correspondencia...

LLEGAR A SER UN EXPERTO EN...



# CONTABILIDAD

- Método clásico y derivados
- Sistema por calco (C. S. M.)

## ES MUY FACIL

con la garantía del Centro de máximo prestigio

28 AÑOS DE EXPERIENCIA

# CCC

600 000 ALUMNOS

Centro autorizado por el Ministerio de Educación Nacional

## ASI OPINAN NUESTROS ALUMNOS:

... he conseguido una buena colocación...

A 83.199 M. C. Colleja - Fitero - NAVARRA

... he podido hacerme cargo de un puesto de responsabilidad...

A 83.223 Miguel Medjovilla - Coreses - ZAMORA

... mis ingresos son ahora superiores...

TV 1.434 J. Sierra - Carboyn Bajo - OVIEDO

## algunos de los 60 cursos CCC

- INGLÉS
- FRANCÉS
- ALEMÁN
- LATÍN
- VASCUENCE
- SOLFEO
- ACORDEON
- GUITARRA
- NIÑO CANTOR
- ARMONIA
- SECRETARIADO
- MECANOGRAFIA
- TAQUIGRAFIA
- REDACCION COMERCIAL
- CORRESPONSAL
- CALCULO MERCANTIL
- ADMINISTRADOR
- ORGANIZACION ADMINIS
- CONTABILIDAD
- PUBLICIDAD
- OFICINAS
- BANCA (ingreso)
- SEGUROS
- MAITRE D'HOTEL
- DETECTIVE PRIVADO
- AGRICULTURA
- BACHILLERATO
- CULTURA GENERAL
- ORTOGRAFIA
- MATEMATICAS
- RADIOMONTADOR
- RADIOTECNIA
- TELEVISION
- TRANSISTORES
- DIBUJO
- JUDO
- CULTURA FISICA (mujer)
- LA MUJER Y SU CASA
- CORTE Y CONFECCION

## CORTE O COPIE Y ENVIE ESTE CUPON

Deseo información GRATIS sobre el curso o cursos de:

Nombre \_\_\_\_\_

Domicilio \_\_\_\_\_

Población \_\_\_\_\_

Provincia \_\_\_\_\_

CENTRO DE CULTURA POR CORRESPONDENCIA CCC  
Garibay, 13 - Dep. 80º 20 SAN SEBASTIAN

## «GEMELAS GON» CONVERTIBLES EN 3 USOS



ELECTRO PÁRLONET  
PASEO GRACIA, 58  
BALMES, 2  
VIA LAYETANA, 21

JUSTAS POETICAS DE EXALTACION DEL TURISMO



Medina del Campo. — El poeta don Félix Antonio González, recibiendo de manos de la reina de las I Justas Poéticas de Exaltación del Turismo, la Flor Natural con que fue premiado. Actuó de mantenedor el director general de Promoción del Turismo, señor Arespacochaga. (Foto Cifra)

CUANDO QUEDA EL «CALIU»

Uno de los más bellos vocablos del idioma catalán es, sin duda, el de «caliu». Con precisión desentraña su significado el «Diccionario» de Pompeu Fabra: «El que resta — se dice allí — d'un foc quan, apagada la flama, és una barreja de brases incandescentes i de cendra». En una palabra, el rescoldo; la encendida rosa tibia, última calor de lo que fue un gran fuego.

Rafael Ortega, cuarenta y seis años de edad (nació el 4 de julio de 1921) y con veintiocho años de alternativa (la tomó en Madrid el 2 de octubre de 1949), fue un fuego, que no tuvo, por una u otra circunstancia, el debido desarrollo. Tan sólo, en su primera etapa de matador de toros bravos, chisporroteó, con lumbrera pura, su trabajo con la espada. Pues bien: se vistió de luces esta temporada, descubriéndonos, bajo las cenizas, las brasas incandescentes de su arte; es decir, su «caliu». Un rescoldo que no devora como los incendios desordenados, sino que entibia, calienta, mantiene sus rojas brasas con una regularidad serena. Rafael Ortega; torero de «caliu».

Rafael Ortega

Su primero, una res cornivuelta, salió rebotada de las varas. La banderillaron muy mal. Llegó al último tercio punteando. Ortega consintió hasta desengañar a su enemigo y luego se estiró en unos naturales, templados, pero, al mismo tiempo, dominadores. Mató muy bien de media en la yema. Se pidió la oreja, pero todo quedó en vuelta al anillo. Su segundo, una res brava y astifina, metió muy bien la cabeza al capotillo de Ortega. Fue una delicia ver ejecutar al maestro las verónicas de recibo y las de su quite, llevando embarcado al bicho en los vuelos de la paños. Su labor muleteril, breve, exacta y medida como un soneto, tuvo matices muy bellos. De una manera especial sus naturales, corriendo la mano sin que el bicho le engatillara el trapo, abrochando las series con los de pecho, y todo en un palmo de terreno. Después de un pinchazo en lo duro, al oír ciertas protestas del público, citó a recibir, enterrando el estoque en las púndolas. Flamearon los pañuelos y le concedieron las dos orejas. Había sido, la faena y la muerte de este toro, algo hermoso, caliente, pero regulado: como el calor que desprende el «caliu».

«Chamaco»

También Antonio Borrero viene calentando sus últimas actuaciones entre nosotros con fuego de «caliu». Con el rescoldo de su gran incendio barcelonés.

A su primero lo veroniqué muy bien, ligando los lances con apretadas chicuelinas. La res, con poco poder, tomó sólo una vara. Se descompuso algo por un par de banderillas delantero, pero la buena lidia del onubense le arregló la embestida. Tiró sobre ambas manos de su enemigo con un arte limpio, sin agobios, como el fuego del «caliu». Mató pronto, de una estocada tendida y desprendida. Le concedieron una oreja y dio triunfal vuelta al anillo. Al cuarto lo lanceó, con enjundia, a la verónica; la res honda y escobillada del izquierdo, salió rota de la vara. Muy quedada llegó al último tercio. «Chamaco» la toreó en redondo, sin acoplarse con su enemigo. La tanteó por el izquierdo, saliendo achuchado. La despenó de dos pinchazos y tres descabellos. División de opiniones. No hay «caliu» sin «cendra»...

«Paquirri»

«Paquirri» recibió a su primero con una larga, cambiada, de rodillas. Siguió por verónicas. La res, escasa de fuerzas, tomó sólo una vara. Frendió tres buenos pares de banderillas, el último al quiebro. Sin embargo, debería «Paquirri» cuidar más la colocación de los palos. El bicho llegó aplomado a la flámula y el de Barbate estuvo bien, pero sin templar y sin despegar a la res en la última fase de sus muleta. Mató de media caída. Dio la vuelta al redondel. Un bicho castaño y veletó fue el que cerró plaza. Lo veroniqué, movido, «Paquirri». La res llegó gaza-peando y con media arrancada al último tercio. La aguantó «Paquirri», que se había hecho aplaudir en banderillas, pese a quedarse corta la res en el viaje. Y la despenó de una estocada hasta el puño, muy pasada y certero descabello. Se le aplaudió.

Se lidiaron reses salmantinas: cuatro de Pérez Angoso, y dos, que salieron en último lugar, de don Antonio Pérez, de San Fernando. No fueron aparatosas de carnes, y aunque carecieron de poder, llegaron sin excesivas dificultades a la muleta. Encierro cómodo, sin muchas fuerzas; también como la lumbrera del «caliu».

RAFAEL MANZANO

Carlos Corbacho ingresa en la clínica «Quirón» de nuestra ciudad Para un breve tratamiento de rehabilitación

El diestro Carlos Corbacho, al que fue necesario amputarle la pierna derecha por padecer un proceso de gangrena gaseosa, y cuyo estado es plenamente satisfactorio, ingresó ayer por la mañana en la clínica «Quirón», de Barcelona, para efectuar durante quince días un tratamiento de rehabilitación.

Corridas de toros en las Ferias de Septiembre en Albacete triunfó Diego Puerta

Albacete, 10. — Primera de feria. Cincuentenario de la inauguración de la plaza. Buena entrada. Seis toros del conde de la Corte, de Zafra (Badajoz), grandes, bravos y poderosos. El segundo se inutilizó en el ruedo y fue sustituido por uno del marqués de Villamarta, que dio buen juego.

Diego Puerta, en su primero, faena muy ovacionada y musicada. Una estocada y una entera, ovación y saludos. En su segundo, faena valentísima, entre ovaciones y música, para media y descabello. Ovación, dos orejas, vuelta y saludos.

Juan García «Mondéño», a su primero, faena con pases de castigo. Mata de un pinchazo y media. Pitos. En su segundo, faena ovacionada y musicada, para dos pinchazos y una entera. Ovación y saludos.

José Manuel «Tinín», a su primero, magnífica faena, que se ovaciona. Mata de una entera. Ovación, una oreja, vuelta y saludos. A su segundo, faena valiente, muy aplaudida, para pinchazo, estocada y descabello. Silencio.

Diego Puerta fue despedido con una gran ovación. — Cifra.

En Gerona

Gerona, 10. — Seis novillos de Nemesio González del Corral. Salvador Rubio, vuelta y un aviso.

TAURINAS



Rafael Ortega tuvo ayer una gran tarde y fue paseado a hombros por la plaza. He lo aquí en un momento de su actuación. (Foto Valls.)

Manuel Bravo, división de opiniones en el primero y un aviso en el segundo.

Emiliano Serna, una oreja en su primero y división de opiniones en el otro. — Cifra.

«El Colombiano» cortó tres orejas en San Feliu de Guixols

San Feliu de Guixols. — Toros con mucho poder, de Félix Moreno de la Cova, de Sevilla. Buena entrada.

Rafael Peralta, dos orejas, con petición de rabo y dos vueltas al ruedo en cada uno de sus toros.

Dámaso Gómez, dos orejas, dos rabos y dos vueltas en los dos de su lote.

Aurelio Saa «El Colombiano», dos orejas y petición de rabo en el primero, y una oreja, con petición de otra y vuelta en el último.

Cuatro orejas y un rabo cortó Fuentes en Andújar

Andújar, 10. — Corrida de Feria. Seis toros de don Juan Gallardo, buenos.

Miguel Baez «Litrí», en su primero aplaudido en una vistosa faena. Media y descabello. Ovación. En el otro, faena voluntariosa, para dos pinchazos, media y descabello. Muestras de desagrado.

José Fuentes, en su primero excelente faena, para una entera. Ovación, dos orejas y rabo. En su segundo, faena vistosa para media. Ovación, dos orejas y vuelta.

José Ribera «Riberita», a su primero buena faena. Mata de una estocada. Ovación, petición de oreja y vuelta. Al último, faena magnífica y mata de un pinchazo, media y descabello. Ovación, dos orejas y vuelta. — Cifra.

ESTA SEMANA...

José María Font Llopert



— ¿Volverá a funcionar la fuente del vino? — Desde luego. Este es uno de los números del programa que mejor acogida tiene.

— ¿Con varios caños? — Dos son suficientes, porque la fuente mana sin cesar desde su inauguración, a las seis de la tarde. Un caño para vino blanco y otro para vino tinto.

— ¿Estará en Sitges el Serenísimo Capítulo de Caballeros del Vino? — No podía faltar. El presidente del Capítulo, don Miguel Mateu, procederá a la solemne investidura de nueve miembros. Y un académico, don Joaquín Calvo Sotelo, clausurará el acto.

— ¿Qué condiciones se precisan para ingresar en el Serenísimo Capítulo de Caballeros del Vino? — Tengo entendido que una de las principales es la templanza, dentro del aprecio a las virtudes del vino, y del «buen beber» y del «saber beber».

— Los que forman cola ante la fuente del vino, ¿saben todo eso? — Bueno, la fuente del vino es un atractivo popular. El vino que mana es gratis para todos, y sin límite. Pero le aseguro que lo normal es que cuantos acuden a la fuente saben también cuál es el momento de decir «basta».

— Fiestas de la Vendimia en Sitges. Pero, ¿quedan viñedos en Sitges? — Quedan, desde luego. Yo mismo soy cosechero y criador de vinos. Hay muchos viñedos todavía en nuestro término, y existen aún propietarios y aparceros que cuidan las vides con atención y amor.

— Pero las fiestas de Sitges ¿son para todo el Panadés? — Desde luego, y para el país entero. Porque quieren recoger y exaltar todo el contenido espiritual de la vendimia y del vino, cantados por los poetas en todos los tiempos, desde los mismos albores de la historia de la Humanidad.

— ¿Levantamos, pues, una copa? — Conforme. Y de Malvasia el famoso vino de Sitges. Por Sitges...

Juan R. VILA (Foto Soteras)

the american school

OF BARCELONA

Plaza Eusebio Güell, 8 - Barcelona (Pedralbes)

Todas las actividades se desarrollan en inglés. Profesorado diplomado norteamericano nativo. Parvulario. Primera enseñanza. Bachillerato español y norteamericano.

Por ampliación de sus locales, admiten para curso 1967-68 niños y niñas españoles a partir de los 3 años para grados Elementales y Bachillerato. (Autorizado)



PLAZAS LIMITADAS

ALMACENES RAMBLAS

ANTES LA SALDADORA

CARDENAL CASAÑAS, 6 y 8 (junto Liceo)

ALMACENES RAMBLAS, desde el corazón de Barcelona, ofrece a toda Cataluña...

VENTA ESPECIAL de género BLANCO y SEDERIA

DESCUENTOS del

10%, 20%, 30%, 40%

POR RENOVACION Y CAMBIO DE DIRECCION





# EL GORDO

llega este año en

## SEPTIEMBRE

¡Grandes beneficios para TODOS los compradores de MUEBLES!  
Sensacional y positivo AHORRO en la liquidación de

### Más de 3000 MUEBLES AUXILIARES

a precios incluso inferiores a su coste!

A causa de las actuales obras de ampliación y transformación de Secciones y Departamentos de nuestro GRAN CENTRO COMERCIAL

## NOS URGE LIQUIDAR:

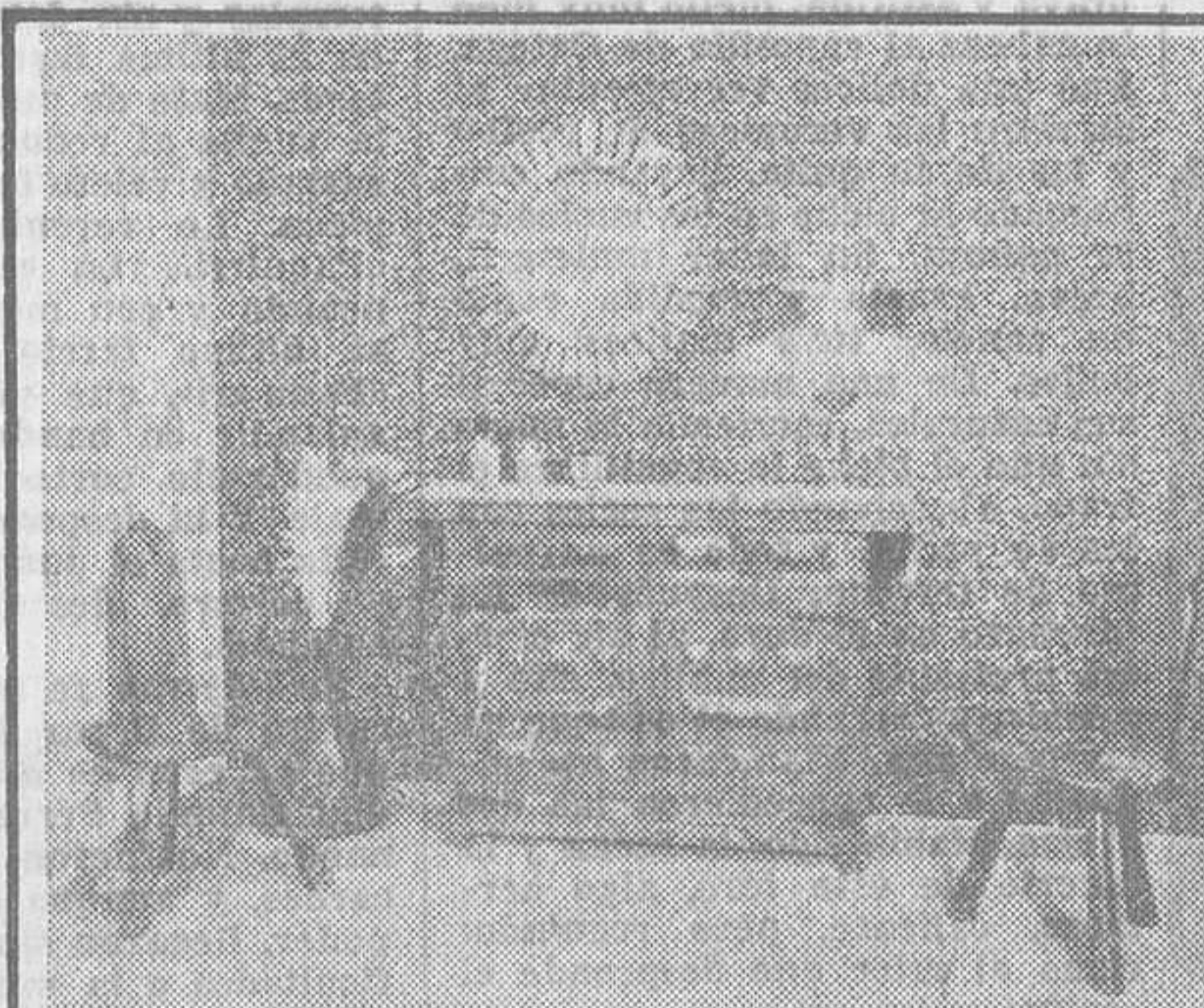
más de 3.000 muebles auxiliares.

Precisamos disponer rápidamente del espacio que nos ocupan, y antes de almacenarlos hasta después de la reforma de la sección, preferimos REGALARLOS a precios incluso inferiores a su coste, favoreciendo así a todo el público de Cataluña.

No se pierda esta OPORTUNIDAD  
Venga cuanto antes y elija a placer:

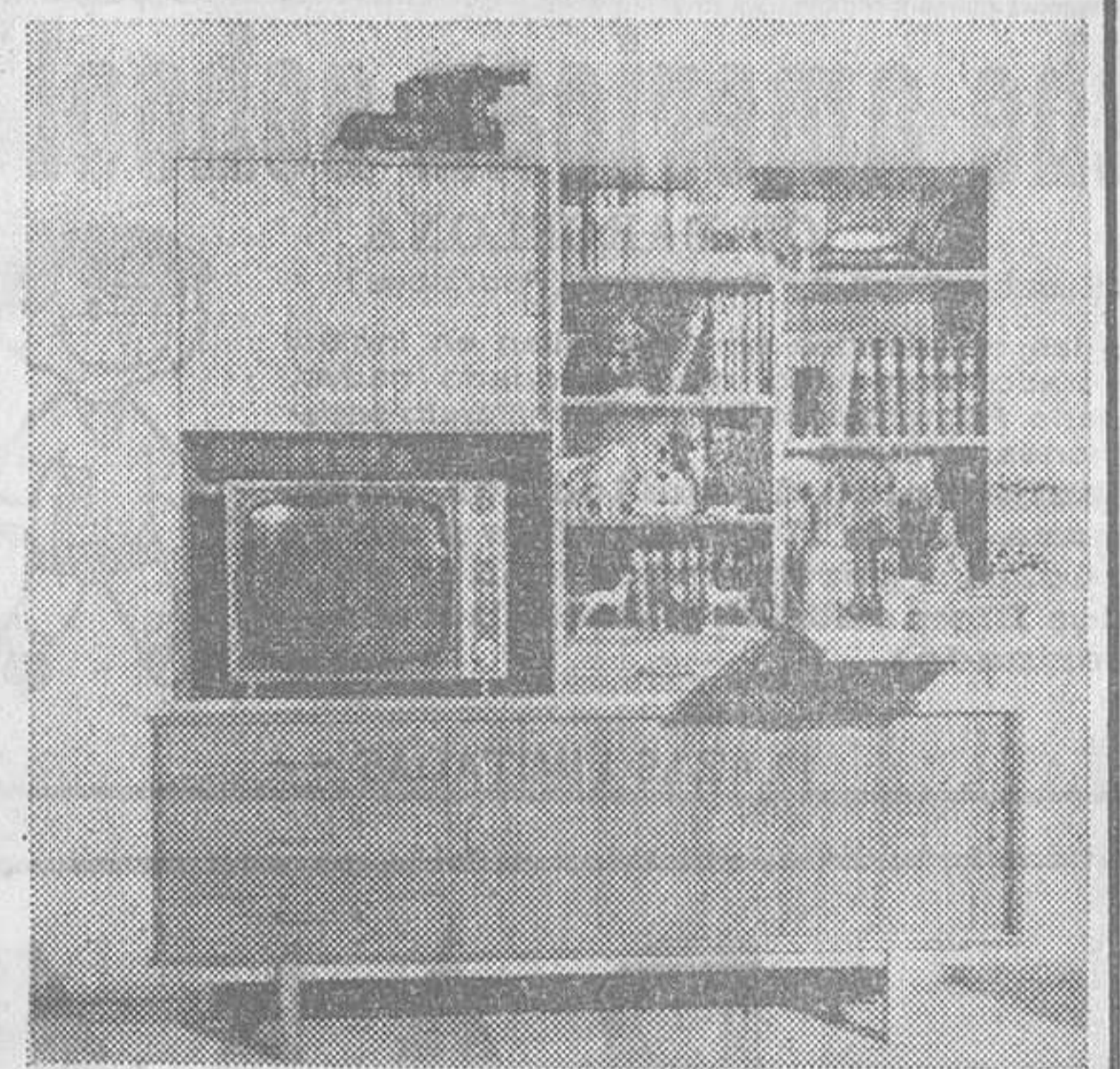
- 170 LIBRERIAS-TV-BAR
- 450 MUEBLES BAR
- 280 MESITAS DE CENTRO
- 36 MUEBLES ZAPATEROS
- 120 RECIBIDORES
- 230 TAQUILLONES RUSTICOS
- 25 CHIFFONIERS
- 62 ARMARIOS RECIBIDOR
- 190 CANTERANOS
- 340 MESITAS TV

y cientos de muebles auxiliares, modernos, clásicos y rústicos, entre los que Vd. encontrará: Mesitas auxiliares comedor - Mesitas con alas plegables - Carritos de té - Carritos servicio - Rincóneras TV - Mini-bufetes (auxiliares) - Percheros - Revisteros - Tapacantadores diversos estilos - Estanterías - Librerías todos tamaños para salitas y pasillos - Cómodas gran estilo - Mesitas lacadas - Juegos mesitas (triple y cuádruple) - Paragüeros - Jardineras - Ceniceros pie - Muebles y mesitas para teléfono, etc.  
¡Más de 3.000 MUEBLES AUXILIARES!



TAQUILLON 1.990

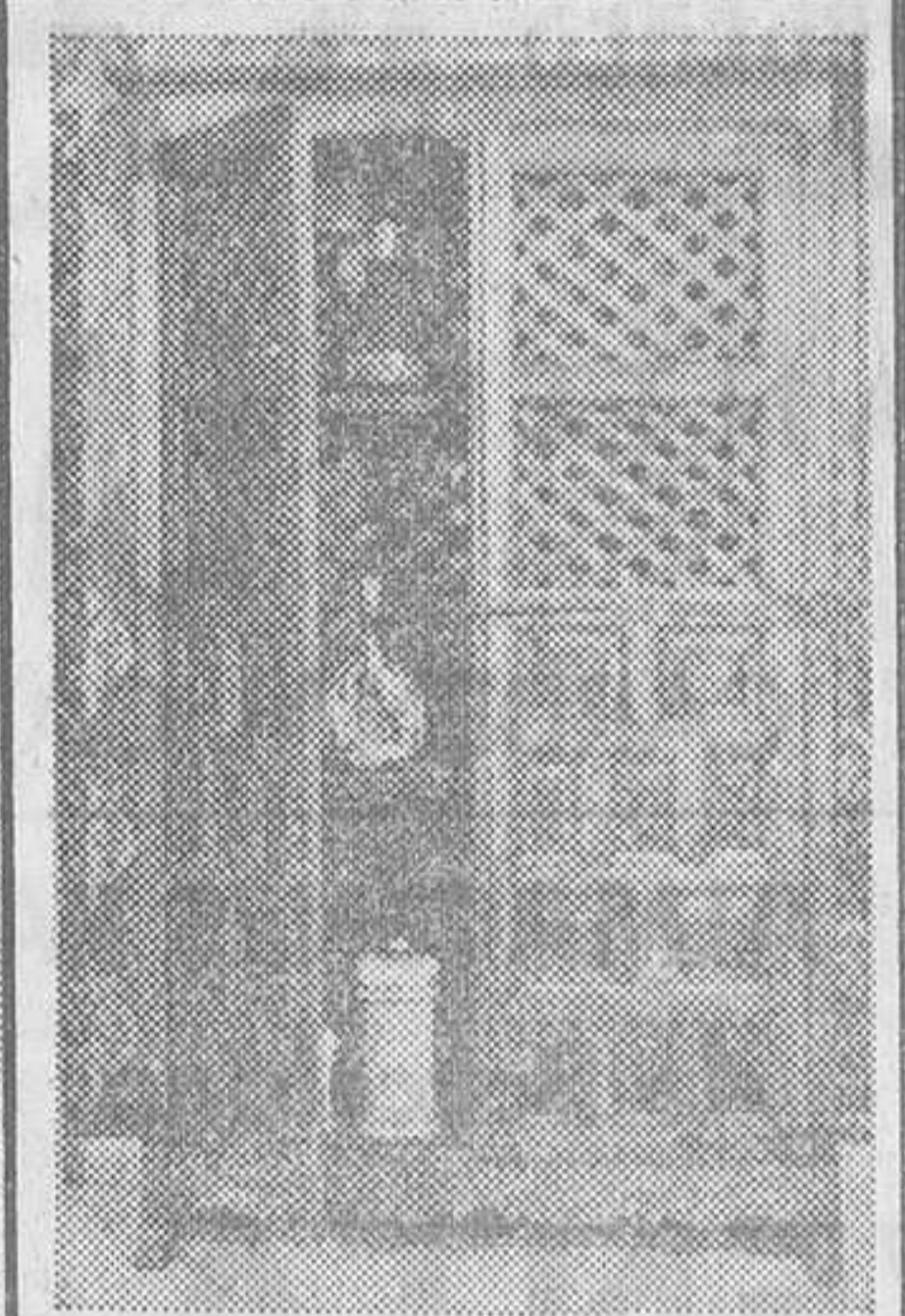
LIBRERIA-BAR 5.975



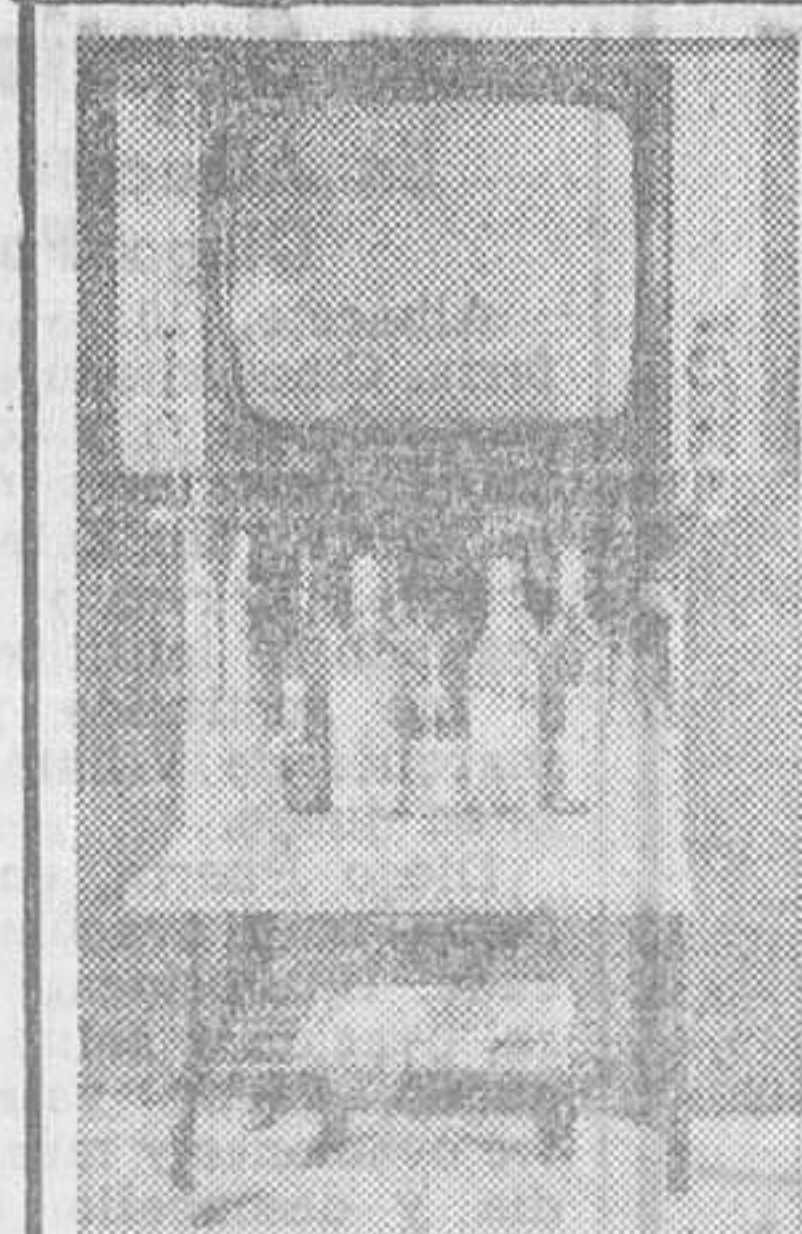
LIBRERIA BAR-TV 6.100



BAR-TV. 2.700

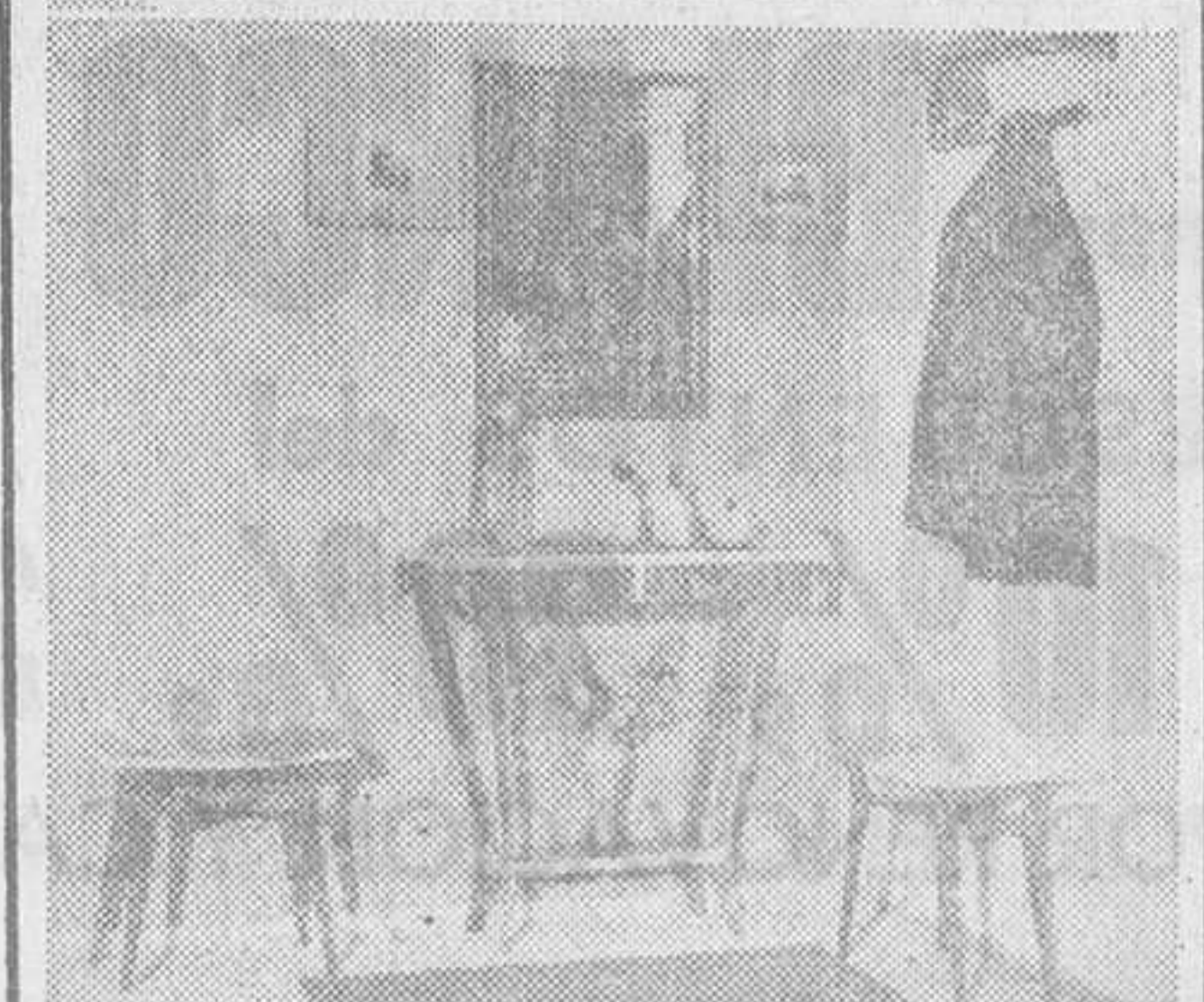


ARMARIO 6.450



BAR-TV. 2.450

FACILIDADES DE PAGO A COMODIDAD DEL Sr. CLIENTE



RECIBIDOR 2.475

TRASLADO Y MONTAJE GRATIS A TODA CATALUÑA

EL MAYOR CENTRO MUNDIAL DEL MUEBLE

# MUEBLES LA FABRICA

ROCAFORT 132 al 142

